Les commerces gatinois ont perdu 240 millions $

page 30

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95e ANNÉE — NUMÉRO 77 • LE MERCREDI 27 JUIN 2007 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

Aylmer hante toujours Bureau

page 3

Les **défis** de **Pauline**

PAGE 22

La fête du soccer **approche**

PAGE 62

Paris retrouve sa **liberté**

PAGE 42

Chaleur accablante dans la région – page 2

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES, BESOIN D'ARGENT ?

ÉCONOMIE DE 817$ / MOIS

Nous réduisons vos paiements mensuels de 30% à 50%

BBB

			AVANT	AVEC NOUS
Marges de crédit	10 000 $	7%	300 $/mois	Payé
Prêt auto	15 000 $	9%	373 $/mois	Payé
Carte de crédit	8 000 $	18%	300 $/ mois	Payé
Hypothèque	100 000 $	5.75%	625 $/ mois	781 $/mois

ÉCONOMIE TOTALE : 1 598 $ - 781 $ = 817 $/mois

LA FINANCIÈRE the-Force FINANCE

690, boul. St-Joseph Gatineau 819 772-1010

www.the-force.ca

473823

Ouf, il fera encore chaud

Les plus chanceux travaillaient dans un endroit climatisé, les moins chanceux posaient des bardeaux sur les toits.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Sortir d'un édifice climatisé était pénible, hier. Le poids de la chaleur se faisait aussitôt sentir, et ce sera encore le cas aujourd'hui.

Environnement Canada a émis un avertissement d'humidité et de chaleur accablantes pour le sud-ouest du Québec pour les journées d'hier et d'aujourd'hui. Ce type de mise en garde survient lorsque la température anticipée est de 40 degrés C avec le facteur humidex. «C'est dû à une bonne poussée d'air chaud et humide qui provient du centre-est des États-Unis et à une dépression sur le nord de l'Ontario et du Québec», a expliqué le porte-parole d'Environnement Canada, René Héroux.

«À compter de jeudi (demain), on parle de températures moins chaudes», a souligné M. Héroux. Les prévisions météorologiques font état d'un maximum de 31 C pour aujourd'hui, de 23 C pour demain et de 24 C pour vendredi.

Pour ceux qui veulent se rafraîchir à l'une des plages publiques de la région, les derniers échantillons prélevés révèlent que la marina d'Aylmer et le lac Leamy obtiennent la note B (bonne) pour la qualité de l'eau, tandis que les plages du lac Beauchamp et du parc Moussette ont reçu la note C (passable).

Feu de forêt

Un feu de forêt a éclaté dans le parc de la Gatineau, hier après-midi, à proximité du sentier de la Chute-de-Luskville. La cause de cet incendie, qui touche une superficie d'environ un hectare (10 000 m2), n'a pas encore été déterminée par la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU). Une équipe de quatre pompiers, deux avions-citernes et un hélicoptère ont été envoyés sur place. Les risques de feux de forêt sont jugés élevés par la SOPFEU pour l'Outaouais et les régions de Montréal et des Laurentides.

Les salles d'urgence des hôpitaux de Hull et Gatineau affichaient respectivement un taux d'occupation de 163 % et 165 %, hier matin, mais le porte-parole du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), Denis Saint-Jean, affirme que la chaleur intense n'a aucun lien avec ces débordements. Un seul des patients se trouvant dans une urgence du CSSSG y était pour une cause de déshydratation.

Les personnes les plus à risque de souffrir de malaises dus à la chaleur intense sont les personnes âgées, les jeunes enfants, de même que les personnes aux prises avec des maladies chroniques. «Le corps dépense beaucoup d'énergie à combattre la chaleur», rappelle le porte-parole de l'Agence de la santé de l'Outaouais, Martin Saint-Louis.

Les autorités de la santé publique ne cessent de le répéter, l'hydratation est la meilleure solution pour éviter les coups de chaleur. «Il faut boire beaucoup d'eau, sans attendre d'avoir soif, parce que quand on a soif, on commence déjà à souffrir de déshydratation, précise M. Saint-Louis. L'alcool est aussi à éviter. On a souvent l'impression qu'une bière froide, ça déshydrate, mais ce n'est pas le cas.»

Une personne qui devient confuse et qui souffre de maux de tête, de crampes ou d'étourdissements en raison de la chaleur devrait par ailleurs se diriger immédiatement vers l'urgence la plus proche.

Le Droit

Cet homme a trouvé refuge au parc Brébeuf, non loin de la plage Moussette, dans le secteur Hull, à Gatineau.

Travailleurs, gare à la chaleur

Presse Canadienne

Les employeurs et les travailleurs sont invités à être conscients du danger pour la santé et la sécurité au travail que représente le stress dû à la chaleur et de s'en protéger.

L'augmentation de la température et de d'humidité dans plusieurs secteurs du Québec, dont l'Outaouais, et du sud de l'Ontario, hier, rend plus dangereux le travail physique intense et la perte liquidienne, notamment. Il peut en résulter une maladie due à la chaleur, une incapacité et la mort, même chez les personnes jeunes et en bonne condition physique.

Parmi les symptômes de stress dû à la chaleur figurent l'érythème calorique, le coup de soleil, les crampes, l'évanouissement, la transpiration excessive, les maux de tête et les vertiges.

Selon les lois provinciales en vigueur au Canada, les employeurs ont certaines obligations à propos des précautions raisonnables dans les circonstances de forte chaleur pour assurer la protection des travailleurs.

La canicule fait 38 morts en Europe

AP – ATHÈNES

La canicule qui sévit dans le sud-est de l'Europe depuis quelques jours a fait au moins 38 morts, dont 23 en Roumanie, et s'accompagne de feux de forêt et pannes d'électricité, par des températures de 42 degrés Celsius et plus en Grèce ou en Sicile, selon un nouveau bilan officiel hier.

Quatre nouveaux décès ont été enregistrés hier dans le sud de la Roumanie, portant le bilan de la canicule à 23 morts dans le pays. En Italie, trois personnes âgées sont mortes en Sicile des suites de problèmes cardiaques dûs selon les médecins à la chaleur.

En Grèce, «c'est la pire journée depuis le début de la vague de chaleur marqué par 46 dans deux villes», a estimé hier Nikos Kantérès, du service météorologique grec. On déplorait cinq morts dans tout le pays.

Sept importants incendies de forêt ont éclaté lundi et hier en Grèce, forçant des centaines d'habitants à abandonner leur domicile menacé à Pyrgos, à 320 km au sud-ouest d'Athènes. Dix secteurs d'Athènes ont subi des coupures de courant dues à la chaleur et le gouvernement a fermé la plupart des services publics à la mi-journée, alors que le thermomètre affichait 43 degrés dans la capitale.

ASSOCIATED PRESS

Ce garçon se couvre d'eau sur une plage de la mer Noire, à Varna, en Hongrie. Les températures ont atteint 40 degrés Celsius en Europe, faisant au moins 38 morts.

L'Italie continuait de cuire également, et plus d'une vingtaine d'incendies se sont déclenchés en Sicile, en Sardaigne et dans le sud de l'Italie continentale. Les températures atteignaient une trentaine de degrés en matinée dans la plus grande partie du pays, d'après les services météo.

Des vents plus froids devraient toutefois apporter un répit mercredi.

En Sicile, Palerme affichait 38 hier matin, après être monté à 42 degrés la veille.

Plus à l'est, l'Albanie, la Roumanie et la Serbie suffoquaient aussi. Dix-neuf personnes en Roumanie et sept autres en Serbie sont mortes à cause de la chaleur.

Dans le sud de la Roumanie, la température grimpait à 40 hier, mais à Bucarest l'asphalte bouillant réchauffait encore l'atmosphère.

La circulation des poids lourds a été interdite entre 11 h et 20 h dans la capitale pour protéger le revêtement routier.

PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED

Version 1.8SL illustrée

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★

BERLINE VERSA 1.8S 2007
ENSEMBLE OPTION PLUS
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE†
• CLIMATISEUR • BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
• TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES • LÈVE-GLACE ET SERRURES ÉLECTRIQUES

L'OFFRE 0$ SIGNEZ ET PARTEZ
0$ PREMIER VERSEMENT† COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION
249$ PAR MOIS/60 MOIS† (excluant TPS/TVQ)
Incluant transport et pré-livraison de 1150 $

MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ††	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
249 $	284 $	0 $
219 $	250 $	1654 $
199 $	227 $	2757 $

OU

À L'ACHAT
PDSF DE 17 380 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% JUSQU'À 60 MOIS*.

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/berline Versa 1.8SL telle qu'illustre (B4RG57 AA00). Mensualité de 249 $/282 $ pour un terme de 60/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0 $ excluant la TPS/TVQ. Frais de transport et de pré-livraison de 1 150 $/1 150$ compris. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur le modèle 2007. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. ††Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et pré-livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et est soumis à la TPS-TVQ. 1) Première mensualité, toutes taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la berline Versa. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. *PDSF de Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00) de 17 398 $. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1 150 $, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 2) Versa 2007 contre les concurrents de base 2007. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTS en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †, *Voyez Gatineau Nissan et Carrefour Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

GATINEAU NISSAN 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST www.gatineaunissan.com 819 243-5454
CARREFOUR NISSAN 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL) www.carrefournissan.com 819 776-0100
NISSAN
473038

Aylmer hante à nouveau Bureau

Le secteur Aylmer continue de hanter Marc Bureau. Deux ex-conseillers municipaux préparent une sortie publique, afin de dénoncer les propos du maire de Gatineau sur la vitesse à Aylmer.

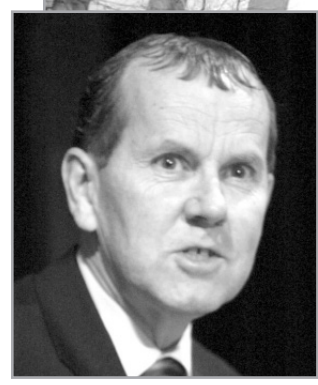
Le Droit

André Levac et Alain Labonté n'ont pas apprécié certaines déclarations du maire Bureau qui les visaient directement. « Il nous a accusés de ne pas avoir fait notre travail de conseiller, on va lui démontrer le contraire », a dit André Levac.

Le maire Bureau a déclaré que si aucune mesure d'atténuation de vitesse n'avait été construite à Aylmer, en 2006, c'est parce que les trois ex-conseillers du secteur n'en avaient pas fait la demande.

> « Il nous a accusés de ne pas avoir fait notre travail de conseiller, on va lui démontrer le contraire. »
>
> André Levac, ex-conseiller aylmerois, à l'endroit du maire Marc Bureau

L'accusation visait directement André Levac, Alain Labonté et leur collègue Richard Jennings. Ils ont tous cédé leur siège de conseiller en 2005.



ARCHIVES

Les ex-conseillers municipaux du secteur Aylmer, Alain Labonté, à gauche, et André Levac, à droite, n'ont pas apprécié certaines remarques récentes du maire de Gatineau, Marc Bureau, qui les visaient directement. Ci-dessus, le centre de services d'Aylmer.

André Levac a avalé son café de travers en lisant les déclarations du maire, la semaine dernière.

« Nous avons téléphoné au maire Bureau pour lui donner la chance de s'expliquer, mais il n'a pas retourné notre appel. Alors nous sommes en train d'organiser quelque chose avec les journalistes », a dit M. Levac.

M. Levac affirme que ses collègues et lui ont toujours été préoccupés par les excès de vitesse à Aylmer. Il entend le prouver lors d'un point de presse.

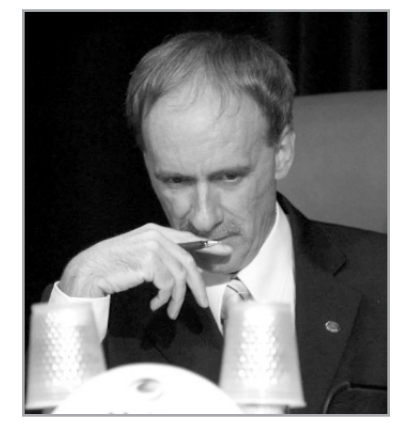
Jusqu'à maintenant, MM. Labonté et Levac n'ont pas réussi à rallier Richard Jennings. « Nous n'arrivons pas à le joindre, sans doute est-il en vacances », a dit M. Levac.

Les protestations indignées des deux ex-politiciens s'ajoutent à celles de leurs successeurs.

Depuis quelques jours, les conseillers André Laframboise et Frank Thérien déplorent que le secteur Aylmer n'ait pas eu sa juste part au sein de la grande Ville de Gatineau.

Gatineau a équipé 11 rues de mesures d'atténuation de vitesse en 2006. Mais Aylmer n'a hérité d'aucun dos d'âne, giratoires ou rétrécissements de rue.

Pourtant, le problème d'excès de vitesse est bien documenté à Aylmer. La semaine dernière, André Laframboise a brandi une étude datant de 2000 à propos de la vitesse excessive sur la rue Samuel-Edey.



ARCHIVES

Le maire Marc Bureau

Le conseiller Laframboise dénonce le « préjudice important »

Le conseiller André Laframboise a rompu la règle du silence, hier, pour dénoncer le « préjudice important » porté par la Ville de Gatineau à un projet de centre commercial dans le secteur Aylmer.

Le Droit

Même si on lui a intimé de se taire, parce que le dossier risque d'échouer devant les tribunaux, André Laframboise a poursuivi son plaidoyer hier matin.

En comité plénier, M. Laframboise s'est porté à la défense d'un groupe de promoteurs immobiliers qui souhaitent installer de grands magasins – Home Depot et Canadian Tire – au coin de Vanier et des Allumettières.

Une transaction en vue de vendre ce terrain a échoué, début juin, parce que le nouveau schéma d'aménagement de la municipalité y interdit la construction de commerces de plus de 5000 m².

Furieux, le représentant des propriétaires, Arnold Kimmel, a menacé de traîner la ville devant les tribunaux pour avoir sabordé cette transaction de « 6 millions de dollars ».

Selon M. Kimmel, la ville a agi de façon « honteuse » en changeant les règles du jeu dans son dernier schéma d'aménagement. André Laframboise s'est porté à la rescousse de M. Kimmel, hier, en demandant des explications sur les modifications apportées au dernier schéma d'aménagement.

Selon lui, ces modifications ont « nécessairement créé un préjudice important au promoteur qui avait une vision à long terme du développement sur ce terrain-là ».

Sa collègue Denise Laferrière lui a demandé de se taire étant donné que le dossier risque d'échouer devant les tribunaux.

Mais André Laframboise n'en démordait pas. « Moi je pense qu'il faut vraiment en discuter, a-t-il insisté. Des questions importantes demeurent sans réponses, il faut traiter le dossier rapidement. »

Le conseiller municipal du quartier concerné, Alain Riel, s'étonne de ce que son collègue vienne jouer dans ses platesbandes. Il se dit inquiet, à plus d'un chef, de la venue d'un centre commercial, coin Vanier et des Allumettières.

Entre autre, dit M. Riel, parce qu'un centre commercial de proximité doit s'installer à moins de 300 mètres de là, dans le village urbain du Plateau de la capitale.

ARCHIVES

André Laframboise

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Alternance de soleil et de nuages — 31/16

Demain — Ensoleillé — 23/9

Vendredi — Ensoleillé — 24/11

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Ensoleillé avec passages nuageux — 31/13

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 20/6

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Alternance de soleil et de nuages — 31/16

Demain — Ensoleillé — 23/9

Les normales

Maximum : ..... 25,0°
Minimum : ..... 14,0°

Au pays

Halifax	poss. d'averses	26	15
Montréal	variable	34	21
Québec	poss. d'averses	24	16
Toronto	poss. orages	32	18
Vancouver	variable	21	15

Au soleil

Acapulco	variable	35	28
Cancun	variable/orages	29	25
La Havane	variable/orages	32	23
Las Vegas	ensoleillé	40	23
Miami	nuageux/orages	29	25
Myrtle Beach	variable	30	22
Orlando	nuageux/orages	31	22
Rép. Dom.	variable	29	25
Virginia Beach	variable/orages	32	22

Ailleurs

Boston	ensoleillé	33	23
Lisbonne	variable	24	16
Londres	nuageux	16	10
Los Angeles	variable	26	16
Moscou	faible pluie	25	16
New York	variable/orages	32	25
Paris	nuageux	17	11
Pékin	éclaircies	31	31

Lever du soleil : ..... 5 h 17
Coucher du soleil : ..... 20 h 55

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
30	7	14	22

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	22	Loteries	19
Arts	39	Mots croisés	49
Boulianne	14	Mot mystère	47
Bourse	35	Nécrologie	50
Économie	30	Petits bonshommes	59
Éditorial	20	Petites annonces	44
Forum	21	Sports	60
Gratton	8	Statistiques	59
Horoscope	46	Sudoku	35
La phrase secrète	48		

Le CSSSG prévoit équilibrer son budget pour 2007-2008

L'année 2007-2008 devrait être celle du retour à l'équilibre budgétaire pour le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG).

Le Droit

Le conseil d'administration de l'établissement a adopté, hier, un budget dont les dépenses atteindront 286 millions $ pour l'année en cours. À cette somme s'ajoutent les différentes enveloppes monétaires pour le développement de nouveaux services qui seront confirmées par le gouvernement d'ici deux mois.

Le directeur général du CSSSG, André Rodier, a affirmé vouloir atteindre l'équilibre budgétaire en continuant les mesures de redressement mises en place lors de l'arrivée de Jean-Pierre Chicoine, l'automne dernier.

« Les mesures visant à réduire le temps supplémentaire, le recours aux agences privées d'infirmières et pour diminuer les versements d'assurance emploi ont donné les effets escomptés », a affirmé M. Rodier.

Les 40 millions $ du statut particulier pour l'Outaouais annoncés par le ministre de la Santé, Philippe Couillard, au début du mois, n'apparaissent toutefois pas dans la colonne des revenus du CSSSG. « C'est un outil qui nous permettra d'atteindre notre objectif d'équilibre budgétaire », précise le directeur général.

Ça sera tout un contraste si le CSSSG parvient à présenter un bilan financier équilibré à la fin de l'année. L'établissement accumule déficits par dessus déficits depuis des années.

Le CSSSG a présenté, hier, un déficit de 10,2 millions $ pour l'année 2006-2007. André Rodier note que certains départs d'employés cadres liés aux changements administratifs de la dernière année ont coûté cher à l'établissement.

« Il y a aussi tout le phénomène de la pénurie de personnel qui a eu un impact important sur nos dépenses, dit-il. L'utilisation des agences privées d'infirmières et du temps supplémentaire a aussi coûté cher. »

Un plan d'ici 48 heures

Le directeur général du CSSSG a annoncé, hier, qu'il présentera une série de mesures pour améliorer les services d'ici les prochaines 48 heures.

Sans élaborer sur les détails, il a indiqué qu'il en est arrivé à une vision commune avec les syndicats de son établissement. « Ça demande plus d'énergie et d'investissement de temps, mais je pense que ce sera un plus pour l'avenir de notre organisation », a-t-il ajouté.

Il pourrait entre autres être question de mesures pour améliorer la situation dans les urgences de Hull et Gatineau. Le nombre de patients alités depuis plus de 48 heures est important dans les deux urgences depuis quelques semaines.

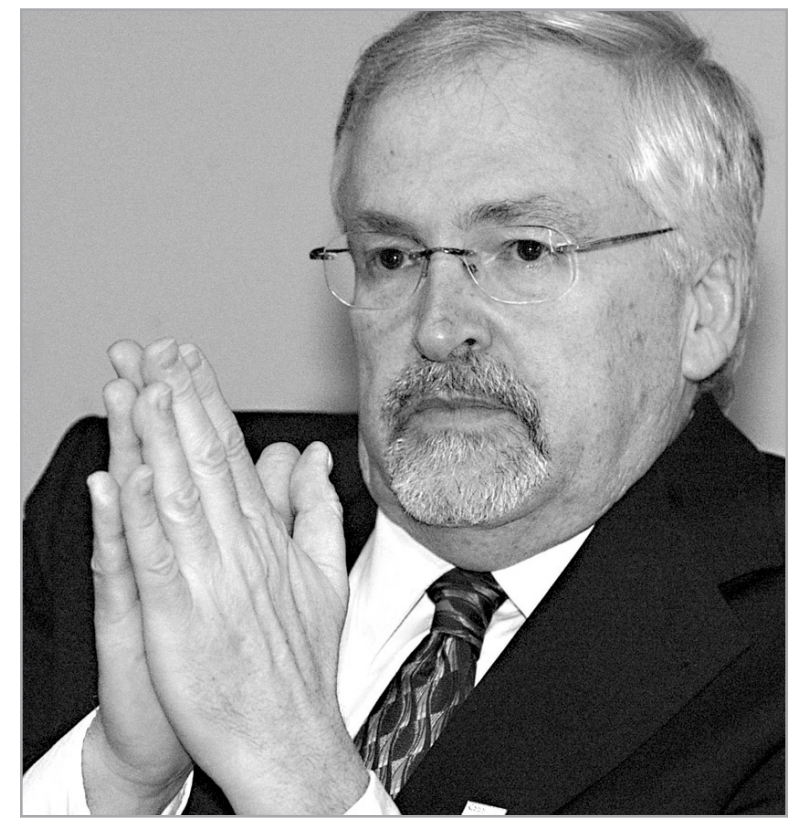
L'ensemble du personnel évalué

M. Rodier a aussi présenté, hier, ses priorités pour l'année à venir, notamment la propreté des établissements, l'amélioration de l'accès aux urgences, aux laboratoires et en santé mentale. La formation du personnel sera aussi une priorité.

André Rodier a ajouté que l'ensemble du personnel du CSSSG, soit près de 4700 employés, sera évalué par l'administration. « Certains employés de notre organisation n'ont pas été évalués depuis plus de 25 ans », a-t-il souligné.

L'évaluation prendra la forme d'un questionnaire et d'un recontre individuelle entre l'employé et le cadre de son département.

« L'objectif n'est pas de pénaliser personne, mais de s'entendre, collectivement sur des objectifs à améliorer, explique M. Rodier. Souligner ce qui se fait de bien fait aussi partie du processus. »



ARCHIVES

Le directeur général du CSSSG, André Rodier, veut atteindre l'équilibre budgétaire en continuant les mesures de redressement mises en place l'automne dernier.

Un groupe de médecine familiale à la Coop Santé d'Aylmer

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

La Clinique de la Coop de Santé d'Aylmer ajoute une corde à son arc alors qu'elle accueillera sous peu un groupe de médecine familiale en mesure de traiter 12 000 patients du secteur Aylmer.

Ayant obtenu la reconnaissance du gouvernement du Québec pour voir le jour, ce groupe de médecine familiale (GMF) recevra du support technique et une subvention de 250 000 $ de la province.

Avec cette enveloppe financière, la clinique pourra embaucher une infirmière, mais ne pourra augmenter son nombre de médecins. Actuellement la coopérative compte huit professionnels de la santé.

« Il n'y aura pas de nouveaux médecins, mais en ayant une infirmière capable d'assurer un certain suivi auprès des patients, ça va libérer les médecins de quelques tâches et leur permettre de voir plus de patients », indique le médecin à la Clinique de la Coop de Santé d'Aylmer, le Dr Alain Millette.

Tous les jours

L'ouverture d'un groupe de médecine familiale permettra à la clinique d'offrir des soins sept jours par semaine qui seront assurés par une garde médicale du GMF.

Les heures d'ouverture seront étendues, des services avec ou sans rendez-vous et la possibilité des visites à domiciles seront offerts.

L'ouverture officielle du groupe de médecine familiale est prévue dans environ six mois et portera à sept le nombre de GMF en Outaouais.

L'urgence en attente

La Coop de Santé souhaite maintenant ouvrir dans moins de deux ans une Clinique d'urgence de première ligne. Des discussions sont en cours pour ce projet de partenariat avec le Centre de Santé et de Services sociaux (CSSS) de Gatineau.

La députée libérale du Pontiac, Charlotte L'Écuyer, appuie le projet de clinique d'urgence, précisant qu'il s'agit d'un processus complexe.

« C'est [l'ouverture du GMF] est une étape importante pour la Coop de Santé, étant donné le peu de médecins et de cliniques dans ce secteur. C'est la première étape vers une clinique d'urgence de première ligne, faisant en sorte que les gens n'auraient pas besoin de se déplacer pour aller à l'urgence de Hull ou de Gatineau. »

Pour sa part, le directeur des Affaires médicales de l'Agence de la Santé de l'Outaouais, le Dr Guy Morissette, ne croit pas que l'ouverture d'un groupe de médecine familiale constitue un premier pas vers celle d'une clinique d'urgence.

« Il s'agit de deux dossiers différents, dit-il, ce n'est pas nécessairement un premier pas. Il y a différentes questions à traiter pour l'ouverture d'une urgence, dont celle des coûts, des ressources humaines et professionnelles nécessaires. Il faut aussi voir quel type d'urgence on souhaite créer. »

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Jacques Pronovost, jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces : 613 562-0222, petitesannonces@ledroit.com, 1-800-267-9555, télécopieur : 613 562-7782, Lundi au vendredi : 8 h — 19 h, Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie : necrologie@ledroit.com, Télécopieur : 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales) : publicite@ledroit.com, 613 562-7747, Télécopieur : 613 562-7572, Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal : tirage@ledroit.com, 613 562-0555, cyberpresse.ca/abonnement, 1-800-267-6961, Lundi au vendredi : 6 h — 17 h, Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Mgr Prendergast touché par l'accueil d'Ottawa

Monseigneur Terrence Prendergast est touché de l'accueil chaleureux qu'il a reçu des fidèles qui ont assisté à la cérémonie d'installation, hier, à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa.

Le Droit

Le nouvel archevêque d'Ottawa a été chaudement applaudi par la foule qui a rempli l'église lors d'une cérémonie grandiose à laquelle ont participé le cardinal de Montréal, Mgr Jean-Claude Turcotte, le cardinal de Québec, Mgr Marc Ouellet et une quarantaine d'évêques provenant des quatre coins du Canada et même des États-Unis.

L'événement a aussi attiré des évêques des autres rites du catholicisme telle que l'église maronite.

L'archevêque de Gatineau, Mgr Roger Ébacher était absent mais il a été représenté par deux prêtres de son diocèse. Le nonce apostolique du Canada (représentant du Vatican à Ottawa), l'Archevêque Luigi Ventura, a lu la salutation officielle.

Il a fait un bref rappel de l'histoire d'Ottawa, soulignant sa fondation sous le nom de Bytown, sa désignation comme capitale du Canada et l'arrivée de mère Élisabeth Bruyère fondatrice des Sœurs de la charité.

Dans son discours, Mgr Prendergast a évoqué la beauté de la capitale et le plaisir qu'il a éprouvé, depuis quelques jours, à découvrir les sentiers et les endroits qui donnent une belle vue d'Ottawa et de Gatineau.

Il a aussi rendu hommage à son prédécesseur, Mgr Marcel Gervais qui a dirigé le diocèse durant 18 et qui prend sa retraite.

Après la cérémonie, l'archevêque d'Ottawa a pris le temps de serrer les mains des fidèles qui ont fait la file pour le rencontrer.

«Je suis touché de l'accueil chaleureux des gens d'Ottawa. Je veux connaître les gens et encourager les jeunes à embrasser la foi catholique. Il faut aussi assurer la relève de nos prêtres», a déclaré Mgr Prendergast aux journalistes qui l'attendaient sur le parvis de la cathédrale.

Ceux qui l'ont rencontré étaient enchantés. «Il me semble très dynamique et je trouve ça emballant de voir un nouvel archevêque entrer en fonction. Ça ne me dérange pas qu'il soit anglophone car il parle bien français et comme il a grandi à Montréal, il est habitué à la dualité linguistique», a commenté René Pitre.

Photos Le Droit

Le nouvel archevêque d'Ottawa, Mgr Terrence Prendergast, ci-dessus et à gauche, arrive à la cathédrale Notre-Dame pour sa cérémonie d'installation.

> «Je veux connaître les gens et encourager les jeunes à embrasser la foi catholique.»
>
> **Mgr Terrence Prendergast, Archevêque d'Ottawa**

Lucien Carrière, de la paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville, a apprécié l'importance que le nouvel archevêque a accordé à la jeunesse, dans son discours.

Mgr Prendergast est le dixième évêque d'Ottawa depuis la fondation du diocèse par Mgr Joseph-Eugène-Bruno Guigues, en 1847.

LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ DILAWRI!
TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES!

nobodydealslike.com
pour nos spéciaux Internet

KIA MOTORS
Surprenez la route

AUCUN PAIEMENT SUR VOTRE ACHAT PENDANT 12 MOIS
ou 0% FINANCEMENT AVEC 0$ ACOMPTE

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE
GM, FORD, HONDA et TOYOTA jusqu'à 3000 $ de plus.

CONCESSIONNAIRE KIA #1 POUR LE VOLUME DE VENTES LE PLUS ÉLEVÉ EN ONTARIO ET EN OUTAOUAIS

RABAIS JUSQU'À 500$ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

SPORTAGE 2007
21 659$

- Deux coussins gonfl. avant
- Roues en alliage
- Freins ABS
- AM/FM/CD/MP3
- Vitres et verrouillage élect.

GAGNANT CONTRE LE HONDA CR-V ET LE TOYOTA RAV4

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
127$ 0$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

Le nouveau Rondo 2007
19 995$*

VÉHICULE UTILITAIRE URBAIN

« J'ai tellement aimé la Rondo que mon épouse me l'a fait acheter... rien ne parle plus pour une auto que ça»
Graeme Fletcher, National Post

- 6 coussins gonfl.
- Freins ABS
- Sièges avant chauffants
- Syst. Stabilité électronique ESC.
- Syst. Antipatinage

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
134$ 0$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

SPECTRA 2007
15 995$

500$ BONI CONCURRENTIEL

- Moteur 2.0L DACT «CVVT»
- vol. inclinable, servodirection
- AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
- Banquette arr. 60/40
- Console centrale avec rangement

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
88$ 0$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

Concessionnaire kia au volume de ventes le plus élevé en Ontario et en Outaouais

Bank Street KIA by Dilawri

Une des meilleures garanties de l'industrie
5 ans Garantie de PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500$ Rabais diplômés*

Programme Protection Totale 5-5-5

Osez comparer
LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

613 736-7022
2559, rue Bank au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com
HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN., 7 H À 18 H, SAM. 8 H À 16 H

Les prix d'achat excluent les taxes, l'immatric., les ass., les frais adm. (599 $), s'il y a lieu, le transp., la prép. et les options, s'il y a lieu. Le crédit-bail est basé sur un contrat de 48 ou de 60 mois, taxes, immatric., ass. et frais adm. en sus; allocation annuelle de 20 000 km, 12 cents du km excédentaire. Option d'achat. Les taux de crédit-bail varient de 0 % à 7,9 %. Les paiements aux deux sem. sont basés sur un amortissement de 84 ou de 96 mois; exemple de financement pour un taux d'intérêt variant de 2,9 % à 7,9 % : pour un emprunt de 15 000 $ à un taux d'intérêt de 7,9 %, le coût d'emprunt est de 2841 $ et les mensualités sont de 314 $; exemple de financement à un taux d'intérêt de 0 % pendant 36 mois : pour un emprunt de 17 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités de 472 $. Si le rabais jusqu'à 4000 $ est déduit, le taux d'intérêt réel est de 7,93 %. Ces restrictions n'ont pas pour but de contrevenir aux ententes déjà conclues. Photos à titre d'exemple seulement. Renseignez-vous auprès de Bank Street Kia.
473832

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau se tourne vers l'avenir

Le Droit

Visiblement tourné vers l'avenir après une tutelle de près de deux ans, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau est sur le point d'amorcer une importante réorganisation de ses services de CLSC.

Afin d'épargner de l'argent lors de la mise en tutelle, fin 2001, l'établissement avait décidé de déménager certains des plus importants services offerts en CLSC, tels les soins à domicile et le programme de santé mentale, dans les locaux de l'Hôpital de Maniwaki.

Pour la même raison, le programme Enfant-jeunesse-famille avait été pour sa part relocalisé au Foyer Père-Guinard.

Dès que le ministère de la Santé confirmera son appui financier au projet, ces services seront tous déménagés dans un seul et même lieu, à Maniwaki.

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau prévoit obtenir 250 000 $ par année pour la location de cet édifice. Si aucun bâtiment adéquat n'est repéré, l'établissement pourrait se tourner vers un partenariat public-privé pour la construction d'un nouveau local.

« Nous voulons redonner à la mission CLSC ce qu'elle faisait avant la tutelle », dit la directrice générale du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau, Sylvie Martin.

Ce nouveau « guichet unique d'accès centralisé » est né de la mobilisation de la population qui demandait une solution aux besoins de santé de première ligne, ajoute Mme Martin. De fait, une pétition de 5000 noms avait été déposée à cet effet il y a un an.

Le guichet centralisé de services de première ligne pourra aussi bénéficier de l'expertise d'une infirmière praticienne qui peut effectuer plusieurs tâches qu'une infirmière normale ne peut pas faire.

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau profite de la présence, sur son territoire, de Geneviève Lavoie, une infirmière praticienne qui a obtenu sa formation en Ontario.

« Le guichet et l'infirmière praticienne seront la porte d'entrée des services de première ligne dans la région, indique Mme Martin. L'infirmière praticienne est aussi une solution à la pénurie de médecin de famille. Elle peut prescrire des examens, des médicaments et appliquer des traitements médicaux. Les gens s'y rendront et y obtiendront les services. Si nécessaire, ils seront ensuite redirigés vers d'autres services du CSSS comme l'urgence. »

En déménageant les services de CLSC, l'établissement fait ainsi de la place pour l'installation de cinq à sept unités d'hémodialyse à l'Hôpital de Maniwaki, une priorité pour le réseau de la santé de l'Outaouais.

« Présentement, les gens de Maniwaki qui nécessitent des traitements d'hémodialyse doivent se rendre à Hull à raison de trois fois par semaine, note Mme Martin. Ça représente 1 h 40 de route pour aller et la même chose pour revenir. C'est déjà un long trajet quand on est en santé, imaginez quand on est malade. C'est souvent les proches qui doivent transporter les patients et cela provoque aussi beaucoup de dépenses à cause des déplacements. »

Le coût de l'unité satellite en hémodialyse est évalué à un million $. Le projet est actuellement analysé au bureau du ministre de la Santé, Philippe Couillard.

L'espace rendu vacant au Foyer Père-Guinard par le déménagement du programme Enfants-jeunesse-famille permettra au CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau d'y développer un nouveau programme de réhabilitation pour personnes âgées. Les coûts de ce projet sont estimés à 225 000 $.

Les vacances vont durer toute l'année.

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de 348 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 1,9 %**

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

« Ne dépasse guère les 12 litres aux 100 km. Une excellente performance dans cette catégorie. »
- *L'annuel de l'automobile 2007*

Odyssey EX-L 2007 illustrée

À l'achat ou à la location votre concessionnaire vous offre 1 500 $ à utiliser à votre guise†

« Moteur V6 raffiné et peu gourmand. »
- *L'annuel de l'automobile 2007*

Pilot EX 2007 illustré

Pilot LX 2007

Prix de location à partir de 398 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à la location à partir de 1,9 %**

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

473540

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3827EX) : a) 348 $, b) 7 058 $, c) 23 762 $. Pilot LX 2RM (modèle YF2817EX) : a) 398 $, b) 5 324 $, c) 24 428 $. **Taux de financement à la location du Pilot LX 2007 : 1,9 % jusqu'à 48 mois. Taux de financement à l'achat d'un Odyssey 2007 : 1,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois, 3,9 % jusqu'à 72 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Odyssey et Pilot. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Noël en juillet à l'Hôpital de Gatineau

Le Droit

Le Père Noël est passé, hier, au service de pédiatrie de l'Hôpital de Gatineau.

La Fondation Ordina-Cœur a remis un coffre aux trésors rempli de surprises, d'une valeur de 3500$ et comptant 10 téléviseurs, 14 lecteurs DVD, 1 X Box avec jeux, des cassettes Playstation et autres gadgets destinés à illuminer le visage des jeunes patients.

Il s'agit d'un tout premier don à Gatineau de la fondation créée par Benoît Delorme, un policier de la ville de St-Jérôme, qui après l'hospitalisation de son fils de 14 ans atteint de leucémie, a décidé de sensibiliser les policiers du Québec à sa cause. Son objectif est de distraire les enfants atteints de la maladie et de leur donner le courage de continuer leur combat en mettant à leur disposition des ordinateurs neufs, des disques compacts, des cassettes, des vidéos et des jeux.

Gatineau profite de la chaleur pour dresser un bilan positif du déneigement

Le Droit

En pleine canicule hier, le conseil municipal de Gatineau a fait le bilan des opérations de déneigement de l'hiver dernier. Un succès, conclut la ville, en partie parce qu'il n'y a presque pas eu de neige.

La municipalité a reçu deux fois moins de plaintes que l'hiver précédent, un fait d'armes que le maire Marc Bureau a expliqué par l'entrée en vigueur du nouveau plan de déneigement.

La décision de déneiger partout un trottoir sur deux, y est sans doute pour quelque chose. Tout comme le fait qu'il a peu neigé, l'hiver dernier, si bien que les citoyens ont eu moins l'occasion de se plaindre!

ARCHIVES

Un camion de la Ville de Gatineau déneige les rues l'hiver dernier.

La Ville peut dire merci à l'arrivée tardive de la neige et aux températures douces: la météo a permis à la ville d'économiser 1,2 million sur ses coûts de déneigement en 2006.

Un budget supplémentaire de 940000$ avait cependant été prévu. La municipalité a aussi serré la vis aux compagnies privées de déneigement qui dégageaient la neige n'importe où, sur les trottoirs et dans la rue. Un total de 737 avis a été émis l'hiver dernier, en plus de 9 billets d'infraction.

À la décharge des compagnies de déneigement, la ville reconnaît que les normes de construction prévoient peu d'espace pour l'entreposage de la neige.

Gatineau se félicite par ailleurs de la pratique qui consiste à souffler la neige sur les parterres.

Même si elle fait rager des résidents, cette façon de faire «a permis de réduire les coûts de transport et de favoriser une approche écologique».

Problèmes financiers ?

Avant ...
- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Parlons-en ...

Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt.

Depuis 1980

GINSBERG GINGRAS et associés/& associates inc.

Syndics de faillite

Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation

Pascal Gagnon, CGA, CIRP, syndic

Bureau principal
160, boul. de l'Hôpital , bur. 102
Gatineau
(819) 243-1515

Bureau secondaire
106, rue MacLaren est
Buckingham
(819) 281-2716

Sans frais 1 888 546-6767

Consultation sans frais - Aucun dépôt initial requis
www.ginsberg-gingras.com

473876

Du 7 juin au 25 octobre

Marché
VIEUX-HULL

fruits légumes — artisanat — produits du terroir

Au coeur de la rue Laval !

Tous les jeudis de 11h à 18h

Information 819.827.2156

Bistros. Restos. Terrasses vous attendent rues Laval et Aubry!

473873

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER

SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE

CRÉDIT-BAIL ET FINANCEMENT À COMPTER DE 0,9% SUR TOUS LES MODÈLES 2007†

SUBARU

2007 FORESTER 2.5X

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière

★★★★★
Classée cinq étoiles lors des tests ▼

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 $
- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple

5MT (L/100 km)
Ville 10,7 Autoroute 7,5

Huguette Koller

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 339$* 48 MOIS

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 $	3 000 $
369 $	1500 $
399 $	0 $

0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE TRANSP. ET PRÉP. INCLUS

Columbia EDITION — POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS

PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA

Équipement de série :
- Sièges avant chauffants
- Toit ouvr. électr. en verre
- Roues de 16" en alliage d'alum.
- Nombreuses autres caractéristiques

De plus, recevez un bon de 500$** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK

OTTO'S SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

SUBARU

473774

†Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement américain fait partie du nouveau Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safercar.gov. ▲Résultats du test mené par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. L'offre de crédit-bail est valable pour le Forester 2.5X 2007 (7J1-XJO). Un acompte de 0 $ est requis. Le taux de crédit-bail et de financement de 0,9 % sont offerts pour tous les modèles Subaru neufs et d'occasion pendant 24 mois. Transp. et prép. (1 495 $) sont inclus. 0 $ de dépôt de garantie. Immatric., taxes, ass., frais de PPSA et du concessionnaire sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail se base sur une allocation maximale de 20 000 km par année, 15 cents du km excédentaire. Nous offrons d'autres taux et modalités de crédit-bail. Un acompte ou une reprise équivalente pourrait être exigé. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Offres en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. Les illustrations des véhicules sont à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui du modèle représenté. Voyez Otto's Subaru pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. **Échangeable dans les magasins de détail Sport Chek^MC et Sports Experts^MD du Canada. Le programme prend fin le 31 juillet 2007.

PAL PILON

On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

473214

IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

Plancher flottant H.D.F rigide
12,3 mm
Couleurs : IPE, érable, teck, champagne, cognac
Garantie de 25 ans
1 88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po — Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

- les meilleurs prix
- le meilleur service au comptoir
- le meilleur service de livraison

Plancher en porcelaine en stock
12" X 12" – 3 couleurs
99¢ le pi.ca.

PLANCHER FLOTTANT
PFD produitsforestiersdirect.
Garantie de 25 ans

8 mm
1 16$ pi.ca.
Couvre 22.47 pi.ca

10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc
1 59$ pi.ca.
Couvre 17.48 pi.ca

maibec
50 ans 15 ans 15 ans — BOIS SANS ENTRETIEN

Revêtement 6" Maibec en bois massif

(choix de couleur)
2 69$ pi.ca. couvrant

9 couleurs en inventaire
2 49$ pi.ca. couvrant

Spécialiste sur les lieux
Visitez notre salle de montre

Un chien meurt de chaleur : la SPAO dépose des accusations

Le Droit

La Société protectrice des animaux d'Ottawa (SPAO) a déposé des accusations contre un résident de Val-des-Monts dont le chien est décédé après avoir été laissé seul dans un véhicule sous une forte chaleur.

Le 8 juin, la SPAO a reçu un appel d'un citoyen qui mentionnait avoir vu un homme jeter le corps d'un chien dans un conteneur à déchets, près d'une serrurerie de l'est d'Ottawa. Des enquêteurs de la SPAO se sont rendus sur place, où ils ont trouvé le cadavre du chien. Une autopsie a révélé que l'animal est décédé à la suite d'un épuisement dû à la chaleur.

Lorsque les enquêteurs de la SPAO se sont présentés à la serrurerie, quelques jours plus tard, Yves Levergneux s'est identifié comme le propriétaire de l'animal. M. Levergneux aurait admis avoir placé le chien dans la partie arrière de sa camionnette, qui était recouverte d'un toit, avant de retrouver l'animal mort, deux heures plus tard.

Yves Levergneux est accusé d'avoir omis de prodiguer les soins adéquats à un animal, et de lui avoir causé des blessures.

TOURNOI DE GOLF

Fondation de l'Hôpital Monfort

13e édition

Commanditaire officiel
EllisDon
We build on great relationships

Partenaire privilégié
ARAMARK Healthcare

LE VENDREDI 27 JUILLET 2007

CLUB DE GOLF OUTAOUAIS, ROCKLAND (ONTARIO)

Formule : Meilleure balle, départs simultanés à 13 h

Coût : 200 $ par personne
(tournoi, B.B.Q. gratuit à 11 h 30, souper et de nombreux prix de présence)
Souper seulement 50 $

Partenaires majeurs

Cowan Groupe Conseil Cowan · AGFA HealthCare · CentralCare Corporation · Heenan Blaikie · Richelieu International
Les Radiologistes Associés de Montfort · Gamma-Dynacare Medical Laboratories · Mead Johnson Nutritionals Trusted since 1905 · Villa Toyota Inc.
Les Gastro-entérologues de Montfort · Institut de leadership Institute · ZW Group Inc.

473005

Fondation de l'Hôpital Montfort
713, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1K 0T2
Téléphone : 613-748-4920
www.fondationmontfort.ca

Le moulin à rumeurs

« Puis ? As-tu réussi à dormir un peu en fin de semaine ? me demande un collègue de travail, hier matin.

– Bien sûr. J'ai très bien dormi. Pourquoi demandes-tu ?

– Avec les spectacles et les manèges à quelques pas de chez toi, j'aurais pensé que le bruit t'aurait dérangé.

– Bof. Tout était fini avant minuit. Je n'ai pas perdu une seconde de sommeil. »

Et je me suis amusé comme un p'tit fou toute la fin de semaine, aurais-je dû ajouter. J'ai adoré l'ambiance qui régnait dans Aylmer ce week-end.

J'ai assisté au spectacle d'Ariane Moffatt et de Marjo, jeudi soir. Merveilleux comme « show ». Je savais que Marjo était sensationnelle en spectacle, l'ayant déjà vue auparavant, mais cette Moffatt m'a fort impressionné. Une vraie bombe sur scène cette fille.

Samedi après-midi, j'ai trouvé une table sur la terrasse d'un restaurant du centre-ville d'Aylmer d'où j'ai pu regarder le défilé de la Fête nationale passer. Un autre beau moment.

Et dimanche après-midi, c'était de retour au parc des Cèdres pour une marche sur la plage, suivie d'une bière entre amis à la marina. Comme je disais, j'ai adoré l'ambiance à Aylmer cette fin de semaine. Une vraie fête de quatre jours qui, dans mon livre, aurait pu durer deux autres week-ends. Malgré le bruit.

Parce que ce n'est pas du bruit que j'entendais de ma cour une fois la noirceur tombée. C'était de la musique. Nuance.

Mais pour certains Aylmerois, ce qui émanait du parc des Cèdres ce week-end était du bruit. Du bruit dérangeant. Et ces gens ne demanderaient pas mieux que de voir le festival annuel « Outaouais en fête » déménager ses pénates et ses manèges pour ne plus jamais revenir à Aylmer.

C'est d'ailleurs la rumeur qui court dans mon coin. J'ai une voisine qui m'a dit, dimanche, que cette fête en était à sa dernière année au parc des Cèdres et que, dorénavant, l'« Outaouais en fête » allait se tenir dans le parc la Baie, secteur Gatineau, là où se déroule le Festival de montgolfières à chaque mois de septembre.

« Et c'est bien tant mieux, a ajouté cette voisine. J'en ai assez de ce bruit infernal à chaque été.

– Mais ce n'est que pour quatre jours, ai-je répliqué. Quatre jours sur 365, ce n'est tout de même pas la fin du monde.

– Vous n'avez pas de jeunes enfants, vous ?

– Un garçon de 16 ans. Mais de très jeunes enfants, non.

– Ça paraît. Parce que c'est pas évident de les coucher quand il fait chaud dehors et que tu ne peux pas ouvrir les fenêtres à cause du bruit. C'est l'enfer, Monsieur. »

La discussion s'est terminée là. J'ai vite compris que je n'allais pas la gagner celle-là. Elle me semble légèrement entêtée, la voisine.

Mais j'étais estomaqué de l'entendre dire que cette fête annuelle à Aylmer allait changer de site. Avait-elle raison ? Les organisateurs de cette fête vont-ils vraiment quitter ce site enchanteur — l'un des plus beaux sites au Québec pour y tenir un festival à mon avis — pour aller se parquer dans un champ de Gatineau ?

Je n'en croyais pas mes oreilles. Mais cette voisine habite le secteur depuis plus de 20 ans et je n'y suis que depuis quelques mois. Elle doit être au courant de ce qui se passe dans sa cour, me disais-je.

Je voulais en avoir le cœur net. J'ai donc appelé Jean-Paul Perreault (l'organisateur en chef d'« Outaouais en fête »), hier matin.

« La rumeur est-elle vraie, Jean-Paul ? Allez-vous vraiment quitter Aylmer pour le parc la Baie ?

– Mais où as-tu entendu ça ?!, a-t-il répliqué, un peu sonné par ma question.

– D'une voisine qui semble savoir ce qui se passe dans Aylmer.

– C'est complètement faux ! Jamais nous quitterons le parc des Cèdres. La seule chose qui nous ferait quitter, c'est le manque de financement auquel on doit faire face année après année. Québec n'a pas encore compris que l'argent pour les festivités de la Fête nationale devrait être distribué à ceux qui font de grandes choses et dont la réputation n'est plus à faire, plutôt qu'à ceux qui en font peu. Ça fait des années que je le répète, mais…

– Des moulins à vent, Jean-Paul. Tu te bats contre des moulins à vent.

– (Long soupir). En tout cas, en ce qui a trait au site, il n'est pas question qu'on déménage. Je n'ai jamais eu de discussions en ce sens avec la ville et je n'ai pas l'intention d'en avoir non plus. Nous sommes au parc des Cèdres à Aylmer pour y rester.

– Donc la rumeur est fausse ?

– Totalement. Mais tu sais Denis, il a des gens qui, à chaque année, se plaignent du bruit. Ce n'est pas nouveau. Et ces gens aiment bien répandre des rumeurs comme celle-là. D'ailleurs, je te parie que ta voisine est du nombre qui se plaignent du bruit, non ?

– C'est beau, Jean-Paul. Pas de gageure. J'ai tout compris. »

*****

Denis Gratton : 613-562-7531. dgratton@ledroit.com

Des manifestants veulent accueillir Bush à Montebello

Les préparatifs ont débuté en vue de manifestations pour la visite du président américain, George W. Bush, qui sera à Montebello, du 18 au 22 août, dans le cadre du sommet annuel de l'ALÉNA.

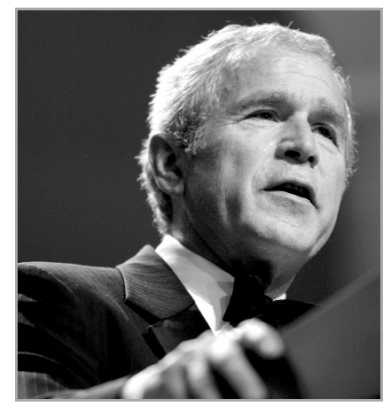
Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Divers organismes, dont le Conseil des Canadiens et le Rassemblement Outaouais contre la guerre (ROCG), souhaitent dénoncer les négociations qui auront lieu à huis clos entre le président Bush, son homologue mexicain, Felipe Calderon, et le premier ministre canadien Stephen Harper.

Lors d'une visite de George W. Bush à Ottawa, en novembre 2004, entre 5000 et 10000 avaient manifesté dans les rues du centre-Ville d'Ottawa. Le même scénario est appelé à se répéter, cette fois à Montebello. «Ça se mobilise à Toronto, à Montréal et à Québec pour louer des autobus, alors on est à la recherche de fermes ou d'écoles pour accueillir les gens», a indiqué la porte-parole du ROCG, Francine Dumas. Selon elle, des manifestations auront lieu à Montebello, mais aussi à Ottawa et à Gatineau. Un groupe pourrait aussi monopoliser une portion de route pour se rendre à vélo dans la Petite-Nation.

Une conférence est organisée, à 19 h jeudi soir, au dépanneur Sylvestre du secteur Hull, pour expliquer les enjeux de la rencontre des trois hommes politiques, qui se fera sous le thème du partenariat pour la sécurité et la prospérité.

«On veut expliquer c'est quoi ce partenariat, ce que ça veut dire par rapport à la démocratie, révéler les enjeux de ce débat-là», a mentionné Mme Dumas.



ASSOCIATED PRESS

Le président des États-Unis, George W. Bush, sera à Montebello en août.

Les groupes qui s'opposent à la venue du président Bush craignent que les politiques canadiennes soient calquées directement sur celles des Américains. «C'est très dangereux ce qui se passe actuellement, pense Francine Dumas. On fait exactement ce que les États-Unis font. On dit qu'on va défendre la démocratie, mais on coupe les droits démocratiques ici, par exemple avec les certificats de sécurité.»

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de
$490 /oeil*

FINANCEMENT
$0 Dépôt
Intérêt pour 12 mois **
CMC creditmedical CORPORATION

** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

CONSULTATION *SANS FRAIS*
613.288.2228

Édifice Chambers
42, rue Elgin

Dr Ralph Zabel
MD, DIP. ABO

Dr Peter Agapitos
MD, FRCSC, DIP. ABO

Dr Robert Morgan
MD, FRCSC

458298

Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com

Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa
Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • V
Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse • Kingston • Toronto • London •
Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracus

Université d'Ottawa

Voici les lauréats de
2007 des
Prix d'excellence pour le leadership au Canada

Lauréats des PELC

Paul Desmarais père
Président du comité exécutif, Power Corporation du Canada

L'honorable Claire L'Heureux-Dubé
Juge à la retraite, Cour suprême du Canada

La très honorable Adrienne Clarkson
26e gouverneure générale du Canada

Lauréat du prix Meritas-Tabaret

L'honorable Allan Rock
Ancien ambassadeur du Canada à l'Organisation des Nations unies

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

Les lauréats recevront leur prix lors d'un dîner d'honneur le mardi 30 octobre 2007, au Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa.

Réception : 18 h | Dîner : 19 h | Billets : 125 $ par personne

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le 613-562-5276 ou en visitant

www.leadershipcanadien.uOttawa.ca

Association des anciens Université d'Ottawa | Alumni Association University of Ottawa
Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

473951

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

achetez-en 1 (au prix cour.)
obtenez-en 2 (articles sélectionnés)
GRATUITS (de valeur égale ou moindre)

DE PLUS Prenez de l'avance!

VELOURS CÔTELÉ
UNI, IMPRIMÉ, EXTENSIBLE, JACQUARD ET PLUS
MAINTENANT 2,99 /m

MOLLETON ARCTIQUE
UNI, IMPRIMÉ, BRODÉ, OU AVEC APPLIQUÉS
MAINTENANT 4,99 /m

TOUTE la quincaillerie à draperie Kirsch
25% de rabais

Prix annoncés valides pour membres clubtelitex seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte clubtelitex ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405
Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
473829

Vranas ne pourra retourner à son «magasin général du crime»

Le Droit

Le policier de Gatineau Peter Vranas, arrêté et accusé de possession de stupéfiants pour fins de trafic et de recel d'argent provenant des produits de la criminalité la semaine dernière, devra attendre la suite des procédures judiciaires à l'intérieur des murs d'une prison.

Lors de son enquête sur remise en liberté hier, le juge Jules Barrière a qualifié la résidence du policier de 41 ans de véritable «magasin général du crime» pour justifier sa décision de renvoyer M. Vranas derrière les barreaux. Une ordonnance de non-publication demandée par Me Michel Swanston, l'avocat de l'accusé, nous empêche de dévoiler toute la preuve qui a été déposée en cour hier, mais le juge Barrière a avancé que selon la qualité de la preuve entendue jusqu'à présent, le public pourrait et devrait le blâmer s'il devait remettre M. Vranas en liberté aujourd'hui (hier).

Pour préserver la confiance du public envers la justice, le juge a décidé qu'il valait mieux retourner l'agent vers les cellules malgré tous les efforts de Me Swanston pour discréditer les moyens utilisés par la police afin de procéder simultanément aux arrestations du policier et de son beau-frère Claude Dorion.

Le 21 juin dernier, le policier qui était dans une voiture de marque Volvo en compagnie de Claude Dorion, se serait même identifié avec son insigne de police au moment où des agents se sont approchés du véhicule stationné sur le boulevard Cité des Jeunes. Dans la voiture, les policiers ont trouvé deux kilos de cocaïne (évalués à 240 000 $) dans le coffre arrière et une autre quantité en possession de M. Dorion. «Le public blâme souvent la Charte des droits et libertés pour dire que les criminels s'en tirent à cause de moyens techniques. Dans ce cas-ci, nous parlons d'un policier chez qui on a retrouvé plusieurs éléments qui vont carrément à l'encontre du code criminel», a ajouté le juge Barrière.

En prenant connaissance du jugement, le policier de 20 années d'expérience a baissé la tête pendant un bon moment avant de se mettre les mains au visage.

Pour reprendre sa liberté, le policier, un cousin et un ami étaient disposés à mettre 15 000 $ sur la table pour garantir le respect de certaines conditions. Me Swanston avançait au juge qu'en plaçant son client en prison, il privait de sa liberté, «un homme qui sera vraisemblablement acquitté.» Hier, la Couronne a fait entendre un seul témoin, l'enquêteur Marc Ippersiel qui a raconté en long et en large toutes les étapes qui ont mené aux arrestations de M. Vranas et Claude Dorion ainsi que leurs conjointes respectives, Danielle Brunet et Marie Vranas.

Peter Vranas, qui n'en est pas à ses premières démêlées avec la justice, mais qui n'a toujours pas d'antécédent judiciaire, est en congé de maladie depuis la fin de l'année 2003..

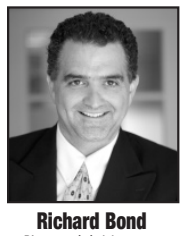
Quant à Claude Dorion, son enquête sur remise en liberté a été remise au 4 juillet puisqu'il a perdu les services de son avocat, Me Swanston. En représentant les deux accusés, l'avocat se plaçait en situation de conflit d'intérêts.

GAGNANTE DE PLUS DE

100 PRIX INTERNATIONAUX

mazda 6

berline GS 2007



Richard Bond
Directeur général des ventes

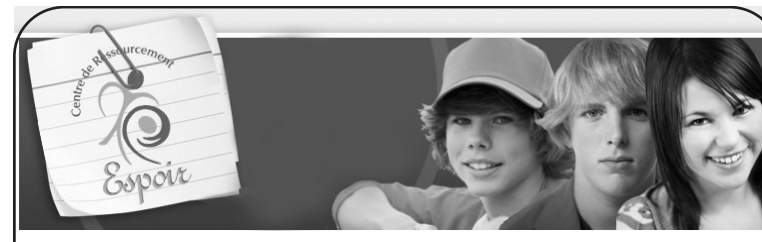
Achetez à partir de
22 995$†
-et- obtenez
1,9%
de financement à l'achat jusqu'à 60 mois††

-ou-

Louez à partir de
325$
par mois/ 48 mois*
Transport et préparation inclus
0$ comptant initial
0$ dépôt de sécurité

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

† Prix de détail suggéré du manufacturier. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Frais de transport et préparation (1325$), immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. †† Financement à l'achat aux particuliers de 1,9% jusqu'à 60 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. * Offres portant sur la location au détail des Mazda6 berline GS (G4SD57 AA00) 2007 neuves de base. Aucun comptant initial requis. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation de crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ km additionnel à la fin du terme. († , *) Prix, immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Voir Argus Mazda pour les détails. Offre d'une durée limitée. 473611



CAMP DE FIN DE SEMAINE INTENSIVE POUR ADOLESCENT(E)S

Chers parents…Une solution pour comprendre votre
ADO !

Votre ado a entre 12 et 17 ans?
Il a une basse estime de soi?
Il a de la difficulté à gérer ses émotions?
Vous vous séparez?
Il éprouves des difficultés scolaires?

NOUS COMPRENONS!

- Nous abordons plusieurs sujets tel que; l'estime de soi, la confiance, prendre sa place, le taxage et l'intimidation, la colère, la consommation, les conflits familiaux, le deuil, le décrochage scolaire, etc.
- Les adolescents sont séparés par groupe d'âge et expérience de vie avec l'intervenant qui répond à leurs besoins.
- Nous avons plusieurs professionnels sous le même toit tel que psychologue, sexologue, othopédagogue et intervenants sociaux etc.

Voici les dates des prochaines fins de semaine
6-7-8 juillet / 3-4-5 août
Réservez tôt, les places sont limitées!

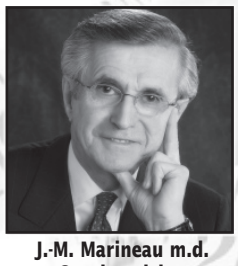
Contactez-nous pour inscription au
Tél. : 819 663-3930

Consultez notre site internet :
www.centreespoir.com

473786

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ

POURQUOI ENGRAISSEZ-VOUS?



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

CE N'EST PAS NÉCESSAIREMENT PARCE QUE VOUS MANGEZ TROP. LES CAUSES DE L'OBÉSITÉ SONT MULTIPLES. EN PLUS DES HABITUDES ALIMENTAIRES FAMILIALES ET DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX, VOICI LES PRINCIPALES CAUSES DE L'OBÉSITÉ.

LA GÉNÉTIQUE

Pour beaucoup de gens, l'obésité peut être, en partie, héréditaire. Ce qui veut dire qu'une personne peut hériter de son père ou de sa mère d'un gène qui va la prédisposer à l'obésité. Sachant qu'une maladie génétique est une maladie chronique, il faut comprendre que pour beaucoup de gens, cette affection va nécessiter un traitement chronique. Bien des obèses reprennent leur poids même s'ils ont perdu 10, 20 ou 50 kilos (25, 50 ou 100 livres), parce qu'ils croient que leur maladie est guérie.

LE TROP MANGER

Bien sûr que si vous mangez plus de calories que vous en dépensez, votre organisme, étant très économe, va s'accaparer de votre surplus alimentaire et l'emmagasiner sous forme de graisse qu'il pourra éventuellement utiliser comme énergie. Mais si vous ne bougez pas, votre organisme mettra en banque de plus en plus d'énergie et vous grossirez.

L'INACTIVITÉ

Conserver un poids santé, c'est souvent une question d'arithmétique. Si vous mangez 1800 calories dans une journée et que vous n'en dépensez que 1500, vous en aurez 300 qui iront s'accumuler sous votre peau ou alentour de vos organes. Les gens qui grossissent facilement ont intérêt non seulement à diminuer leur apport alimentaire, mais à faire de l'exercice pour dépenser plus de calories. D'ailleurs, la seule façon de contrecarrer l'action du facteur génétique, c'est d'augmenter la dépense génétique.

LES ÉMOTIONS

En face d'un stress, à la suite d'une émotion, nombreux sont les gens qui se lancent dans la nourriture, même s'ils n'ont pas faim, pour trouver une satisfaction temporaire. L'insatisfaction étant un déplaisir et manger étant un plaisir, il n'y a qu'un pas à faire pour aller vers le plaisir. Comme il n'y a aucune relation entre leur stress et l'acte de manger, leur démarche s'appelle un geste inapproprié. Pour maigrir, le médecin et son équipe doivent aider et conseiller leurs patients pour modifier leur comportement devant l'aliment.

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

473515

Une facture plus salée pour le pont de Jessop's Falls

Les automobilistes empruntant la route 17 entre Plantagenet et Wendover, dans l'Est ontarien devront s'armer de patience ou trouver un chemin alternatif pour se rendre à destination au cours des deux prochains étés et automnes. Qui plus est, la facture pour les travaux de réfection au pont Jessop's Falls pourrait coûter 700 000 $ aux contribuables de Prescott et de Russell.

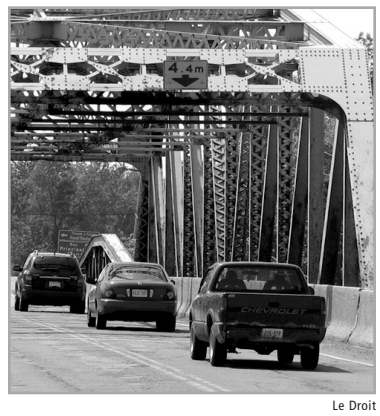
Le Droit

Les Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR) ont octroyé un contrat de 2,7 millions de dollars, hier matin, à la compagnie Louis W. Bray Construction pour la réfection du pont Jessop's Falls. Les travaux structuraux et de pavage limiteront la circulation à une voie au cours des deux prochaines « saisons de construction ».

Les élus ont flirté avec l'idée de complètement fermer le pont pour deux ans, sauf à l'hiver, afin d'économiser quelque 550 000 $.

Finalement, ils ont décidé d'endosser l'option la plus coûteuse afin de négliger l'impact sur l'économie locale et éviter des bouchons dans le village de Plantagenet. En vertu du détour proposé, environ 5000 à 6000 véhicules passeraient dans le village par jour.

« Oui, le pont Jessop's a besoin de réparations importantes. Oui, il est rouillé au point où que c'est rendu inacceptable, a souligné le maire d'Alfred-Plantagenet, Jean-Yves Lalonde. Mais



Le Droit

« Le pont Jessop's Falls ne s'écroulera pas. Il n'est pas dans un état critique », affirme Marc Clermont, directeur des Travaux publics des Comtés unis de Prescott et de Russell

je crois que l'impact économique sera considérable. »

Au frais des contribuables

Le budget 2007 des CUPR prévoyait une dépense de presque deux millions de dollars pour les travaux de réfection. Une subvention obtenue en 2005 grâce au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario (FIMRCO) devait couvrir toutes les dépenses selon les estimations préliminaires.

« Tous les frais excédants ce montant seront la responsabilité des Comtés unis à 100 % » a averti Marc Clermont, directeur du département des Travaux publics.

Malgré deux rondes de soumissions auprès d'entrepreneurs, la facture s'est avérée plus salée que prévue. Advenant l'absence d'une subvention ultérieure, le choix des élus fait en sorte que les contribuables devront payer pour les 700 000 $ manquants.

Une voie sera fermée sur l'autoroute 5

Le Droit

Une voie de l'autoroute 5 sera fermée en direction nord, aujourd'hui, sur une portion d'environ 100 mètres située à 2,6 km au nord du chemin Scott, à Chelsea.

Cette fermeture de voie, qui sera en vigueur entre 8 h et 15 h, permettra l'insertion de capteurs pour une station de météo routière.

RÉSIDENCE
CÔTE D'AZUR

Ouvert aux visiteurs

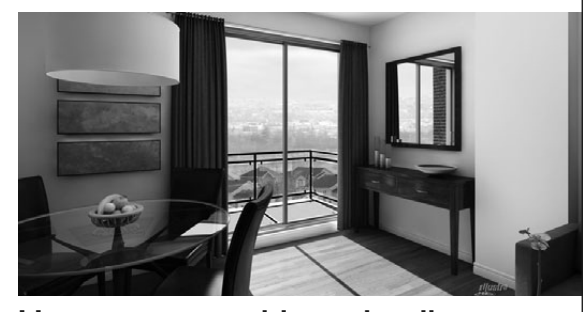
La plus belle résidence pour retraités autonomes en Outaouais!

Venez vous asseoir sur la terrasse !

Vous avez toujours aimé prendre l'air sur une terrasse. Pourquoi vous en priver maintenant que vous avez le temps de bien vivre ? La nouvelle ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir tous les petits extras auxquels on a pensé pour que vous fassiez « la belle vie ». Découvrez « votre » nouvelle terrasse et tout ce qui vient avec la qualité de vie de la ***Résidence Côte d'Azur***...!

Une qualité de vie et des services inclus... comme nulle part ailleurs

De l'infirmière en devoir le jour au système personnalisé d'appel d'urgence; du téléphone à la télé par satellite, l'accès internet et le coffret de sûreté, tous fournis, dans votre chambre, tout a été pensé pour votre santé, votre confort et votre sécurité. Ajoutez à cela une magnifique salle à manger, un café-resto, des cours intérieures, une chapelle et cinéma, une salle de conditionnement physique, un dépanneur, un coiffeur, cinq ascenseurs et une navette climatisée gratuite pour vos déplacements, et il ne manque que vous !



Une vue imprenable sur la ville

La ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir la douceur de vivre la retraite. Faites la belle vie et découvrez la vue imprenable que vous offre notre terrasse sur le toit. Informez-vous des services qui vous sont offerts et osez faire la comparaison. **819-561-1515**

VILLAGE RIVIERA

Belle vue! Belle vie!

Lundi au vendredi : 10h00 à 18h00
Samedi, dimanche ou jours fériés : 11h00 à 17h00
Ou sur rendez-vous

2199, rue St-Louis, Gatineau (Québec)
www.villageriviera.com 819 561-1515

473724

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de renouveller le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers des établissements suivants

Extendicare Medex, Ottawa

Royal Ottawa Place, Ottawa

Avant de prendre une décision finale au sujet des établissements ci-haut mentionnés, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers.*

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, vous pouvez les faire parvenir par écrit au plus tard le **30 juillet 2007** à l'adresse suivante :

Directeur en vertu de la loi sur les maisons de soins infirmiers
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
Direction des foyers de soins de longue durée
a/s 5700, rue Yonge, 4e étage
North York, ON M2M 4K5
Tél. : 416-327-7345 Téléc. : 416-326-3142

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº **057-08** sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

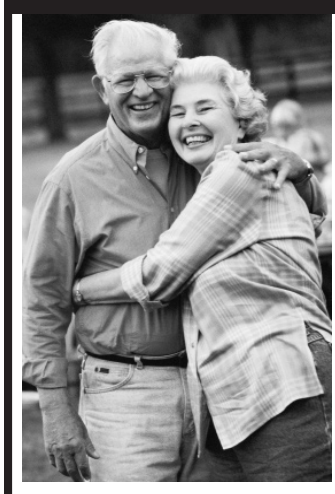
You can obtain this information in English at the same address.

Ontario

473690

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes

Le Château de l'Île
POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS



Vous offre de **nombreux services**

- Service en trois langues (français, anglais, espagnol)
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Génératrice en cas de panne d'électricité

Et beaucoup plus...

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

1 chambre avec salle de bain à partir de **900 $** incluant le crédit

Spacieuse salle à manger

Infirmière sur place

Chambres rénovées

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717
471492

La Police d'Ottawa enquête dans la mort atroce d'un bambin

Dre Edith Veillette, chiropraticienne D.C.
au service des gens de Gatineau depuis 17 ans

La Source de Vitalité
435 boul. de la Vérendrye Est
Gatineau, Qc J8R 2W8
819 669-9676

Nouvel horaire dès le 9 juillet
Lundi - Jeudi 15h à 19h30
Mercredi 9h à 12h30 • 15h à 19h30
Vendredi 9h à 12h30

Marc V.-Brosseau, champion de biathlon

Exprimez le meilleur en vous !
473862

Le Droit

Un bambin de trois ans a connu une fin atroce lundi soir en tombant de la fenêtre du quinzième étage d'un immeuble à logements sociaux de la Ville d'Ottawa sur l'avenue Caldwell.

L'escouade des crimes majeurs de la Police d'Ottawa a amorcé une enquête pour faire la lumière sur la mort du garçon qui se nommerait Gawain Moorcroft selon des voisins. Il serait l'un des trois garçons du couple formé de Kevin Moorcroft et Lilas Lemay.

Le père du bambin a décliné tout commentaire au sujet de la tragédie lorsqu'il a regagné son appartement hier après-midi en compagnie d'enquêteurs.

L'incident serait survenu à partir d'une fenêtre de l'unité 1509 vers 22 h lundi soir. Policiers, ambulanciers et pompiers étaient tous les lieux du drame en l'espace de quelques minutes.

L'enfant a été déclaré mort à l'hôpital et même si la police a été appelée à enquêter, elle ne pouvait toujours pas dire si l'incident était d'origine suspecte. La police a dévoilé très peu de détails hier, mais à première vue, il semble qu'une fenêtre de l'unité 1509 était munie d'une moustiquaire trouée.

Selon des voisins, une personne se serait immédiatement portée à la rescousse de l'enfant pour tenter des manœuvres de réanimation après sa chute, mais le choc au sol aurait été trop brutal.

L'évadé de retour en prison

Le Droit

L'accusé qui avait pris la clé des champs alors qu'il était en route vers un centre de désintoxication le 11 juin dernier a été arrêté dans la cour arrière de son domicile de Gatineau en fin de semaine.

Réal Morin, accusé notamment de diriger un réseau de fraudeurs qui se spécialisait dans le vol de matériaux de construction à partir de sa cellule du Centre de détention de Gatineau, était donc de retour devant la justice hier après-midi. Cette fois, il est demeuré détenu.

Sa cause a été remise à demain, mais les chances de l'homme de 44 ans de recouvrer la liberté sont quasiment nulles. Son avocat Jacques Belley avait dû trimer dur pour convaincre le juge Réal Lapointe d'envoyer son client vers le centre Mélaric il y a quelques semaines.

Morin, qui possède un lourd casier judiciaire, avait pris place à bord de la voiture de l'agent de liaison de la Maison Mélaric, en direction de Carillon pour y suivre le programme de désintoxication.

Quelques jours auparavant, le juge Lapointe avait accepté de remettre l'accusé en liberté à condition que celui-ci se présente à la maison Mélaric et y demeure jusqu'à la fin de sa cure. Réal Morin avait profité d'un arrêt momentané du véhicule pour prendre la fuite.

Baladez-vous dans les quartiers chics (sans passer pour un touriste).

Jetta City 2007, bien équipée à partir de 16 700 $*.

La très jet set Jetta City 2007 vous est offerte avec des freins ABS, un lecteur de CD/MP3, six haut-parleurs, deux coussins gonflables† à l'avant, un volant déformable en cas de collision, une banquette arrière rabattable et divisée 60/40 et beaucoup plus. Décidément, y a rien de trop beau ! Découvrez dès aujourd'hui le meilleur de l'Allemagne à partir de 16 700 $*.

Jetta City 2007	À partir de 16 700 $*	En location à partir de 199 $** par mois	4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*PDSF de la Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses. Frais de transport de 715 $ et frais de préparation de 575 $. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **À la location sur 48 mois : acompte de 2 416 $. L'offre s'applique à une Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er mai 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Dans les deux cas, chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité.

473533

Volkswagen de l'Outaouais
850, boul. St-Joseph, Gatineau
secteur Hull
819 770-0220
www.vwo.ca
472808

Gatineau profitera de surplus encore en 2007

Le Droit

Gatineau encaissera à nouveau des surplus en 2007. Les 8,5 millions $ prévus ne serviront pas à baisser les impôts, mais plutôt à réaliser de grands projets comme la réfection des bibliothèques ou la construction de l'Espace Dallaire.

Les coffres municipaux s'empliront de nouveau grâce à la vigueur du marché immobilier.

Les droits de mutation, qui accompagnent l'achat d'une nouvelle propriété, rapporteront à eux seuls 2,4 millions $ à la ville.

Le directeur des Finances, Michel Tremblay, a tempéré l'importance des nouveaux surplus.

Selon lui, la municipalité demeure à la merci d'un ralentissement dans le domaine immobilier, ce qui ferait disparaître une partie des revenus en provenance des droits de mutation.

Le rendement des caisses de retraite, de même que le résultat des négociations pour le renouvellement des conventions collectives pourraient aussi influer sur la quantité des surplus, a-t-il prévenu.

Depuis quelques années, Gatineau refuse d'utiliser les surplus pour financer des baisses de taxes. La ville préfère les consacrer à la réalisation de grands projets. La majorité des surplus de 2006 serviront à financer la construction du complexe sportif.

« En baissant les taxes, a dit l'attaché de presse du maire, Mathieu Larocque, ce serait comme si on consacrait les surplus à notre budget d'opération, ce qui est déconseillé. »

Patience sur Saint-Raymond

Le Droit

La circulation risque d'être difficile, cette semaine, près de l'intersection des boulevards Saint-Raymond et du Plateau.

Le ministère des Transports du Québec entreprend, dès aujourd'hui, une phase intensive de travaux de réaménagement de cette intersection, dans le cadre du parachèvement de l'axe McConnell-Laramée.

Des travaux de planage et d'asphaltage seront effectués pendant quatre jours, ce qui causera une réduction du nombre de voies dans ce secteur.

Transports Québec recommande donc aux automobilistes d'opter pour des routes alternatives, afin de réduire la congestion à l'angle des boulevards Saint-Raymond et du Plateau.

Des opérations de marquage auront aussi lieu dans les jours qui suivront ces travaux.

Un braqueur de banque sévit à Ottawa

Le Droit

La succursale de la Banque Royale située au 1145, rue Wellington, à Ottawa, a été la cible d'un voleur, hier après-midi.

Vers 16 h 30, un individu est entré dans la banque, et a demandé à parler au gérant, en prétendant être un policier.

Quand une gérante s'est présentée, le suspect lui a montré qu'il portait à la taille ce qui semblait être un dispositif explosif, tout en sortant une arme de poing.

Le suspect a alors réclamé de l'argent, et la gérante a obéi en plaçant une somme d'argent indéterminée à l'intérieur de deux sacs.

Le voleur a pris la fuite en sortant par la porte principale, et il s'est dirigé vers la rue McCormick.

Aucune personne n'a été blessée lors de ce vol.

L'unité des crimes majeurs de la Police d'Ottawa poursuit son enquête.

Grande vente de rénovation!

Tous nos souliers pour femmes et enfants sont en solde avec rabais jusqu'à

60%

Hush Puppies, Naturalizer, Rohde, Moda, Clarks, Born, Infinity, Geox, Sketchers, …

Faites vite, le solde est d'une durée limitée!

Les Chaussures Kadillac

Galeries Aylmer
181 Principale, secteur Aylmer
(819) 685-3155

473919

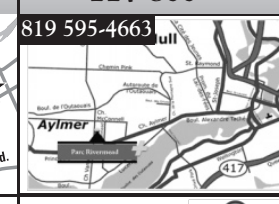
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

FIER *de* BÂTIR UNE QUALITÉ *de* VIE

www.brigil.com

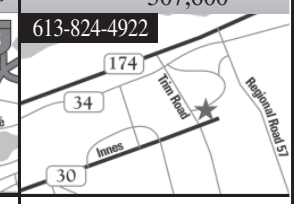
PETRIE'S LANDING
WATERFRONT CONDOMINIUMS
CONDOS DE LUXE à partir de $346,000*
613-824-4059

Rivermead
Unifamiliale à partir de 227 800$*
819 595-4663



Condos du Plateau
CONDO (1 chambre) à partir de $90,400*
CONDO (2 chambres) à partir de $149,600*
819-772-4663

EASTVILLAGE
UNIFAMILIALE à partir de $307,600*
613-824-4922



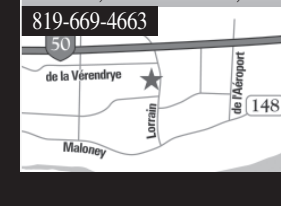
VILLAGE GATE CONDOMINIUMS
CONDO (2 chambres) à partir de $159,900*
613-824-4922

CHÂTEAU GOLF
CONDO à partir de $203,800*
MAISON JARDIN à partir de $245,800*
JUMELÉ à partir de $303,800*
819-246-4663

DOMAINE DU VIEUX-PORT
UNIFAMILIALE à partir de $377,395*
819-777-4663

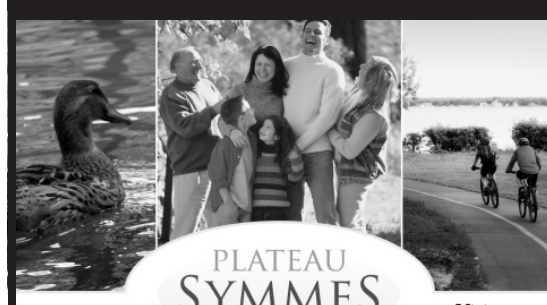
PLATEAU DU PARC
UNIFAMILIALE à partir de $221,800*
MAISON JARDIN à partir de $188,800*
819-776-4663

DOMAINE LORRAIN
UNIFAMILIALE à partir de $174,800*
SEMI DÉTACHÉ à partir de $155,800*
819-669-4663



PARC Anderson PARK
A 55+ RETIREMENT COMMUNITY
BUNGALOW (Maison de ville) (Communauté 55+) à partir de $239,900*
819 822-0444

En vous présentant dans l'un des 15 projets Brigil, un arbre prêt à planter vous sera remis.


PLATEAU SYMMES

UN PROJET DOMICILIAIRE TOUT À FAIT NATUREL

Le Plateau Symmes est tout indiqué pour les amants de la nature qui désirent élire domicile dans un projet dont le tiers sera destiné aux espaces verts et aux pistes cyclables.

L'importante ceinture de verdure agrémentée d'un bassin et d'un vaste marais aménagé et protégé par le Groupe Brigil Construction qui entoure ce projet, ainsi que le plan de protection de l'environnement et le plan d'intégration et de plantation d'arbres qui dépassent les normes, concourent ici à nous faire comprendre tout le sens du cadre de vie naturel du Plateau Symmes.

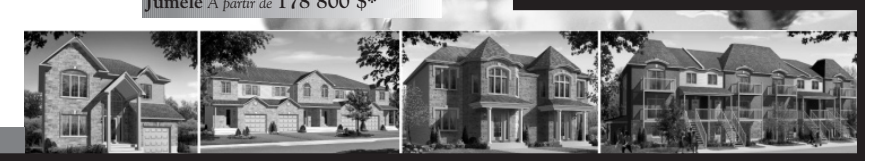
Visitez-nous aujourd'hui !
10, rue des Louveteaux, Gatineau (secteur Aylmer)

Unifamiliale À partir de 193 800 $*
Maison jardin À partir de 178 800 $*
Jumelé À partir de 178 800 $*

PROMOTIONS*
- Projet vedette
- 50 % de rabais sur certains extra de terrains
- Façade de pierres incluse

*Prix sujet à changement sans préavis

Tél. : 819 682-4663



473477

Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

La musique en nous

J'adore l'été, le soleil, les vacances, les terrasses, les plages et surtout, la musique. Et en Outaouais, il est facile de faire rimer été et musique, car la région regorge de festivals et d'événements où la musique est prédominante.

Le week-end dernier, on avait l'embarras du choix. Les fêtes de la St-Jean, L'Outaouais en fête, le Festival de jazz et j'en oublie sûrement.

En fin de semaine, ce sera la fête du Canada et Musiqu'en nous. Ce festival qui se déroule dans la Petite-Nation, plus particulièrement à St-André-Avellin, propose une longue liste d'artistes de renom et de musiciens de la relève qui offriront des spectacles sous deux chapiteaux.

Le tout débute ce soir et parmi les artistes invités, vous retrouverez **Xavier Caféïne** et Malajube. Demain, c'est **Lynda Thalie** qui prendra possession de la scène du Grand chapiteau. Vendredi soir, **Plume Latraverse** se paiera une petite virée dans la Petite-Nation alors que samedi soir, **Nathalie Choquette** et **Vincent Vallières** seront en vedette.

Enfin, qui de mieux que **Marie-Chantal Toupin** pour conclure cette programmation en beauté alors qu'elle sera sans doute *Non négociable* sur la scène de Musiqu'en nous.

Mis à part les spectacles présentés sous le Grand chapiteau, les prestations offertes lors des 5 à 7 et sous le petit chapiteau sont gratuits. D'ailleurs, les soirées débutent toujours par un 5 à 7, suivi du spectacle sous le Grand chapiteau pour se terminer sous le petit chapiteau. Mais une chose unie ces trois scènes, ce sont les artistes et leur talent créateur.

Vous pouvez obtenir plus d'information en visitant le site Internet www.musiquenous.com.

L'équipe de Musiqu'en nous est composée d'une belle gang de fous. Avec **Martine Leduc en tête, elle est bien appuyée par Mélanie Aubry, Nathalie Blais, Diane Brière, Frédéric Doyon, Jean-Yves Gran, Laurence Nadeau, Luc Ouellette, Nathalie Périard** et des dizaines de bénévoles.

J'espère vous y voir cette semaine. En tout cas, pour ma part, pas question de manquer Plume, Vincent et Marie-Chantal. Tout compte fait, je vais sûrement coucher à St-André...

Pour les enfants malades

Le 35e Gala Bifteck et Homards, organisé par le Club Richelieu de Hull, a permis d'amasser 17 000 $. Cette somme a été remise à la Fondation du CSSS de Gatineau pour le Centre régional de pédiatrie « Le Copain ». Sur la photo, **Gabrielle Morin** (7 ans), hospitalisée au département de pédiatrie ; Dre **Henriette Fortin**, chef du département de pédiatrie ; **Jean Carrier**, président du Club Richelieu de Hull ; **Janet Thom**, chef d'unité au programme mères-enfants à l'hôpital de Gatineau, **John M. Janusz**, coprésident d'honneur ; **Antoine Normand**, président de la Fondation du CSSS de Gatineau ; **Ghyslaine Clément**, coprésidente d'honneur et Commissaire adjointe et Commandante de la Division A de la Gendarmerie royale du Canada et **Johanne Gionest**, chef du programme parents-enfants à l'hôpital de Gatineau.

Bien représentée

L'école élémentaire catholique La Vérendrye était bien représentée lors de la course de boîtes à savon qui a eu lieu récemment. De fait, cette institution scolaire était la seule école élémentaire francophone qui a pris part à la course. L'équipe était composée de **Nadia McNally, Jérémy Dupont, Pascal Crête, Claudia Langemeyer, Connor Kennedy-Fenton, Éric Robert** et **Marielle Merci**. Cette équipe a remporté le prix pour le meilleur esprit d'école.

Tok contre le cancer

Toutes les idées sont bonnes pour lutter contre le cancer. L'équipe du salon de coiffure Tok a quant à elle décidé de remettre une bonne partie de ses profits de la semaine à la Société canadienne du cancer. Au terme de leur semaine bien spéciale, qui soulignait le cinquième anniversaire de l'entreprise, les filles de Tok ont remis 1 500 $ à la Société. Sur la photo, toute l'équipe formée de **Isabelle, Olivia, Linda, Gina, Christine, Gilberte, Claudine, Amélie, Stéphanie, Jacinthe et Julie.**

En mission au Vietnam

Une jeune fille de Cantley a été choisie parmi 500 jeunes canadiens afin de prendre part à une mission au Vietnam à titre de membre de l'Équipe Canada Junior de Vision internationale.

Andrée Marley Rosen, âgée de seulement 15 ans, est une des deux Québécoises à prendre part à cette aventure. L'équipe est composée de 29 jeunes de 16 à 25 ans. L'étudiante de secondaire 5 du Collège St-Alexandre, la plus jeune participante à devenir membre de l'Équipe Canada Junior, travaillera pendant 18 jours, du 14 au 31 août, dans ce pays.

Andrée rencontrera des leaders internationaux, des gens d'affaires, des politiciens et des travailleurs humanitaires. Elle travaillera aussi en campagne, visitera des écoles et travaillera avec des personnes handicapées qui sont souvent délaissées.

Par contre, Andrée doit amasser 4500 $ — soit la moitié du coût du voyage — auprès d'entreprises canadiennes, d'organismes et d'individus afin de payer son périple. Les personnes intéressées à aider Andrée peuvent envoyer un chèque au nom de Global Vision, pour le voyage d'Andrée Rosen, à cette adresse : Global Vision, 28 rue Saint-Raphaël, Gatineau, Québec, J8T 5L9 à l'attention de la coordonnatrice **Amy Giroux**.

Pour obtenir plus d'informations sur Vision Internationale (Global Vision) et ses programmes, vous pouvez consulter le site Internet www.gvconnects.com. Il est également possible de communiquer avec Andrée en composant le 819-827-4519.

Pour Moisson

Moisson Outaouais a reçu dernièrement l'appui de Postes Canada.

Les facteurs du secteur Hull se sont mobilisés et ont remis 1000 $ à l'organisme pour l'aider dans sa lutte pour combattre la faim et appuyer les gens dans le besoin.

Dans la région, plus de 23 000 personnes sont en difficulté et Moisson Outaouais a grandement besoin de la générosité de la population comme l'a fait Postes Canada

Ricky aux Promenades

Cette fois, notre **Ricky Paquette** national a pris sa place dans le monde de la musique au Québec. Samedi dernier, il était sur la scène lors du grand spectacle de la Fête nationale sur les plaines d'Abraham, à Québec.

Si vous avez envie de le féliciter ou simplement de faire autographier son dernier album enregistré en spectacle lors du Festival de jazz de Montréal l'été dernier, il sera chez Archambault Musique, aux Promenades de l,Outaouais, ce vendredi à 18 h.

Il livrera une prestation de 30 minutes et ensuite, il sera disponible pour discuter avec vous.

Un nouveau défi

Stéphanie Boisvert, commissaire agroalimentaire à la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais (TCAO), quittera ses fonctions le 13 juillet.

Mme Boisvert a accepté de relever un nouveau défi, celui de directrice générale de Option Femmes Emplois, poste qu'elle occupera par intérim dès le 6 août.

Mme Boisvert était à la TCAO depuis neuf ans.

Un départ qui laisse un vide

C'est un parcours très intéressant que celui de **Georges Daoust**, agronome, enseignant et membre fondateur du Campus d'Alfred.

Originaire du Témiscamingue, Georges prend très jeune la route de l'exil en poursuivant son cours classique au Petit Séminaire de Valleyfield. Lors d'un voyage au Honduras, comme missionnaire laïc, il fait son choix de vocation.

Entre la prêtrise et l'agriculture, c'est l'agriculture qui l'emporte. Sa carrière d'agronome le mène dans le comté de Russell puis le district de Cochrane-Sud. En mai 1980, il reprend la route des études à l'Université de Guelph et en 1981, il accepte un poste comme enseignant au Collège d'Alfred.

M. Daoust quitte le collège cette année pour une retraite bien méritée.

Retrouvailles à Buckingham

Dans le cadre de Buckingham en Fête, une grande soirée de retrouvailles aura lieu le samedi 14 juillet, dès 17 h, pour tous les gradués de 1982 de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin.

Ce 25e anniversaire de graduation promet d'être très animé. Une invitation spéciale est lancée aux enseignants et au personnel de direction qui ont œuvré de 1979 à 1982. Pour information, communiquez avec **J.P. Martin** au 819-281-7732.

Est ontarien : des logements sociaux approuvés dans la tourmente

Le Droit

Les résidents de Limoges, Clarence-Rockland et Casselman pourront bientôt profiter de nouveaux logements abordables. Mais c'est un peu dans la tourmente que les unités ont été allouées.

« Je suis extrêmement déçu de votre attitude. C'est un processus qui est enclenché depuis février par un comité complètement indépendant. Vous essayer de dérouter les recommandations du département des Services sociaux et je vous trouve égoïste, pour être poli », a accusé le maire de La Nation, Denis Pommainville.

Le maire de Clarence-Rockland venait de présenter des chiffres questionnant la validité de la recommandation d'un comité ad hoc de consentir une subvention provinciale de 1,7 million $, datant d'avril 2005, afin de construire 25 unités de logements sociaux à Limoges, dans la municipalité de La Nation.

Selon Richard Lalonde, le comité de sélection n'a pas tenu compte de plusieurs critères de sélection. « La liste d'attentes est de 175 personnes à Clarence-Rockland et de 16 personnes dans la Nation ! », a-t-il lancé à titre d'exemple, cherchant à obtenir sa part du gâteau.

« Si vous voulez toujours tirer la couverte de vôtre côté (pour différents projets) vous allez déclencher une guerre », a averti M. Pommainville, sans broncher.

Les huit maires se sont finalement entendus de consentir les fonds à un promoteur privé de Limoges, tel que proposé par le département des Service sociaux des CUPR. Selon les critères de sélection du comité ad hoc, ce projet avait terminé en tête de liste parmi les cinq projets proposés.

En guise de consolation, les CUPR ont décidé de puiser dans la subvention d'immobilisation unique de 1,4 million $, qui leur a été offerte en mars dernier par le gouvernement de l'Ontario. Ainsi, 560 000 $ serviront à la construction de huit logements sociaux à Clarence-Rockland.

Le maire de Russell, Ken Hill, aurait préféré utiliser la totalité du montant pour améliorer les logements existants.

« Le ministre (John) Gerretsen a clairement indiqué qu'il y avait des unités supplémentaires en province. Et je ne mettrai pas un 'Band-Aid' pour couvrir son erreur. Se fier sur une subvention pour se sortir d'un engagement est inacceptable. Ce montant peut-être utilisé ailleurs. »

Au total, les CUPR recherchaient des fonds pour 81 unités de logements abordables. Pour l'heure, le gouvernement de l'Ontario a seulement consenti 280 000 $ supplémentaires pour la construction de quatre unités à Casselman.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
470947

Les trois concessionnaires Chrysler
se réunissent pour une grande vente
pré-autorisée du manufacturier!

La plus grande vente de l'Outaouais québécois est commencée!

Taux d'intérêt à partir de 0%

Tirage d'une nuitée au Hilton Lac Leamy pendant les finales des Grands Feux du Casino, parmi les acheteurs!

Choix de 16 000 000 $ en inventaire

Nous offrirons la plus grande allocation pour votre véhicule

Services financiers Chrysler
nous pensons à VOUS MC

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep
951, boul. St-Joseph, Gatineau
819-777-2611

Jules Baillot et Fils ltée
960, boul. St-Joseph, Gatineau
819-777-5261

KOLLBEC
812, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819-568-1414

473875

Centre de formation
professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité des Jeunes
Gatineau (Qc) J8Y 6L2

Gala Méritas 2006-2007

Briquetage–maçonnerie

Carrosserie

Charpenterie-menuiserie

Électricité de construction

Électromécanique de systèmes automatisés

Entretien général d'immeubles

Mécanique de véhicules lourds routiers

Mécanique automobile

Plomberie-chauffage

Pose de systèmes intérieurs

Soudage-montage

Installation et réparation d'équipements de télécommunication

Techniques d'usinage

Propriétaires de voitures anciennes et modifiées

Nos Remerciements

Les trois caisses Desjardins, secteur Hull forment un partenariat avec le Centre de formation professionnelle de l'Outaouais.

Pour la dernière année du projet, le montant de 20 000 $ en don pour l'année scolaire 2006-2007 a été utilisé pour aider les élèves dans les secteurs suivants : Entretien général d'immeubles (3), Soudage-montage (1), Plomberie-chauffage (2), Électromécanique de systèmes automatisés (4), Briquetage-maçonnerie (2), Carrosserie (1) et Installation et réparation d'équipements de télécommunication (2).

Avec la formation professionnelle en Outaouais, tu as un passeport pour l'emploi !

Ce projet nous a permis d'aider 22 élèves qui termineront leurs études en obtenant un diplôme d'études professionnelles en 2006-2007 ou en 2007-2008.

Les élèves et le personnel du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais vous remercient de votre collaboration financière.

La direction

Élise Lacroix

Desjardins
Caisses secteur Hull

Lors de la cérémonie du 13 juin 2007, 79 élèves ont vu leurs efforts soulignés au niveau de l'engagement, la ténacité et la volonté, la participation, l'attitude positive et l'assiduité et ponctualité pendant leur formation professionnelle. Nous tenons à remercier nos fournisseurs et les entreprises qui ont accepté de remettre des bourses d'excellence, des cadeaux ou des certificats-cadeaux. Un grand Merci! à Alain Larivière de CIMF Rock-détente pour l'animation. Merci à nos partenaires : Accessoires d'autos Lucien Poulin, Air Liquide Canada, Association canadienne des métiers de la truelle, Association des Voitures Anciennes de l'Outaouais, Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de l'ajustage de tuyauterie des Etats-Unis et du Canada, Atelier Pelletier, AT PAC, Aupel, Benson Auto Parts, B.O.C. Gaz, C.E.M.E.Q., CAA Québec, Cafétéria Louise Cormier, Canadian Tire (Gatineau), Carle Ford, Carrosserie Mont-Bleu, Conseil des élèves, Conseil d'établissement du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais, Consulab Educatech, D.L.S. Construction, DaimlerChrysler Canada, Électrotech R.S., Énergie S.P., Évolutel Télécommunications, Festo, Fondation de la commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, Francis Canada Truck Centre, Fraternité Inter-Provinciale des Ouvriers en Électricité, Fraternité Unie des Charpentiers-menuisiers d'Amérique, FTQ, Garage Louis Guay, Garage Pete, Garage Triple R, Gazifère, Gilles Collision, Hewitt Equipment, Hilti, Idéal Collision, Infoexpert Outaouais, Journal Le Droit, Kent Automotive, Légère Industrial Supplies, Les Camions de l'Outaouais, Les Consultants Yves Auger, Les Services Ménagers Roy, Lussier Centre du Camion, Mac Tools, Malmberg, Médias Transcontinental, Mitchell One, Ottawa Truck Centre, Outils Snap-On, PAL Dépôt Pilon, PBS Canada, Pépinière Landry, Pièces d'autos UAP/NAPA, Plomberie G. & R. St-Cyr, Praxair Distribution, Publicité M.B.M., Quai St-Raymond, Resto-café Tuscanos, Riobec Sécurité, Société d'acier et d'outillage, Société de transport de l'Outaouais, Surgenor Truck Centre, Transport Thom, Uniformes du Portage, Volkswagen de l'Outaouais, Wurth Canada.

473881

Ce sac en vaut un milliard.

LE SAC LE PLUS VERT DU PAYS

0,99$

Nous nous engageons à faire disparaître d'ici un an un milliard de sacs plastique de nos paysages. Notre sac Vert[MC] le Choix du Président[MD] est composé à 85 % de plastique recyclé et, lorsque utilisé régulièrement, il remplace à lui seul cent sacs plastique. Tout pour nous rapprocher de notre objectif.

Galen Weston

le Choix du Président®

Ça donne le goût de changer de supermarché.[MD]

Certains magasins offrant les produits le Choix du Président peuvent ne pas avoir ce produit en stock. Les appellations suivantes sont des marques de commerce de Loblaw Inc. ou de ses affiliées : PC script®, President's Choice®, le Choix du Président[MD], Green®, Vert®, Environment-Friendly™, Produit écologique Vert[MC], something can be done!®, nous pouvons agir[MC]. Ça donne le goût de changer de supermarché.[MD]

La STO inaugure sa « ligne verte » ce matin

La Société de transport de l'Outaouais (STO) donne le statut de « ligne verte » à l'axe formé par les boulevards Gréber, Fournier et Maisonneuve, à Gatineau.

Le Droit

La ligne verte sera inaugurée officiellement ce matin, en présence du ministre des Transports du Canada, (et ancien président de la STO) Lawrence Cannon.

Ce statut fait en sorte que la STO recevra des subventions du ministère des Transports du Canada et du ministère des Transports du Québec pour faire l'essai de technologies novatrices.

Ainsi, les deux autobus hybrides (moteur fonctionnant à l'électricité et au diesel) que possède la STO depuis l'hiver dernier, circulent sur cette ligne depuis lundi.

Ils feront l'objet d'essais intensifs et c'est aussi sur la ligne verte que l'on testera la performance des autobus hybrides durant l'hiver.

Les boulevards Gréber, Fournier et Maisonneuve sont déjà dotés de voies réservées aux autobus, aux taxis et aux autos transportant trois personnes et plus (covoiturage). Les circuits 67 et 77 empruntent cet axe. En 2005, la STO prévoyait l'achat de 12 autobus hybrides pour 2007 mais n'en a finalement obtenu que deux.

D'autres projets spéciaux seront réalisés sur la ligne verte jusqu'à la fin du projet pilote, en 2009.

ARCHIVES

Un autobus de la STO

PRENEZ LA ROUTE DES VACANCES AVEC

LES BEAUX JOURS CHEZ TOYOTA GATINEAU

Camry 2007

Sienna 2007

0$* dépôt de sécurité

1er VERSEMENT GRATUIT** À la location

750$ d'essence ou rabais équivalent

EN PLUS OBTENEZ UNE TROUSSE PREMIERS SOINS EXCLUSIVEMENT CHEZ TOYOTA GATINEAU

VASTE CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau

819 568-0066

www.toyotagatineau.com

* Offre valable sur les modèles suivants : Camry, Avalon, Tacoma, Highlander, 4Runner, Sienna. Sur véhicules en inventaire seulement.
** 1er versement gratuit à la location ou remise équivalente à l'achat.

472506

La Fondation franco-ontarienne accorde 94 000 $ en subventions

Le Droit

La Fondation franco-ontarienne (FFO) a récemment annoncé l'octroi de subventions totalisant 94 000 $ pour une vingtaine d'organismes communautaires francophones de la province.

L'Écho d'un peuple, avec 15 000 $ pour un stage de formation artistique destiné à 150 élèves, et l'Association canadienne-française de l'Ontario d'Ottawa, qui a reçu 10 000 $ pour l'exposition *Ose porter ton identité*, ont reçu les plus grandes sommes distribuées par la FFO.

Parmi les autres organismes qui ont reçu de subventions se trouvent le Centre des ressources communautaires de la Basse-Ville (6500 $), le Phénix d'Alfred (5000 $), le club universitaire La Patente (3500 $), la Radio de la communauté francophone d'Ottawa (3500 $), le Centre de services à la famille d'Ottawa (2000 $), Théâtre Action (1000 $), et les Scouts du district d'Ottawa (500 $).

LOTOQUEBEC.COM

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-06-26

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 07 AOÛT 74 VERSEAU

Banco: 03 10 15 16 28 33 34 35 37 40 / 43 47 55 56 58 59 60 61 66 68

La Quotidienne: 3 859 / 4 8755

Extra 3822017* *décomposable dans les deux sens

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta

Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 26 juin 2007

JEEP MD WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $

232B241

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $

822A064

Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Anik BOUTIQUE

SOLDES d'été

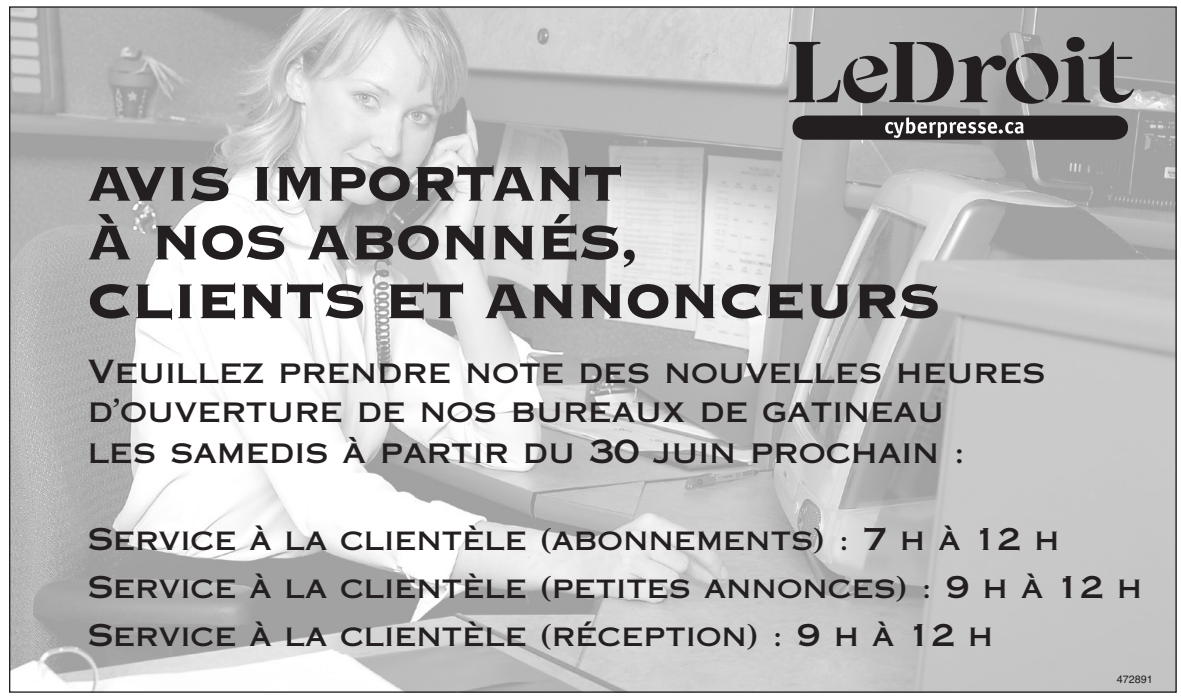
30 à 80 %

de rabais sur notre entière collection

Débutant le 25 juin 2007

334, rue Cumberland, Ottawa 613 241-2444

473713



MUNICIPAL ENGINEERS ASSOCIATION

Ontario

MODIFICATION IMPORTANTE PROPOSÉE AU DOCUMENT DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE MUNICIPALE DE PORTÉE GÉNÉRALE POUR Y INCLURE LES PROJETS D'INFRASTRUCTURE DE TRANSPORT EN COMMUN

AVIS – DÉPÔT DU RAPPORT D'ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

L'évaluation environnementale municipale de portée générale préparée aux termes de la *Loi sur les évaluations environnementales* (LEE) de l'Ontario par la Municipal Engineers Association (MEA) au nom de promoteurs municipaux a été approuvée en 2000. L'évaluation environnementale porte sur les projets municipaux d'infrastructure routière, d'alimentation en eau et d'épuration des eaux usées. Actuellement, les projets municipaux d'infrastructure de transport en commun ne sont pas, de manière générale, inclus dans le processus d'évaluation environnementale de portée générale.

La présente étude a pour objet de résoudre un problème, à savoir la nécessité de faciliter l'examen et l'autorisation des projets municipaux de transport en commun aux termes de la LEE. Pour résoudre ce problème, la solution préférée consiste à modifier l'évaluation environnementale municipale de portée générale pour y inclure les projets d'infrastructure de transport en commun. L'incorporation dans le document d'évaluation environnementale d'un nouveau groupe de projets ou d'activités est considérée être une modification importante et nécessite, de ce fait, la conduite d'une étude selon la procédure énoncée dans l'Annexe C. Par conséquent, la présente étude suit les phases 1 à 4 du processus d'évaluation environnementale municipale de portée générale, qui comprend notamment le dépôt d'un rapport d'étude environnementale documentant le processus suivi pour l'étude, et les résultats.

Le but du présent avis est d'informer le public que le rapport d'évaluation environnementale documentant les résultats de l'étude est terminé, et qu'il est maintenant affiché au registre public aux fins d'examen par la population. Sous réserve des commentaires qui seront reçus à la suite du présent avis, la MEA a l'intention de remettre la modification proposée au document de l'évaluation environnementale de portée générale à la ministre de l'Environnement aux fins d'examen et d'autorisation.

Un exemplaire du rapport d'étude environnementale comportant une liste détaillée des projets (ou activités) d'infrastructure de transport en commun à inclure dans l'évaluation environnementale municipale de portée générale peut être consulté par le public à l'adresse suivante :

Ministère de l'Environnement
Direction des évaluations et des autorisations environnementales
2, avenue St. Clair Ouest, étage 12A
Toronto (Ontario) M4V 1L5
Tél. : 416 314-8001
Sans frais : 1 800 461-6290

Pour obtenir un exemplaire imprimé du rapport d'évaluation, prière d'appeler le ministère au **1 800 461-6290.** On peut aussi examiner le rapport sur le site Web réservé à l'étude à : **www.mrc.ca/transitea.html.** Prière d'envoyer vos commentaires à l'équipe responsable de l'étude avant le **1er août 2007,** par l'un des moyens suivants :

Courriel : **TransitEA@municipalengineers.on.ca**
Télécopieur : **905 823-8503**
Téléphone : **Mme Leslie Scott, Responsable de projet, McCormick Rankin Corporation : 905 823-8500 ou 1 877 562-7947 (sans frais); ou par courrier à :**
M. Jeff Seaton, Ingénieur
Directeur exécutif de la MEA
6355 Kennedy Road, Bureau 2
Mississauga (Ontario) L5T 2L5
(705) 324-8226 ou 1 877 324-0896 (sans frais)

Pour des renseignements en français, composer le 905 823-8500, poste 313 (François Doyon).

Si une personne ayant exprimé ses préoccupations au sujet de ce projet ne peut pas les résoudre au cours des discussions avec la MEA, elle peut demander à la ministre de l'Environnement de prendre un arrêté ordonnant à la MEA de se conformer à la Partie II de la LEE, selon laquelle la MEA devra, s'il y a lieu, effectuer une évaluation environnementale individuelle. La ministre doit recevoir la demande d'ici le **1er août 2007** à l'adresse ci-dessous. Une copie de la demande doit aussi être envoyée au Directeur exécutif de la MEA.

Ministre de l'Environnement
135, avenue St. Clair Ouest, 12e étage
Toronto (Ontario) M4V 1L5

Date de l'avis : 27 juin 2007.

473953

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur

LeDroit

Il faut protéger les sources journalistiques

En avril dernier, le député du Bloc québécois Serge Ménard a déposé un projet de loi privé protégeant les sources des journalistes. Comme média, *Le Droit* ne surprendra personne en appuyant cette initiative qui rendrait plus difficile — mais nullement impossible — la divulgation des sources des journalistes. Le projet de loi C-426 mérite tout notre appui parce qu'il milite dans le sens d'une démocratie plus saine, où les pouvoirs publics sont équilibrés par celui d'une presse libre de toute menace.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

L'idée de M. Ménard n'a rien de nouveau, ni ici ni ailleurs. Une trentaine d'états américains offriraient une certaine protection aux sources journalistiques. Le député bloquiste, pour sa part, y songe depuis 1968 lorsque, jeune avocat, il agissait à titre de conseiller juridique lors de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Il n'est d'ailleurs pas surprenant que la FPJQ — à laquelle tous les journalistes du *Droit* sont membres — s'est rangée derrière le projet de loi privé de M. Ménard. À noter que cet appui, rendu public la semaine dernière, était endossé par trois autres organisations, le Conseil de presse du Québec — le tribunal d'honneur du journalisme au Québec —, le Barreau du Québec et la Fédération nationale des communications, qui regroupe les principaux syndicats de journalistes du Québec, incluant le Syndicat des travailleurs de l'information du *Droit*.

Ces organisations estiment que le droit du public à l'information sera mieux servi après l'adoption d'un projet de loi comme celui de Serge Ménard. Ce dernier a d'ailleurs précisé que ce ne sont pas les journalistes eux-mêmes qui seraient protégés par son initiative législative, mais l'activité journalistique comme telle. Le projet vise à modifier la Loi sur la preuve, qui resserre les conditions selon lesquelles un juge peut exiger la divulgation des sources d'information des journalistes. Ainsi, la police (car c'est souvent le cas) devra démontrer qu'elle a fait tout en son pouvoir pour obtenir l'information d'autres sources que le journaliste et que « cette divulgation est dans l'intérêt public ».

Dans des procès, les forces de l'ordre ont souvent forcé des journalistes à présenter leurs reportages et leur matériel non publié (notes d'entrevues, séquences filmées, bandes audio, etc.). Pour les autorités qui faisaient enquête, c'était souvent plus facile et plus rapide d'agir ainsi. Mais cela se faisait en bris du principe de protection des sources journalistiques, et en bris du principe que le public ne doit pas être sous l'impression que les journalistes sont d'une manière ou d'une autre des « rapporteurs » des autorités. Il n'était pas rare que les journalistes deviennent ainsi la cible d'attaques lors d'événements publics, bien que ce soit moins courant aujourd'hui.

Depuis le dépôt du projet de loi, en avril dernier, Serge Ménard a soutenu que le droit du public à l'information était aidé par la protection des sources journalistiques. « Bien des scandales resteraient cachés si les journalistes n'avaient pas eu une source anonyme, a-t-il confié. En environnement, par exemple, pour savoir qu'une entreprise fait des déversements dans un cours d'eau, il faut une source interne. Un reportage sur le sujet peut permettre une enquête. C'est dans l'intérêt public. »

Les chances de voir cette initiative connaître une fin heureuse sont faibles, mais cela n'a rien à voir avec le fond de la question. Dans notre système parlementaire, rares sont les initiatives des députés qui gagnent l'assentiment des deux chambres, surtout s'ils siègent dans l'Opposition. Elles sont nombreuses et le temps manque car priorité est faite aux projets émanant du parti au pouvoir. Il est aussi question que le premier ministre Stephen Harper proroge la session parlementaire et planifie un nouveau discours du Trône à l'automne, afin de redonner une direction à son gouvernement qui a peu près réglé ses fameuses cinq priorités électorales. Cela mettrait de facto fin à tous les projets de loi à l'étude. Le temps ne favorise pas le projet de loi de Serge Ménard. Mais cela n'en diminue pas la pertinence et l'importance pour notre société démocratique et pour la protection des sources journalistiques.

À vous la parole

Confiance minée

L'option souverainiste est en perte de vitesse au Québec ! Certes ! Pour ma part, et j'en ai fait part au Parti Québécois, j'ai mis tout cela en veilleuse. Pourquoi ? Simplement parce que je n'ai aucune confiance, ni au gouvernement en place, ni à l'appareil administratif québécois pour bien gérer un pays.

D'abord parce que le PQ est et demeurera un parti déchiré par des luttes intestines de pouvoir et d'idéologie. Les autres partis, même s'ils semblent mieux dirigés et plus masculins dans leurs attitudes, ne peuvent faire mieux avec cet appareil administratif incompétent, gourmand et myope. Quand tous ces gens, du premier ministre au simple fonctionnaire en passant par sous-ministres et compagnie, se seront mis au pas, et dans la bonne direction, avec une vision d'avenir, alors seulement pourrons nous envisager d'être souverains.

François Létourneau,
Gatineau

Gatineau et le U-20 ?

À Marc Bureau,
Maire de Gatineau

Le 30 juin prochain débutera dans la région d'Ottawa-Gatineau le plus grand événement sportif que la région ait jamais accueilli, plus grand que les Jeux de la Francophonie, plus grand que la coupe Memorial, plus grand que la finale de la coupe Stanley, je parle du Mondial de Soccer U-20.

La Ville d'Ottawa est là, Soccer Canada est là, les Associations de soccer d'Ottawa sont là, l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO) est là ; mais où est la Ville de Gatineau ?

La ville est-elle consciente que plus de 500 millions de téléspectateurs dans le monde auront les yeux rivés sur cet événement, que plus de six équipes avec leurs délégations seront dans la région et visiteront les deux côtés de la rivière ?

Le directeur des loisirs de la ville sait-il qu'il y a en Outaouais plus de joueurs de soccer que dans tous les autres sports réunis, toutes saisons confondues ?

Comment se fait-il que personne de son département n'est impliqué dans les comités bénévoles ?

Le manque de leadership au conseil municipal fait-il que Gatineau va passer à côté du plus grand événement sportif qu'aura probablement la région ? Les arbres, c'est bien beau, mais le sport pratiqué par nos enfants devrait aussi être une priorité.

Il serait peut-être temps de se joindre à la parade, car si ça continue, on ne la verra même pas passer. Il est temps de laisser les vendettas personnelles contre le soccer régional de côté et que la ville s'implique dans un événement sportif qui est maintenant LE sport le plus pratiqué au Québec. Moi, de mon côté, je suis un bénévole FIFA, je m'implique et j'invite tous les amateurs de soccer de la région à venir assister aux cinq journées de soccer entre le 30 juin et le 15 juillet 2007.

Jean-Baptiste Gavazzi, ing.,
Gatineau

Manque de respect

Les péquistes sont restés assis lors de la présentation des militaires à l'Assemblée nationale : quel manque de savoir-vivre et quel manque de respect !

Qu'on soit d'accord ou non avec la mission, il faut respecter ces hommes et ces femmes qui ont choisi de faire ce métier et qui le font très bien. J'espère bien, pour les péquistes, qu'ils n'auront jamais besoin de recourir au service de l'armée.

Hélène Desjardins,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

La CCN et le Parc de la Gatineau

La première dirigeante de la Commission de la capitale nationale, Micheline Dubé, affirmait récemment que le parc de la Gatineau était une «réussite» et que sa superficie avait «augmenté» de 2224 acres depuis 1989. Une affirmation pour le moins tendancieuse.

Or, les faits démontrent que l'intégrité du Parc a été corrompue par la construction de cinq nouvelles routes, par un retranchement de 7,8 kilomètres carrés de territoire, sans parler d'une urbanisation débridée comprenant un hypermarché et 115 nouvelles résidences.

Par ailleurs, le calcul de la CCN cloche à plusieurs égards. Premièrement, la majorité des terrains acquis — 1567 acres dans la Vallée du Ruisseau Meech — sont à l'extérieur de la limite du Parc fixée par décret en conseil en 1960. Et selon une rame de documents produits par le comité directeur de la CCN, tout changement à cette limite exigerait qu'on amende ce décret. Or, la Vallée du Ruisseau Meech a été acquise en 1994, et aucune modification n'a été apportée au décret de 1960. Notons en passant que la CCN a donné aux parlementaires six interprétations différentes et contradictoires au sujet de la nature exacte des limites du Parc…

Deuxièmement, la CCN néglige complètement de tenir compte dans son calcul des 335 acres d'habitats naturels anéantis à jamais par la construction de nouvelles routes, routes construites en violation des engagements pris par la CCN dans son Plan directeur pour le Parc.

Et pour comble : l'urbanisation rampante aux alentours des lacs Meech et Kingsmere — le cœur du Parc où se trouve la plupart de ses infrastructures — confirme que la CCN est en flagrant délit de directive. En 1988, le Conseil du Trésor avait décrété que toutes les propriétés à l'intérieur du Parc faisaient partie de la Masse de terrains d'intérêt national, et que la CCN devait acquérir les lots qu'elle ne possédait pas. Toutefois, la CCN a essuyé une faillite monumentale à cet égard en permettant la construction d'une quarantaine de nouvelles résidences dans ce seul secteur, et en négligeant d'acheter la douzaine de propriétés récemment mises en vente.

Non, le parc de la Gatineau n'est pas une réussite. Il s'agit plutôt d'un territoire tronqué et fragmenté devenu la risée de tous les parcs fédéraux.

Jean-Paul Murray,
Président
Nouvelle Ligue pour la conservation des terres boisées

D'enfant-victime à enfant-soldat

Rémy Beauregard
Collaboration spéciale
nouvelles@ledroit.com

Ancien chroniqueur aux affaires ontariennes avec le quotidien* Le Droit*, Rémy Beauregard travaille depuis 2003 en Ouganda, pays d'Afrique de l'est. Ancien directeur général de la Commission ontarienne des droits de la personne, il intervient entre autres dans le dossier des enfants-soldats. Ceci est le premier de trois articles. Aujourd'hui, le constat.

ARCHIVES, La Presse

Un enfant-soldat en Sierra-Leone, Abau, 9 ans, tenant un AK-47

Au cours des derniers mois, les médias ont amplement fait état de la situation dans laquelle se trouve Omar Khadr, ce Canadien de 20 ans, emprisonné à Guantanamo Bay et qui attend que le système judiciaire militaire américain décide de son sort. Khadr est accusé d'avoir lancé une grenade en direction d'une unité de soldats de l'US Delta Force, ce qui aurait causé la mort du soldat Chris Speer et aurait blessé le sergent Layne Morris. Au moment de sa capture par les militaires américains en Afghanistan, le 27 juillet 2002, Omar Khadr avait 15 ans, c'était un enfant, un enfant-soldat. Il combattait au sein d'une unité talibane.

Les autorités internationales estiment qu'il y aurait présentement 300 000 enfants-soldats à travers le monde. Personne ne sait vraiment si ce chiffre représente la réalité de la situation des enfants qui, de victimes qu'ils sont dans un conflit armé, deviennent, souvent malgré eux, des combattants.

Lors de conflits armés, les femmes et les enfants sont habituellement les premières victimes. Les images des présents conflits dans la bande de Gaza ou au Darfour, nous montrent presque inévitablement des enfants blessés et des femmes en pleurs.

Ce n'est pas sans raison que le sort des femmes et des enfants a été et continue d'être un outil de propagande. Au cours de toutes les grandes guerres, les belligérants, pour fouetter la participation à l'effort de guerre, ont régulièrement publié affiches et photos montrant une mère avec ses enfants au milieu d'une ville en ruine. Aujourd'hui, ce sont les clips télévisés qui ont pris la relève.

Le problème de l'utilisation d'enfants comme soldats tient au fait qu'il est permis de recruter, à certaines conditions, des enfants de 15 à 18 ans dans les armées régulières des États. Les 300 000 enfants-soldats dont il est question plus haut n'appartiennent pas à cette catégorie. Ce sont des enfants qui font partie de groupes armés non-gouvernementaux. Ce qui les différencie des enfants dans les armées régulières, c'est qu'ils sont recrutés contre leur gré, conscrits. Ce ne sont pas des cadets, ils ne jouent pas à être soldat, eux, ils font à la guerre et ce sont les combattants adultes qui les contraignent à le faire.

Déjà sous Hitler

La pratique d'utiliser des enfants comme soldats est maintenant documentée. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, Hitler a décidé, en désespoir de cause, d'utiliser des milices d'adolescents pour retarder l'avance des formations russes vers Berlin.

Depuis lors, la pratique s'est répandue. Au cours du premier et du deuxième Intifada en Palestine, les enfants et adolescents ont été abondamment utilisés pour harceler les forces israéliennes en lançant des projectiles aux soldats pour retarder leur progression. De là à prendre un fusil, il y a un pas qui a été vite franchi.

Qu'est-ce qui fait qu'un enfant devienne un combattant ? Ce qu'il faut dire en premier lieu, c'est que c'est rarement par choix.

Il y a d'abord la propagande et le fait d'avoir été enrégimenté. Le père d'Omar Khadr, Ahmed Said Khadr était un conseiller d'Osama ben Laden. Au moment de l'invasion américaine, son père lui aurait demandé de servir d'interprète auprès d'un chef de guerre d'Al Qaïda.

Il y a aussi le fait d'être placé dans la difficile position de devoir se défendre. Dans la guerre des Balkans, plusieurs enfants ont été obligés de prendre les armes à défaut de quoi ils allaient se faire tuer si l'ennemi les capturait.

L'extrême pauvreté entraîne aussi des enfants à se joindre à un quelconque groupe armé qui verra à les nourrir, les loger et leur offrir des biens qu'ils ne seraient pas en mesure de se procurer autrement : alcool, drogues, filles, vêtements, voitures.

Enfin, il y a la situation qui prévaut dans la majorité des cas, soit celle où les enfants sont tout simplement forcés de devenir soldats après avoir été enlevés et contraints de tuer ou d'être tués.

C'est ce qui s'est passé en Sierra Leone, au Congo, dans le sud du Soudan et dans le nord de l'Ouganda, pour ne mentionner que quelques situations qui sont maintenant connues. En Sierra Leone et en Ouganda, le Tribunal pénal international a été saisi du dossier des enfants-soldats et a déposé des accusations contre ceux qui en sont responsables.

La démographie

Les combattants adultes ont de plus en plus recours aux enfants, compte tenu de la démographie. Dans la plupart des pays d'Afrique et d'Asie, les enfants comptent pour plus de 50 % de la population, ils sont la majorité de la main d'œuvre active, et ils sont plus faciles à manipuler et à contrôler sous la menace. Les combattants adultes sont aussi plus difficiles à recruter : ils hésitent à aller se faire tuer pour remplacer le dictateur en poste par un dictateur en devenir.

L'un de ces enfants, le Sierra Leonais Ismaël Beah a décidé récemment de raconter comment il s'était enfui avec d'autres enfants au début de la guerre en Sierra Leone et comment, une fois capturé par l'armée gouvernementale, il avait été enrôlé et forcé de devenir un soldat à l'âge de 13 ans.

Dans le film *Blood Diamond*, fin 2006, on nous montre de façon très dramatique comment on apprend aux enfants à tuer. De mon expérience personnelle, je peux dire que le film n'exagère en rien la réalité de ces enfants.

La problématique des enfants-soldats a pris une telle importance depuis 10 ans que la communauté internationale a décidée, par le biais de l'ONU et d'agences humanitaires, de s'y attaquer et de prendre les moyens pour arrêter ceux qui en sont responsables.

C'est ce dont il sera question demain.

29 %

Le PQ obtient 29 %, un point de pourcentage de mieux que le 26 mars dernier. L'ADQ récolte 28 %, trois points de moins qu'aux élections.

27 %

Les libéraux obtiennent 27 %, six points de pourcentage de moins qu'aux élections, un point de moins qu'au précédent sondage, à la fin mai.

28 %

Les conservateurs de Stephen Harper restent à 28 %, le même score que le mois dernier, mais trois points de plus qu'aux élections.

Plusieurs défis attendent Pauline Marois

Des défis importants attendent Pauline Marois qui devient aujourd'hui chef du Parti québécois. Près de la moitié des Québécois qui appuient le PQ souhaitent que leur parti abandonne carrément l'option souverainiste, pour plutôt réclamer plus de pouvoirs d'Ottawa.

La Presse
QUÉBEC

Plus étonnant encore, près de 60 % de ceux qui votent pour le PQ estiment peu probable que le Québec devient un jour souverain.

Couronnée ce soir chef du PQ en présence de ses troupes, Mme Marois est au coude à coude avec Mario Dumont comme le chef ayant le plus d'aptitude à devenir premier ministre, constate la maison CROP dans une enquête réalisée pour *La Presse*, du 14 au 25 juin, auprès de 1000 répondants.

L'enquête, précise à trois points près, montre que l'engouement subit de l'électorat pour Mme Marois, au moment du départ d'André Boisclair, s'est affaissé; si des élections avaient eu lieu cette semaine, le PQ aurait eu 29 % des voix, contre 28 % à l'ADQ et 27 % au PLQ, après répartition proportionnelle des 13 % d'indécis. Le gouvernement serait encore minoritaire, constate Claude Gauthier, le spécialiste de la maison de sondage. Pour lui, les niveaux d'appuis de 40 % obtenu par Mme Marois au moment du départ de M. Boisclair, «reflétaient plus le souhait des gens de voir Mme Marois prendre la succession» qu'une véritable intention de vote.

Au moment où la nouvelle chef propose une «rupture» avec l'agenda référendaire prévu dans le programme péquiste, CROP constate sous plusieurs angles une défection tangible face à l'option souverainiste. Quand on leur demande «Le Parti québécois devrait-il abandonner son idée de faire du Québec un pays souverain et réclamer plutôt plus de pouvoirs pour le Québec au sein du Canada?», la réponse semble sans équivoque 68 % des répondants sont favorables à ce réalignement, contre 27 % qui le réprouvent seulement 5 % des gens se disent indécis. Plus percutant encore, un électeur péquiste sur deux est d'accord avec cet «abandon» de l'option souverainiste 48 % l'approuvent autant que les 49 % qui souhaitent que le PQ conserve son programme.

Le constat vient aussi confirmer une baisse de l'appui à la souveraineté, 32 % des gens auraient voté oui cette semaine à un référendum demandant «que le Québec devienne un pays souverain». C'est une baisse de 4 points sur le mois précédent, au moment ou CROP avait modifié la formulation de sa question référendaire. Jusqu'à avril 2007, la question du sondeur était depuis 12 ans calquée sur celle du référendum de 1995 la souveraineté-partenariat faisait 42 %, soit 10 points de plus que la souveraineté tout court. Cette souveraineté sans partenariat avait déjà été testée en 2004, et obtenait alors 38 % des suffrages.

Mme Marois doit composer aussi avec la lassitude des troupes. Selon CROP, 57 % d'entre eux estiment désormais peu ou pas du tout probable la souveraineté du Québec, et 41 % pensent l'inverse. De plus, 46 % des gens qui appuient le OUI au référendum jugent probable la souveraineté, mais 52 % des électeurs souverainistes la croient peu ou pas du tout probable. «Beaucoup de péquistes ne croient plus à la souveraineté», résume Claude Gauthier.

L'effet Pauline

L'arrivée de Pauline Marois sera une source d'espoir pour les militants péquistes. Tout juste arrivée à la barre, elle rejoint Mario Dumont comme le chef qui a le plus de chances de «faire le meilleur premier ministre du Québec». Mme Marois obtient 32 % d'appuis, 10 points de plus qu'André Boisclair dans la semaine précédant les dernières élections. Mario Dumont est juste à côté avec 31 % d'appuis, neuf points de mieux que son score préélectoral. M. Dumont fait un point de moins seulement que dans les jours précédents le dernier budget de Monique Jérôme-Forget, un indice selon Claude Gauthier que son absence lors des négociations sur le vote du budget lui a été pardonnée par l'électorat.

Le fait que le PQ soit dirigé par une femme, représente un avantage électoral pour 22 % des Québécois, ce qui est loin d'être négligeable selon M. Gauthier. «La réponse politiquement correcte à cette question est de dire qu'il n'y a pas d'impact. Or une personne sur cinq est d'avis contraire», note-t-il. Chez les électrices, l'arrivée d'une femme est un avantage électoral pour 26 % des répondantes. Pour les péquistes on grimpe à 35 %. Seulement 3 ou 4 % des répondants y voient un inconvénient.

Sous plusieurs angles la nouvelle chef péquiste, même si elle devance le premier ministre Charest, reste clairement derrière le leader de l'ADQ, Mario Dumont.

Quand on leur demande lequel des chefs «propose le plus de nouvelles idées pour l'avenir du Québec», Mario Dumont ressort avec 52 % d'appuis contre 15 % pour Mme Marois et 11 % pour Jean Charest.

L'ordre est le même pour le chef qui «inspire le plus confiance», Mario Dumont obtient 34 % d'appuis contre 28 % pour Pauline Marois et encore une fois Jean Charest ferme la marche avec 21 %. Son retard se creuse encore quand on scrute le vote des francophones à cette question Mario Dumont fait 38 % contre 32 % à Mme Marois et 16 % à M. Charest. Onze % disent qu'aucun des trois n'est digne de confiance, et 5 % refusent de répondre.

Pauline Marois, qui veut clairement se positionner comme la championne de la famille, a toute une côte à remonter. Quand on leur demande qui est «le plus sensible aux problèmes des familles», 51 % des gens choisissent le chef adéquiste, elle arrive loin derrière avec 21 %. Jean Charest obtient seulement 14 %.

Même s'il était contre un budget qui prévoyait des baisses d'impôts de 950 millions, Mario Dumont est vu comme le leader politique le plus «préoccupé par le fardeau fiscal des Québécois».

Le Bloc remonte timidement

La Presse – QUÉBEC

Les louvoiements de Gilles Duceppe entre Ottawa et Québec semblent oubliés par les électeurs du Québec. Le Bloc québécois paraît en remontée par rapport à ses résultats de mai et d'avril derniers.

Remontée timide toutefois car le parti de Gilles Duceppe à 31 % reprend trois points sur les mois précédents, mais reste bien loin des 42 % recueillis lors des élections de janvier 2006.

Dans son dernier sondage, du 14 au 25 juin, la maison CROP observe que les conservateurs de Stephen Harper restent à 28 %, le même score que le mois dernier, mais trois points de plus qu'aux élections.

Les libéraux fédéraux, qui, peu après l'arrivée aux commandes de Stéphane Dion, avaient frôlé les 30 %, sont retombés lourdement à 21 %, un point de plus qu'en mai, exactement leur score de janvier 2006, alors que le gouvernement Martin se débattait avec les suites du scandale des commandites.

Le NPD de Jack Layton, à 14 %, fait un point de moins qu'en mai, mais fait bien meilleure figure que les 8 % récoltés dans l'urne aux élections de janvier 2006.

Fait significatif pour CROP, le «déclin» de la satisfaction à l'endroit du gouvernement conservateur. Fin juin, 46 % des Québécois étaient insatisfaits de Stephen Harper, cinq points de plus qu'il y a un mois. Chez les francophones l'insatisfaction monte à 49 %.

Les libéraux de Jean Charest piquent du nez

La Presse – QUÉBEC

Deux mauvaises nouvelles pour les militants libéraux, mais une seule pour Jean Charest. D'abord, la satisfaction à l'endroit du gouvernement libéral a recommencé à piquer du nez. Même l'arrivée du ministre de la Santé Philippe Couillard n'améliorerait guère la cote du PLQ.

Ces constats viennent du dernier sondage CROP réalisé auprès de 1000 personnes pour *La Presse,* du 14 au 25 juin. L'enquête, précise à trois points de pourcentage près, révèle que dirigés par Philippe Couillard, contre Pauline Marois et Mario Dumont, les libéraux ne feraient qu'un point de plus seulement qu'avec Jean Charest. Même avec le ministre de la Santé, les trois principaux partis demeurent presque à égalité dans les intentions de vote, constate CROP.

Le sondage montre aussi que la «lune de miel du gouvernement après les élections est déjà terminée», résume l'analyste Claude Gauthier. Fin mai, un mois après les élections, 52 % des répondants se disaient insatisfaits ou très insatisfaits du gouvernement; fin juin, leur proportion est remontée à 60 %. Les «satisfaits» glissent de 43 à 36 %, pendant une période où la crise autour du budget Jérôme-Forget et les problèmes du réseau de la santé ont mobilisé les médias.

L'insatisfaction atteint 64 % chez les francophones et les «très insatisfaits» sont cinq fois plus nombreux que les très satisfaits, mauvais augure pour le PLQ, observe M. Gauthier.

Appelés aux urnes, les électeurs auraient répété leur vote du 26 mars, et renvoyé à l'Assemblée nationale un gouvernement minoritaire. On répartit proportionnellement les 13 % d'indécis et les libéraux obtiennent 27 % six points de pourcentage de moins qu'aux élections, un point de moins qu'au précédent sondage, à la fin mai. Le PQ lui fait 29 %, un point de pourcentage de mieux que le 26 mars, deux de mieux qu'à la fin mai. L'ADQ récolterait 28 %, trois points de pourcentage de moins qu'aux élections et quatre de moins qu'à la fin mai.

Ce constat, note l'analyste, est cohérent avec une autre observation du sondage les électeurs sont très satisfaits d'avoir envoyé un gouvernement minoritaire à Québec. 63 % des répondants croient qu'il s'agit d'une «bonne chose» que les Québécois «se soient donnés un gouvernement minoritaire». 78 % des électeurs adéquistes sont de cette opinion, partagée par 62 % des péquistes et 56 % des libéraux.

Québec et l'industrie de l'aluminium signent une entente sur les GES

Québec et l'industrie de l'aluminium viennent de signer une entente cadre sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Des ententes particulières avec chacune des entreprises visées seront signées au cours des prochains mois, a précisé hier la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp, au cours d'une rencontre avec la presse à Montréal, aux côtés de représentants de l'industrie.

Il s'agit de la première d'une série d'ententes cadres qui devront être signées avec différents secteurs industriels au Québec, dans l'objectif de réduire les émissions de gaz à effet de serre, qu'on juge responsables des changements climatiques.

« Il faut accélérer le pas, il faut faire plus, il faut mettre les bouchées doubles », a lancé la ministre, rappelant que le plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques avait été applaudi par les groupes écologistes, justement parce qu'il était ambitieux et nécessaire.

L'entente signée vise une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 150 000 tonnes de CO^2 équivalent entre 2008 et 2012, et ce pour les usines existantes.

Quant aux nouvelles usines, elles se verront imposer une cible d'intensité d'émission de gaz à effet de serre d'au plus 2 tonnes par tonne d'aluminium produite, et ce à compter de 2008.

« Toute l'industrie doit prendre des positions sur son avenir, sur sa croissance, sur ses actions immédiates dans un milieu donné. Une industrie comme l'industrie de l'aluminium est une industrie lourde, qui a des impacts environnementaux, il ne faut pas se le cacher. L'aluminium métal fait aussi parti de la solution au développement durable, par son utilisation, par sa grande 'recyclabilité'» a commenté le président de l'Association de l'aluminium du Canada, Christian Van Houtte.

La taxe verte est là pour rester

PC – MONTRÉAL

N'en déplaise à l'industrie pétrolière, la nouvelle redevance de 1 cent le litre imposée aux raffineurs et distributeurs de produits pétroliers pour financer le Fonds vert est là pour rester.

La ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp, a rappelé hier à l'industrie pétrolière qu'il s'agissait là d'une décision gouvernementale et qu'elle serait bel et bien appliquée à compter du 1er octobre.

Cette taxe vise à financer le plan québécois de lutte contre les changements climatiques.

La ministre Beauchamp a dit croire que l'industrie pétrolière, qui est très rentable, était capable d'encaisser une telle taxe et ce sans la refiler au consommateur.

Dans son édition d'hier, le quotidien *La Presse* rapportait les doléances de représentants de l'industrie pétrolière, qui soutenaient que cette nouvelle taxe représentait entre 50 et 70 pour cent du profit net de leurs activités au Québec. Ils objectaient qu'aucune entreprise ne peut se priver de la moitié de ses profits.

GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, **A OUVERT** des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.

- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amai-grissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde

Avant

«C'est moi 57 livres* en plus...

...et me voici maintenant».

Après

«L.A. Weight Loss a changée ma vie!»

Estelle Moynes

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

472743 *Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.

DERNIÈRE SEMAINE!

LA LOTERIE DU MILLIONNAIRE DU CHEO

SEULEMENT 50 % DES BILLETS ONT ÉTÉ VENDUS !!!

VOTRE MEILLEURE CHANCE DE GAGNER UN MILLION DE DOLLARS!

DIX PRIX DE 100 000 $

100 VACANCES POUR 2

500 CARTES-CADEAUX DES MARCHANDS FARM BOY VALEUR $150

6 DESTINATIONS FANTASTIQUES! LAQUELLE CHOISIREZ-VOUS?

GO TRAVEL DIRECT

VOS CHANCES N'ONT JAMAIS ÉTÉ AUSSI BONNES!! MAIS LES VRAIS GAGNANTS SONT LES ENFANTS.

Achetez votre billet dès maintenant.

FARM BOY

BAYSHORE

613-722-5437 ou 1-877-562-5437

www.cheomillionairelottery.com

466986

TOYOTA
faire toujours mieux

LES BEAUX JOURS TOYOTA

1RE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION◆
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆

COROLLA 2007
à partir de
189 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 667 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†

Enfin des réponses.

- ✔ **Lauréate de 6 Prix Pyramide de la CAA**
- ✔ **Compacte à moteur conventionnel la plus économétique selon ÉnerGuide**
- ✔ **Remise de 1 000 $ du Programme écoAUTO du gouvernement du Canada**
- ✔ **Véhicule à émissions ultra faibles**
- ✔ **Plus d'un million vendues au Canada**

L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA

MATRIX 2007
à partir de
209 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 830 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

www.laffairecorolla.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS **1 000$ de remise**** **Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 649,47 $ pour la Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et de 1 809,06 $ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 **HULL** Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224

473684

La bourse régionale du carbone serait à Montréal

PC – BRUDENELL, I.-P.-E.

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a estimé hier que Montréal est géographiquement très bien positionné pour accueillir la nouvelle bourse du carbone, dont la création lui paraît inévitable.

La Conférence des premiers ministres de l'Est du Canada et des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre, qui était réunie à l'Île-du-Prince-Édouard, entend d'ailleurs regarder de plus près la possibilité de développer un tel marché régional de plafonnement et de troc des émissions de gaz à effet de serre.

Même s'il est favorable à une telle bourse à Montréal, M. Charest admet que son implantation ne sera pas facile, parce qu'Ottawa se fait tirer l'oreille et que deux pays, le Canada et les États-Unis, sont impliqués.

Les dirigeants des provinces et des États du nord-est continental ont fait valoir qu'ils se dirigent de toute façon vers un marché commun de l'énergie et qu'ils devront trouver un moyen de partager des cibles de réduction des gaz à effet de serre.

Les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre ont clairement exprimé leur intérêt à acheter autant d'énergie propre que le Canada pourra leur en vendre, et les premiers ministres ont dit tout faire pour répondre à la demande en développant de nouvelles installations de production et de distribution.

Aucune décision concrète n'a été prise, mais les dirigeants ont convenu d'étudier plus en détail la création d'une bourse du carbone pour combattre les émissions de gaz à effet de serre.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, a accepté de diriger un atelier sur le potentiel que représente une telle bourse, ce qui constitue pour lui une volte-face car il avait déjà signifié son désaccord face à une telle approche.

Le premier ministre Charest estime pour sa part que la création d'une bourse du carbone est inévitable et croit que les premiers ministres et gouverneurs devraient saisir l'occasion de se placer à l'avant-garde en développant eux-mêmes un tel outil.

CRTC

Avis public
Appel aux observations
CRTC 2007-58

Canada

Le Conseil a reçu une demande de Asian Television Network International Limited (ATN) en vue d'ajouter Sony Max, un service non-canadien en langue tierce, aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique (les listes numériques).

Le Conseil invite le public à se prononcer sur la demande précitée de Asian Television Network International Limited. Les observations doivent parvenir au Conseil au plus tard le **3 juillet 2007.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-58.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#021

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

473848

FONDATION MISE SUR TOI MC
une initiative de Loto-Québec

APPEL DE PROPOSITIONS

« *Ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable* »

Clôture le : 6 août 2007, 11 h, heure locale

La Fondation Mise sur toi désire recevoir des offres relativement à des services d'animation d'ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable s'adressant à tout le personnel de Loto-Québec, ses filiales ainsi qu'à ses partenaires.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu en vous présentant du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et de 13 h 30 à 16 h, à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par envoi postal, en faisant une demande en ce sens à Martine Lefebvre par courriel à l'adresse suivante : martine.lefebvre@loto-quebec.com.

Fondation Mise sur toi
Direction corporative de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage
Montréal (Québec)
H3A 3G6

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction corporative de l'approvisionnement ;
- avoir un bureau d'affaires au Québec.

La Fondation Mise sur toi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Ginette De Courval au numéro 514 499-5148 ou à l'adresse électronique suivante : ginette.decourval@loto-quebec.com.

Nicole Beaulieu
Directrice Générale
Fondation Mise sur toi

Émis le 23 juin 2007

473830

Ralentissez, car à Gatineau, *la vitesse a ses limites !*

Dans le but d'assurer des conditions de sécurité optimales, la brigade de policiers à motocyclette effectue prioritairement des opérations radars de façon permanente et exclusive à des opérations du Code de la sécurité routière. S'ajoutent à cela les efforts déployés quotidiennement par les policiers de la Section de la gendarmerie et de la Section de la circulation qui assurent également le respect des limites de vitesse. Ensemble, en 2006, ils ont remis près de 18 000 contraventions.

L'une des priorités de la Ville de Gatineau est la sécurité des citoyens. Il s'avère essentiel que chacun d'entre nous puisse jouir d'une tranquillité d'esprit lorsqu'on circule dans les rues.

Malgré une diminution du taux d'accidents à Gatineau, la problématique de la vitesse demeure préoccupante puisque certains conducteurs continuent à rouler vite et à ne pas tenir compte des limites de vitesse prescrites.

En plus de risquer d'avoir une contravention pour un excès de vitesse, ces derniers s'exposent à des risques dont les répercussions sont non négligeables.

Saviez-vous que le fait de rouler à 10 km/h de plus que la vitesse permise quadruple le risque d'accident? Est-ce vraiment nécessaire de prendre ce risque?

Par ailleurs, on sait qu'en roulant à 70 km/h au lieu de 50 km/h, on gagne théoriquement au plus trois minutes sur une distance de dix kilomètres. Si l'on tient compte des feux de circulation, la plupart du temps, les gains sont nuls.

Combien de fois par jour sommes-nous doublés par un conducteur pressé pour enfin nous retrouver à ses côtés à un feu rouge quelques instants plus tard?

Certains diront: «Cette situation ne me concerne pas, c'est juste les jeunes qui font de la vitesse». Les statistiques de la Société de l'assurance automobile du Québec démontrent que cette affirmation est un mythe. En fait, ce sont les conducteurs de tous les âges qui sont impliqués dans des accidents de la route attribuables à la vitesse au volant.

La vitesse coûte cher!
La limite de vitesse des zones résidentielles est de 50 km/h. Si vous ne respectez pas cette limite, voici quelques chiffres qui pourraient vous porter à réfléchir.

Dans une zone de 50 km/h...	Amende	Points d'inaptitude
Si vous roulez à 70 km/h	55 $	1
Si vous roulez à 75 km/h	90 $	2
Si vous roulez à 90 km/h	175 $	3
Si vous roulez à 96 km/h	240 $	5

L'autocollant *La vitesse a ses limites !*

À la demande des citoyens, les autocollants électrostatiques rappelant que *La vitesse a ses limites !* ont été réimprimés. Nous vous invitons à en apposer un sur la lunette arrière de votre véhicule. Il est possible de s'en procurer un gratuitement dans toutes les bibliothèques municipales, les postes de police et les centres de services.

Réunions publiques

Conseil municipal
Le mardi 3 juillet à 19 h 30
Maison du Citoyen, salle Jean-Despréz
> Télédiffusé en direct sur Canal Vox
> Présentation intégrale pouvant être visionnée en différé dans le Web à www.gatineau.ca
Renseignements : 819 243-2345, poste 7180

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ LE 3-1-1 OU VISITEZ LE www.gatineau.ca

Ville de Gatineau

472243

AVIS DE CENTRE DE PARTICIPATION DU PUBLIC

RÉFECTION DES PONTS DE L'AUTOROUTE 417 DE L'OUEST DE L'AVENUE MAITLAND JUSQU'À L'EST DE LA PROMENADE ISLAND PARK
CONTRAT Nº 2 : AVENUE CLYDE
G.W.P. 233-00-00

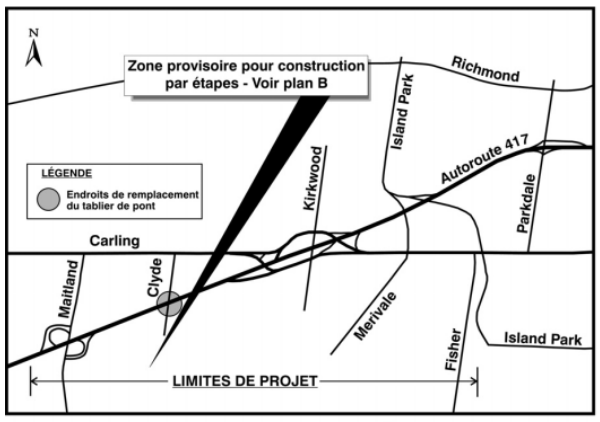
L'ÉTUDE

Le ministère des Transports de l'Ontario a confié à la société McCormick Rankin le mandat de procéder à la conception détaillée des travaux de réfection des ponts situés le long de l'autoroute 417, depuis l'ouest de l'avenue Maitland jusqu'à l'est de la promenade Island Park, à Ottawa.

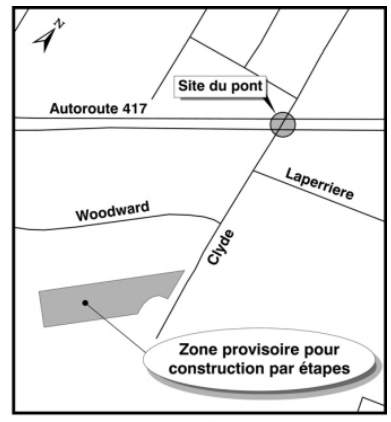
À l'origine le projet était divisé en deux contrats distincts et il a maintenant été divisé en trois. Le contrat nº 1 prévoit le remplacement des ponts de la promenade Island Park au moyen de la technique de remplacement rapide et la construction est actuellement en cours. Le contrat nº 2 prévoit le remplacement du tablier des ponts de l'avenue Clyde au moyen de la technique de remplacement rapide. Le contrat nº 3 prévoit maintenant le remplacement du tablier des ponts en directions est et ouest de l'avenue Carling et des ponts de l'avenue Kirkwood aussi au moyen de la technique de remplacement rapide ainsi que la réfection des ponts du chemin Merivale.

La technique de remplacement rapide est une technique d'exécution de travaux qui donne lieu à la construction d'une nouvelle structure dans un espace clos à proximité de la route ou de l'ouvrage. L'ouvrage existant est ensuite enlevé, tandis que la nouvelle structure est mise en place au moyen d'un équipement de levage de charges lourdes. Cette technique réduira les déviations prolongées de la circulation, car l'autoroute 417 ne sera fermée qu'une seule fois, durant la nuit, pour l'enlèvement et le remplacement du tablier de chaque pont.

La préparation des travaux, le remplacement rapide de la structure et la remise en service de l'autoroute à la hauteur de l'avenue Clyde obligeront la fermeture de l'autoroute 417 au cours d'un samedi soir. Les structures de l'avenue Clyde seront intégrées graduellement à la cour d'entretien d'Ottawa sur l'avenue Clyde et par conséquent, n'auront aucune incidence sur l'environnement naturel. On élaborera un plan de gestion de la circulation qui tiendra compte de l'échelonnement des travaux, des déviations, des fermetures de voies et des interventions en cas d'urgence. Ce plan est élaboré en collaboration avec la ville d'Ottawa, OC Transpo et les services d'urgence et on en fera état dans le rapport sur la conception et la construction pour la réfection de l'avenue Clyde.



PLAN DE LA ZONE D'ÉTUDE



PLAN B
ZONE PROVISOIRE POUR CONSTRUCTION PAR ÉTAPES

LE PROCESSUS

Le projet sera assujetti au processus de planification environnementale approuvé pour les projets du groupe « B » en vertu de l'*Évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport* (2000). Des consultations externes et publiques auront lieu à toutes les étapes du projet. À l'achèvement du projet on produira pour chaque contrat un rapport sur la conception et la construction qui sera soumis à l'examen de la population pour une période de 30 jours. Un avis à ce sujet sera alors publié dans les quotidiens locaux.

CONSULTATION PUBLIQUE

On prévoit aménager un centre de participation du public (CPP) dans le cadre du contrat nº 2 visant l'avenue Clyde afin de permettre au public d'examiner et de commenter les conditions actuelles mises à jour, les travaux d'amélioration du pont qu'on prévoit réaliser, le plan de gestion proposé de la circulation, les effets prévus sur l'environnement, ainsi que les mesures d'atténuation proposées. On encourage le public, les résidents et les représentants des entreprises locales à participer au CPP.

Contrat nº 2	
Date :	**Le 12 juillet 2007**
Endroit :	**Hôtel Travelodge Salon Greenery 1376, avenue Carling Ottawa (Ontario)**
Heure :	**De 16 h à 20 h**

Vos commentaires au sujet de cette étude nous intéressent. Si vous ne pouvez participer au centre de participation du public, pour obtenir de plus amples renseignements ou pour nous faire part de vos commentaires, veuillez communiquer avec :

M. Paul Turner, P. Eng.
Gestionnaire de projet
McCormick Rankin Corporation
1145, chemin Hunt Club, Bureau 300
Ottawa (Ontario) K1V 0Y3
Tél. : 1 877 998-9912 (sans frais)
(613) 736-7200
Téléc. : (613) 736-8710
Courriel : pturner@mrc.ca

M. Frank Vanderlaan, P. Eng.
Ingénieur de projet
Ministère des Transports – Région de l'Est
1355, boulevard John Counter
Sac postal 4000
Kingston (Ontario) K7L 5A3
Tél. : 1 800 267-0295 (sans frais)
(613) 545-4825
Téléc. : (613) 540-5106
Courriel : frank.vanderlaan@mto.gov.on.ca

Les renseignements seront recueillis conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* À l'exception des renseignements d'ordre personnel, tous les commentaires feront partie du domaine public.

On peut également consulter les renseignements au sujet du projet et les mises à jour en consultant le site Web du projet à l'adresse www.417queenswaybridges.ca.

For information in English, please contact Mr. Michel Bisson, E.I.T., at 613-736-7200 or 1-877-998-9912, extension 287, or by e-mail at mbisson@mrc.ca.

Ontario

473927

Bouclier antimissiles : accord bientôt avec la Pologne

AP – WASHINGTON

Le responsable polonais des négociations sur le système américain de défense antimissiles a annoncé hier que Varsovie pourrait conclure d'ici à septembre un accord visant à accueillir des boucliers américains. Il a par ailleurs accusé la Russie d'essayer de faire diversion avec une proposition alternative.

Le vice-ministre des Affaires étrangères polonais et son homologue américain en charge du dossier de la défense antimissiles, le secrétaire d'État adjoint John Rood, ont affirmé qu'ils avaient progressé lundi au cours de leurs discussions, vers un accord qui prévoit l'installation de 10 boucliers antimissiles américains.

Lors d'une interview accordée à l'*Associated Press*, Varsovie a affirmé que les deux parties avançaient rapidement malgré un appel du président russe Vladimir Poutine à geler les négociations pendant que les États-Unis étudient sa proposition d'implanter les boucliers et un radar en République tchèque plutôt qu'en Pologne.

M. Poutine qui s'est fermement opposé aux projets américains en Europe centrale, a pris de court le président George W. Bush lors du récent sommet des huit pays les plus industrialisés (G-8), en proposant de partager un radar d'alerte avancée prêté par la Russie en Azerbaïdjan. Les deux chefs d'État vont discuter de leurs désaccords ce week-end dans la propriété côtière du père du président américain, l'ancien président George H.W. Bush.

Afghanistan : recruté à six ans

AP – GHAZNI, Afghanistan

Un petit Afghan de six ans raconte comment des talibans lui ont fait enfiler un gilet d'explosifs et lui ont demandé de déclencher la charge lorsqu'il serait proche de militaires américains. « Et puis j'ai senti la bombe », explique le garçonnet qui a préféré aller vers des soldats afghans pour leur demander de l'aide.

Cette histoire, qualifiée de mensongère par les talibans, est jugée crédible par les officiers américains et les chefs tribaux afghans.

Juma Gul est un petit homme couvert de poussière. Du haut de ses six ans, il gagne un peu d'argent en ramassant de la ferraille dans son village d'Athul, dans la province de Ghazni. Comme sa mère travaille dans une localité voisine et son père au Pakistan, c'est une sœur qui s'occupe de lui.

Le week-end dernier, le maire de son village, Abdul Rahim Deciwal, a raconté son histoire lors d'une réunion à laquelle participaient des militaires américains et des chefs tribaux locaux, sur la base Thunder. Pendant son récit, une vingtaine d'aînés afghans claquaient la langue en signe de désapprobation ; les soldats américains restaient bouche bée.

L'émotion était à son comble lorsque le jeune héros est entré dans la pièce, accompagné de son frère, Dad Gul. Plusieurs participants de la réunion ont voulu aider ces enfants vivant dans une extrême pauvreté. En devises afghane et américaine, les deux garçons ont recueilli l'équivalent du salaire mensuel des enseignants et des policiers dans ce pays.

Les gens de l'ouest devraient être informés des risques de tornades

PC – WINNIPEG

Les Prairies canadiennes sont situées dans le nord d'une zone propice aux tornades et sont frappées par au moins 40 tornades chaque année, mais les gens ne sont pas assez bien préparés, déplorent des experts.

La plupart des tornades frappent des régions inhabitées, mais celle qui a frappé le Manitoba la fin de semaine dernière démontre clairement que les régions habitées sont aussi menacées.

Ce n'est qu'une question de temps avant qu'une grosse tornade ne frappe Winnipeg, a averti le professeur John Hanesiak, de l'Université du Manitoba.

Il a rappelé qu'une importante tornade avait frappé Edmonton en 1987, tuant 27 personnes.

Toutes les villes des Prairies sont menacées, a-t-il ajouté. Alors, il faudrait informer davantage la population et développer un meilleur système d'alerte. Selon lui, la préparation peut faire la différence entre 10 et 100 victimes.

POUR SOULIGNER NOTRE
GRANDE FÊTE NATIONALE...
UN CAHIER SPÉCIAL SUR **LA FÊTE DU CANADA**

(Photo : www.britannica.com)

À LIRE **JEUDI** DANS
LeDroit
cyberpresse.ca
Pour comprendre le monde.

135 ménages sans logis le 1er juillet

PC – MONTRÉAL

Le Front d'action populaire en réaménagement urbain réclame du gouvernement Charest de venir en aide sans délai aux familles et personnes qui sont sans logis ou qui le deviendront d'ici le 1er juillet.

Selon le FRAPRU, au moins 135 ménages vivant cette situation ont été recensés dans les plus importants centres urbains.

À Gatineau, 11 familles avec enfants sont sans logis, dont cinq qui sont hébergés dans des logements de dépannage, deux qui vivent dans des roulottes et un dans un motel à 45 $ par jour. À Montréal, 58 ménages sans logis font toujours l'objet d'un suivi de la part de la municipalité, dont 16 qui sont hébergés par la Ville. À Sherbrooke, 48 ménages n'auraient toujours pas trouvé de toit. Enfin, à Québec, au moins 9 ménages sont sans logis.

Le FRAPRU rappelle que, depuis 2001, Québec a eu recours à une aide financière d'urgence pour permettre à des ménages sans logis de louer des logements qui sont encore disponibles mais qui sont trop chers pour leurs moyens.

L'an dernier, le gouvernement n'avait pas financé de nouveaux suppléments.

Le nombre de produits retirés du marché explose, surtout de la Chine

PC – MONTRÉAL

Les produits de consommation retirés du marché canadien pour des raisons de sécurité se font plus nombreux avec la montée des importations en provenance d'Asie, surtout de la Chine, selon un relevé préparé à la demande du journal *La Presse*.

Un record de 647 produits autres que les aliments et les médicaments ont été rappelés au Canada en 2006, ce qui a constitué une augmentation de 49 pour cent par rapport à l'année précédente.

Deux fois sur trois, les produits défectueux avaient été fabriqués en Chine. Ces produits chinois sont souvent écoulés dans des magasins qui vendent tous les articles 1$ ou qui se spécialisent dans les rabais, et la contrefaçon est omniprésente dans ces produits.

L'ex-libéral Joe Comuzzi devient conservateur

PC – THUNDER BAY, Ontario

L'ex-député libéral devenu indépendant Joe Comuzzi vient de se joindre aux conservateurs.

M. Comuzzi et le premier ministre, Stephen Harper, en ont fait l'annonce officielle hier, dans la circonscription du député à Thunder Bay, dans le nord de l'Ontario. M. Comuzzi a expliqué qu'il se sentait de moins en moins en accord avec le Parti libéral du Canada et davantage attiré par les conservateurs et leurs priorités, y compris les baisses d'impôts.

«J'ai consacré 18 ans au Parti libéral, mais ce parti n'est plus mon parti», a-t-il soutenu.

«M. Dion prend une direction que je ne peux pas suivre.» Le nouveau député conservateur a déclaré qu'il était impatient de servir les citoyens en tant que membre du gouvernement canadien.

Le député âgé de 74 ans siège au Parlement depuis 1988. Il a été expulsé du caucus libéral cette année, par le leader Stéphane Dion, pour avoir voté en faveur du budget conservateur.

CALIBER
DODGE CALIBER 2007 ÉDITION ► *PLAY*

9HAUT-PARLEURS
458WATTS
MUSICGATE POWER^MC

DODGE CALIBER ÉDITION ► *PLAY*

LOUEZ À : 277 $* PAR MOIS
LOCATION DE 48 MOIS
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
0$ COMPTANT INITIAL

SIRIUS SATELLITE RADIO | Bluetooth® | Boston Boston Acoustics

PLAY EDITION

L'ÉDITION ► *PLAY* COMPREND :

SYSTÈME AUDIO MUSICGATE POWER^MC DE 458 WATTS À 9 HAUT-PARLEURS BOSTON ACOUSTICS^MD COMPRENANT UN CAISSON D'EXTRÊMES GRAVES ◘ RADIO SATELLITE SIRIUS ET 12 MOIS D'ABONNEMENT – 110 STATIONS ⚲ SYSTÈME DE COMMUNICATION MAINS LIBRES UCONNECT^MC AVEC TECHNOLOGIE BLUETOOTH^MC ▽ CLIMATISEUR ET COMPARTIMENT CLIMATISÉ CHILLZONE^MC ☝ LÈVE-GLACES, RÉTROVISEURS ET VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE ⌁ PRISE D'ALIMENTATION AUXILIAIRE DE 115 VOLTS ◎ ROUES DE 17 POUCES

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* Tarif mensuel établi pour la Dodge Caliber 2007 avec l'ensemble 23D + AJV + ATJ + RSA + NHM + RSP. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200$), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de l'offre «Mon Volant» lorsque applicable et à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. **"L'offre «Mon Volant»** de 500$ est en vigueur chez les concessionnaires DaimlerChrysler Canada inc. participants du 3 avril au 2 juillet 2007 et s'applique à tous les modèles 2006, 2007 et 2008 neufs et inutilisés (modèles inadmissibles : Chrysler Crossfire et Dodge Sprinter). L'offre est limitée aux résidents canadiens présentement inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège, un cégep ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre «Mon Volant» s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500 $ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Bluetooth et les logos Bluetooth sont des marques de commerce de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., utilisées sous licence par DaimlerChrysler.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge du Québec

Mon volant PROGRAMME ÉTUDIANT** | CHRYSLER | Jeep | DODGE | CINQ ÉTOILES

473541

LES
COUPS DE TÊTE DE L'ÉTÉ
HYUNDAI

VOICI L'**ÉDITION SPÉCIALE**
ACCENT SR 2007

(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

149 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 13 495 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	194 $/60 mois
2 699 $	149 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 750 $, TAXES INCLUSES.*

*ACCENT **GS CONFORT***
POUR 39 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Vitres à commande électrique***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Verrouillage central à commande électrique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***

HYUNDAI

DES OFFRES QUI VONT DROIT AU BUT !

(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

169 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 15 595 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	219 $/60 mois
2 850 $	169 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 900 $, TAXES INCLUSES.*

*ELANTRA **GL CONFORT***
POUR 38 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Anti-démarrage électronique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***
- ***Régulateur de vitesse***
- ***Console centrale de luxe avec accoudoir***
- ***Sièges avant chauffants***
- ***Appui-tête central arrière***

ET BEAUCOUP PLUS !

3 MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION*

OFFRE APPLICABLE SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT ET ELANTRA 2007

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

HYUNDAI Partenaire officiel

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS **

HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007 de 13 495 $/15 595 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,02 %/2,26 % pour 60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 149 $ pour l'ACCENT GS 3 portes 2007 avec comptant de 2 699 $. Obligation totale à la location de 12 990 $. *L'offre des 3 mensualités gratuites est pour une durée limitée et s'applique à tous les véhicules ACCENT 3 PORTES, ACCENT BERLINES 4 PORTES et ELANTRA 2007 en stock, du 1er au 30 juin 2007. Cette offre s'applique aux véhicules livrés en location faisant partie de l'inventaire du concessionnaire. Les 3 premières mensualités à la location seront défrayées jusqu'à un maximum de 750 $ pour tous les véhicules ACCENT et jusqu'à un maximum de 900 $ pour tous les véhicules ELANTRA, taxes incluses. La différence du total des mensualités gratuites excédant la limite, le comptant exigé, le cas échéant, les frais d'immatriculation, d'assurances, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 345 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les frais de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. **Certaines conditions peuvent sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Une peine de prison est réclamée pour le conjoint de Myriam Bédard

PC – MONTRÉAL

Le conjoint de la championne olympique Myriam Bédard a trahi la confiance d'une amie peintre alors qu'elle était malade et vulnérable, et devrait aller en prison pour avoir volé ses toiles, a fait valoir hier le procureur de la Couronne.

Selon Me Mario Dufresne, Nima Mazhari devrait passer de 12 à 18 mois en prison pour avoir volé 20 tableaux de feue Ghitta Caiserman-Roth entre 2001 et 2003.

De son côté, l'avocat de la défense, Yves Gratton, a estimé qu'une peine d'une centaine d'heures à purger dans la communauté serait suffisante.

Mazhari connaîtra sa sentence vendredi. Il a été trouvé coupable de vol et de recel par un jury de dix femmes de deux hommes, qui ont délibéré pendant deux journées avant de rendre leur verdict, le 5 juin. Il a aussi été jugé coupable de possession de biens volés dont la valeur atteindrait 100 000 $.

Les crimes de vol et recel sont passibles d'une peine maximale de 10 ans de prison.

Myriam Bédard était assise à côté de Mazhari mardi, pendant que les avocats présentaient leurs plaidoiries avant la sentence devant le juge Wilbrod-Claude Décarie. Ils n'ont pas parlé aux journalistes à leur sortie de la cour.

Selon Me Dufresne, Mazhari mérite de séjourner en prison parce que son crime était planifié et qu'une personne ne peut pas voler de tableaux «sans prendre la décision de le faire». Il a aussi rappelé comment chacun des éléments de l'affaire avait été prouvé, ce qui sera pris en compte dans la sentence.

Me Dufresne a cependant admis qu'il serait «spéculatif» d'apposer une valeur précise sur les œuvres d'art.

Selon lui, Mazhari a clairement violé la confiance que Mme Caiserman-Roth plaçait en lui. L'artiste, décédée en 2005, lui permettait de réaliser des transactions bancaires pour lui; elle lui avait même communiqué son numéro d'identification personnel (NIP) et avait signé un bail avec lui pour la location d'un studio.

Me Gratton a néanmoins rappelé que son client n'avait pas de dossier criminel, et a mis en doute le fait que Mazhari ait trahi la confiance de Mme Caiserman-Roth. L'emprisonnement ne serait pas une peine appropriée pour le crime de Mazhari, a poursuivi Me Gratton. Selon lui, la jurisprudence de crimes similaires favorise des sentences minimales. De plus, la société profiterait d'une peine en communauté, puisque Mazhari a des talents qui pourraient être mis à contribution.

Une adolescente fuit une maison où sa mère et sa grand-mère ont été tuées

PC – TORONTO

Une adolescente de 13 ans ensanglantée s'est enfuie en hurlant hier de sa maison de la banlieue de Toronto, où trois cadavres ont été découverts par les policiers, qui soupçonnent un double meurtre suivi d'un suicide.

Sans dévoiler de détails sur leur enquête, les autorités ont indiqué qu'un homme de 32 ans a tué deux femmes âgées de 78 et 47 ans avant de s'enlever la vie, lundi soir. Des voisins ont affirmé que l'homme venait de perdre son emploi de technicien en machinerie.

Selon des témoins, l'adolescente, qui venait de fêter, le soir même, l'obtention de son diplôme de huitième année, a traversé la rue en courant avant de s'effondrer en pleurs sur la pelouse d'une maison voisine. Ria Hosein, qui habite dans cette maison, a déclaré qu'elle était «couverte de sang» et hurlait «ma mère va mourir, ma mère va mourir!» Le mari de Mme Hosein a appelé la police.

Toujours selon Mme Hosein, la jeune fille s'appelle Anna Ho et son père biologique vit en Chine.

La police n'a pas divulgué l'identité des victimes. Des voisins ont cependant identifié l'homme vivant dans la maison de l'adolescente comme Alton Beckford, et ont dit qu'il y habitait avec sa conjointe, Amy Iam et la mère de celle-ci, ainsi que les deux enfants de Mme Iam issus d'un précédent mariage. Ils ont affirmé que depuis son congédiement, l'homme agissait de manière bizarre.

Les trois corps ont été découverts lundi soir après qu'un voisin ait appelé la police. Celle-ci n'a pas confirmé les informations voulant que les deux femmes aient été poignardées à mort.

Le frère de 17 ans de l'adolescente n'était pas à la maison au moment des faits, a dit Mme Hosein.

Pickton : le témoin vedette de la Couronne admet être une droguée

PC – NEW WESTMINSTER

Le témoin principal de la Couronne au procès de Robert Pickton, Lynn Elligsen, a admis hier, lors d'un contre-interrogatoire musclé, être une alcoolique et avoir une dépendance au crack.

Le témoignage de Mme Elligsen est crucial pour la Couronne, puisqu'elle serait la seule témoin oculaire des crimes dont est accusé Pickton. Lundi, elle a décrit avoir vu le corps d'une femme suspendu à une chaîne et quelque chose qui ressemblait à une queue de cheval ensanglantée déposée sur une table à proximité.

Prenant de longues pauses entre chaque réponse et paraissant prête à s'effondrer à tout moment, Mme Elligsen a peiné, mardi, à répondre à plusieurs des questions de Richard Brooks, un des avocats de la défense. Elle a fréquemment été contrainte de répondre «J'imagine» ou «Je n'en suis pas certaine» ou «Je ne m'en souviens pas».

Elle a également demandé une pause au juge pour tenter de se remémorer le nom des policiers avec qui elle a eu des contacts.

Mme Elligsen a fait 16 déclarations aux policiers entre le 10 août 1999 et le 26 janvier 2005, mais elle a dit être incapable de préciser si elle a aussi fait d'autres déclarations.

CHARLEBOIS TRÉPANIER rempli son engagement de 250,000$ envers la Fondation du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau

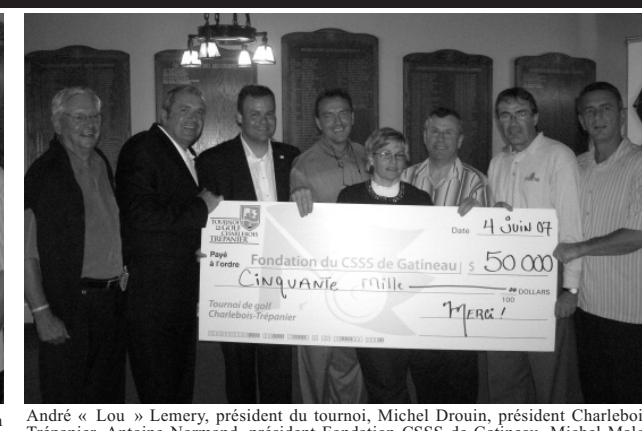
Encore cette année, l'équipe **Charlebois Trépanier, assurance et gestion de risques** recueille 50 000 $ au profit de la Fondation du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau.

Le lundi 4 juin 2007, avait lieu la 16e édition du tournoi de golf annuel Charlebois Trépanier au club de golf Rivermead.

En avril 2004, Charlebois Trépanier s'engageait à verser un total de 250 000$ à la campagne « Pour un hôpital en santé » de la Fondation CSSS de Gatineau. Et cette année, ce but a été atteint. L'implication de Charlebois Trépanier au sein de sa communauté représente au-delà de 5% de ses profits annuels bruts sous forme de dons de bienfaisance ou de commandites versées à la communauté de l'Outaouais.

Le tournoi-bénéfice a été organisé par monsieur André « Lou » Lemery, président du tournoi et monsieur Paul Prégent, vice-président exécutif chez Charlebois Trépanier. Cette activité a réuni 144 golfeurs et près de 165 convives pour le souper.

Michel Drouin, président Charlebois Trépanier, Antoine Normand, président Fondation CSSS de Gatineau, André «Lou» Lemery, président du tournoi, Paul Prégent, vice-président Charlebois Trépanier



André « Lou » Lemery, président du tournoi, Michel Drouin, président Charlebois Trépanier, Antoine Normand, président Fondation CSSS de Gatineau, Michel Malo, Raymond Chabot Grant Thornton, Louise Dupuis, ING Assurance, Charles Boutin, Banque de Montréal, Michel Lapensée, président Les Matelas Lapensée, Paul Prégent, vice-président Charlebois Trépanier

Le succès annuel de ce tournoi est attribuable à nos commanditaires **OR**, **ARGENT** et **BRONZE** dont la liste apparaît ci-dessous, de même qu'à nos généreux donateurs.

Charlebois Trépanier tient à remercier, tous ceux et toutes celles qui ont contribué, de près ou de loin, à la réussite de cet événement. La « **valeur de l'engagement de Charlebois Trépanier** » continue à rayonner au fil des années.

COMMANDITAIRES OR

ING ASSURANCE

Les Matelas Lapensée Manufacturier

Assurance et gestion de risques Charlebois Trépanier Cabinet de services financiers

Banque de Montréal

Raymond Chabot Grant Thornton

COMMANDITAIRES ARGENT

- Lumilux
- Illico Après-Sinistre
- Les Hebdos Transcontinental
- LeDroit
- Roch Cholette, Député

COMMANDITAIRES BRONZE

- Le Bistro
- Focus Promotion
- Club de golf Rivermead
- Imprimerie Gauvin
- Optima

DONATEURS

Boutique Hervé St-Amour, Cactus, Casino Lac-Leamy, Club hockey Les Olympiques, IGA Laflamme (Place Cartier) Supermarché Laflamme (Aylmer), Genivar, Fondation CSSS de Gatineau, Premier Choix Specs Audio, Brasserie Labatt, House of Cheese, Slydelock (Bob Fugère), Mister Lub, Capital Fire Protection (Luc Laroche), Construction Lovail (Rémi Vaillant), Cima +, Verval, Séguin Labelle Communication,DuPortage Ford-Lincoln, Caisse Desjardins de l'Ile de Hull, Café St-Eloi, Restaurant St-Estèphe, Lesage TV, Télé Annonces (TATV), Les Grands Feux du Casino, Benoit Pelletier Député Chapleau et Ministre, Yves Audette Pharmacien, Fredal, CGI, Union Canadienne, Collection Marcel Charron et Françine Pagé-Charron, Ambassade des Émirats Arabe Unis, Marcel Proulx Député.

473672

En bref

Impôts des sociétés : le Canada vorace

PC – MONTRÉAL

Le Canada se distingue comme l'un des pays du monde les plus voraces en matière d'impôts sur les sociétés, selon un sondage mondial réalisé par une firme comptable.

Avec un taux moyen d'imposition de 36,1 % sur les bénéfices des sociétés, le Canada se classe au troisième rang mondial, derrière le Japon (40,7 %) et les États-Unis (40 %), affirme une étude récente de KPMG.

Ce sont les pays de l'Union européenne qui sont les moins gourmands à ce titre, avec un taux d'imposition moyen de 24,2 %.

Alcan investit en Chine

PC – MONTRÉAL

Alcan a annoncé hier qu'elle investira dans un nouveau centre de conversion à Shanghai, pour servir le marché en forte croissance des composites à base de mousse plastique ou de balsa en Chine et dans la région Asie-Pacifique. Cette nouvelle usine sera entièrement opérationnelle au premier trimestre de 2008, et elle permettra à Alcan d'offrir des matériaux composites de pointe et d'améliorer les délais de livraison à ses clients sur les marchés de l'énergie éolienne, du transport maritime et du transport collectif en Chine et dans la région Asie-Pacifique.

Le nouveau centre est actuellement en construction dans la région industrielle de Tangzhen, à Shanghai.

Manuvie acquiert 237 succursales de Berkshire

PC – TORONTO

La Financière Manuvie donnera de l'ampleur à ses activités de gestion de patrimoine en faisant l'acquisition des 237 succursales du courtier en valeurs mobilières Berkshire. Manuvie et Berkshire-TWC Financial Group n'ont pas fait connaître les détails financiers de la transaction, hier. L'entente, qui vise plus de 700 conseillers financiers travaillant pour Berkshire à travers le Canada, est « très avantageuse pour Manuvie », a déclaré Paul Rooney, président de Manuvie Canada. « Une fois Berkshire et Placements Manuvie regroupés, nous doublerons le nombre de conseillers avec qui nous faisons affaire au Canada et triplerons l'actif géré de notre unité existante » à 1500 représentants qui géreront 19 milliards $.

Les Gatinois dépensent 240 millions $ ailleurs que chez eux

Les Gatinois font une partie de leurs emplettes ailleurs qu'à Gatineau, un comportement qui entraîne des fuites commerciales de 240 millions $ par année vers Ottawa et les banlieues.

Le Droit

ARCHIVES

Les fuites commerciales ne comptent plus que pour 10 % des achats totaux, alors qu'elles atteignaient 25 % dans le secteur Hull au début des années 1990.

La plus grosse proportion des fuites commerciales provient des secteurs Hull et Aylmer : près de 157 millions $, selon l'étude de la firme Géocom.

Le conseil municipal n'en a pas moins applaudi les conclusions de l'étude, hier.

Les fuites commerciales ne comptent plus que pour 10 % des achats totaux, alors qu'elles atteignaient 25 % dans le secteur Hull au début des années 1990.

« C'est donc un point positif, cette diminution des fuites commerciales », a réagi le maire Marc Bureau.

La plupart des fuites commerciales surviennent lorsque vient le temps d'acheter des accessoires pour la maison. Autrement dit, les Gatinois préfèrent magasiner chez Ikea à Ottawa !

Faudrait-il attirer un Ikea à Gatineau pour récupérer une partie des fuites ? Selon le maire Marc Bureau, l'arrivée d'un magasin de la chaîne suédoise ne pourrait pas nuire.

« Ce serait un très beau commerce à amener chez nous, dit-il, même si notre Ikea serait un peu moins gros que celui d'Ottawa. Il viendrait peut-être combler un besoin et on pourrait peut-être entamer des démarches pour en attirer un. »

L'étude commandée à Géocom devrait répondre à un certain nombre d'interrogations du conseil municipal.

Des élus voulaient notamment savoir si Gatineau peut se permettre d'accueillir de nouveaux magasins à grandes surfaces. Des magasins de type Wal-Mart ou Costco, réputés pour tuer les commerces sur les artères commerciales.

L'étude ne répond pas à cette question, pas encore. Ce sera pour l'automne prochain.

En attendant, le moratoire sur l'ouverture de nouveaux magasins à grande surface, dans le Plateau de la capitale, demeure en vigueur.

« Je ne sais pas quand on pourra le lever », a dit le maire Marc Bureau, un des premiers à s'inquiéter de l'impact des grandes surfaces du Plateau sur les commerces du boulevard Saint-Joseph.

Les Gatinois sont ambivalents sur l'attitude à adopter face aux grandes surfaces.

Alors que presque tous les Gatinois (97 %) disent les fréquenter, un grand nombre (38 %) considèrent que Gatineau devrait plutôt prioriser le développement des artères commerciales comme le boulevard Saint-Joseph.

Selon le maire Bureau, la ville devra trouver un « juste équilibre » entre les grandes surfaces et artères commerciales.

« Mais je crois que plus les petits commerces seront spécialisés, moins ils ressentiront la forte concurrence des grandes surfaces », a-t-il dit.

L'étude conclut que l'offre commerciale actuelle comble la demande. Mais la ville devra prévoir 720 000 nouveaux pieds carrés d'espaces commerciaux d'ici 2016.

BCE : deux acheteurs potentiels en moins

Presse Canadienne
TORONTO

La possibilité de voir un mastodonte canadien des télécommunications émerger d'une fusion éventuelle entre BCE et Telus s'est évaporée, hier, quand Telus a annoncé qu'elle renonçait à faire l'acquisition de la maison mère de Bell Canada.

Dans un bref communiqué, l'entreprise vancouvéroise a expliqué que les « lacunes du processus de soumission pour le rachat de BCE ont en effet empêché (Telus) de déposer son offre ». Un porte-parole de Telus a refusé de fournir plus de détails.

De son côté, la Caisse de dépôt et placement du Québec a confirmé hier qu'elle s'était retirée d'un des consortiums étudiant une éventuelle prise de contrôle de BCE.

Un porte-parole de la Caisse, Gilles des Roberts, s'est refusé à tout commentaire, hier après-midi, sur les raisons qui ont motivé la décision de l'organisme.

Des médias ont rapporté que le conglomérat torontois Onex s'était aussi retiré de ce consortium, dirigé par l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada et dont est membre la firme d'investissement américaine Kohlberg Kravis Roberts & Co.

Telus, dont les revenus annuels de 8,8 milliards $ sont équivalents à la moitié de ceux de BCE, avait précédemment présenté son offre comme la seule façon de garantir que cette société demeure une propriété canadienne.

Le désistement de Telus est une autre indication de la confusion qui commence à entourer le processus de vente de BCE.

« Ça prend certainement une tournure intéressante, et nous verrons comment réagissent les autres joueurs et quel type d'offres ils déposent au cours des prochains jours », a dit le vice-président principal de la firme DBRS, Chris Diceman, qui avait précédemment indiqué qu'une fusion entre Telus et BCE était très logique d'un point de vue d'affaires.

BCE n'est cependant pas en reste. D'autres entreprises rassemblées en consortiums se sont montrées intéressées à acquérir ses actifs.

Le Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario, communément appelé Teachers, est ainsi sur les rangs. Le gestionnaire, qui est le plus important actionnaire de BCE, s'est associé dans sa démarche à la firme américaine Providence Equity Partners. Une porte-parole de Teachers a confirmé, lundi, que l'organisme compte déposer une offre formelle.

VENTE DE GARAGE
UNE PROMOTION À NE PAS MANQUER

Passat
PDSF 29 970 $*

0 $ première mensualié*
Moteur Turbo 2 L de 200 ch
De 0 à 100 km/h en 7,5 sec.
+++Qui l'eût cru?

À l'occasion de notre vente de garage, nos aubaines commencent à 1,9 % de taux d'intérêt annuel**

Ne manquez pas les aubaines incroyables lors de notre gigantesque vente de garage Volkswagen. Mais il ne s'agit pas d'une vente de garage ordinaire, Venez profiter d'un rabais exceptionnel sur un véhicule VW de conception allemande de votre choix. Aucun marchandage n'est nécessaire. Faites vite et profitez de nos bas prix maintenant. Parce que, tôt ou tard, nous retrouverons la raison!

© Volkswagen Canada Inc. *Le PDSF de base est de 29 970 $ pour la Passat 2007 à transm. manuelle; les frais de transp. de 715 $, la prép., les frais de PPSA, l'immatric., les ass., l'enr., les frais du concessionnaire, les options et les taxes applicables sont en sus. L'offre de première mensualité gratuite jusqu'à un maximum de 500 $ ou 650 $ (taxes incl. – aucune valeur monétaire) est valable pour le crédit-bail ou le financement des berlines Jetta et Passat 2007 neuves et d'occasion (modèles de base). **L'offre de financement d'un temps limité est offerte par l'entremise de Volkswagen Finance, une division de VW Credit Canada Inc., sous réserve de l'approbation du crédit. Le PDSF de 29 970 $ pour une berline Passat, modèle de base équipé d'une transm. manuelle, financée à un taux d'intérêt annuel de 1,9 % pendant 36 mois représente des mensualités de 857,11 $ par mois. Un acompte ou une reprise équivalente, exigible au moment de la signature, pourrait être exigée. Le coût d'emprunt est de 885,96 $ et l'obligation totale est de 30 885,96 $. Les frais de transp. de 715 $, la prép., les frais de PPSA, l'immatric., les ass., l'enr., les frais du concessionnaire, les options et les taxes applicables sont en sus. L'offre de 0 $ de dépôt de garantie n'est offert que pour les modèles Volkswagen 2007 neufs ou d'occasion loués par l'entremise de Volkswagen Finance. L'offre prend fin le 2 juillet 2007. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les quantités sont limitées. Renseignez-vous auprès de Bytek Automobiles. +Les coussins gonfl. sont des systèmes de retenue supplémentaire et ne se déploient pas dans tous les cas d'accident. Il faut toujours boucler sa ceinture de sécurité et asseoir les enfants à l'arrière en utilisant des systèmes de retenue appropriés à leur taille et à leur âge. ++Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement fait partie du Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. +++La donnée de 0 à 100 km/h a été établie pour le modèle Turbo 2 L à transm. manuelle et se base sur des modèles testés et des estimations de courses d'accélération. La technique et les conditions de conduite peuvent influer sur le temps réel. La vit. maximale est électroniquement limitée à 209 km/h au Canada. Veuillez respecter les lois concernant la vitesse et la circulation routière. Volkswagen, le logo de Volkswagen, Passat, Jetta et Golf sont des marques déposées de Volkswagen AG.

Bytek
Automobiles
Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa
1325, boul. Saint-Laurent
613 745-6886
www.bytekvw.com
473343

La pilule est dure à avaler pour Neurochem

PC – MONTRÉAL

Le titre de Neurochem a de nouveau perdu des plumes, hier, alors que l'incertitude continuait de planer sur l'avenir de l'Alzhemed, un prototype de médicament visant à lutter contre la maladie d'Alzheimer.

L'action de la société pharmaceutique de Laval a perdu 7,4 % hier (54 cents), clôturant à 6,81 $ à la Bourse de Toronto.

Vendredi, après la fermeture des marchés, la société pharmaceutique de Laval a diffusé un communiqué dans lequel elle annonçait un nouveau délai dans la mise au point d'un «modèle statistique fiable» pour analyser les résultats de l'essai clinique de phase 3 mené en Amérique du Nord.

Votre première avenue de secours.

Si vous, ou une personne que vous connaissez, faites face à un problème d'alcool, toxicomanie, jeu problématique ou santé mentale, nous contactez.

Toxicomanies et alcoolisme
1-800-565-8603

Jeu problématique
1-888-230-3505

Santé mentale
1-866-531-2600

ConnexOntario
l'Information sur les services de la santé

473537

CHELSEA

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 12 mars 2007, adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 683-06
MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 636-05
RÈGLEMENT MODIFIANT LES LIMITES DE LA ZONE PAE-224 À MÊME LA ZONE RA-239

AVIS PUBLIC est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du directeur général/secrétaire-trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ces règlements ont été approuvés par :

1. Le Conseil municipal, le 12 mars 2007
2. Le Conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, le 17 mai 2007

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 17 mai 2007 en vertu du certificat de conformité émis à cette date par la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 27 juin 2007.

Paul St-Louis, directeur général/secrétaire-trésorier

…….....

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, Paul St-Louis, directeur général/secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié dans les journaux " Le Droit " et le " Low Down to Hull and Back News ", l'avis public ci-haut et affiché une copie aux endroits désignés par la Municipalité, le 27 juin 2007.

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 27 juin 2007.

Paul St-Louis, directeur général/secrétaire-trésorier

473516

Ville de Gatineau

Avis publics

Règlement d'emprunt numéro 65-1-2007

AVIS est par les présentes donné que lors d'une séance tenue le 19 juin 2007, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 65-1-2007 reproduit ci-dessous, modifiant le règlement numéro 65-2002 relatif à l'installation d'un système d'éclairage de rue, de la construction des bordures et trottoirs ainsi que compléter le revêtement bitumineux sur les rues du Grésil, de l'Arc-en-Ciel, du Crépuscule, de l'Embellie, du Frimas, de l'Atmosphère, du Nordet, du Printemps, du Cumulus et Lacasse ainsi que sur une partie des boulevards du Plateau et des Grives.

RÈGLEMENT NUMÉRO 65-1-2007

RÈGLEMENT NUMÉRO 65-1-2007 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 65-2002 DANS LE BUT DE NE PAS IMPOSER LES NEUF PROPRIÉTÉS SITUÉES SUR LA RUE LACASSE, MAINTENANT CONNUE SOUS LE VOCABLE DE GABRIEL-LACASSE – DISTRICT ÉLECTORAL DE VAL-TÉTREAU

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal juge nécessaire de modifier le règlement numéro 65-2002 dans le but de retrancher les neuf propriétés situées sur la rue Lacasse, maintenant connue sous le vocable de Gabriel-Lacasse, montrée au plan joint audit règlement, puisqu'aucun travail touchant le réseau d'éclairage de rue, de construction de bordures et de trottoirs et pour compléter le revêtement bitumineux sur les rues du Plateau n'a été réalisé en façade de ces propriétés en vertu de ce règlement;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de présentation numéro AP-2007-549, devant précéder l'adoption du règlement, a été donné lors de la séance du conseil municipal tenue le 29 mai 2007 :

LE CONSEIL DE LA VILLE DE GATINEAU DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le titre du règlement numéro 65-2002 est modifié en remplaçant les mots « , du Cumulus et Lacasse » par les mots « et du Cumulus ».

2. L'article 1 de ce règlement est modifié en remplaçant les mots « , du Cumulus et Lacasse » par les mots « et du Cumulus ».

3. L'article 5 de ce règlement est modifié comme suit :

1° Par le remplacement, au premier alinéa, des mots « , du Cumulus et Lacasse » par les mots « et du Cumulus ».

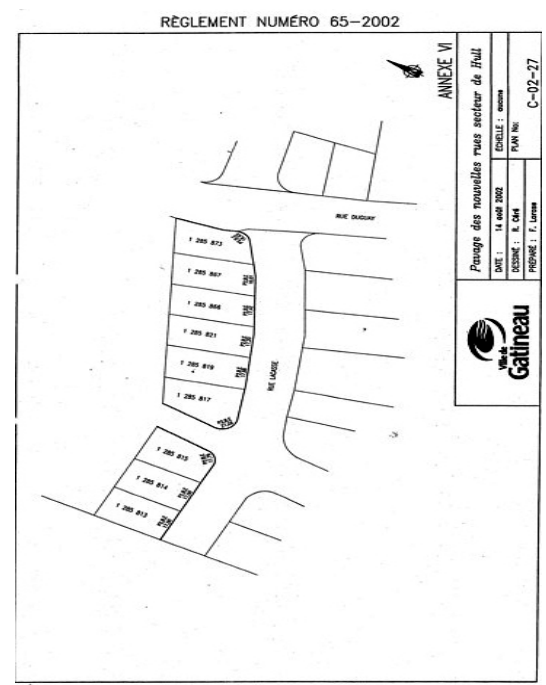
2° Par l'abrogation du dernier alinéa.

4. Le titre des annexes « I » et « II » de ce règlement est modifié par le remplacement des mots « , du Cumulus et Lacasse » par les mots « et du Cumulus ».

5. L'annexe « V » de ce règlement est abrogé.

AVIS est également donné que les neuf propriétés montrées au plan reproduit ci-après ne seront plus assujetties à une taxe spéciale basée sur l'étendue en front de ces propriétés.

RÈGLEMENT NUMÉRO 65-2002



PRENEZ AVIS QU'en vertu de l'article 565 de la *Loi sur les cités et villes*, toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement numéro 65-1-2007 doit en aviser la ministre des Affaires municipales et des Régions, 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Québec, G1R 4J3, par écrit dans les 30 jours de la publication de l'avis.

Le règlement numéro 65-1-2007 est disponible pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Procédure d'enregistrement

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 19 juin 2007, à l'égard du règlement numéro 392-2007 sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 19 juin 2007 le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le **règlement numéro 392-2007** autorisant une dépense et un emprunt de 3 500 000 $ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme AccèsLogis 2006-2007.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 15 ans, au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau peuvent demander que le règlement numéro 392-2007 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiées en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **du 9 au 13 juillet 2007, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, Québec.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 3 081. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 392-2007 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 13 juillet 2007 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 392-2007 peut être consulté au Service du greffe, aux heures ordinaires de bureau de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau sont :

A) Condition générale à remplir le 19 juin 2007 :

Être une personne physique domiciliée sur le territoire de la ville de Gatineau et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise dans la Ville de Gatineau

ET

ne pas être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 19 juin 2007 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 19 juin 2007, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

GATINEAU, ce 27 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

473778

On a empilé 3 offres incroyables pour la vente « Triplé de l'été ».

Offert dans les magasins Bell suivants :

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais

HULL
73, rue Jean-Proulx
Galeries de Hull

Pour un temps limité, profitez de 3 super offres combinées en une.

50 $ de rabais sur n'importe quel téléphone[1]

+

50 % de réduction sur les forfaits pour les 3 premiers mois[2]

+

illimités appels locaux et interurbains au Canada, pendant tout l'été[3]

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants :

cabine booth

BEST BUY

SONXPLUS

STEREO plus

FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 30 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le crédit de 50 $ s'applique en magasin sur le prix de l'appareil ou sur des accessoires. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35 $/mois (à l'exclusion des forfaits Famille et partagés). (3) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix sélectionné. S'applique aux appels en provenance et à destination du Canada, dans la zone de couverture de Bell Mobilité et de ses partenaires, sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris taxes étrangères) peuvent s'appliquer.

473601

Bombardier s'allie à Siemens dans l'espoir de rafler un contrat de train

PC – MONTRÉAL

Bombardier Transport vient de former, avec son rival allemand Siemens et d'autres partenaires, un consortium visant à rafler un important contrat de construction de voitures de train au Royaume-Uni.

Le projet, lancé par le ministère britannique des Transports au nom des opérateurs ferroviaires privés, prévoit la mise en service et l'entretien de 500 à 2000 nouvelles voitures sur une période de 30 ans.

Dans un document rendu public en mars, le ministère précise que le projet, baptisé Intercity Express Programme (IEP), sera possiblement « la plus importante initiative d'investissement dans du matériel roulant au Royaume-Uni depuis plus de 30 ans ».

L'IEP prévoit la construction de voitures électriques, au diesel et hybrides, ce qui rend le projet « complexe », a précisé mardi dans un entretien téléphonique David Slack, porte-parole de Bombardier.

L'échéancier du programme pose aussi un défi : les premières voitures devront rouler en 2012, un laps de temps relativement court pour un projet de cette envergure.

Bombardier et Siemens se partageront moitié-moitié le travail à effectuer.

On s'attend à ce qu'un autre concurrent de Bombardier, la française Alstom, se joigne elle aussi à un consortium pour ce projet.

Pour l'instant, le budget de l'IEP n'a pas été rendu public, mais Londres devrait donner des indications à ce sujet au courant de l'été.

Les consortiums devront soumettre leurs projets détaillés au printemps prochain. Le contrat sera accordé à l'hiver 2008-09.

Si le consortium de Bombardier remportait la mise, cela représenterait des centaines de millions de dollars de revenus, voire des milliards, pour l'entreprise montréalaise.

Les voitures seraient assemblées presque exclusivement au Royaume-Uni, où Bombardier compte plusieurs usines.

L'année dernière, Bombardier a conclu un contrat de près de 2 milliards $ pour la livraison de 172 rames automotrices destinées à la banlieue de Paris, avec possibilité de construire 200 rames additionnelles pour un montant de près de 2 milliards $ de plus.

Les autres partenaires de Bombardier et de Siemens au sein du consortium, nommé Express Rail Alliance, sont Angel Trains, un bailleur ferroviaire détenu par le groupe Royal Bank of Scotland, et Babcock & Brown, une firme d'investissement australienne.

Hier, le titre de Bombardier est demeuré stable à 6,25 $, à la Bourse de Toronto.

La valeur des fusions dans le secteur des métaux passe à 77,4 milliards $

PC – TORONTO

Les ententes conclues au sein de l'industrie mondiale des métaux ont connu un sommet sans précédent cette année, alors que la valeur totale des regroupements et acquisitions a plus que doublé, s'élevant à 77,4 milliards $, indique un rapport de PricewaterhouseCoopers publié hier.

En tout, 224 ententes ont été communiquées, en baisse par rapport aux 250 de 2005.

Sauf que la valeur des 10 transactions les plus importantes s'est élevée à 65,5 milliards $, une énorme augmentation par rapport au montant de 19,4 milliards $ de l'année précédente, affirme le rapport.

La plupart des ententes sont survenues dans le secteur de l'acier, où on a observé 166 transactions d'une valeur globale de 70,4 milliards $.

SOLDE D'ÉTÉ

PRENEZ LA ROUTE EN SÉCURITÉ

FORD FOCUS ZXW SE FAMILIALE 2006

53 087 km
Stock #26-134
13 900$

FORD TAURUS SE 2006

28 000 km
Stock #E1376A
13 900$

TOYOTA CELICA GTS 2001

131 357 km
Stock #27-120A
13 900$

FORD ESCAPE XLT 4X4 2005

95 400 km
Stock #E1378B
16 900$

FORD WINDSTAR SEL 2003

Ensemble de divertissement intégré
Stock # E1388A
12 900$

FORD FOCUS SE FAMILIALE 2003

104 728 km
Stock #27-259A
6 900$

FORD TAURUS SE 2006

21 514 km
Stock #E1374A
13 900$

FORD F-150 XLT 4X4 2005

39 500 km
Stock #E1449A
25 900$

GMC SUBURBAN SLE 1999

181 966 km
Stock #27-151A
8 900$

FORD FREESTAR SE 2005

66 155 km
Stock #E1418B
15 895$

KIA SEDONA 2002

126 000 km
Stock #E1438B
8 995$

FORD MUSTANG CONVERTIBLE 2003

88 178 km
Stock #27-320A
15 949$

CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT POUR 1 AN OU 20 000 KM

On achète pas un camion ailleurs qu'au vrai centre du camion

CARLE FORD
www.carleford.com
901, RUE DOLLARD, GATINEAU
(secteur Buckingham)
(819) 986-3000
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

SOYEZ PRÊT POUR LES VACANCES EN FAMILLE

Richard Bond
Directeur général des ventes

mazda5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE 225$ par mois/ 48 mois*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595$

OU

LOUEZ À PARTIR DE 285$ par mois/ 48 mois*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT INITIAL

6 PASSAGERS

* Offre portant sur la location au détail des Mazda5 GS (E65D57AA00) 2007 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis : Mazda5 GS pour l'offre à 285$ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation de crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Voir Argus Mazda pour les détails. Offre d'une durée limitée à compter du 9 juin 2007.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
473040

Ville de Gatineau

Avis publics

Entrée en vigueur du règlement numéro 508-2007

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 19 juin 2007, a adopté le **règlement numéro 508-2007** relatif à l'entretien et la salubrité et à l'entretien des habitations, des logements et des chambres

Le règlement numéro 508-2007 entre en vigueur le jour de la publication du présent avis. Cependant, il ne prendra effet qu'à compter du 1er octobre 2007. Les personnes intéressées peuvent le consulter au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), durant les heures normales d'ouverture des bureaux soit, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlements numéros 502-33-2007 et 502-35-2007 relatifs au zonage

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau intéressées par les règlements suivants :

Secteur de Gatineau

- **Règlement numéro 502-33-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone I-03-097 à même la zone R-03-158 afin de permettre sur les lots numéros 3 753 381, 3 753 382 et 3 753 383 au cadastre du Québec, les catégories d'usages « Services automobiles (c3) », « Commerces artériels lourds, commerces de gros et services para-industriels (c4) » et « Fabrication industrielle (i2) » – District électoral de la Rivière-Blanche.

  Le règlement numéro 502-33-2007 a pour but de permettre sur les lots numéros 3 753 381, 3 753 382 et 3 753 383 au cadastre du Québec des usages commerciaux de types « Services automobiles » (c3) et « Commerces artériels lourds, commerces de gros et services para-industriels » (c4) tels que l'on retrouve du côté nord du boulevard Maloney Est.

- **Règlement numéro 502-35-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone agricole A-19-053 à même la zone agricole A-03-157 et de modifier la grille des spécifications de la zone agricole A-19-053, en y ajoutant la catégorie d'usages « Sports extrême et motorisés r2 » en y indiquant l'usage 9871 « Champ de tir à la carabine », à usage spécifiquement permis – District électoral de la Rivière-Blanche.

  Le règlement numéro 502-35-2007 a pour but d'autoriser l'agrandissement du champ de tir du Service de police de Gatineau situé sur la propriété de la Ville de Gatineau, dans l'Agroparc. Ce projet découle de l'obligation, par la loi, du maintien à jour des connaissances et des compétences des membres de la police de Gatineau.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 19 juin 2007, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par ses résolutions numéros CM-2007-643 et CM-2007-644 les règlements mentionnés ci-dessus.

2. Toute personne habile à voter du territoire de la ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité des règlements numéros 502-33-2007et 502-35-2007 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les trente (30) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

   Commission municipale du Québec
   20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
   Québec (Québec) G1R 4J3

   À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, les règlements numéros 502-33-2007 et 502-35-2007 seront réputés conformes au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

3. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard d'un ou des règlements numéros 502-33-2007 et 502-35-2007, dans le délai prescrit à l'article 2, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité d'un ou des règlements numéros 502-33-2007 et 502-35-2007 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

4. Les règlements numéros 502-33-2007 et 502-35-2007 sont disponibles pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Gatineau, ce 27 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

473864

Moins de prestataires d'assurance-emploi

Presse Canadienne

Un nombre estimatif de 477 750 Canadiens, corrigé pour tenir compte des variations saisonnières, ont reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi en avril, en légère baisse de 0,9 % par rapport à mars, selon les données publiées mardi par Statistique Canada.

Dix des 13 provinces et territoires ont affiché des diminutions, les plus importantes, 3,6 et 3,2 %, ayant été enregistrées, respectivement, au Manitoba et en Saskatchewan.

À l'échelle nationale, d'une année à l'autre, le nombre de bénéficiaires ordinaires a été 3,1 %.

Il a diminué régulièrement depuis le milieu de l'année 2003, a souligné Statistique Canada.

Les prestations ordinaires versées en avril ont totalisé 741,2 millions$, tandis que le nombre de personnes faisant des demandes initiales et renouvelées s'est établi à 221 500.

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e):

CONCIERGE – NIVEAU II

Poste régulier, syndiqué, 12 mois/année

À noter que la date de fermeture est le 4 juillet 2007 à 15 heures.

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Bernard Bareilhe
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

473954

SEMAINE j'amène un enfant AU TERRAIN DE GOLF

Kidsgolffree.ca
DU 2 au 8 JUILLET 2007

Vous voulez vraiment améliorer votre jeu? Amenez un enfant!

Du 2 au 8 juillet 2007, les terrains participants offriront des promotions spéciales, y compris une ronde de golf gratuite à chaque enfant de moins de 16 ans, accompagné d'un adulte payant.

La Semaine j'amène un enfant au terrain de golf est fière de supporter l'initiative Mike Weir Miracle Golf Drive for Kids.

Commanditaire national Coca-Cola Bottling Company

Fournisseurs officiels Callaway Golf Canada, Canpar, Dollco Printing, Kids Horizons Enfance Air Canada, Marriott, SCORE Golf, LeDroit cyberpresse.ca

Coca-Cola est une marque déposée de Coca-Cola Ltée, utilisée sous permis.

472109

FÉUO SFUO
Fédération étudiante
Student Federation

Joignez-vous à notre équipe

Postes disponibles :

- Superviseur (dépanneur Pivik)
- Gérant(e) de bureau
- Gérant de bar
- Aide comptable
- Autres postes

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 613-562-5969 ou par courriel à vp.finances@feuo.ca

Descriptions au **www.emplois.feuo.ca**

473888

Université du Québec en Outaouais

Imaginez travailler à l'UQO!

Secrétaire de direction
Décanat des études

Date d'entrée en fonction : **Le 16 juillet 2007**

Date de fin du concours : **Le mardi 3 juillet 2007**

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Visitez notre site internet pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

uqo.ca/emplois

473922

Sudoku

1					2			
9			1		6		7	
3	4					9		6
	3					6		
					5		2	9
		7	8	1				
4	8	5						
	2				7			3
			4				6	2

27 juin 2007

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0598

Solution du dernier sudoku

5	2	8	6	4	1	7	9	3
9	4	7	8	2	3	1	6	5
3	1	6	9	7	5	8	4	2
8	5	9	7	3	4	2	1	6
1	7	4	2	6	9	5	3	8
6	3	2	5	1	8	4	7	9
2	6	5	1	9	7	3	8	4
4	9	1	3	8	2	6	5	7
7	8	3	4	5	6	9	2	1

Par Fabien Savary 0597

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Carrières ET PROFESSIONS
www.workopolis.com
LeDroit cyberpresse.ca

Conseiller aux ventes

TOYOTA

Dû à l'augmentation de son volume de ventes, Bel-Air Lexus Toyota ouvre un poste additionnel de conseiller aux ventes

Le(la) candidat(e) recherché(e) devra répondre aux exigences suivantes :

- être motivé(e)
- être axé(e) sur le service
- faire preuve d'enthousiasme
- avoir une connaissance en informatique
- possèder un bon esprit d'équipe
- aimer travailler dans un milieu où ça bouge
- avoir de l'expérience dans la vente au détail
- bilinguisme essentiel

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitæ par courriel à l'adresse : sales@belair.toyota.ca.

BEL-AIR LEXUS
VENEZ VOIR LE MONDE BEL-AIR

473751

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

INCHANGÉ

0,9349 $US

0,6944	Euro
10,1338	Peso
115,5001	Yen
0,4677	Livre
24,1138	Rouble

OR 686 $

ARGENT 13,354 $

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	7,25
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,25

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
13 663,88 • (-1,29%)	9774,29 • (-0,34%)	13 337,66 • (-0,11%)	2574,16 • (-0,11%)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,54	-0,04	FRASER PAPERS	6,00	0,00	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL-LUCENT	13,75	+0,06	INTL DATACASTING	0,37	+0,005	SEPROTECH SYS	0,145	0,00
BCE	39,49	-1,23	JDS UNIPHASE	14,07	-0,30	S R TELECOM	0,15	0,00
BOWATER CANADA	26,32	-0,48	LSI CORP.	8,43	+0,09	THERMAL EN. INTL	0,52	-0,07
CALIAN TECH.	13,10	0,00	MDS	21,39	-0,02	TIMMINCO	5,39	-0,12
COGNOS	40,56	-0,65	MOSAID TECH.	24,04	-0,13	TUNDRA SEMICON.	10,20	-0,05
CORTEX PHARMA.	2,83	-0,08	NORTEL NTWRKS	25,88	+0,04	WORLD HEART	1,86	+0,05
DOMTAR	11,39	-0,26	NUVO NETWORK	0,38	+0,04	ZARLINK SEMICON.	1,86	+0,01

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
ACE AVTN HLDGS V	26,900	16 663 650
EQUINOX MNRLS J	3,220	14 904 234
BCE	39,490	14 171 526
BOMBARDIER B SV	6,250	13 622 961
CHARIOT RES. J	1,090	10 616 272
STARFIELD RESRCE J	1,470	9 225 249
ROGRS COMM. B NV	44,720	8 863 139
BREAKWATER RES.	2,720	8 837 834
STHRN CRSS RSRC J	13,100	8 625 572
EASTERN PLATINUM J	2,090	8 118 056

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
SMTC MFG RTCT WT	+0,040	+36,36
GBL STGY MSTR UN	+0,110	+23,91
DRGN PHARMAC. J	+0,105	+23,60
STHRNR DMNDS WT	+0,010	+20,00
CORETEC	+0,160	+17,58
DULTH MTLS USF J	+0,320	+15,38
VICTHM HMN BNCJ	+0,040	+15,38
PRFT BLUE CHIP UN	+1,000	+10,70
NEVSUN RES. WT J	+0,040	+9,30
THLLION PHARMA J	+0,140	+9,27

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
INTEROIL J	-12,570	-26,71
EASTERN PLTNM WT J	-0,190	-25,33
BOCENOR	-0,100	-24,10
NEW GOLD WT J	-0,060	-23,08
INFLAZYME PHARMAC.	-0,010	-20,00
ART ADV. RSCH TECH.	-0,050	-20,00
DENISON MINES WT A	-3,780	-19,01
ENDEAVOR MIN. WT J	-1,050	-18,26
METALLICA RES. WT J	-0,280	-16,09
ZARUMA RESRCES J	-0,030	-15,79

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
General Electric	38,02	44 270 744
Pfizer	25,59	38 660 812
Ford Motor	8,96	33 514 412
The Blackstone Gr.	30,75	29 587 733
Citigr	51,15	28 321 315
Time Warner	21,21	26 800 556
EMC	17,52	26 081 613
Exxon Mobil	81,82	25 855 637
Huntsman	24,21	23 346 537
Motorola	17,79	22 791 980

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Huntsman	+5,31	+28,10
Energy East	+3,71	+16,46
The Steak n Shake	+2,35	+15,90
Huntsman	+6,70	+15,84
Emrgency Mdcl Srvcs	+3,85	+10,59
Amcol International	+2,15	+8,76
Morton's Restaurnt Gr.	+1,31	+8,09
Wmm-Bill-Dnn Fd ojsc	+6,74	+7,63
Tngjitang Chns Mdcns	+0,80	+7,55
Network Eqpmnt Tech.	+0,65	+7,45

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
W Holding	-1,87	-37,33
NovaStar Financial	-1,16	-12,50
Chiquita Brands Intl.	-0,38	-11,18
HomeBanc	-0,14	-9,59
Milacron	-0,62	-6,89
Kroger	-2,00	-6,74
C & D Tech.	-0,38	-6,33
OM Gr	-3,73	-6,28
Steelcase	-1,23	-6,21
Heartland Payment Sys.	-1,75	-6,03

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShrs Tr. S1	46,82	70 955 916
Sun Microsys.	5,02	50 939 643
Sirius Satllite Radio	2,91	38 173 108
Apple	119,65	33 570 208
Cisco Sys.	27,18	32 285 266
Microsoft	29,53	30 387 610
Intel	23,38	29 857 142
Oracle	19,16	28 119 876
Yahoo!	27,71	17 561 395
Applied Materials	19,73	13 263 433

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Ventana Medcl Sys.	+24,69	+47,72
Alanco Tech.	+0,52	+25,00
Kewaunee Scientific	+1,90	+16,31
Ascent Solar Tech.	+1,24	+15,37
Solarfun Pwr Hldings	+1,40	+14,45
Ascent Solar Tech.	+0,30	+12,77
Hoku Scientific	+1,36	+12,66
XTENT	+1,05	+11,36
Grt Lks Drdg & Dck	+0,43	+11,32
DayStar Tech.	+0,67	+11,30

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Microvision	-0,43	-17,27
SCM Microsys.	-0,50	-14,01
AVANIR Pharmac.	-0,40	-13,70
LivePerson	-0,81	-13,06
American Mold Guard	-0,25	-12,50
Sunesis Pharmac.	-0,47	-12,37
Copernic	-0,32	-10,09
Oak Hill Financial	-2,32	-9,72
FreeSeas	-0,26	-9,42
APAC Cstmr Services	-0,27	-9,34

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

GINSBERG GINGRAS et associés/& associates inc.

ADMINISTRATEUR(TRICE)
RÉGION D'OTTAWA

Notre firme, parmi les plus importantes dans le domaine d'insolvabilité, est à la recherche d'un (e) administrateur (trice) qui aidera le syndic dans ses fonctions à notre bureau situé à Ottawa.

Les candidats (es) doivent avoir l'expérience dans le domaine de la faillite et l'insolvabilité et détenir un titre de délégué autorisé et/ou de conseiller en insolvabilité selon la LFI.

Les professionnels sans expérience, tels que avocats et comptables avec une désignation de CA, de CMA ou de CGA sont les bienvenus.

Le bilinguisme (Français et Anglais) est obligatoire pour ce poste.

Les candidats (es) intéressés (es) à ce poste sont priés (es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel à :

Michelle Déziel
Directrice des ressources humaines et formation
Télécopieur : (613) 729-3929
Courriel : michelle.deziel@ginsberg-gingras.com

Gatineau – Ottawa – Montréal – Rimouski – Saint-Jérôme – Québec
Alfred – Buckingham – Longueuil – Orléans – Rivière du Loup
Rouyn-Noranda – Ste Agathe – St Lambert – Lachute- Trois-Rivières
Verdun- Kingston – Belleville – Mont Tremblant – Montréal Nord

473845

Centre canadien de leadership en évaluation

CONSEILLER OU CONSEILLÈRE EN DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Le CLÉ est à la recherche d'un conseiller ou conseillère en développement organisationnel auprès de sa clientèle diversifiée.

Description du poste :
La conseillère ou le conseiller en développement organisationnel conceptualise et offre des services et des produits en développement organisationnel, en gestion et en évaluation à une clientèle diversifiée soit des institutions et organismes nationaux, provinciaux ou territoriaux dans la mise en oeuvre de l'approche du CLÉ et dans la mise en place d'outils uniformes de gestion en vue de renforcer leur capacité organisationnelle en évaluation.

La conseillère ou le conseiller en développement organisationnel gère des projets d'envergure et forme, appuie et accompagne divers clients dans l'actualisation de leur planification stratégique ou d'initiatives.

L'expérience :

Le candidat ou la candidate possède :

Un minimum de cinq (5) ans d'expérience en développement organisationnel, en animation de groupes et en coaching préférablement dans le secteur public ou communautaire.

Les qualifications requises :
diplôme universitaire de 1er cycle: en administration ou tout autre domaine pertinent ;

Toute autre combinaison de formation et d'expérience pourra être considérée.

Les compétences :
- expertise en développement organisationnel;
- maîtrise des concepts de la gestion axée sur les résultats et la responsabilisation;
- excellentes aptitudes professionnelles, interpersonnelles et organisationnelles;
- excellentes habilités en communication;
- capacité démontrée d'animation de groupes, de formation et d'accompagnement (coaching);
- capacité démontrée d'assurer la mise en oeuvre efficace de projets complexes et nombreux;
- capacité d'utiliser les outils électroniques pertinents ;
- connaissance des milieux de l'éducation et du développement communautaire dans la Francophonie;
- capacité de communiquer efficacement dans les deux langues officielles;
- compétence dans l'utilisation des technologies de communications et de recherche.

Siège social : Ottawa

Si cette occasion professionnelle vous intéresse, veuillez envoyer votre curriculum vitæ d'ici le **3 juillet 2007, 16 h**, à l'intention de Francine Charland, directrice du développement et du service à la clientèle :

Centre canadien de leadership en évaluation (Le CLÉ)
2445, boulevard St-Laurent, bureau B120
Ottawa (Ontario) KIG 6C3
Télécopieur 613 747-7277
Courriel : info@lecle.com
Site Web : www.LeCLE.com

Merci de l'intérêt que vous portez à cette offre d'emploi. Nous communiquerons uniquement avec les candidats et les candidates qui seront retenus pour une entrevue.

473553

Acquisition à la Banque Scotia

Presse Canadienne
TORONTO

La Banque Scotia a annoncé hier l'acquisition de TradeFreedom Securities, une société canadienne de courtage en ligne, pour un montant qui n'a pas été révélé.

Cette transaction permettra à la Scotia de «compléter la gamme de produits offerts par son service de placements directs, Placement direct ScotiaMcLeod», a indiqué la banque par voie de communiqué.

«Nous comptons assurer une transition en douceur pour les clients et les employés de TradeFreedom, a déclaré dans le communiqué Chris Hodgson, vice-président à la direction de la Banque Scotia. Ne prévoyant aucune interruption dans les activités de TradeFreedom, la Banque Scotia conservera la marque de TradeFreedom et en profitera pour offrir une gamme concurrentielle optimisée de produits de courtage en ligne et un service à la clientèle de grande qualité sous les deux noms.»

Maison de courtage en ligne fondée en 1999, TradeFreedom offre aux négociateurs et aux investisseurs actifs des services de pointe, notamment la négociation en temps réel et l'accès direct aux bourses.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

Les services à l'enfance Grandir ensemble
est à la recherche d'un :

Grandir ensemble

COORDONNATEUR(TRICE)
pour son programme
Le Cerf-Volant
situé dans une école francophone dans l'ouest d'Ottawa

RESPONSABILITÉS :
- Gestion des ressources humaines
- Coordination des programmes
- Gestion des tâches administratives
- Gestion des locaux, de la santé et de la sécurité

QUALIFICATIONS :
- Diplôme en Éducation en services à l'enfance ou d'un programme équivalent reconnu par le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse
- Expérience minimale de 2 ans auprès des enfants de 2 1/2 à 12 ans
- Expérience en gestion et supervision du personnel
- Autonomie, bonne communication, sens de l'organisation et esprit d'équipe
- Excellente maîtrise du français, connaissance de base de l'anglais
- Certificat valide en Premiers soins

ENTRÉE EN FONCTION : à discuter
HORAIRE : 37,5 heures / semaine
ÉCHELLE SALARIALE : 22,50 $ à 25,00 $ / heure
Régime d'avantages sociaux concurrentiel

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard **le mardi 3 juillet 2007** à

Madame Mireille Chartrand
Les services à l'enfance Grandir ensemble
5, avenue Myrand, Ottawa (Ontario) K1N 5N7
mireille.chartrand@grandirensemble.ca
Télécopieur : 613 789-3022

Nous remercions toutes les personnes qui nous auront envoyé leur c.v., mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

473747

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
C'EST BIEN + QU'UN CÉGEP... UNE COMMUNAUTÉ

Offre d'emploi

ENSEIGNANTS
À TEMPS PARTIEL
À LA FORMATION CONTINUE

Le Cégep de l'Outaouais accueille, dans ses trois campus 4 000 étudiants à qui il offre un riche éventail de 5 programmes préuniversitaires et de 21 programmes techniques. Il accueille également près de 2 000 adultes en formation continue et offre un éventail diversifié de programmes de formation créditée et de formation sur mesure adaptée au marché évolutif du travail. Il est un leader régional en enseignement supérieur et les perspectives de développement de sa clientèle sont prometteuses.

Le Cégep de l'Outaouais sollicite des candidatures afin de constituer une banque de candidats en vue de combler des besoins immédiats et futurs dans les disciplines suivantes :

- **Assurance de dommages**
- **Comptabilité et gestion**
- **Techniques d'éducation à l'enfance**
- **Conseils en services financiers et en sécurité financière**
- **Programmeur Web**
- **Réfrigération, chauffage, ventilation et climatisation**
- **Langues : anglais langue seconde, portugais, mandarin, espagnol, allemand, russe**
- **Stratégies d'intervention en développement du langage**

Les personnes intéressées pourront obtenir de l'information additionnelle en consultant notre site Internet.

Veuillez noter que des entrevues auront lieu à la mi-août.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, accompagné d'une lettre d'intérêt par courrier, télécopieur **(819 770-1870)** ou par courriel (**dirrh@cegepoutaouais.qc.ca**) au plus tard le vendredi 20 juillet 2007.

Direction des ressources humaines
333, boul. Cité des Jeunes
Gatineau, Qc J8Y 6M4

Seules les personnes retenues seront avisées.

Le Cégep de l'Outaouais applique un programme d'accès à l'égalité en vertu de la loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, et invite les femmes, les minorités ethniques, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à déposer leur candidature.

L'usage du genre masculin inclut le genre feminin; il n'est utilisé que pour alléger le texte.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS 40 ans de classe 1967-2007

www.cegepoutaouais.qc.ca

473181

Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa est heureuse d'annoncer la nomination de madame **Denyse Campeau** au poste de directrice du Bureau du développement de la Faculté de médecine. Mme Campeau possède une vaste expérience du développement institutionnel et des collectes de fonds, acquise au sein d'organismes de bienfaisance et d'organismes sans but lucratif, de fondations et d'entreprises. Avant de se joindre à l'Université d'Ottawa, Mme Campeau a été directrice du développement pour la côte ouest des États-Unis à l'Université McGill, directrice du développement au Conseil de l'unité canadienne et directrice générale de la Quebec Community Newspapers Association.

Située au cœur de la capitale du Canada, l'Université d'Ottawa est l'une des principales universités à forte vocation de recherche au pays. Sa population étudiante, son personnel enseignant et son personnel de soutien forment une communauté de près de 40 000 personnes qui vivent, travaillent et étudient en français et en anglais.

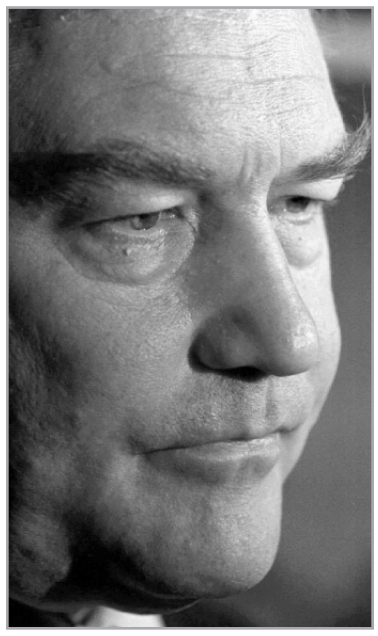
uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

473952

Procès de Black : les consignes aux jurés

Presse Canadienne
CHICAGO

Les avocats en étaient à leurs derniers plaidoyers, hier, au procès de Conrad Black, où les jurés se préparaient à entamer leurs délibérations pour décider du verdict concernant les accusations de fraude et d'extorsion déposées contre l'ancien magnat de la presse.



ARCHIVES

Conrad Black

Il est prévu que la juge Amy St. Eve lira ses instructions aux jurés, aujourd'hui, mettant ainsi un terme aux audiences du tribunal, amorcées il y a trois mois.

La décision du jury déterminera si Black et trois coaccusés sortiront de cette affaire blanchis, ou s'ils devront plutôt prendre le chemin de la prison, afin de purger des peines pouvant aller jusqu'à des dizaines d'années.

La poursuite allègue que Black et d'anciens membres de la haute direction de Hollinger International, Peter Atkinson et Jack Boultbee, ont illégalement empoché des millions de dollars qui auraient dû être versés aux actionnaires de la société.

Hier, le principal avocat du gouvernement, Eric Sussman, s'en est pris aux avocats de la défense, qui ont fréquemment attaqué la crédibilité du témoin vedette de la poursuite, David Radler, estimant que leurs attaques visaient simplement à camoufler les malversations de leurs propres clients.

« Conrad Black et David Radler ont fait des affaires ensemble pendant plus de 30 ans », a rappelé Me Sussman aux jurés.

Il a aussi réfuté les accusations de la défense voulant qu'aucune preuve ne vienne étayer les affirmations de Radler, déclarant que « vous n'avez pas besoin de croire un seul mot que vous a dit David Radler ».

Dans ses instructions aux jurés, la juge St. Eve expliquera aujourd'hui comment la loi s'applique à cette cause et aux différentes accusations, ce dont ils peuvent ou ne peuvent pas tenir compte pendant leurs délibérations et comment ils devraient aborder certains témoignages et éléments de preuve.

« Vous devrez décider si le témoignage de chaque témoin est véridique et précis, totalement, en partie, ou pas du tout, ainsi que de la valeur que vous accordez au témoignage de chacun, a-t-elle expliqué dans des commentaires écrits rendus publics avant qu'elle ne s'adresse en cour au jury. Vous devriez utiliser votre bon jugement pour soupeser les preuves et les évaluer à la lumière de vos expériences quotidiennes. Au cours de nos vies, nous examinons fréquemment un fait à partir duquel nous concluons ensuite à la véracité d'un autre fait. En termes juridiques cela s'appelle 'inférence'. Un jury a droit à des inférences raisonnables. Toute inférence devra être raisonnable et s'appuyer sur les faits dans cette cause. »

Elle leur a aussi conseillé de ne pas permettre « à la sympathie, aux préjugés, à la peur ou à l'opinion publique » de les influencer.

La juge St. Eve leur a enfin expliqué qu'ils peuvent trouver Black et les autres coupables, s'ils en viennent à la conclusion que les accusés savaient que quelque chose d'illégal se produisait chez Hollinger mais qu'ils ont décidé de ne pas s'en occuper.

Hier, Black semblait à l'aise et confiant. Avant d'entrer dans le tribunal, il bavardait avec des observateurs.

Après quelques semaines où l'attention des médias avait diminué, le tribunal de Chicago était à nouveau bondé de journalistes hier.

CENTRE PSYCHOSOCIAL POUR ENFANTS ET FAMILLES D'OTTAWA

Poste à combler :
Un (1) Éducateur Titulaire– Petite Enfance
Service de garde spécialisé TED

Formation : Diplôme collégial de 2 ans en éducation préscolaire/petite enfance ou l'équivalent

Expérience : Au moins 2 ans dans un poste d'éducateur en milieu de garderie. L'expérience en milieu de garderie, auprès d'enfants ayant des troubles envahissants du développement serait un atout.

Connaissances souhaitables :
- Des troubles envahissants du développement
- Du système de communication <PECS>
- De l'approche d'analyse du comportement appliqué < ABA>
- Connaissance approfondie du français oral et écrit
- Certificat d'études collégiales en autisme et science du comportement

Nombre d'heures par semaine : 35 heures ou 1820 heures par année

Taux horaire de 21,53$ à 25,87$

Toute personne intéressée devra soumettre sa candidature **au plus tard le 6 juillet 2007** à

Kathleen Riley,
Centre psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa,
150 chemin Montréal, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1L 8H2
Numéro de télécopieur : (613) 789-2236
Courriel : kathleen.riley @cepeo.on.ca

473956

KIA MOTORS ACCUEILLEZ L'ÉTÉ EN KIA

SPECTRA 2007

- Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
- Direction assistée et colonne de direction inclinable
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Console centrale avec compartiment de rangement

Le modèle peut différer de celui qui est illustré†

PDSF à partir de 15 995 $*

0 % DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES KIA§ !

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
165 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	165 $	1 630 $
	184 $	495 $
	193 $	0 $

0 % TAUX DE LOCATION POUR 60 MOIS**

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

SPORTAGE 2007

- 6 coussins gonflables
- Contrôle électronique de stabilité
- Système d'antipatinage
- Glace, verrouillage des portes et miroirs à commandes électriques

Modèle LX-AWD illustré†

PDSF 21 695 $*

LOUEZ-LE POUR	Mensualité	Comptant
199 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	199 $	4 650 $
	258 $	1 450 $
	284 $	0 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††
(NHTSA – Impact frontal et latéral)

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

5 ans de garantie

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 $ Rabais diplômés*

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

KIA MOTORS
Surprenez la route

473538

* Selon un PDSF de 15 995 $/21 695 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). Les frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. ** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Applicable à la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/au Sportage LX MT 2007 (SP5517). Basés sur une durée de location de 60/60 mois et un taux de location de 0,0 %/3,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 165 $/199 $ plus des frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les versements initiaux ou équivalent d'échange respectifs sont de 1 630 $/4 650 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés basée sur un PDSF de 15 995 $/21 695 $ est de 11 556 $/16 698 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 439 $/7 497 $ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. § L'offre « 0 % de financement à l'achat de toute nouvelle Kia » s'applique à tous les nouveaux modèles Kia 2007, pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ‡ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les renseignements. ▶ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Entente concernant le *Wall Street Journal*

AP et PC
NEW YORK

La compagnie Dow Jones et le conglomérat News Corporation, de Rupert Murdoch, ont conclu, hier, une entente préliminaire garantissant l'indépendance éditoriale du *Wall Street Journal*, a révélé une source proche des négociations.

L'incertitude plane toutefois toujours quant à l'accueil que réservera la famille Bancroft, qui contrôle Dow Jones depuis près d'un siècle, au compromis trouvé par les deux sociétés.

Le conseil d'administration de Dow Jones a pris la relève de la famille Bancroft, la semaine dernière, pour tenter de donner un nouveau souffle aux négociations.

Quatre membres de la famille siègent au conseil d'administration, mais les Bancroft — qui contrôlent 64 % du vote des actionnaires — demeurent divisés face à l'offre déposée par M. Murdoch.

L'homme d'affaires australien propose 60 $ par action pour l'entreprise, une prime de 65 % par rapport à son cours avant l'annonce de l'offre.

Aucun autre acheteur potentiel sérieux ne s'est encore manifesté, ce qui veut dire que M. Murdoch pourrait remporter la mise s'il parvient à calmer les craintes du conseil d'administration et de la famille Bancroft relativement à l'indépendance éditoriale du quotidien financier.

M. Murdoch a indiqué qu'il entend développer la présence du *Wall Street Journal* sur le Web, donner plus d'ampleur à ses activités à l'étranger et exploiter ses ressources pour lancer une nouvelle chaîne télévisée d'informations financières.

Outre le *Wall Street Journal*, Dow Jones offre aussi un service d'agence de presse spécialisée dans les informations financières.

ARCHIVES

Une affiche électronique sous un logo de Dow Jones annonce que News Corporation, a offert d'acheter Dow Jones à 60 $ par action.

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur des règlements numéros 292-1-2007, 357-1-2007, 391-2007 et 393-2007

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, aux séances indiquées ci-dessous, a adopté les règlements suivants :

Séance du 13 février 2007 :

- **Règlement numéro 391-2007** autorisant une dépense et un emprunt de 600 000 $ pour payer les honoraires professionnels, les services techniques, les essais de procédés et les autres frais afférents reliés aux études préparatoires pour les travaux d'augmentation de la capacité de l'usine d'épuration des eaux usées du secteur de Gatineau et de désinfection de son effluent dans la rivière des Outaouais – District électoral de la Rivière-Blanche.

  Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville.

Séance du 20 mars 2007 :

Règlement numéro 393-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 47 425 000 $ pour réaliser des travaux de conception et de construction du centre sportif de la Ville de Gatineau, et ce, dans le cadre du protocole d'entente avec la ministre des Affaires municipales et des Régions – District électoral du Versant.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur les périodes indiquées ci-dessous, au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville.

Montant	Périodes d'amortissement
10 000 000 $	10 ans
37 425 000 $	30 ans

Selon le protocole d'entente intervenu avec le Ministère des Affaires municipales et des Régions, une aide financière de 20 000 000 $ sera versée à la Ville de Gatineau pour la réalisation du centre sportif, laquelle aura pour effet de réduire l'emprunt autorisé.

Séance du 17 avril 2007 :

- **Règlement numéro 357-1-2007** modifiant le règlement numéro 357-2005 dans le but d'y attribuer une somme de 30 000 $ pour payer la quote-part municipale des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Château Golf, phase 2B – District électoral de Deschênes.
- **Règlement numéro 292-1-2007** modifiant le règlement numéro 292-2005 dans le but d'y attribuer une somme de 220 000 $ pour payer la quote-part municipale des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques et de remplacer le plan démontrant les immeubles imposables devant desservir le projet Plateau du Parc, phase 1 – District électoral de Val-Tétreau.

Ces emprunts par émissions d'obligations sont remboursables, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables bénéficiant des travaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que la ministre des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 12 juin 2007, le règlement numéro 393-2007, le 18 juin 2007, les règlements numéros 357-1-2007 et 391-2007 et le 20 juin 2007, le règlement numéro 292-1-2007 et qu'ils sont actuellement déposés au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec) où toutes les personnes intéressées peuvent les consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Les règlements numéro 292-1-2007, 357-1-2007, 391-2007 et 393-2007 entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Gatineau, ce 27 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

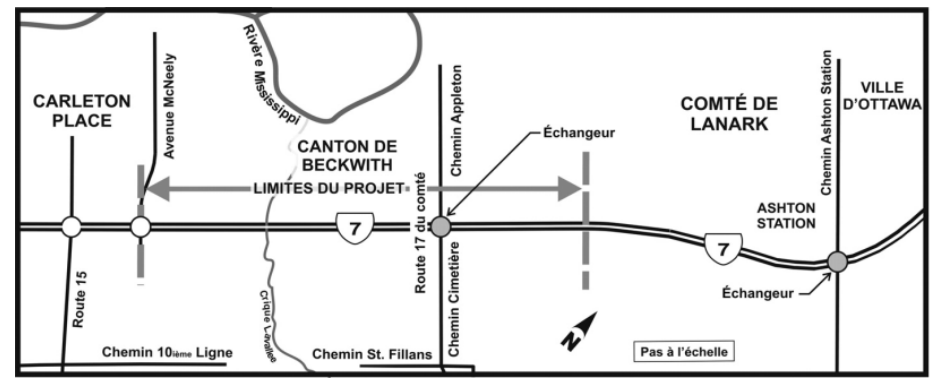
473880

AVIS DE DÉPÔT

ÉLARGISSEMENT DE LA ROUTE 7 DE 2,5 KM À L'OUEST DU CHEMIN ASHTON STATION EN DIRECTION OUEST, JUSQU'À L'AVENUE MCNEELY CONCEPTION DÉTAILLÉE, G.W.P. 252-99-00

LE PROJET

Le ministère des Transports de l'Ontario a retenu les services de McCormick Rankin Corporation pour entreprendre la conception détaillée de l'élargissement de la route 7, de 2,5 km à l'ouest du chemin Ashton Station, en direction ouest, jusqu'à l'avenue McNeely, dans la ville de Carleton Place.



Ce projet comprend un certain nombre d'éléments dont l'élargissement à quatre voies de la route 7 sur une distance d'environ 4,7 km, un nouvel échangeur à la Route 17 du comté, des nouveaux ponceaux au ruisseau Lavallee et au drain municipal Willows, la réfection des routes secondaires, des aménagements pour les voies d'accès privées ou résidentielles depuis les voies de desserte adjacentes, au besoin, et un nouveau parc de stationnement incitatif à proximité de l'échangeur de la Route 17 du comté. Une séance de participation publique a eu lieu le 18 avril 2007 pendant laquelle un plan détaillé a été présenté.

LE PROCESSUS

L'ensemble du projet sera réalisé conformément au processus approuvé de planification environnementale pour les projets du groupe « B », en vertu de l'*Évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport* (2000). Un rapport de conception et de construction (RCC) a été rédigé et sera soumis à l'examen du public pendant 30 jours à compter du 27 juin 2007. Le RCC peut être consulté aux endroits indiqués ci-dessous pendant les heures de bureau habituelles ou sur le site Web du projet à l'adresse **www.highway7expansion.ca :**

Bibliothèque publique de Carleton Place
101, rue Beckwith
Carleton Place (Ontario) K7C 2T3
Du lundi au jeudi : de 14 h 30 à 21 h
Le vendredi : de 9 h 30 à 17 h 30
Le samedi : de 10 h à 17 h

Ville de Carleton Place
175, rue Bridge
Carleton Place (Ontario) K7C 2V8
Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 16 h 30

Ministère de l'Environnement
Bureau de district d'Ottawa
2430, promenade Don Reid
Ottawa (Ontario) K1H 1E1
Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 17 h

Ministère des Transports
Bureau régional d'Ottawa
530, chemin Tremblay
Ottawa (Ontario) K1G 0E4
Du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 16 h 30

Beckwith Township
1702, 9ième ligne Beckwith
RR no 2
Carleton Place (Ontario) K7C 3P2
Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 17 h

Les personnes intéressées sont priées de lire ce document et de fournir leurs commentaires d'ici le 27 juillet 2007. Les consultants et le personnel du Ministère répondront à tous les commentaires et les questions que vous pourriez avoir sur le document final. Le rapport d'étude environnementale (RÉE) a été terminé en 1997 et l'addenda, en mai 2003. Ils ont reçu les approbations requises en matière d'environnement. À l'issue de la période d'examen public, le projet sera considéré comme ayant répondu aux exigences de l'évaluation environnementale de portée générale. En vertu de l'évaluation de portée générale du MTO, il ne sera pas possible de reclasser le projet (arrêtés prévus à la partie II) pendant cet examen.

COMMENTAIRES

Tous les renseignements recueillis seront utilisés conformément à *la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements ou des mises à jour concernant le projet, ou encore faire des commentaires, veuillez consulter le site Web lié à ce projet au **www.highway7expansion.ca** ou communiquer avec :

M. Paul Turner, P. Eng.
Gestionnaire-conseil du projet
McCormick Rankin Corporation
1145, chemin Hunt Club, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1V 0Y3
Tél. : (613) 736-7200
1 877 998-9912 (sans frais)
Téléc. : (613) 736-8710
Courriel : pturner@mrc.ca

M. Norm Meyers, P. Eng.
Ingénieur principal chargé du projet
Ministère des Transports – Région de l'Est
1355, boulevard John Counter
Sac postal 4000
Kingston (Ontario) K7L 5A3
Tél. : (613) 540-5158
1 800 267-0295 (sans frais)
Téléc. : (613) 540-5106
Courriel : norm.meyers@ontario.ca

À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires feront partie du dossier public.

Ontario

473924

Musiqu'en nous, c'est parti !

Le Droit

Avec une vingtaine de spectacles au programme, dont 15 présentés gratuitement, c'est ce soir que se met en branle la 14e édition du festival Musiqu'en nous, à Saint-André-Avellin. L'événement se poursuit jusqu'à dimanche.

Parmi les têtes d'affiches qui seront au rendez-vous durant les cinq jours d'activités, mentionnons l'envoûtante Lynda Thalie (28 juin), l'incontournable Plume Latraverse (29 juin), la vedette montante Vincent Vallières (30 juin), la diva Natalie Choquette (30 juin, à l'église) et l'enfant chérie des Québécois, Marie-Chantal Toupin (1er juillet).

Malajube, ce soir

Après avoir tourné sans relâche en France, aux États-Unis et même en Scandinavie, le groupe pop-rock Malajube est de retour en chez nous, ce soir à 20 h, pour prendre d'assaut la scène Hydro-Québec et donner le coup d'envoi de la grande fête de la musique dans la Petite-Nation.

Originaire d'Aylmer, la figure emblématique du rock underground, Xavier Caféïne, prendra la relève à 22 h au petit chapiteau Loto-Québec, pour présenter les chansons de son premier album solo *Gisèle*.

D'ailleurs tous les jours à 22 h, le petit chapiteau offrira des spectacles gratuits avec en vedette Yan Perreau (28 juin), Paul Cargnello (29 juin), le groupe Misteur Valaire (30 juin) et le duo Maktoub (1er juillet).

Les 5 à 7 Desjardins

Pour faire des découvertes, le festival innove cette année en présentant les 5 à 7 Desjardins. Deux prestations d'une heure chacune, qui débute à 17 h 30, avec entre autres Jonathan Savage et Moran (jeudi), 3 Gars su'l sofa et le guitariste Érik Mongrain (vendredi), le trio instrumental Magnéto et le chanteur *folk-rock* acadien Fayo (samedi) alors que le quatuor de l'Outaouais Jazz en direct et le groupe français Les alcoolytes seront de la partie dimanche.

Le festival n'a pas oublié les enfants avec le spectacle *Annie-Mots*, présenté le 30 juin à 11 h, sous le petit chapiteau.

POUR Y ALLER
QUOI ? La 14e édition de Musiqu'en nous
OÙ ? À Saint-André-Avellin
QUAND ? De ce soir à dimanche
RENSEIGNEMENTS ? 1 877 983-3131 ou www.musiquenous.com

Un *soul* spirituel et inspiré

Le Théâtre Apolo ou le parc de la Confédération ?

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ D'OTTAWA

PATRICK WOODBURY

Sublime au saxophone, Don Byron a transporté les festivaliers en plein cœur de Harlem.

Par moments, on s'est cru à l'intérieur de la mythique salle de spectacles, de la 125e, en plein cœur de Harlem, hier soir.

En raison de la musique bien sûr. Mais avec nos yeux, rivés sur les nombreuses chaises de parterre, la réalité nous a frappés de plein fouet. On était bel et bien en bordure du canal Rideau.

Ça n'enlève toutefois rien à la richesse musicale de Don Byron et de ses musiciens. C'est devenu une habitude, le Festival international de jazz d'Ottawa trouve toujours une façon de sortir de l'ordinaire.

Après une démonstration de jazz improvisé 101, gracieuseté d'un ensemble de Saskatoon, Byron a convié le public à une soirée où le *funk* a côtoyé le *klezmer* et le *rythm'n'blues*. Peu ou pas de jazz, si ce n'est de quelques improvisations, dont cette longue et magistrale intro, qui a franchi le cap des 16 minutes. Une soirée où le Byron a affiché son penchant pour Barack Obama, à la présidence du Parti démocratique.

Il a aussi été sublime au saxophone. Idem pour George Colligon, au Hammond B-3. Même chose pour le guitariste, David Gilmore. Un solo rappelant les élans de Carlos Santana avec sa part de *wah-wah* et de *fuzz*.

Et il s'agissait seulement de la première pièce. Pour la suite, Byron et ses potes allaient s'infiltrer dans l'univers de Junior Walker, lui aussi saxophoniste et décédé d'un cancer, en 1995. Une des particularités de ce musicien, il a longtemps été le seul artiste de Motown, à faire de la musique instrumentale. Approche qu'il a abandonnée en milieu de carrière en y ajoutant un soliste.

Parlant de soliste, celui entendu avec le groupe de Don Byron a eu de quoi retenir l'attention. Une voix dotée d'un régistre incroyable et capable de savantes passes de gymnastique vocale. Ce genre de voix qui a l'impression de tomber directement du ciel. Son nom, Don Bowman et ne cherchez pas ses disques dans les magasins de la région. Il en a commis seulement deux et ils sont disponibles sur son site Internet. Le chanteur est aussi poète à ses heures.

On a rarement vu une soirée si entraînante, incitant certains à quitter leurs chaises. Peu ont quitté, mais plusieurs se sont retrouvés sur une piste de danse improvisée entre des barricades. Un monsieur d'un âge certain, avec un gaminet de New Orleans et une casquette, vissée du bon côté a parti le bal et d'autres ont suivi.

Tout à fait normal, car il est pour le moins difficile de résister à des titres tels *Ain't That True*, *Pucker Up Buttercup* et l'inoubliable *Shotgun*. Et pour ajouter un peu de variété, pourquoi pas une chanson de James Brown. La demande a été faite et ils ont acquiescé avec une version intéressante de *There It Is*.

En bout de ligne, il sera difficile d'oublier cette prestation et de résister à l'album *Do The Boomerang*. Il est sur notre liste pour aujourd'hui.

Ouf !

— T'as l'air climatisé, à l'intérieur de la roulotte ?, m'a demandé une gentille festivalière.

Voilà pour la question assassine de la semaine. Il a fait excessivement chaud et humide. Oui madame, on est au frais dans la roulotte et on a accès à Internet haute vitesse et à une glacière, remplie de bouteilles d'eau. Le grand luxe en ce *blitz* de canicule.

Mieux, de temps en temps, on nous refile la grille des chansons du groupe sur scène. C'est parfois lisible, parfois illisible. Surtout dans le cas de Slide Hampton. La liste a été écrite à la main et ses lettres avaient les allures de pattes de mouche. On avait l'air d'espions en train de décrypter un message secret.

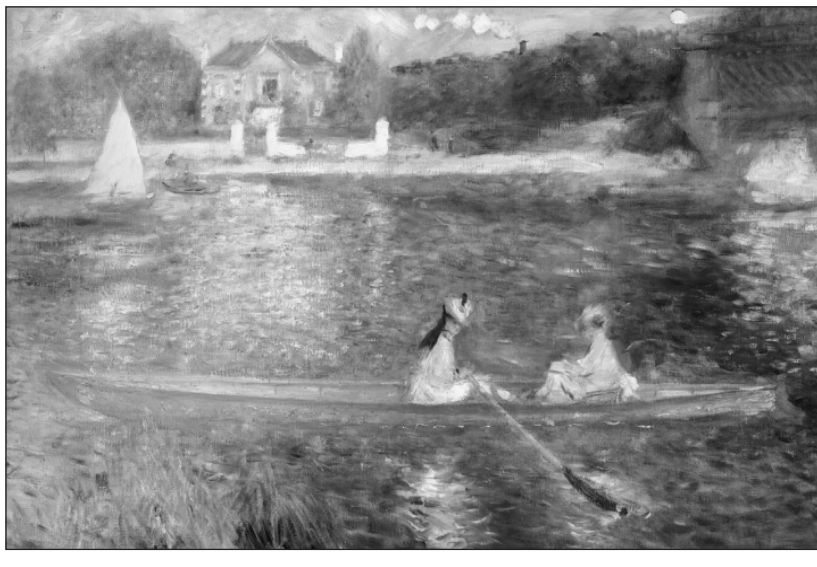
Pink Martini

Le temps de dire *Hang On Little Tomato* et le groupe a quitté un anonymat certain pour une reconnaissance mondiale.

La grande famille est attendue, ce soir, à 20 h 30 et une petite suggestion, arrivez tôt. Et pourquoi pas laisser les chaises à la maison, cette musique-là s'écoute très bien debout et pieds nus.

Pink Martini est particulièrement en demande. La preuve, ses neuf spectacles entre les 12 et 20 juin, dont un passage sur le plateau de David Letterman, le 14. On a pu les entendre à Ann Harbor, au Michigan, hier soir et il en sera ainsi, demain, au Théâtre Granada, de Sherbrooke, jeudi, à Montréal, vendredi, à Québec et samedi, quelque part au New Hampshire.

Assez éreintant, vous ne trouvez pas.



Pierre-Auguste Renoir, *La Yole* (détail), v. 1875. The National Gallery, Londres

Renoir Paysages
Musée des beaux-arts du Canada
8 juin – 9 septembre 2007

Présentée par Financière Sun Life

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada
380, promenade Sussex, Ottawa
613 990-1985 1 800 319-ARTS musee.beaux-arts.ca

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada, la National Gallery de Londres et le Philadelphia Museum of Art.

LeDroit Ottawa Citizen CBC Radio-Canada Canada

473076

« *Nitro*, pas qu'un film de *pitounes* » — Lucie Laurier

À l'approche de la sortie en salles de *Nitro*, Lucie Laurier n'éprouve qu'un seul regret : que la publicité faite autour du long métrage soit axée sur l'action, donc sur les voitures et les filles.

Le Droit

La Presse

Dans le long métrage d'Alain DesRochers, *Nitro,* Lucie Laurier prête ses traits à Morgane, séductrice, avide de sensations fortes.

« Peut-être que des gens vont passer à côté de *Nitro* et de tout ce qu'il pose comme questions sociales, juste parce qu'ils ont l'impression qu'il ne s'agit que d'un film de *chars* et de *pitounes*. Ce serait super dommage », déplore la comédienne, tête d'affiche aux côtés de Guillaume Lemay-Thivierge.

Dans le long métrage d'Alain DesRochers, Lucie Laurier prête ses traits à Morgane. Séductrice, avide de sensations fortes, Morgane aime se donner à fond, dans les rues, où elle cherche à compétitionner dans le milieu carburant à la testostérone des courses de voitures, comme dans ses relations amoureuses. Quand son ancienne flamme, Max (Guillaume Lemay-Thivierge) rebondit littéralement dans sa vie — et sa baignoire ! — pour lui réclamer son aide, la jeune femme ne peut lui dire non. Et elle se trouvera ainsi mêlée à une véritable course contre-la-montre pour sauver le nouvel amour de Max, Alice, dont le cœur malade menace d'arrêter de battre d'un instant à l'autre…

« Je la trouve formidable, Morgane ! s'exclame Lucie Laurier, à l'autre bout du fil. C'est une fonceuse, elle a une énergie incroyable, mais c'est aussi une femme qui a été blessée. Elle a payé cher certains de ses choix et, en perdant Max, elle a perdu l'amour de sa vie. »

À ses yeux, les personnages féminins ne sont d'ailleurs pas de simples faire-valoir dans *Nitro*, même s'il s'agit d'un film d'action. « C'est ce que j'ai apprécié, en lisant le scénario. Morgane est une héroïne au même titre que Max est un héros, dans ce film-là.

Elle a une vie aussi complexe que lui. Même le personnage de Fanfreluche (Bianca Gervais), qui est, oui, ultra sexy, est intéressant : c'est elle qui *deale* les courses d'autos auxquelles participent Max, parce qu'elle n'a pas peur des gars de ce milieu-là, au contraire », mentionne Lucie Laurier.

Passer derrière la caméra

Si cette dernière se dit très à l'aise de continuer à jouer des « femmes bien dans leurs corps » — « Il y a quand même eu de grands rôles de prostituées au cinéma ! » — elle aimerait bien se glisser dans la peau d'une grande idiote ou d'une fille super modeste. « Ce serait vraiment là deux rôles de composition ! lance-t-elle dans un éclat de rire. Sans blague, je ne crains pas d'être cantonné dans un genre de rôle. De toute façon, je n'aurai qu'à m'écrire un personnage ! »

En fait, elle a un scénario presque achevé au bout des doigts. Et Lucie Laurier entend bien, « dans les prochains 10 ans », faire le saut derrière la caméra, en tant que réalisatrice et productrice. « J'adore discuter de la psychologie des personnages d'un film et j'aimerais beaucoup travailler sur un projet dans lequel je ne jouerais pas. Comme je me vois encore dans le domaine à 55 ans, voire au-delà de la soixantaine, il n'en tient qu'à moi de faire bouger les choses comme je le veux. Il ne faut toujours attendre après les autres, dans la vie ! »

En attendant, la Québécoise reprendra bientôt l'avion pour Genève, et le plateau de *L'Infiltré*, un long métrage québéco-franco-suisse sur des scandales financiers survenus en Suisse, dans lequel elle donne entre autres la réplique à David LaHaye. Il y a aussi la possibilité de tourner en anglais, plus tard cette année, et le tournage de la suite de *René*, sur la vie de René Lévesque. Et puis, il y a encore et toujours la musique et un projet de disque qui « avance à pas de tortue », dit-elle, mais qu'elle est loin d'avoir abandonné. « Je continue d'écrire autant que je peux et je fais mes exercices de chant toutes les semaines, explique-t-elle. On verra bien où ça mènera. »

Ce soir au petit écran…

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	L'Épicerie	Petite Séduction / René Simard		Bons baisers... / Pierre Curzi		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Rumours	Dragons' Den		the fifth estate		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	Stargate SG-1		Cinéma / CROON (5) avec Alexandra Stewart, John Kapelos				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	1 vs 100		American Inventor		Friday Night Lights		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	King of Queens / Deux épisodes		Criminal Minds		CSI: NY		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	L'Épicerie	Petite Séduction / René Simard		Bons baisers... / Pierre Curzi		Le Téléjournal		Des kiwis... / F. De Grandpré	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22...	Sucré Salé	Cinéma / DE L'AMOUR À LA...	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Last Comic Standing / Deux émissions				Dateline NBC		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	Canadian Idol	So you Think you can Dance				Traveler		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	...loupe	Le Grand Galop	Zoé Safari	Volt	Panorama	À la une!	Staline		Cinéma / LE RIVAGE DES MURMURES (4) avec Beatriz Batarda				Panorama	Frontières
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Canadian Idol	So you Think you can Dance				Traveler		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	The Next Best Thing		American Inventor				News	Nightline
TV5	15	15	35	Jeux TV (17:15)		Questions...	Journal FR2	Vivre à vélo	Cinéma / UN FILS SANS HISTOIRE (5)			Outreau, autopsie d'un désastre		24 idées...	Chroniques...	TV5 Le Journal	Tu m'étonnes!
WPBS	11	11	16	Fetch!	Dragonfly TV	The Newshour		Business...	Uncorked	Best of the Beatles		Paul Simon: The Library of Congress Gershwin Prize for Popular Song				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	George Shrinks	Art Attack	Lilly	Wild / Humpback Whales		The Best of the Agenda		New Tricks		Notman's Canada		The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Les P'tites Vues	Les Francs-tireurs / S. Gendron		Wallander: enquêtes criminelles				DocsPlus / Trois princesses...	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22...	Sucré Salé	Cinéma / DE L'AMOUR À LA...	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Rois de la pop	450, Chemin...	Cinéma / VIRÉE D'ENFER (4) avec Steve Zahn, Paul Walker				Journal du soir	110%	Pub	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami				The Sopranos					Dog... (23:33)
Bravo	35	35	40	Cinéma / RED DEER (6) (16:00)		Street Legal		...the Game	Arts & Minds	The Directors: Gary Winick		Cinéma / THE INVITATION (5) avec Lance Henriksen, Christopher Shyer				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Show Rire avec Lise Dion		Mayday		Jean Lapointe les sentiers de...		Victimes / Erreurs judiciaires		Défier la mort		72 heures chrono / Le Jeu		Dossiers Mystère	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	So you Think you can Dance				Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70S Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Great Home Giveaway		...Virgins	Location...	House Hunters	Buy me	Big City Broker	...Open House
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ	TopRock.	La Prochaine Pussycat Doll		Hogan a raison	Mes vieux...
Newsworld	24	24	26	CBC News: Today		BBC News	CBC News	CBC News	On the Map	The Hour		CBC News: The National		China Rises Pt.4		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Journal FR2	Dominique Poirier en direct			...cellule terroriste de Toronto		Le Téléjournal		...en parlait	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Info Sports	Sports 30	Baseball / Cardinals - Mets						Sports 30	Info Sports	Jeter l'ancre	Route du sport
DISC	34	34	42	MegaBuilders		How it's Made		Daily Planet		Discovery Presents / Most Dangerous Survival Stories - Killer Squid				MythBusters / Vodka Myths		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		One Week to Save your Marriage		Honey, we're Killing the Kids		World's Heaviest Man		I'd Kill for a Baby		Honey, we're Killing the Kids	
TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	2007 CFL Season Preview Show		Baseball / Blue Jays - Twins						Sportscentre	
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	Blanc des yeux...	Circuits...	Bourlingueurs	Libre Accès	Avant d'oublier	...des Cantons	Rue du Parvis	Infocomm				
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...maison!	Déco sur...	Grand Ménage	...simplement	...des noces	Interventions Miracles		Goût de Louis	...d'un été	Décore ta vie	César...	30 Jours / Antiveillissement	
Musimax	45	45	-	100%	Made in France	En chute libre	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Les idoles...	Exposé	Gene Simmons / Deux émissions		Génération 90		Made in France	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Canada's Next Top Model		Hidden Palms		Supernatural		News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Enquête...	Jardins secrets	Au fil de l'eau	...camping	Les Grands Aventuriers / Italie		Cap sur la Catalogne		Inspiration / France D'Amour		Americas / Brésil		Enquête...	Jardins secrets
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Whistler		Nip/Tuck		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		La porte d'Atlantis		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Chantiers		Histoires de trains		Ces jours qui ont changé le monde		JAG		Cinéma / BILOXI BLUES (4) avec Matthew Broderick			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Viens voir... / Gaston Lepage		Pour l'amour du country		Cinéma / OLIVER! (2) avec Mark Lester, Ron Moody					

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

The Cure en spectacle à Montréal le 26 septembre

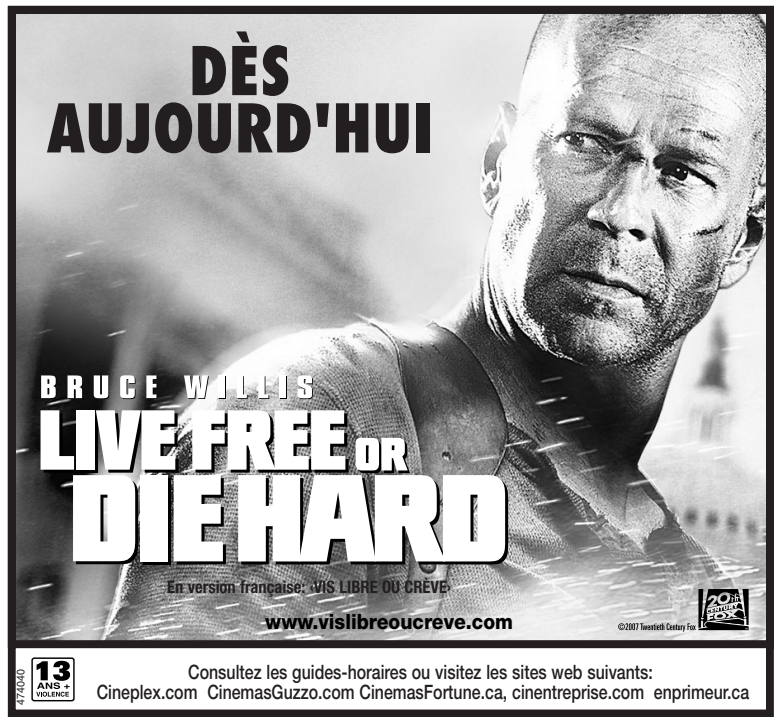
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le groupe The Cure donnera un spectacle au centre Bell, le 26 septembre prochain.

Les billets pour ce concert seront mis en vente demain, le jeudi 28 juin à midi. The Cure est l'un des groupes britanniques les plus adulés des dernières décennies. Le groupe entamera sa tournée aux États-Unis aussitôt qu'il aura donné la touche finale à son 13e album, le premier avec du matériel original depuis 2004. Il a été enregistré en Angleterre avec le producteur Robert Smith, et sera lancé au Suretone Geffen Records cet automne.

Dirigé toujours par le chanteur-guitariste Robert Smith, le groupe The Cure comprend les membres de longue date : Simon Gallup (bassiste), Jason Cooper (batteur) et, de retour dans le groupe pour une 3e fois, le guitariste Porl Thompson.

The Cure s'est formé au départ au sud de l'Angleterre en 1976 avec le nom Easy Cure. En 1978 le 'Easy' a été enlevé, et The Cure est né. En mai 1979, son premier album *Three Imaginary Boys* a été acclamé par les critiques. The Cure donnera aussi un spectacle le lendemain à Toronto le 27 septembre. Selon le site Internet du groupe, aucun spectacle n'est prévu à Ottawa.



De toutes les raisons de choisir TD Canada Trust, celle-ci est la plus divertissante.

Transférez votre compte-chèques principal personnel ou de petite entreprise et recevez un iPod en prime.

Pour une durée limitée, vous pouvez recevoir un iPod shuffle en utilisant le service TransfertFacile pour transférer votre compte-chèques principal personnel ou de petite entreprise à TD Canada Trust. Vous pouvez également vous prévaloir de l'offre améliorée d'un iPod nano de 2 Go ou d'un iPod de 30 Go.

Pour obtenir plus de détails, passez à votre succursale, composez le 1-800-577-6102 ou visitez le site optezpourtd.com/facile. L'offre prend fin le 3 août 2007.

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables

iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple n'agit pas à titre de commanditaire ni de partenaire dans le cadre de cette offre promotionnelle. TransfertFacile est une marque de commerce de La Société Canada Trust.

473536

CCN NCC
Canada

Opéra
SOUS LES ÉTOILES

LES 29 ET 30 JUIN

Des concerts mettant en vedette
le célèbre chef d'orchestre Richard Bradshaw,
La Compagnie d'opéra canadienne et
le Chœur d'Opéra Lyra Ottawa.

Prélude : 20 h ★ Concert : 20 h 30

Au nouveau parc des Plaines-LeBreton, à côté du Musée canadien de la guerre, à Ottawa. Apportez une chaise!

Service de navettes gratuit entre le parc et l'aire de stationnement du pré Tunney et le Centre Robert-Guertin, de 18 h 30 à 23 h 30.

la compagnie d'OPÉRA canadienne
RICHARD BRADSHAW, DIRECTEUR GÉNÉRAL
OPÉRA LYRA OTTAWA
VIA Rail Canada

613-239-5000 ▪ www.1857.gc.ca/opera

473859

Paris Hilton : l'oiseau est sorti de sa cage

La starlette américaine Paris Hilton, incarcérée pour avoir conduit sans permis, a quitté hier sa prison californienne après y avoir passé 23 jours, au milieu d'un emballement médiatique extraordinaire.

Agence France Presse
LOS ANGELES

Accueillie par une mêlée de journalistes, la jeune héritière blonde est sortie souriante de la prison de Lynwood, près de Los Angeles, pour courir embrasser sa mère Kathy Hilton et partir immédiatement avec elle à bord d'une voiture, suivie par les hélicoptères des télévisions.

Le porte-parole du shérif, Steve Whitmore, a indiqué que la starlette avait remercié avant de partir le personnel de la prison, soulignant qu'elle s'était montrée modeste et amicale. « Elle a rempli ses obligations. C'est maintenant terminé », a-t-il dit, ajoutant que l'agitation entourant sa libération était quasi sans précédent. « Nous avons déjà eu des célébrités avec des cas comme (O.J) Simpson et dans les années 1960 Charles Manson […] mais là c'est un autre niveau. L'intérêt porté à cette affaire est incroyable », a-t-il dit.

ASSOCIATED PRESS

Paris Hilton à sa sortie de prison, hier, en compagnie de son avocat, Richard Hutton

Des rumeurs ont couru sur une fête organisée à Las Vegas pour sa sortie de prison. Mais ceci a été démenti, sa famille et des amis évoquant plutôt une « réunion tranquille ».

Condamnée à 45 jours de détention et incarcérée le 3 juin pour avoir pris le volant alors que son permis avait été suspendu pour conduite en état d'ivresse, elle avait été remise en liberté une première fois trois jours plus tard, le 7 juin, pour « raison médicale » non précisée. Mais un juge l'avait renvoyée en prison le lendemain. Elle a été libérée hier en tenant compte du système habituel des remises de peine pour bonne conduite qui s'applique à tous les prisonniers.

La momie d'Hatchepsout identifiée

Agence France Presse
LE CAIRE

La momie d'Hatchepsout, la plus célèbre reine de l'Égypte pharaonique, aurait enfin été identifiée à la manière d'un puzzle scientifique dont les pièces seront révélées aujourd'hui.

« La découverte de la momie d'Hatchepsout est l'une des plus importante découverte de l'histoire de l'Égypte », a affirmé, hier, le grand patron des antiquités, Zahi Hawass, sur le site de la Discovery Channel.

Cette chaîne estime qu'elle est « la plus importante découverte dans la Vallée des Rois depuis celle de la tombe de Toutankhamon », en 1922.

Tout le monde de l'archéologie bruissait de rumeurs sur l'identification de la momie de la fascinante pharaonne, sachant que l'heure de la révélation allait sonner.

Grâce à une molaire brisée et un scanner en 3-D, la preuve serait apportée que la momie royale serait celle d'un corps embaumé retrouvé à même le sol il y a un siècle dans une tombe, la KV60, de la vallée des Rois, à Louxor.

Ainsi serait confirmée, par des moyens modernes déployés par Hawass qui pourtant n'y croyait pas, une hypothèse qu'avait émise avec prudence une grande égyptologue américaine, aujourd'hui décédée, Elizabeth Thomas.

Fille de Toutmosis I, Hatchepsout régna 21 ans, de 1479 à 1458, sous la brillante XVIIIe dynastie. Elle fit bâtir l'extraordinaire temple de Deir al Baheiri, sur la rive ouest du Nil, théâtre d'un sanglant attentat en 1997.

Zahi Hawass avait affirmé en mars 2006 lors d'une conférence au Metropolitan Museum de New-York avoir identifié la momie royale comme étant une momie jusqu'alors attribuée à sa nourrice, dans les réserves du troisième sous-sol du Musée archéologique du Caire.

Celle-ci provenait de la KV 60, une étroite tombe de 40 m² fouillée en 1903 sans beaucoup d'intérêt par l'archéologue britannique Carter, le découvreur de la tombe fastueuse de Toutankhamon.

Or il y trouva les momies de deux femmes, la première dans un sarcophage attribué à Sitre-In, la nourrice d'Hatchepsout qui fut transférée au musée du Caire et l'autre reposant simplement sur le sol, et qui y fut laissé.

C'est cette momie « inconnue » qu'Elizabeth Thomas, spécialiste des nécropoles thébaines, estima comme pouvant être celle d'Hatchepsout, notant que son bras droit était replié sur la poitrine à la manière d'une momie royale.

Son hypothèse, discutée par plusieurs archéologues, serait donc la bonne, affirme Discovery Channel.

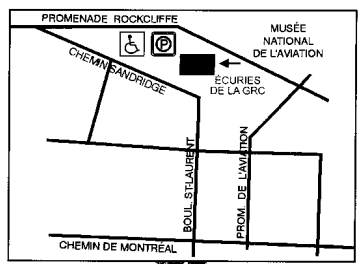
ASSISTEZ À UNE TRADITION CANADIENNE

2007

La Gendarmerie royale du Canada présente

LES CÉRÉMONIES DU CRÉPUSCULE CANADIEN 2007

Musique centrale du ministère de la Défense nationale
• Carrousel de la GRC • Démonstrations de chiens
• Jeux d'adresse • Exercices équestres
• Animation par la mascotte L'Ours prudent



27 juin au 1er juillet 2007 • 19 h à 21 h • Aux écuries de la GRC

ENTRÉE GRATUITE

INFORMATION : 613 742-1335

Des dons seront recueillis pour :

CanWest Raise a Reader Lire, c'est grandir
Ottawa Citizen

PARTENAIRES :

CFRA 60 1947 2007 · Ottawa Citizen · CTV · TVA · CHOT www.RadioNord.com · Majic 100 www.majic100.fm · LeDroit cyberpresse.ca · 104,7 fm Le FM parlé de l'Outaouais · Couleur fm 97,1

470990

Casselman séduit René Simard!

Casselman c'est…

3 100 Franco-Ontariens fiers de leur village et de leur histoire.

- « L'écho d'un peuple », un spectacle à grand déploiement où plus de 1000 personnages recréent 400 ans d'histoire française en Amérique du Nord. Un méga spectacle culturel, acclamé par la critique et applaudi par plus 70 000 spectateurs, qui est à sa cinquième année d'existence.
- Le Club de golf Casselview, traversé par le cours d'eau Butternut, au parcours tracé de 18 trous diversifiés et excitants.
- Le spa « Golden Moor », que l'on nomme aussi « Le secret de la nature », qui offre des services de détente et qui est reconnu internationalement pour sa boue aux vertus thérapeutiques.
- La rivière Nation qui traverse le village, les terres les plus fertiles de l'Ontario, la plus grande forêt complètement plantée à la main par l'agronome Larose, qui sema 11 000 hectares d'arbres il y a de cela 100 ans.
- Le « Casselman Super Pull », l'unique compétition de tires de tracteurs super performants de l'Est ontarien lors d'une fin de semaine chaque année.

Une vie culturelle pleine de richesses, nourrie par une population ontarienne sympathique et dynamique, à seulement 90 minutes de Montréal.

Les gens de Casselman vous donnent rendez-vous...

CE SOIR 20 H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

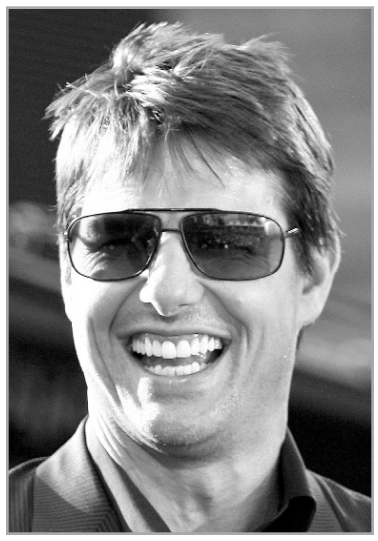
LeDroit cyberpresse.ca

466657

Tom Cruise ne fait pas fureur en Allemagne

Presse Canadienne
LOS ANGELES

Les croyances religieuses de Tom Cruise, adepte de la scientologie, sont mal reçues en Allemagne où l'acteur américain doit tourner des scènes du film historique *Valkyrie* portant sur une tentative de hauts gradés allemands d'assassiner Adolf Hitler dans les années 1940.



ARCHIVES

Tom Cruise

Tom Cruise a été choisi pour incarner le personnage principal du film, soit le colonel Claus Schenk von Stauffenberg.

D'abord, le fils aîné de ce héros de la Seconde Guerre mondiale, Berthold Schenk von Stauffenberg, s'est insurgé contre le rôle attribué à Tom Cruise pour incarner son père dans un nouveau film, selon ce qu'a rapporté en fin de semaine le quotidien allemand *Süddeutsche Zeitung*.

Berthold Schenk von Stauffenberg a affirmé qu'il lui est désagréable que quelqu'un qui se reconnaît dans l'Église de scientologie interprète son père.

Par ailleurs, plusieurs médias, dont le site Internet du quotidien britannique *The Independent*, ont rapporté que le ministère allemand de la Défense refuse d'autoriser le tournage de ce film sur des sites militaires allemands si le personnage du comte Stauffenberg est incarné par Tom Cruise. Un porte-parole du ministère aurait souligné que l'acteur, qui est également un des producteurs du film, fait ouvertement de la publicité pour la scientologie et que l'Allemagne ne reconnaît pas la scientologie en tant qu'Église.

Paula Wagner, l'associée de Tom Cruise dans la maison de production United Artists, a soutenu dans un communiqué que les croyances personnelles de M. Cruise n'ont absolument aucune influence sur l'intrigue, les thèmes ou le contenu du film et que le rôle du colonel von Stauffenberg a été offert à Tom Cruise par le réalisateur du film, Bryan Singer, parce qu'il pensait qu'il lui allait comme un gant.

M^me^ Wagner a ajouté que le film pourrait être tourné dans n'importe quel endroit du monde, mais que l'Allemagne est le seul endroit où il est possible de véritablement rendre justice à cette histoire.

FORFAIT
SOUPER-CONCERT

RICK EMMETT - 27 JUIN
Ancien chanteur vedette du groupe Rock Triumph

LA CAGE AUX SPORTS HULL
7, RUE MONTCLAIR
SECTEUR HULL
RÉSERVATIONS 819 771-2243

PRÉSENTÉ PAR PRODUCTIONS *BRIO*

473428

Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau
Comédie de Norm Foster | Traduction de Josée LaBossière
mise en scène de Gilles Provost | En vedette : **Claude Lavoie, Chantale Richer, Lyette Goyette et Roger Labelle**

« L'une des meilleures pièces de Foster. Touchante et bien ficelée. » *Toronto Star*

« Un texte charmant et plein d'esprit. Absolument irrésistible! » *London Free Press*

Les amours mûres

Une création réalisée en étroite collaboration avec le Théâtre de la Fenière de Québec et le Cercle Molière de Saint-Boniface 2007

Une production professionnelle
Adultes : 25 $ | Aînés : 22 $ | Étudiants : 10 $

Billetterie : 819 243-8000 | www.gatineau.ca/arts-spectacles | www.ovation.qc.ca

Du 27 juin au 25 août 2007

472788

FESTIVAL D'ÉTÉ Buckingham en Fête
du 12 au 15 juillet

GAGNEZ VOTRE BRACELET-PASSEPORT DOUBLE POUR BUCKINGHAM EN FÊTE GRÂCE AU QUOTIDIEN LeDroit cyberpresse.ca

25 GAGNANTS

www.buckinghamenfete.qc.ca

JEUDI 12

LOCO LOCASS
21 h

VENDREDI 13

ROBERT CHARLEBOIS
21 h

SAMEDI 14

LES COWBOYS FRINGANTS
21 h 15

DIMANCHE 15

PREMIER CIEL (HOMMAGE À HARMONIUM)
21 h

NOUVEAU SITE
AU MARCHÉ DE L'ENCAN MJT LAROSE

Concours Buckingham en Fête

Faites parvenir à :
LeDroit, 47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez à l'endroit suivant :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom: .....
Adresse: .....
.....
Ville: .....
Téléphone: rés. ( ) .....
Téléphone: trav. ( ) .....

Remplissez le coupon et faites-le parvenir aux adresses indiquées avant 13 h le vendredi 6 juillet 2007.

Le tirage de 25 coupons aura lieu le lundi 9 juillet. Les gagnants seront prévenus par appel téléphonique.

LeDroit cyberpresse.ca | Buckingham en Fête

473946

Offre spéciale!
Achetez un jeudi et un vendredi et obtenez un samedi gratuit !!!

Adultes : 20 $ / Étudiants : 15 $
BILLETTERIE : Par téléphone : 819-243-8000
Par Internet : www.gatineau.ca/arts-spectacles

La Basoche, 120 rue Principale
Gatineau (secteur Aylmer)

Ville de Gatineau | Entente de développement Culturel | Achat Ovation en ligne | mifo

472779

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit cyberpresse.ca

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

108 NAISSANCES

Le plus beau des cadeaux
Photo de votre nouveau-né et votre message à partir de 35$.
613-562-0222

110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

PERDU auditifs dans un étui de plastique, stat. de la Maison de Culture ou à l'intérieur, (819)568-3728

PERROQUET Gris d'Afrique (gris avec queue rouge), répond au nom de Micha, Parc de la Montagne, près St-Joseph. Récompense. 819-770-0793.

PINE Lodge/région Bristol, Pontiac, perdu 11 juin, **gros chat blanc mâle, nommé Homer**. Récompense. SVP appeler Ether au 613-227-2652.

112 TROUVÉ

TROUVÉ jeune chien secteur av. Gatineau et ch. des Terres. 819-568-1805

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Rachel Beauregard est priée de communiquer avec C. Paquette au 613-747-7800, poste 2140.

NOUVELLE ANNONCE!
TOUTE personne connaissant les allées et venues de Sonia Tessier est priée de communiquer avec A.M. Chabot au 613-747-7800, poste 2829.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

2 TABLEAUX de Normand Hudon, 14x18, 1990, LES 3 FRÈRES, 16x12, HORTENSE AU CHAPEAU, 1989, prix: 10 000$ ch. (819)684-7375, (819)775-1363.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 ENSEMBLE, poêle/réfrig. blancs. 550$. 819-775-2383, 819-771-1445

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, matelas 54", lit queen à bon prix, 819-772-8216.

4 CLIMATISEURS, 60 $, chacun. 613-590-2217

500$: MOBILIER salon, 4 morc.; 2 500$: s/manger, 8 chaises, vaisselier ; bar à boisson; cabinet à vin. Le tout en chêne. (819)561-3689

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

DÉCODEUR ILLICO pour câblovision, neuf, 50 $, 819-663-1221.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

POÊLE Mcclary, réfrig. G.E., 30 po., beige, 350$, (819)669-7928

POÊLE, RÉFRIG., blancs, 725 $ nég. (819)671-0917

RÉFRIG. G.E., 22 pi cu. (amande); poêle G.E., auto-nettoyant (amande); lave-vaisselle encastré, 750$, 819-775-6417.

RÉFRIG. Kitchen Aid, 1 an d'usage, 25 pi. cube, eau/glace, garantie prolongée de 4 ans, 1 500 $. TÉLÉ 32 po, LCD Audiovox, 2004, 500 $, (819)246-1663

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.

Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

VENTE de déménagement, meubles et autres articles. (819)663-4251.

212 COIN DU BÉBÉ

ARTICLES pour bébé, prix à discuter. chaise haute, etc. 819-643-4673.

BALANÇOIRE musicale neuve Graco, lit avec acc., 105 $. (819)776-2192.

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

ORDINATEUR complet, P4, 600 $, 819-773-1586

220 INFORMATIQUE

ACER 2004 windows XP, tout équipé 525 $ Isabelle 819-561-2373

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

ORCHESTRE pour vos party, 4 musiciens, son et lumières. Garantie de vous faire danser à très bon prix. 819-775-1567

228 ANIMAUX

2 CHEVAUX canadiens, enregistrés, dressés, prospects pour l'attelage, 6 000 $ pour les 2, (819)983-2812

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

2 FEMELLES, bostion terrier, prêts à partir, 400$ ch., (819)281-3878.

NOUVELLE ANNONCE!
2 SHIH-TZU miniatures, mâle et femelle. Denise au 819-770-2932.

Abandon d'élevage, chihuahua, 500$. Bon investissement. 819-281-5783.

ABANDON d'élevage: épagneuls 2 mâles, 2 femelles et yorkshire,1 femelle, adultes (819)986-9339.

ADORABLE chatte d'Espagne, vermifugé, 819-456-1777, 819-456-4841

ADORABLE chiot Collie mâle, 11 sem. pure race, 250 $. 819-983-6335.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

NOUVELLE ANNONCE!
BERGERS Allemands, 8 sem., vaccinés, vermifugés, excellent tempérament, parents sur place, 400$. (819)568-2781

NOUVELLE ANNONCE!
BICHONS maltais, 250$ et +. Caniches Toy, 250$ et +. Cocker, 250$. Schnauzer, 250$. Chihuahua, 300$ et +. (819)587-2342

CHATONS persan; chiot Pug mâle $475, 819-923-3587, 819-671-6533.

NOUVELLE ANNONCE!
CHATONS persans couleur chinchilla himalayen "flame" pointe.
819-663-2425.

CHIOTS Boxers, bringés, carnet de santé, 350 $. 819-456-4244 819-955-7087

CHIOTS: caniche toy, chihuahua, yorkshire, shitzhu. **819-281-1007.**

CHIOTS épagneul springer anglais, pure race mais non enregistrés, queue et ergots coupés, vaccinés, prêts 1er juil. 375$. 819-671-7827, 819-923-4219

CHIOTS golden retreiver, parents champions CKC avec dossier de santé. 800 $. 613-774-5413.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, $200. 819-985-0376.

CHIOTS Montagnes Pyrénés, 425 $ chacun. 819-671-0888.

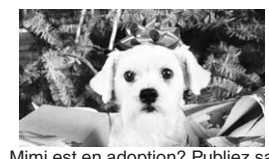
NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS pug enregistrés, vaccinés, vermifugés, micropucés, garantis. (819)587-3542.

NOUVELLE ANNONCE!
DOBERMAN, 6 chiots, mâles bruns, 1 femelle noire, 500$/ch.; 1 mâle brun de 7 mois, 750$. (819)345-4847

FEMELLE Schnauzer, 6 mois, 300 $, + Yorkshire toy, 1-819-623-7581.

FURET, femelle, très jeune, avec cage de 3 étages, valeur 500$ pour 300$, Vanessa au (819)777-0860.

228 ANIMAUX



Mimi est en adoption? Publiez sa photo pour lui trouver une nouvelle maison. 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

PUGS pure race à vendre. (819)661-3639

SALON DES PETITS ANIMAUX DE PAPINEAU
À Papineauville, les 3 et 4 nov. 2007. Faites vite, il reste encore des places! www.salonanimauxpapineau.com ou 819-427-5908, après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
SCHNAUZERS nains 819-671-6665 www.blackschnauzie.com

NOUVELLE ANNONCE!
TERRE-NEUVE: chiots Landseer (blanc et noir), rares, vaccinés, vermifugés, 700 $ ch. 613-987-2260.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN SEC (2007), balles rondes ou carrées pour chevaux. 819-775-0773

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ARBALÈTE Burnett, modèle 400, neuve, 600 $. 819-663-7047.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

236 BICYCLETTES

★★★

25 VÉLOS DE VINCI, démo, directement de chez de Vinci, montagne, hybrids, cyclotourisme, 1999 à 2004, 50% de rabais et plus. Fais vite!
BICYCLETTES DE HULL, 569 BOUL. ST-JOSEPH

PEUGEOT Azur, randonnée, pour femme. Neuve. 400. $. 819-669-5583.

Vendez votre vélo en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

PISCINE 24 pi, chauffe-eau, patio en bois, 3 000 $ nég. (613)764-1688.

238 PISCINES

SPA de luxe, 6 places, 39 jets, musique, lumières, chutes, Vaut 14 000$ pour 7 900 $. 819-684-4596.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

NOUVELLE ANNONCE!
BOIS de chauffage érable et chêne. Livraison gratuite. (819)827-5180

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

4 500 pi de pin en 2 pouces, 6x6 en pruche, bois exotique recyclé différentes couleurs. 819-671-2557

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

18 VERGES , "TOP SOIL" terre à jardin, 80 $ + livraison. (819)743-2024.

1 SPA, 2002, Coast Spa Platinum, 40 jets, 81"X81", 3 800 $. (819)770-9861

2 CLIM., Felder, 1 200 BTU, 250 $ ch.; sofa et La-z-boy Elran bleu, 1 000 $. Ou meilleure offre. Excellent état. (819)685-3614, cell.: 819-790-8569.

2 MACHINES à boules "Pin Ball", excellent condition; 1 table à Ping Pong; 1 pupitre de passage avec chaise (antique); 1 classeur avec pupitre et chaise; 3 lampes sur pied; 1 crèche de Noël (exceptionnelle) pour ext. avec 15 personnages lumineux; table ronde en chêne avec 3 fauteuils pour bureau exécutif. Tous ces articles au prix d'aubaine et vendus séparement. Tél.: (819)561-6308, après 17h.

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Erotique Jupiter, 110 Gréber.

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1 500$, 819-775-6417.

BOIS de plancher, walnut pré-vernis, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

BOÎTE de fibres 6 pi. noire pour F-150, avec support (neuve), 1,100 $ nég. (819)669-8318

NOUVELLE ANNONCE!
CHAISE roulante, soutient 450lbs, neuve, 600$. (819)986-2702

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFE-EAU domestique au mazout, 30 gallons, seulement 4 ans d'usage, prix nég. 819-243-0112.

CLIM. 10,000 BTU et 12,000 BTU. Bon prix, très bon état. 819-595-2590

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
DIVAN-LIT, $250; bureau d'ordinateur, $100; 3 tables de salon, $60; tondeuse électrique, $40. Tous en excellent état. 613-371-0075.

ENSEMBLE de fabriquation de vin, valeur 600 $ pour 150 $ 819-770-6287

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

MACHINE à coudre industrielle (Juki), neuve, 1,200$. (819)671-8047

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA Sundance 2006, 6 places, 8 000 $ nég. 819-986-6926.

NOUVELLE ANNONCE!
SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TRACTEUR à gazon, Mastercraft, 1996, 14.5 c.v., 42 ", bonne condition, 700 $, 819-669-9056

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, faillite, crédit refusé, retard dans vos paiements, consultation gratuite, service rapide, (819)329-2298.

500 $ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

ACHÈTE maisons nécessitant des réparations, 0% commission. Réponse 48h. 819-328-3340

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ CREDITNEUF.com ★
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

URGENT!

VITE les taux augmentent, achat, refinancement, renouvellement, consolidation de dettes. Lise Dupuis, Intelligence Hypothécaire, 819-921-8682.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COMMENT ENSEIGNER LE FRANÇAIS LANGUE SECONDE ?
Formation à temps plein
du 3 au 13 juillet
613 232-8908
NSL National School of Languages
www.teslinottawa.ca 472684

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 1 place, 7 $/jour, Buckingham. Guylaine au 819-281-3529.

0-5 ANS, infirmière, programme éducatif, temps plein/partiel, en attente de subvention (7$). (819)778-7632.

NOUVELLE ANNONCE!
2 ANS et +, 7$, début 27 août, 6h45 à 16h45, Cheval-Blanc. (819)643-1390

2 PLACES disponibles, 20$/jour. Viens t'amuser avec nous! (819)770-5377

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

7 $ PAR jour, 3 ans +, de 7h à 17h, début sept., Templeton, 819-669-0383.

GARDERIE à $7, Gatineau, 1 place, 2 à 5 ans. Julie au 819-643-3770.

314 GARDERAIS ENFANTS

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

NOUVELLE ANNONCE!
SHAMPOOING voiture, int./ext., moteur, cirage disponible. Ramassons et livrons journée même. 819-328-0544.

VIDEO DE MARIAGE
DVD de quatié HD professionnel
Été disponible. 1-866-218-4336
www.mariageenvideo.com.

Excavation JMB
Installation septique conventionnelle
Fondation et mur isolé **ARXX**
Écoflo, Bionest
Excavation fondation
Travail consciencieux
Licence RBQ
Tél. : 819 561-5113
Cell. : 819 360-4475
Fax : 819 561-0369
Propriétaire : Jacques Bergeron
excavationjmb@hotmail.com 473772

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
ELLE lui
parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
471479
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A1, mulâtre pour votre plaisir, Katia 819-777-7203

386 MESSAGES PERSONNELS

100% INOUBLIABLE SARAH SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% JOLIE, mince, forte poitrine. Privé. Pam, (819)561-4697

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤❤ 819-643-2004 ❤❤

3 NOUVELLES FILLES ORIENTALES
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
819-568-7485

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 22h. Sur rendez-vous, 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤❤ **BELLE JULIA** ❤❤
❤❤❤ **819-669-8959** ❤❤❤

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 20h, (819)210-6544.

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou bel homme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles: Demande sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

386 MESSAGES PERSONNELS

CHANELLE très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

M. André Matthews client de Denis Auto, concernant votre Oldsmobile Aléro. Contactez M. Galipeau au 819-775-8272

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-360-1124.

MASSAGE relaxant! Contactez Brigitte, 819-319-3581.

MASSAGE sensuel donné par homme d'âge mûr. Pour homme, femme ou couple. 819-319-3568.

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, venez voir les meilleurs,819-772-2932

RAVISSANTEJenny grande.
Service succulent! (819)669-6616.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

XXXXX BELLE petite brunette, propre et discrète, reçoit 819-205-2219

388 SERVICES D'ESCORTE

❤❤❤ **EXXXTASE** ❤❤❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

100% adorable, belle et **très chaude** excitation garantie. 819-319-3575.

388 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000000000000000

❤❤❤ **AAA CHERRY** ❤❤❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

100 % PROVOCANTES, Mélinda et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

❤ **#1 BELLE ET SENSUELLE** ❤
Classe et discrétion
❤me déplace, 24h,❤(819)329-1716.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h,
reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

AMUSANTE SUPER SEXY SAMANTHA, 819-663-7935

❤ BLONDE, 46D, 180 lb., Lingerie, jouets, 24h (819)328-4234 ❤

CHRYSTEL et Anne reçoivent hommes sérieux. 819-921-1875.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

JARDINS du plaisir, belle fille v.i.p. se déplace et reçoit, 24/7. 613-552-5392.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

PÉCHÉ MIGNON, jolie brunette vous recoit, propre et discrète. Spécial 16h à 18h. 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SEXY chocolat,
38D, discrète ,propre.
819-319-1692

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+
7/24. (613)262-8400.

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

401 AIDE DEMANDÉE

IMMÉDIATEMENT, travailleuse autonome. Entre 13h et 19h: 819-561-0753

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

Entreprise Martin Desormeaux
Spécialiste en nettoyage,
eau, feu, moisissure,
nettoyage général,
technicien certifié,
24h, 819-661-2220 24h

FERAIS entretien ménager résidentiel bon prix.(819)663-8659, Julie.

FERAIS ménage à votre domicile. (819)459-8882.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE 5 ★
ménage résidentiel, prix abordable, proprio Stéphanie, 819-351-8159.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****

SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

SPÉCIAL nettoyage pour résidence estimation gratuite. Noël: (819)208-1136 ou (819)282-8299

NOUVELLE ANNONCE!
Vous manquez de temps pour faire le ménage? Appellez-moi! Mélanie, 819-281-0320 ou 613-266-9805

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

NOUVELLE ANNONCE!
INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, travail garanti. 819-329-1234 819-243-0683.

342 PISCINES

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

NOUVELLE ANNONCE!
CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CLÔTURES de poteaux de cèdre authentique. 819-665-3840,pag.: 613-760-9645. www.durobackoe.com

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DECK, CLÔTURES, PERGOLA
Installations, réparations et peinture. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. (819)743-7088.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

PAYSAGEMENT Gatineau Québec
Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

TRAVAUX en tout genre, patio, couvre plancher et finition. (819)790-1679

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

1 SPÉCIALISTE de toîture.Rénovation général, constructions neuves, estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Éric 819-918-3065.

NOUVELLE ANNONCE!
A-1, RÉNOVATION EXPERT patio en cèdre, ralonge, garage, finition s/sol, 15 ans d'exp., garantie, membre APCHQ et RBQ: (819)827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP.**, (613)880-1401**.**

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

CHANCE UNIQUE!
LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite.
Prix imbattable. 819-643-8398.

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

NOUVELLE ANNONCE!
LSPM, rénovations intérieures et extérieures, résidentielles & commerciales Luc: (819)918-1020

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

POUR un travail de qualité, 30 ans d'expérience en rénovations, menuiserie, etc. 819-682-1510.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation.
819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

NOUVELLE ANNONCE!
A1, RÉPARATION de ciment "Sand finish", rénovation, 819-921-4567.

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (819)319-4498

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

NOUVELLE ANNONCE!
TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation, rénovation, fabrication armoires de cuisine, carte de compétence menuisier, retraité de la construction. 35 Ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

362 PLÂTRE, PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTRE résidentiel, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix compétitif! (819)665-8889

NOUVELLE ANNONCE!
PEINTURE/RÉNOVATIONS ROGER en toute confiance. 819-208-2001.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

LE CARRELEUR DE L'OUTAOUAIS
Vous rénovez votre cuisine, salle de bain, salle à manger ou votre terrasse? Appellez-nous pour votre installation de céramique ou de plancher chauffant. Daniel 819-661-7813

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben, 819-776-9709.

NOUVELLE ANNONCE!
$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements.
M.V. (819)329-5664

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. A prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE francophone, avec exp., Ottawa (Gloucester), pour une famille charmante et dynamique. Temps plein, long terme. Début: juil./août. 613-746-6060.

GATINEAU, gardienne, avec exp., doit demeurer chez moi, 2 enfants, doit parler anglais, 40 h/sem., $8/h. 819-669-3092.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

1 CONTREMAÎTRE ET 1 SURINTENDANT
de chantier sont recherchés par Construction Junic. Exp. dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel à: hr@junic.ca

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AIDE-ÉDUCATRICE en milieu familial, avec exp., RCR, 819-664-7450.

NOUVELLE ANNONCE!
ALIMENTATION D. LEBLANC recherche gérant(e) de la charcuterie.
salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anik au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc1@sympatico.ca

ALLIANCE de Gatineau, est à la recherche d'un(e) agent(e) de comptoir, temps partiel ou temps plein, sem. et fin de sem., avec un permis de conduire valide, bilingue exp. en service à la clientèle un atout. Apportez C.V au 358 boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ENFIN L'ÉCOLE EST FINIE!
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

408 OFFRES D'EMPLOI

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières $500-$3,000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais. Stéphanie: 613-764-6209

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

SONACC Hippodrome Aylmer
Recherche:
AGENTS DE SÉCURITÉ
à temps partiel
- taux horaire 10,20 $ / heure
ASSISTANT-MANOEUVRE
à temps plein saisonnier
- taux horaire 10,20 $ / heure
COMPTABLE
à temps partiel
Bonne connaissance de la comptabilité générale (grand-livre, écritures d'ajustements, auxiliaires) facturation et achats. Connaissance des logiciels Acomba, Excel serait un atout. Programme d'assurance-groupe disponible.
Salaire : 16,00 $/heure
Faites parvenir vos applications et CV aux endroits suivants :
Téléc. : **819 778-1684**
Courriel :
mpilon@attractionshippiques.com
473861

NOUVELLE ANNONCE!
BAR CHAMPION
danseuses demandées
1000 à 2000$. 819-319-3159

BMR Quincaillerie Touraine est à la recherche commis au comptoir, commis à la cour, représentant sur la route avec exp. seulement, temps plein ou partiel. Envoyez .C.V au 1959 rue St-Louis, Gatineau.

CAISSIER(E)-COMMIS temps partiel, disponible en tout temps. Présentez vous avec c.v au Marché Tassé-Pétro Canada, 890 montée de la Source, Cantley

CAMIONNEUR, camion cube, temps partiel, fin de sem., bilingue, autonome, fiable, 13$/h. Télécopiez C.V.: 819-778-3750 - collecte@gfgso.com
Grands Frères, Grandes Soeurs de l'Outaouais.

CANADIAN Tire de Buckingham est à la recherche de chef caissier(ère) avec exp., Se présenter au 170 Av. Lépine ou CV par fax: 819-986-5060

CHAUFFEUR bilingue d'exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, QC, J8V 3Z9.

408 OFFRES D'EMPLOI

URGENT!

CHAUFFEUR classe 3 et employés en aménagement paysager (h/f) demandés. 819-643-2390

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

CHEF-mécanicien(ne) avec expérience demandé(e). Bon salaire. Appeler (819)561-1102 le jour; (819)827-1008 le soir.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS-COMPTABLE
Construction Junic, compagnie en construction résidentielle en Outaouais, est à la recherche d'un(e) commis-comptable. Vous devez posséder un min. de 2 ans d'exp., une bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Salaire très compétitif. Envoyer C.V. par télécopieur au 819-595-0107.

NOUVELLE ANNONCE!
COMPAGNIE spécialisée en calfeutrage ext. recherche personne pour enlever vieux calfeutrage, 400 $-700 $ par semaine. Formation fournie. Martin, 819-664-3255,

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
470614

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(E) avec exp pour travailler avec machine à coudre industrielle (formation comprise), anglais de base requis, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

NOUVELLE ANNONCE!
CROISIÈRES OUTAOUAIS
Recherche homme à tout faire avec exp. réparation de petits moteurs et menuiserie. Poste annuel. Pour infos: bobroberttaillefer@yahoo.com

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) demandé(e), 30h/sem., salaire à négocier, pour de plus amples informations: (819)986-3838 ou (819)743-6477

408 OFFRES D'EMPLOI

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DISTRIBUTEUR recherché(e), (819)210-3924.

DYNAMEX Ottawa demande un propriétaire/opérateur avec camion 5 tonnes pour travail Dedie et sur demande. Veuillez contacter Sharman au: 613-228-5508 pour plus d'informations.

ENGAGEONS pour escorte, 18 ans et + , très très payant, (819)319-4216.

ENTREPRENEUR en couverture recherche couvreur avec exp. dans le bardeau, Bureau: (819)778-6363

ENTREPRENEUR en revêtement recherche installateur de revêtement avec exp., (819)778-6363

ENTREPRISE en rénovation recherche installateur de portes et fenêtres avec exp., expérience en rénovation; un atout. (819)778-6363

FAMILIPRIX Val-des-Monts, (819)671-7171 cherche commis réception, livreur et homme de ménage pour 15 à 20h/sem.

FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-États-Unis
- jusqu à $0.40/mille
- $30.00 chaque cueillette/livraison
- $20.00 pour pose de toile
- $20.00 enlever les toiles
- $10.00 chaque traverse de douane
- Assurance collective
- Dépôt direct
- Retour fin de semaine garanti

Jour, sem.: 613-742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651

NOUVELLE ANNONCE!
FORMATEUR (TRICE)S contractuel(le)s, bilingue. Formation en logiciels, en technique et en développement professionnel. Envoyez C.V. à:camyllet@cbit-ccti.com

Gagnez jusqu'à 1000$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613-592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager (ère)s, avec petite voiture, exp. requise.Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

JOURNALIER(ère) à temps partiel pour coupe de gazon. 819-827-6377.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

NOUVELLE ANNONCE!
Ligne de soutien pour femmes victime de violence conjugale ou d'agressions sexuelles **FEM-AIDE** recherche une Assistante à l'agente de liaison. Exigences: Étudiante en travail social ou domaines connexes, connaissance de l'approche féministe, bonne connaissance en informatique. Contrat de 8 semaines, 37.5 hres/semaine, $10.00/hre. Envoyer C.V. à: jeannine@briserlesilence.ca télécopieur: 613-741-7231. Début juillet 2007.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 27 juin 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Petit projet deviendra grand. Les aspects planétaires actuels exercent une influence expansionniste sur tout ce que vous faites. C'est à votre tour de vous trouver sous les feux de la rampe; ne rater pas l'occasion de faire valoir vos talents. Votre vie sociale est également en train de prendre son coup d'envol. Préparez-vous à faire de nouvelles rencontres.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Laissez-vous guider par votre flair en ce qui concerne une question d'affaires. La première impression qu'a suscité un projet n'est pas trompeuse. L'essentiel consiste à ne pas vous éparpiller en dispersant vos efforts. Sur le plan personnel, l'autre apprécie probablement les caractéristiques que vous considérez susceptibles de lui déplaire. Ne changez rien sur un coup de tête.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Compte tenu de l'influence de la Lune en Sagittaire, vous devrez probablement faire un petit effort pour dompter vos sautes d'humeur, ou du moins pour rassurer les autres concernant votre bonne disposition. Un silence prolongé peut être interprété comme une bouderie, même si ce n'est pas le cas. Ceci dit, il n'y a pas grand-chose qu'un petit sourire n'arrangera pas.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Si vous considérez que certaines personnes vous manquent de respect, il serait temps de vous affirmer davantage et de faire valoir vos droits. Vous réduirez le risque de vous mettre des gens influents à dos en vous exprimant calmement et diplomatiquement. Évidemment, avant de passer aux actes, l'opinion impartiale d'un tiers parti ne serait peut-être pas superflue.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Avec l'appui de la planète Mars, vous pouvez trouver facilement tout ce que vous recherchez. Un élément essentiel à la réalisation de votre objectif est maintenant accessible. Il n'est pas nécessaire de faire des pieds et des mains pour obtenir ce que vous désirez; les démarches les plus simples sont parfaitement capables de vous rapporter ce que vous espérez.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

L'arrivée de la Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, annonce un milieu de semaine bien rempli durant lequel vous ferez preuve d'une grande efficacité. Si vous croyez détenir la solution à un problème de groupe, n'hésitez pas à prendre l'initiative; vous êtes la personne la plus apte à dénouer une impasse. Votre attitude assurée impressionnera votre entourage.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Ce qui est simple en théorie peut s'avérer nettement plus difficile en pratique... mais cela ne veut pas dire que c'est impossible à mettre en application. Un résultat qui ne reflète pas la perfection peut tout de même être satisfaisant pour tout le monde. Vu que le Soleil et Mercure se trouvent en Cancer, vous êtes la meilleure personne pour en vanter les mérites.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Votre habitat peut connaître quelques changements bénéfiques maintenant que Vénus et Saturne sont conjoints dans votre Signe. Des modifications à la fois pratiques et esthétiques peuvent rendre votre environnement plus fonctionnel et plus confortable. Il peut s'agir de l'endroit où les gens aiment se réunir pour passer de bons moments ensemble.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

La Lune en Sagittaire peut se traduire en source d'appréhension pour la Vierge. Bien qu'il vaille mieux prévenir que guérir, une crainte injustifiée peut vous inciter à prendre des mesures superflues pour vous prémunir contre une éventualité peu probable. En règle générale, les précautions excessives peuvent devenir nuisibles. Essayez plutôt de ne pas prendre de risques inutiles.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

En vous laissant guider par votre intuition plutôt que par la logique rationnelle, vous serez en mesure de deviner la réponse à une question épineuse. Le statu quo n'est pas recommandé en ce milieu de semaine. Les changements apportés à votre routine peuvent vous rapprocher d'un objectif; le moment est donc propice à l'essai de nouvelles alternatives.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

C'est le moment de foncer à nouveau! Tandis que Mars parcourt votre Signe complémentaire, le Taureau, un nouveau souffle stimule votre volonté et votre inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cette influence planétaire. De nouvelles fréquentations peuvent prendre davantage de place dans votre quotidien et vous offrir de belles opportunités.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Arrivée dans votre Signe, la Lune vous donnera un coup de pouce qui vous aidera à prendre le dessus sur une situation qui avait glissé hors de votre contrôle. Les conditions sont maintenant réunies pour que vous gagniez un combat important. À condition d'avoir bien réfléchi à vos arguments, vous ne regretterez pas les paroles que vous hésitez à prononcer.

LINEN CHEST

GATINEAU

Linen Chest est une compagnie en pleine expansion à la recherche de candidats dynamiques prêts a relever des défis pour combler les postes de :

Postes offerts :
- **Chefs de département**
- **Conseiller(ère)s en vente**
- **Chef d'entrepôt**
- **Caissières**

à temps plein ou partiel

Nous offrons :
- Un programme de formation
- Des salaires très compétitifs $$
- Des rabais en magasin
- Une quantité d'avantages sociaux

Vous êtes passionnés, motivés et prêt à faire la différence Linen Chest! Alors faites nous faire parvenir votre C.V. et il nous fera plaisir de vous rencontrer.

PAR COURRIEL : RH@LINENCHEST.COM
473906

Difficile de chercher un emploi tout seul ?

BRISEZ L'ISOLEMENT.
VENEZ AU CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI.
ON TROUVE ENSEMBLE UN EMPLOI QUI VOUS CONVIENT.

Prenez rendez-vous dès maintenant!
Ça marche et c'est GRATUIT!
819 770-6444

La Relance Outaouais
www.larelance.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

LIVREUR(EUSE) bilingue et fiable demandé(e) pour Ottawa, livraison de bières et alcool aux résidences, doit posséder sa propre voiture et démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. (613)741-2335

NOUVELLE ANNONCE!

Livreurs

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs de Hull et Aylmer

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-1701**.

DISTRIBUTION DR
HULL - AYLMER
PONTIAC

MÉCANICIEN(NE) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254.

408 OFFRES D'EMPLOI

MÉGA MEUBLE GATINEAU
BESOIN URGENT: secrétaire réceptionniste, vendeur(euse) (connaissance des meubles) contacter Nina 819-568-0072.

MÉGA MEUBLES À OTTAWA
BESOIN URGENT: secrétaire-réceptionniste, vendeur(euse), employé pour plancher, temps plein, disponible jour, soir et fin de sem., bilingue un atout. Giovanna 613-526-0072.

MENUISIERS avec exp. (à l'heure) avec outils nécessaires et son véhicule pour charpente de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249

MÉTRO DES PROMENADES
recherche boucher (h./f.), avec exp., temps plein, avantages sociaux. Contactez FrancisLamontagne ou Robert Normand au 819-568-8703.

NOUVELLE ANNONCE!

MONITEURS(trices) et moniteurs(trices)/sauveteurs (piscine-plage) au Camp Gatineau inc. 819-456-2002 Demandez Patrick McCann

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

MORIN ISOLATION ET TOITURE est à la recherche d'un livreur(euse), temps plein, avec permis de conduire valide. 819-777-1817.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYEUR de nuit demandé. Contacter. Pierre Groulx, (613)724-9377

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

OPÉRATEUR de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. 613-520-0101.

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING

Entreprise en continuelle expansion recherche personne motivée désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :

APPRENTI-COUVREUR

• Avec un minimum de 1 an d'expérience

Envoyez votre C.V. par téléc., au **819 777-9448** ou par courriel : **traymond@toituresraymond.ca**

Contactez **Sylvain Cushman** au : **819 777-7770** ou **819 360-1634**

473325

408 OFFRES D'EMPLOI

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONELLE
320$- 500$ + par semaine pour débuter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

PAVAGE ROBILLARD
Urgent besoin d'un chauffeur classe 3, temps plein. 819-561-6797.

FAUT VOIR!

PERSONNE bilingue, 8 ans exp. en rénovation, autonome. 613-223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. 819-663-3931.

PERSONNEL d'entretien demandé, résidentiel et commercial, de préférence avec voiture. 819-328-8548 ou faxer au 819-561-7241..

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNE retraitré, pour transport de personne, classe 5, connaissance de Ottawa et Gatineau, demander André 819-561-1747.

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

PLONGEUR et cusinier(ière) temps plein, temps partiel, avec permis de conduire, (819)776-6789

NOUVELLE ANNONCE!

POSEUR de truss avec exp. un atout, à Ottawa, Pat 819-568-0318, 210-0844

NOUVELLE ANNONCE!

PRÉPOSÉ(E) aux ventes pour clientèle majoritairement féminine, 17 à 32h, doit travailler jeudi, vendredi soirs et samedi de jour, (819)777-6245

NOUVELLE ANNONCE!

PRÉPOSÉ(e) de nuit, temps plein demandé(e). Apportez C.V. au Petro Canada, 744 boul. St-Joseph.

PRÉPOSÉ(E)S au stationnement avec service de valet, temps partiel: lun. au ven. 20h/sem. et temps plein: lun au ven. 40h/sem. Raymond au 819-213-4187.

PROVIGO TASSÉ
Commis du département des fruits et légumes, poste temps plein, de jour semaine et fin de semaine, salaire selon exp., présentez vous avec c.v au Provigo Tassé, 22 des Flandres

RÉCEPTIONNISTE pour bureau de psychologue, 10 à 15h/sem. Envoyer C.V. a info@y2cg.ca ou 819-777-7759

RECHERCHE assistante en garderie, 18 ans et +, 40h/sem., 8.50 $, doit avoir cours RCR, Cheval-Blanc, 819-643-1856

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE chauffeur de camion, classe 1, pour travailler dans l'asphalte. 819-328-6422, 819-663-8767.

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (Skytrack) sur chantier de construction dans la région d'Ottawa. Denise: (613)446-2203 poste 249.

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise 613-446-2203 poste 249.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE équipes pour finition intérieure et installation d'armoires, avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Contactez Denise au 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE installateur de portes et fenêtres, salaire selon exp., (819)568-2582 après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE mécanicien général, avec exp., (819)778-2858.

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 $/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel avec exp. dans l'entretien paysager et installation de pavé uni, 819-685-9009

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-955-7275

RECHERCHE personnes fiables pour entretien ménager résidentiel, temps partiel. Après 18h, 819-669-6791.

RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem., de 23h à 7h. Salaire: 10 $/h. Suzanne: 819-771-4242.

NOUVELLE ANNONCE!

Salon La Coif recherche une réceptioniste du mardi au samedi poste de jour. Contactez Pierre 819-561-5148

SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, pour clinique très achalandée, poste temps plein, permanent. Télécopier votre C.V. 819-663-7982.

SERVEUR(EUSE) et barmaid(barman), bilingue, avec exp., pour Le Forum Sport Resto Bar, 18 rue de La Baie, près du boul. Gréber et Jacques Cartier à Gatineau. Se présenter avec C.V. après 10h.

SOLARCAN PORTES ET FENÊTRES CORP. MANUFACTURIER. RECHERHCE VENDEURS, VENDEUSES EN RÉNOVATION DE PORTES ET FENÊTRES POUR LA RÉGION DE GATINEAU ET HULL, CLIENTÈLE ET FORMATION FOURNIES, REQUIS VOITURE, EXP. EN VENTE DIRECTEU UN ATOUT. CONTACTEZ SYLVAIN BOLDUC AU 514-773-0013 OU PAR COURRIEL À SBOLDUC@SOLARCAN.COM

408 OFFRES D'EMPLOI

TENTER VOTRE CHANCE !!!
Devenez Modèle de lingerie érotique Fille 18 ans + jolie Modèle. Très Payant $$$. (613) 742-6505.

NOUVELLE ANNONCE!

TREATS PLACE DU CENTRE (Hull) recherche préposé(e) pour préparation de repas légers et mise en place. Horaire de jour du lundi au vendredi Apportez votre C.V. ou envoyez par télécopieur au 819-827-2395.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

473390

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

NOUVELLE ANNONCE!

THE•AIM•GROUP INC.

Un de nos clients du centre-ville est à la recherche de deux **DACTYLOGRAPHES** avec expérience, minimum de 50 mots/minute et excellente connaissance du français Connaissance des procédures légales un atout.
Bienvenue aux étudiant(e)s des universités. Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité à Kimberley Butler au: kim@theaimgroup.ca ou télécopieur 613-230-7183.

URGENT!
ISOLATION Outaouais est à la recherche de manoeuvres spécialisés avec carte C.C.Q., exp. dans le domaine de l'isolation, laine nattée, laine soufflée, uréthane giclée. Travail dans le domaine résidentiel et rénovations. Envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Gilbert au 819-671-9322.

NOUVELLE ANNONCE!

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

PAVAGE INTER-CITÉ
recherche vendeur(euse) résidentiel, commercial. Véhicule fourni. 819-595-0550, ou C.V. à info@pavageintercite.ca

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

VENDEUR(se) ,intérieur, bilingue, salaire + commission, formation disponible. Entre 11h et midi: 613-244-0444.

412 PERSONNEL DE BUREAU

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem., de 10h à 14h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à: carole.gagnon@boudreault.ca.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE dentaire recherchée pour un poste temps pleins de jour, bilingue pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeur et respect, clinique de haute technologie, télécopiez C.V: 819-770-4543

ASSISTANTE DENTAIRE recherchée, temps plein. 819-986-6895.

HYGIÉNISTE dentaire demandée, 32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au 819-595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE-dentaire recherché(e), pour poste à temps partiel, possibilité de temps plein dans le futur. Envoyez C.V. au Centre dentaire du Pontiac, C.P. 10, Campbell'Bay, Qc, J0X 1K0

NOUVELLE ANNONCE!

HYGIÉNISTE dentaire rercherchée, temps plein 4 jours/sem., congé de maternité. Contacter Isabelle, (819)246-0246.

NOUVELLE ANNONCE!

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi). Télécopiez C.V. au 819-281-6150, 601 av. de Buckingham,Qc, J8L 2H4, 819-281-3368.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire temps plein ou partiel, pratique axée sur la communication et la qualité des soins, de jour seulement, bonne équipe de travail, secteur Aylmer (819)684-3316

INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE Urgent, pour clinique dentaire très achalandée centre-ville d'Ottawa www.dentalanesthesiagroup.com, exp. IV. Envoyer C.V. par fax: Dr Diane Dmytrowski 613-232-2586 courriel: pml_neil@yahoo.ca

INFIRMIÈRE recherchée pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa se spécialisant en anesthésie, biliguisme obligatoire. Envoyez C.V. à: drsaso@dreamdentistry.com ou télécopiez au 613-232-2586.

INFIRMIER(IÈRE) auxiliaire demandé, pour cabinet privé de médecin, temps partiel, contacter Nicole: 819-771-8367 entre 9h et 12h.

POSTE assistante-dentaire, temps plein, 4 jours/sem., débutant 14 août. Dr. Michel Pommerleau, 425 boul. de la Vérandrye Est, 819-669-8825.

RECHERCHE hygièniste dentaire, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

SECRETAIRE dentaire d'expérience seulement, bilingue, autonome, relation publique, travail d'équipe, temps plein, salaire selon compétence et expérience. Faire parvenir votre C.V. à case 287, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
recherche styliste qui a la passion...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

STUDIO Beauté et Style recherche coiffeure(euse),esthéticienne, massothérapeute avec exp. pour se joindre à une belle équipe de professionels. Nouvelle administration. Maryse 819-669-9742, 613-282-2280.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

BARMAN(maid), URGENT, temps plein, temps partiel. 819-329-2298.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de sem., (819)561-8877.

CROCO BAR & GRILL
recherche cuisinier(e)s, temps plein, jours/soirs, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), serveur(euse) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif. Rendez-vous: 613-780-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(ÈRE) avec exp., pour resto à déjeuners. (819)664-5664.

Le Matinal

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein, jour seulement, 10 à 15 années d'expérience, salaire très compétitif, Alain Perron, 819-360-1088.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(E), temps partiel, secteur Aylmer. Alain au 819-360-1088.

GRILLADERIE MARCUS

RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, et plongeurs, exp. un atout, Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000

MOT MYSTERE

COULEURS - Un mot de 8 lettres

P	U	C	E	R	D	N	E	C	A	R	L	A	T	E
E	U	N	E	H	C	U	O	L	A	V	I	S	E	R
R	U	E	R	O	D	E	L	E	L	R	I	A	S	T
Z	E	B	R	E	E	N	I	N	E	E	N	F	S	U
E	H	C	A	T	N	U	V	U	T	E	N	E	U	E
B	I	S	E	T	A	R	E	A	T	E	R	I	O	N
I	T	I	E	N	M	B	U	J	E	E	N	O	P	I
F	A	R	D	E	R	B	L	O	N	D	E	E	D	S
R	N	G	E	D	E	C	L	A	T	A	N	T	B	O
E	E	A	U	R	C	L	F	O	U	E	U	B	M	E
R	R	R	G	A	R	A	N	C	E	R	I	S	E	R
B	G	I	C	P	U	I	A	M	Q	B	O	N	H	G
L	N	H	I	O	E	R	E	U	O	C	O	R	C	I
E	O	E	E	S	I	R	I	R	I	S	E	R	E	T
U	N	I	L	T	C	N	U	A	N	C	E	R	P	E

ALBATRE
ARDENT
AUBERGINE
AURORE
BISE
BLEU
BLONDE
BRUNE
CACHOU
CARNE
CENDRE
CERISE
CHENUE
CIEL
CLAIR
CREME
DOREE
DOREUR
EBENE
ECARLATE
ECLATANT
ECRUE
EMBUE
EOSINE
FANER
FARDER
GAI
GRENAT
GRIS
GUEDE
IRISEE
IRISER
JAUNE
LAVIS
LOUCHE
NETTE
NEUTRE
NUANCER
OCRER
OLIVE
PECHE
PIE
POUSSE
PUCE
ROBE
ROCOU
SPINELLE
TACHE
TERNE
TIGRE
TON
TOURNER
TURQUIN
UNI
VIF
ZEBREE

Solution du dernier problème : ASCENSION

27 juin 2007 No 1542

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

ATTENTION!

GABRIEL PIZZA

Nouveau resto à Gatineau

RECHERCHE

- **Livreur**
- **Cuisinier (ère)**
- **Préposé(e) au téléphone**

613-277-5776

NOUVELLE ANNONCE!

L'EURO BISTRO CAFÉ
recherche aide-cuisinier(e) et serveur(se). Apportez votre C.V. au 131 Promenade du Portage, secteur Hull.

LIVREUR et aide-cuisinier (h./f.), pour 1 FOR 1 PIZZA, 819-663-3611.

LIVREUR(SE) et **CUISINIER(ÈRE)** avec exp, $10.00/h pour débuter**.** Se présenter chez **PIZZA ITALIE,** 101 du Portage, Hull, (819)777-4444.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

NOUVELLE ANNONCE!

MIKE'S GATINEAU
RECHERCHE cuisinier(ère), aide - cuisinier(ère), livreur(euse) et plongeur(euse). Apporter votre c.v. au Restaurant Mike's, 200 boul. Gréber, Gatineau, demander Jessy.

PIZZÉDELIC
recherche serveur(se), cuisinier(ière), temps plein, avec exp. Apporter votre C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

PLONGEUR et aide à la cuisine (h./f.), 4 à 5h/jour, (819)771-5553

RECHERCHE laveur de vaisselle, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Café Cognac entre 14h et 17h, 230 rue Montcalm, 819-770-2662

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche comis de cuisine, préposé(e) au bar, cuisinier(ère) et cuisinier(ère) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT L'AUGERGINE recherche serveur(se) et cuisinier(ère), responsable, avec exp., en cuisine française. (819)777-3533.

RESTAURANT LE FOUR
RECHERCHE cuisinier(ière), serveur(euse) avec exp., apporter votre C.V. 25 ch. de la Savane, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

RESTAURENT LA PERGOLA
recherche serveur(se)s avec 1 an d'exp. min. jour ou soir. Se présenter avec C.V. ou par fax au 819-568-0753

RÔTISSERIE Fusée Hull recherche cuisinier(ère), temps plein et/ou temps partiel. Salaire selon exp. Se présenter au 46 boul. Montclair, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec exp. pour resto à déjeuner. Bon esprit d'équipe. 819-664-5664, 819-663-8261.

SERVEUR(EUSE) bilingue, avec exp., disponible en tout temps. Pour rendez-vous: 819-459-3223.

SERVEUR(EUSE) bilingue, minimum 1 an d'exp, jour et soir. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(SE)S
Temps partiel, jour seulement, secteur Aylmer, idéal étudiant(e), Johanne, 819-685-9175.

SERVICE NOIR ET BLANC INC.
Recherche capitaine de banquet, serveurs(ses) pour banquet, minimum 2 ans d'exp., salaire variant entre 12.70 et 18.50/h. Veuillez envoyer C.V. par fax au 819-669-9868 ou par courriel à blackwhiteagcy@videotron.ca

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COMPAGNIE de construction recherche groupe de frameur, de "backing" et individuel avec exp. pour la construction résidentielle en Ontario. Jean, 613-286-4064.

NOUS sommes à la recherche d'un poseur de revêtement souple ou céramique, avec cartes de compagnon. Emploi à Val-d'Or à temps plein, paie sur le décret de la constr., travail à l'année. Inf.: Rosa au 819-825-7576, ou envoyez votre C.V. au 819-825-7571.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

RECHERCHE menuisier (h./f.) (à la pièce) pour fourrure (strapping) et mur de s/sol (frost wall), avec outils et transport, pour la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203, poste 249.

NOUVELLE ANNONCE!

TOITURES PANTHÈRE recherche couvreur(euse)s. Salaire C.C.Q., 30h/sem. et +.(819)775-5629.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 100 pi CAR. style condo, luxueux neufs, 2 chambres, 2 s/bains, dînette + s/dîner, bois et céramique, clim., à partir de 800$ (819)775-2838.

1 CHAMBRE, 625$, prises lav./séc., 2 stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-771-6824.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 620 $, stat., 1er juil.. 819-684-7487.

1 CHAMBRE, grand condo, 450 Wilfrid Lavigne, chauffé, central, 715 $. Photos: www.condoaylmer.qc.tc (819)685-1833

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, neuf, semi-s/sol, entrée privée, cour, pas d'animaux, non-fumeur(se), 500 $, chauffé, éclairé, 819-664-8077.

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénové**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 BELLES chambres, 1er juil./août, rue Thomas, 819-684-5615.

2 BELLES chambres, août, centreville, 2 appareils, rénové, plancher bois, remise, stat., 600$. 819-208-0185

2 CHAMBRES, 1er juil., s/sol rénové, 4 appareils, 550 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, 775 $ chauffé, éclairé, luxueux, près Marina. (819)685-3754

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, libre immédiatement, 655 $, 819-561-3290.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 780$, libre, stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, secteur Marina, triplex privé, très grand, luxueux, accès à la cour, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$/mois. 819 684-8354.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, rénovés. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

1,2 et 3 CHAMBRES à louer, Coop. Arc-en-Ciel, Chantal, (819)643-2213 ou (819)665-8067.

15 DE Beauce, Gatineau, semi-dét., 2 chambres, 2 salons, s/manger, cour privée, clôturée, 2 stat., remise, libre immédiatement, 875 $. 613-862-3855.

1 BELLE garçonnière, luxueux, Mont-Luc, aucun tapis, clim., 2 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, 540$, professionnel, 819-661-0678.

1 CHAMBRE, 15 juil., s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., stat., St-René O., $550. 819-669-8524.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 295 $, refais à neuf, plancher flottant et céramique, prise lav./séc., poêle, réfrig. 575 $. 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 675 $, 819-561-9091.

1 CHAMBRE, 1er août, semi s/sol, constr. récente, 4 appareils, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 475 $, 819-561-9818.

1 CHAMBRE, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., stat., remise, 560 $, 613-234-0301

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil. 2 appareils, chauffé, éclairé, 550 $, 819-568-8963.

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 500 $, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 1er juil., 44 Claire, semi-s/sol, 2 appareils, 490 $, non chauffé, non éclairé, 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 1er juil., tout rénové, prises lav./séc., 575 $, 819-669-7218.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 425 $, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 819-663-2327.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 490 $ non chauffé, non éclairé, 4 appareils. 819-643-6437.

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

1 CHAMBRE, 510 $, juil., août, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., Templeton. 819-568-5545 #200.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$: 2 chambres, petites, 500$: garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, 891 rue St-Louis, secteur St-Rosaire, r.-de ch., libre, non chauffé, non éclairé, remise, stat., 545$. (819)827-4616, (613)941-9753.

1 CHAMBRE, août-sept., 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, chauffé, clim., rénové, éclairé, câble, prises lav./séc., 1er juillet, 650 $, 613-277-6259.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 600 $, 819-561-1083.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, s/sol maison, 4 appareils, câble, non fumeur pas d'animaux, 625$. 819-775-9536

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $636. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

1 CHAMBRE, de luxe, foyer, planchers bois franc, secteur Templeton, chauffé, éclairé, 700 $, 1er mai. 819-246-2264, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, grand, propre, juil., 545$ tout incl. 613-255-4874, 613-212-5085

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, lav./séc., chauffé, éclairé, 580 $. 819-770-1779.

1 CHAMBRE, loft à la campagne, 5 min. de la 50, 700$, chauffé, éclairé, câble. 819-671-8307.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé/éclairé, fraîchement rénové, 500 $ 819-568-9917.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, foyer, libre. 650 $ 819-281-2663.

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, 450 $. (819)210-0599

1 CHAMBRE, près boul. Aéroport, bas de bungalow récent, très éclairé, **1er sept**., 595 $ + Hydro. 819-663-7679.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, Secteur Touraine, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové., 819-568-3947 après 6h.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./séc., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, $575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, 1er AOÛT/SEPT., $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232.

★★★

1 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 600 $, 819-246-3693.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1er juil. Rue Laurel, 470 $. 819-669-0083.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!

2+2 CHAMBRES dans grand duplex, chemin du Lac, 2 stat., cour clôturée, 750 $ non chauffé ni éclairé, 1er août 819-329-2096, 819-773-2096

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

SECTEUR GATINEAU
- Rue Drapeau
- Rue de Navare
- Rue St-René O.
- Rue Stéphane

SECTEUR HULL
- Boul. Hautes Plaines
- Boul. Mont-Bleu
- Rue Daniel Johnson
- Rue Lesage
- Rue Du Cumulus

470949

819 568-1771 ou 819 923-1771

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510$, non chauffé ni éclairé, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, repeint, près Promenades, décoré avec goût, $645, (819)684-8224, cell. (819)664-8628

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., 1er juil., 650 $, pas d'animaux, 819-281-3171.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES,1er 2 mois 395 $, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 815$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, propio occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol, 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait à neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prises lav./séc., remise. 613-820-1569

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Riviera, non-fumeur, pas d'animaux, prises lav./séc., câble, stat., non chauffé, non éclairé, 560 $, 819-568-6742.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE
À partir de **595 $**

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE
819-213-1995

471525

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, semi s/sol de duplex, 675$ chauffé, non éclairé, céramique, bois flottant, prises lav./séc., entrée privée, grand stat., remise, 819-790-1274 ou 819-671-1274.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, 819-665-1197, 819-246-8457.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er et 2e mois: $395 $, chauffé, plancher flottant, 625 $ 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 $, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août-sept., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

2 CHAMBRES, 1er sept., 600 $, stat., balcon, prises lav./séc, (819)643-9787.

2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble de béton tranquille, près de tout (magasins et autobus) au coin de la rue
819-246-3307
1-866-965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca

472328

2 CHAMBRES, 1er sept., luxueux, maginifique vue, tranquille, près Mtée-Paiement, 950 $, 819-663-9754.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Davidson, **655 $, impeccable, spacieux, bel entourage, très paisible, entrée privée,** 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové, août/sept. 610 $. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 2e étage, aucun tapis, location pour les 2 premiers à 600 $. 613-601-1551.

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 485 $. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, $ 560 1er étage, 819-921-3180, 773-3615

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, près Promenades, $615.819-595-9093, 819-664-8769

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 3e étage, 27 des Flandres, bien éclairée, 819-561-0725.

2 CHAMBRES, 3ième étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat., 625$, 1er juil. 819-827-3708.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, $540, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

Les immeubles LE STRASBOURG

Idéal pour les familles, professionnelles et retraités

À LOUER MAINTENANT

- Garçonnière, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchés de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis, gazebo
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf

Près du boul. des Outaouais secteur Aylmer

Ouvert 7 jours semaine

JETEZ UN COUP D'ŒIL SUR LE WWW.GATEWAYPM.COM

Bureau de location : 60 Cormier, suite 101

819 962-5852

470408

CITATION SECRÈTE

27 juin 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

M	R E B I Q	E N E U	C T I U	E N O U X	T R N	V E E	A L P	U U A L	I D N R	R A G	E D E A	I N N I	T F S T

Thème : Citation de Victor Hugo

SOLUTION du dernier numéro

C'est ça l'amour, ce besoin de pardonner.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 440 Pointe-Gatineau (du Progrès), 1er août ou 1er septembre, rénové, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 610 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 819-778-0317.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 650$. 400 $ août sept., prises lav/séc., 819-246-8532.

À LOUER
545, DE POINTE-GATINEAU

1 CHAMBRE ET STUDIOS
À PARTIR DE
595$/MOIS

BÉNÉFICIEZ DU CLUB SOCIAL DES AÎNÉS RÉSIDANTS

Bienvenue!

(819) 568-5151, poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles E.T. ASSE
471397

2 CHAMBRES, 660$ chauffé, éclairé, près Promenades, poêle et réfrig., 2 stat. très propre, 819-205-0763.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 685$, Touraine, bas d'un duplex, 819-643-5373.

2 CHAMBRES, 700 $, libre, centre-ville, prise lav./séc., remise, clim., pas d'animaux, non-fumeur, plancher flottant. 819-663-3733.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.
Libre immédiatement
819 246-6957
472233

2 CHAMBRES, **730 $, chauffé, éclairé,** cuisinière et réfrig., bois franc, balcon, buanderie , **2 min. Ottawa,** Bd Fournier, 1er août. 819-483-0285.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES à sous-louer, 715 $, grand, 819-360-1053, 819-663-2324.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 600 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, duplex neuf, bois franc, libre, 820 $. 613-297-1626

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne mature, août. 819-743-3265.

2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, luxueux, bois franc, garage, plafond 9 pi., clim., chauffé, éclairé, août,1 350 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, plancher bois, plafond 9 pi, demi s/sol, bain et douche séparés, août, 1 000 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juillet, neuf, lumineux, bois franc, stat., 850 $, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, juin,juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, Curé Préseault, 4 appareils, 660 $. (819)773-8175.

2 CHAMBRES, libre, plancher flottant, céramique, 655 $, 819-669-5514.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES Mont-Royal, semi-s/sol, moderne, chauffé, éclairé, câble, clim., mi-juillet. 725 $ 819-243-7669

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er août, 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 $, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., remise, 475$, 819-246-0015 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, (petit), près boul. Lorrain et boul. Maloney, s/sol de bungalow, avec cour privée, 495$ + hydro. Muriel au 819-328-7921.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-360-6500.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 c.c., sur 2 étages (St-Raymond)
5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 $/mois
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.
1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

819.775.3386
467311

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.- août, 819-243-6255

2 CHAMBRES, près de tout (STO), belle décoration, cour privée, refait à neuf, 1er août, 650$. 819-827-2540.

2 CHAMBRES, près hôpital, 3e étage, libre, 650 $, 613-552-4011

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 $, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 565$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 2 places, libre 1er juil., 650$/625$. 819-671-2436.

2 CHAMBRES, sept., 1 200 pi car., haut triplex, céramique, foyer, clim., luxueux, remise, 795$, (819)663-5297.

2 CHAMBRES, spacieux, stat., 315 boul. La Vérendrye, $625/mois, 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juillet gratuit). 613-889-4346.

2 CHAMBRES, tout incl., chauffé, éclairé, 715 $, 1er juin, 819-923-4499.

2 et 3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 660$/730$. S/lavage, stat., remise, août et sept. 819-663-7775

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

3-2 CHAMBRES, boul. Labrosse, près de tous les services, libre 1er juillet, remise, stat. très propre, 819-775-8444.

NOUVELLE ANNONCE!
3 BELLES chambres, 1er juil., prises lav./séc., stat., duplex, 625 $, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 152 Harold, 613-794-5059.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 10 août, neuf, grand, propre, près promenades, clim., lave-vaisselle, stat., 875 $, 819-205-0792.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 $, 1er août. 819-213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 $, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er août, très grand, propre, 2 stat., non chauffé non éclairé, 670 $, Stéphanie 819-921-2583.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., remise, stat., 765 $, 613-234-0301 après 18h en sem.

3 CHAMBRES, 1er juil. 775 $. 819-669-0113, 819-923-2159.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 710 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 819-568-5545 # 200.

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

★★★

3 CHAMBRES, doit louer, 1er sept., 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 4 appareils, 975 $, (819)243-4528, (819) 360-2279.

3 CHAMBRES, juil.-août, rue Laflamme, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $750. 819-360-3022.

3 CHAMBRES, luxueux, 3e étage, 15 juillet, 850$. 819-775-0628

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $630, juil., 819-669-8206.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, pour couple mature, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non fumeur, 800 $, 819-665-0696.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, 700$,libre, Mtée Paiement, 819-246-8267.

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., 1 000 pi car., rénové, bien éclairé, parc, stat., remise, 820 $, 1er sept. 819-360-7253.

3 CHAMBRES, Rue Des Hirondelles, duplex, prises lav./séc. et lave-vaisselle, garage, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin ou juillet, 960 $. Après 16h: 819-643-0872.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, $685. Près du traversier, libre. Exec, 819-771-7177, 819-210-6293.

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er août, 825$, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

4 CHAMBRES, 1er juil., Lorrain, prises lav./séc., 825$, 819-568-2202.

5 1/2, 1er juil., 600 $, rue Glaude, 819-663-2791, 450-655-7940

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

GRAND 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stat., haut de commerce, poêle, réfrig. incl., libre 1er juil., 650$, 819-669-0286, 819-213-2935.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

100 % CALME, 1er juil., au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, près de place du Portage. 819-664-2500, de 8h à 18h.

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
1 chambre .....650 $
2 chambres .....770 $
3 chambres .....850 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur.
819 778-3266
OSGOODE PROPERTIES
473867

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, prises lav./séc., stat., 545 $, (819)770-6270.

1 CHAMBRE, 1er août, neuf, stat., 550 $, Pierre au 819-778-6142.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

NOUVELLE ANNONCE!
1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, à Hull, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771

1-2 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Place Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
À partir de 550$/mois

- Poêle
- Frigo
- Chauffé
- Balcon
- Ascenseur
- Bois francs
- Dépanneur
- Très spacieux
- Service d'urgence
- Secteur calme et paysagé
- Transport en commun tout près
- Pistes cyclables à quelques minutes des logements.

Appelez dès aujourd'hui
819 777-5444
471818

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**.**
(819)778-3103.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565.
819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, juil./août, peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int. 613-841-5959

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
3 chambres.....845 $
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES
471836

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

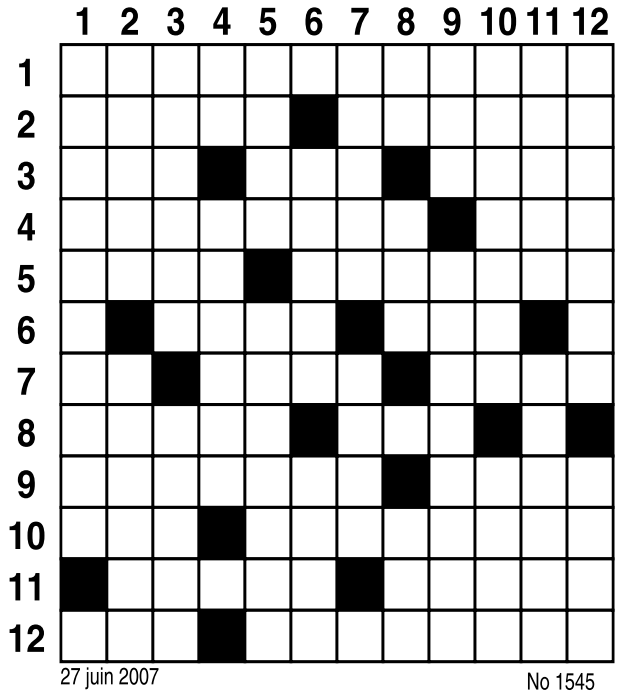
175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Trait de génie.
2. Elle est petite - Personne éprise de quelque chose.
3. Ne se perd qu'une fois - Plante bulbeuse - Deuxième fils de Noé.
4. Tourmentée par le désir - Grande période de l'histoire.
5. Vent du bas Languedoc - Groupements de personnes réunies pour un but particulier.
6. Prénom - Reconnaissance.
7. Pronom - Partie d'un cours d'eau - Grandes divisions.
8. Os du nez - Armée irlandaise.
9. Plante à fleurs pourpres - Meurtri.
10. Estuaire breton - Relatif aux gencives.
11. Religieuse - Fait d'apparaître.
12. Ville japonaise de l'île Honshu - Touche à peine.



27 juin 2007 — No 1545

VERTICALEMENT

1. Injurier.
2. Sur le dos d'une brebis - Petites parcelles de terrain.
3. On peut en faire un bon civet - Cri de Mistigri.
4. Qui ne peut être divisé - État du Proche-Orient.
5. Embrouille - Il aime lever le coude.
6. Ressemble à l'aloès - Entre deux rapides.
7. Piège à poissons - Corrélation.
8. Ante meridiem - Désert - Arrêt d'une activité.
9. Onomatopée - Qui est d'esprit inventif.
10. Aspirer - Confession.
11. Il est privé de liberté - Lueur éclatante et brève.
12. Déesse de la Vengeance - Troisième personne.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	T	O	C	O	L	E	■	A	H
2	R	I	D	E	R	■	C	O	M	B	L	E
3	O	V	E	■	T	O	R	T	U	R	E	R
4	B	A	■	A	E	R	E	■	L	E	S	E
5	A	L	A	D	I	N	■	T	E	S	■	S
6	B	■	V	A	L	E	T	S	■	I	C	I
7	I	D	E	M	■	E	R	A	I	L	L	E
8	L	E	C	A	P	■	A	R	N	■	A	■
9	I	V	■	N	I	A	I	S	E	R	I	E
10	T	E	S	T	E	N	T	■	G	A	R	S
11	E	T	A	I	■	T	E	X	A	N	E	S
12	S	U	I	N	T	E	R	■	L	I	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

700 St-Joseph

Garçonnière ...565 $
1 chambre .....645 $
2 chambres ....759 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
471839

1 CHAMBRE, 100% propre, août, 60 Des Noisetiers, stat., frais peint, très grand, 550 $. 819-246-7873.

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, 595 $; 1 chambre, 1er sept., 2 appareils, 460 $; 5 rue Demontigny, **près UQO,** 613-324-0459, 819-777-8886.

1 CHAMBRE, 1er août-sept., 54 Falardeau, 1 stat., 535 $, 819-771-4556.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, 550 $, rénové, 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA
PROMOTION
sur le 1er mois de loyer*
À partir de 529$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés

Studios, 3½, 4½
*Sur certains logements
Appelez maintenant!
(819) 776-1112
bwalk.com
471957

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept., 680 boul. St-Joseph, 16e étage, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, piscine int., sauna, possibilité de stat. int. ou ext., groupe de loisirs sur place. Tapis lavé, peinture fournie, 598 $, 819-771-8202.

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, rénové, stat., pas d'animaux. 819-246-0749.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près UQO, 595 $, 819-328-6699.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er juil., joli, tranquille, 480 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, pas d'animaux, 613-794-7464.

1 CHAMBRE, 1er juil., non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, $600, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 819-319-3177.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 285 Laurier, Parc Jacques-Cartier, clim., câble, réfrig., poêle, eau chaude, stat., non-fumeur, pas d'animaux, références, 720 $,1er août, 613-260-1067.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 306 Cité-des-Jeunes, poêle, réfrig., 625 $, chauffé, éclairé. 819-772-9603 ou (819)997-6172.

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180/773-3615

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
471480

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 3e étage, frait peint, planchers neufs, non chauffé ni éclairé, 600 $. 819-663-6889.

1 CHAMBRE, 480$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 525 $ + électricité 2 appareils, libre. 819-775-3070.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 58 St-Jean-Bosco, près de l'UQO, grand, ensoleillé, chauffé, éclairé, prises lav./séc., céramique, bois franc, références, 760$. (819)205-0905, (819)360-5030

1 CHAMBRE (675$), 2 CHAMBRES (775$), chauffé, éclairé, câble, clim., poêle, réfrig., piscine, 819-771-7441.

1 CHAMBRE, à partir de 595$, libre. 819-328-6699.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 1er juil., 625$. 613-880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, 525 $, chauffé, éclairé, libre, (819)213-0673.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 475$, 416-831-7166.

Le Versaille
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé,
frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible.
À partir de 620 $
819 777-7801
472232

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, constr. neuve, 4 appareils, stat., 595 $, 819-770-8494.

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er août. 819-776-2149.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, centre-ville (Terrasses de la Chaudière), appareil, chauffé, éclairé, 600$, libre., 819-772-1509.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 590$ St-Raymond poêle/réfrig.,819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face à l'hôpital de Hull, rénové à neuf depuis 2 ans, stat., chauffé, éclairé, 613-223-3006.

1 CHAMBRE, juil. gratuit, 189 Richer, semi -s/sol, 575 $. 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS /
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
473182

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 $. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 500 $. 819-790-9003.

1 CHAMBRE, libre, rénové, bien décoré, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc., 819-775-1245

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 $, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, stat., 560 $, chauffé, (819)776-5789.

1 CHAMBRE, nouvelles rénovations, plancher bois, ensoleillé, cour privée, poêle, réfrig., 570 $, non chauffé, non éclairé, 819-459-3090.

1 CHAMBRE, Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, stat., $615, 1er juil. 819-778-6411

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., idéal pour adulte tranquille, 525$ chauffé, éclairé ou non 490$, 1er juil., Après midi, 819-776-4123.

1 CHAMBRE, près Casino, grand demi s/sol, bois franc, chauffé, 1er juil., 565$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Musée Civilisations, très bien situé, bien éclairé, **1er sept.**, 610 $ + Hydro. 819-328-7921.

1 CHAMBRE, près université, chauffé, éclairé, lav./séc., meublé, non fumeur, 500 $, stat. 819-777-0400.

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénovée, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat., 1er juillet, 525 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, secteur Portage, bel app., frais peint, bois franc, céramique, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 525 $. 613-864-8824.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, non chauffé, non éclairé, stat., 1er août, faut voir. 613-299-8801.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

1 CHAMBRE, très propre, bois flottant, centre-ville, 500 $ non chauffé, non éclairé, libre. (819)328-3340

1 CHAMBRE, vieux Hull, rénové, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, stat., 550 $, 819-683-1589

1er AOÛT/sept., 1 chambre, beau logement, tranquille, près UQO, bois franc, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 590 $. 819-771-9264.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle
et frigo. Stationnement,
buanderie
Tél. : **819 770-9700**
471487

1 MOIS GRATUIT

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

NOUVELLE ANNONCE!

1 MOIS GRATUIT. 2 CHAMBRES. Secteur Hautes-Plaines, grand, 1,600 pi car., 2 étages, 2 balcons, plancher de bois franc, 1 1/2 s/bains, lave-vaisselle inclus, sept. ou oct. (arrangement possible). 819-776-2718.

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, Hull. 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 $, 819-483-0348

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./séc., balcon, 650 $, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 100% propre, août, balcon, couvre-plancher neuf, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 650 $, pas d'animaux, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 100 % propre, juil./sept., 60 des Noisetiers, frais peint, stat., 640 $. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, stat., rénové, chauffé, non éclairé, libre 700 $. 819-777-0689.

2 CHAMBRES, 15 juil., 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

2 CHAMBRES, 1er août, 715 $, prises lav./séc., Lac des Fées, 819-595-1750.

URGENT!

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, stat., accès buanderie et piscine creusée int, 765 $. Gilles 819-921-8843

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, installation lav/séc., pas de tapis, paisible, stat., 575 $. 819-595-9588.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Mont-Bleu, pas d'animaux, non-fumeur, demi s/sol, 2 stat., proprio à l'étage, 700 $, par courriel seulement au: briseboisrobert@hotmail.com

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, alarme, semi s/sol rénové, très spacieux, ensoleillé, 650 $, 819-790-0370.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, bois franc, stat. int., balcon, face au parc, buanderie, 650 $, 25 Chouinard. (819)770-8079, (819)328-2901.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 stat., près de l'UQO, 800$, 819-777-2123.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 530 $. 819-776-5247.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim. stat., prise lav./séc. 825 $, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, ensoleillé, tout incl. 819-770-2474.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 $, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, jolie parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er juil., très grand, prises lav./séc., $610, stat., remise. 38 St-Étienne. 819-712-1294.

2 CHAMBRES, 1er sept., près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., pas de stat., 625 $, 819-771-6562.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, éclairé, très grand, semi s/sol, 90 St-Joseph, juil./août, 550 $, 613-749-4666.

2 CHAMBRES, 2 appareils, superbe vue, stat., près de tout, chauffé, eclairé et câble, 715 $, (819)595-1764.

2 CHAMBRES, 2 étages, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., stat., 650 $, 819-455-9753.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, juil. ou août, $850. 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU
juil., 5 appareils, foyer, clim., stat., non chauffé, non éclairé, **faut voir!** 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 600 $, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 819-923-1243.

★★★

2 CHAMBRES/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, 5 min. d'Ottawa, 2 appareils, prises lav./séc., stat., solarium, jardin, s/familiale, 1er étage, 850 $, non chauffé/éclairé. 819-772-8550.

2 CHAMBRES, août, rénové, secteur Mont-Bleu, prises lav./scé. bois, tapis, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 610$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, août/sept., prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., près services et garderie, quartier tranquille, 700 $, 819-777-9020.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, juil. 680$, (613)816-3409

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, duplex, près Terrasse Chaudière, Hull, 650 $, 1er août. 819-669-8006, 819-319-5773.

2 CHAMBRES, éclairé, tranquille, sans tapis, 2 appareils, près Cegep, stat., libre 10 août (août gratuit), 705$ chauffé. (819)772-9534.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, stat., prises lav./séc.,750$, rangement ext. chauffé, 819-319-9133.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, juil. gratuit, poêle, réfrig., prises lav./séc., repeint, balcon, stat., tranquille, 590 $. 819-771-9925.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

2 CHAMBRES, **le Plateau**, neuf, très grand, clim., bois/céramique, insonorisation supérieure. 819-685-1471.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., près de tout, 550 $, 819-243-5981.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, libre, rue St-Florent, non chauffé, non éclairé, foyer, prises lav./séc., stat., cour privée, 600 $. 819-684-9169 ou 613-952-1183.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, accès piscine, 2 appareils, stat., 613-291-2270.

LE PLATEAU SECTEUR PAISIBLE
TRIPLEX 2 CC
À PARTIR DE 775$ / MOIS
****PROMOTION****
Foyer, céramique, bois franc prise laveuse-sécheuse, remise
Stationnement
UNIC
472228
819.213.5775

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, avec référence, 595$, , 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 550 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juil., août, sept., sécuritaire, ensoleillé, propre, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, pas chien, 615 $. 819-776-9727.

2 CHAMBRES. **Mont-Bleu,** propre, sept. 650 $, oct.: semi s/sol, 550 $, s/bain rénovée, prises lav./séc., bois flottant, remise int., balcon, stat., près de tout, autobus à la porte, non chauffé, non éclairé, pas de chiens. 819-561-0399.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, prise lav./séc., tapis neuf, stat., libre, 550 $. 613-301-7306.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 550$, 819-770-0858.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
471837

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, stat., près UQO, 600$, libre. (613)878-3666

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 600$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-aout à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES, près de UQO Brault/Montcalm, 4 appareils, chauffé, éclairé, 800 $, 819-665-4401.

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 $ chauffé, poêle, refrig.,819-772-9822.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-595-9093 ou 819-664-8769

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

2 CHAMBRES, sept., maisonnette, tout rénovée, près Pont Alexandra, parc, musée, autobus, non-fumeur, pas d'animaux, $720. 819-661-4788.

2 CHAMBRES, stat., 2 appareils, 15 min. d'Ottawa, 560$ + services, 1er mois gratuit, 613-816-4299 après 17h.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 775 $, 1er sept. 819-778-3932, 819-328-3932.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé/éclairé, appareils, non fumeur, enquête de crédit, $650. 819-771-6411.

2 et 3 CHAMBRES, 1,800 pi , 2 s/bains, rénové, bois, céramique. $525, $600, $750. **819-743-6701.**

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

2x2 CHAMBRES, Plateau dans triplex. Endroit paisible. Libre. 800 $. 11 rue la rosée. 819-561-5937.

3 CHAMBRES, 100% propre, août, des Noisetiers, frais peint, couvre-plancher neuf, 775$. 819-246-7873.

Les Lofts Héritage Phase II
maintenant ouvert

Vue exceptionnelle, à proximité du parc Jacques Cartier et pistes cyclables
1 et 2 chambres, 930' car.
Luxueux, ascenseur, casier, balcon, stationnement intérieur aussi disponible.
À seulement 5 minutes d'Ottawa.
Appartement modèle situé au 284, Notre-Dame-de-l'Île, secteur Hull
Gilles Larouche
819 770-4444
Visite libre Sam. et dim. de 10 h à 16 h
Semaine sur rendez-vous.
Les Lofts Héritage
473909

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

3 CHAMBRES, 1er août/sept., rue du Satellite, Plateau, face cinéma, 1,200 pi. car., triplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, remise, 2 stat. 825 $. 819-775-4435. 613-552-5858.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, près UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 795 $, 819-775-3035.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, céramique, $900/mois, 1 mois gratuit (conditions). 819-775-5681

3 CHAMBRES, 1er juil., Place Chaudière, foyer, 5 appareils, bois, 1 000 $, 3 CHAMBRES, 1er août, Place du Portage, appareils, bois, 850 $, pas d'animaux. 819-771-0084. www.investarinc.ca

3 CHAMBRES, 1er juil., stat., 865 $, 819-457-4995, 613-889-2574.

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 795 $, prises lav./séc., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720** 471486

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

3 CHAMBRES, 84 Davies, grand, 875$, non chauffé, non éclairé, rénové, foyer, prises lav./séc., 2 stat., non-fumeurs, pas d'animaux. 819-986-7309.

3 CHAMBRES, août, 805 $, moitié prix pour 1er mois, foyer, 2 stat., balcon, Le Plateau, pas de chien, 613-521-7925.

3 CHAMBRES à partager, chaque chambre 400 $, chauffé/éclairé, 819-775-9813 ou 613-286-4951.

3 CHAMBRES, appartement rénové, céramique, plancher flottant, 1er juil., 835 $ et août, Plateau, $850, clim., prises lav./séc., remise. 819-923-2943.

3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, ensoleillé près des services, planchers bois franc, 875 $. (819)770-6087

3 CHAMBRES, grand, chauffé, non éclairé, près UQO, rénové, 820 $, 819-663-5099, 819-210-5022.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, lave-vaisselle, stat., rénové, près autobus-parc, 1er juil., 725 $. 613-715-0920 819-893-0920

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, Plateau, 1 200 pi car., près des services, remise, clim., 825$, 819-639-0200 ou 819-923-3523.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près Musée, rénové, 700$, 819-921-3180/773-3615.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay, rénové, plancher bois, prises lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., 1er juil., 875$, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, rénové, grand, plancher bois, non chauffé ni éclairé, stat., 1er juil., 750 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, s/familiale, stat., lave-vaisselle, patio, 1er août, 715$. 819-771-1587.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, spacieux, chauffé, 2 stat., 850 $ Mont-Bleu, 819-454-2834.

5 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, 625 $; 2 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 475 $. Galeries de Hull, libre, rue Fortier, 819-923-4726, 613-761-1333.

91 Gamelin près du village Cartier et de l'Hôpital, 1 et 3 chambres, 585-785, céramique, bois franc, balcon, remise, 819-360-5030, 819-205-0905

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, $625, chauffé, stat. 819-770-1547.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, grand, aire ouverte, rénové, 550$ non chauffé, non éclairé. (819)962-5800 demander Jason.

GRAND loft, centre-ville, près Galeries de Hull, concept ouvert, bain tourbillon, appareils, stat., chauffage inclus, libre, 875 $, 613-799-2701.

HULL, le Plateau à sous-louer, 3 chambres, 2 étages, ensoleillé, calme, grand patio, bois franc, 1 1/2 s/bain, cour arrière, 2 stat., remise, clim central, 1100$/mois. 1er oct. Contacter Charaf 819-775-3309 ou 613-236-6163 poste 2106.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. $425 et $575. (819)772-0234

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, stat., idéal personne seule, 400$. 819-639-1141, le jour

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 233 Sauvé, rénové à neuf, 550$, 15 juil. Aucun animal. 1 stat., 819-281-8922 ou 819-767-2436.

2 CHAMBRES, centre-ville, genre maison en rangée, idéal pour retraité(e), prises lav./séc., remise, 525 $, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., stat., plancher céramique/bois, cour arrière, balcon, 500 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, demi s/sol d'une maison, remise, poêle à bois, 650 $, 1er août, 819-281-1369.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, libre, 435 $, non chauffé non éclairé, 819-281-5792.

1 CHAMBRE, meublée, style loft, près l'eau, ville-campagne, pas d'animaux, références, 500 $, libre. 819-986-9563.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août, tout rénové, céramique, bois frottant, prises lav./séc., stat., remise, 535 $, 819-671-1274, 819-790-1274.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, 525 $, non chauffé/éclairé, 1er sept., Claudia 819-923-8272 après 16h30.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 700$. (819)210-3577

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., demi s/sol, 595$. 819-986-2832.

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180/ 773-3615.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575$, 819-827-9198.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, 1 chambre, prises lav./séc. chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-775-5444, 819-455-2408.

ANGER, 1 chambre, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 475 $ et 570 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

NOUVELLE ANNONCE!
MINIS Schnauzers noirs, gris, vaccinés, vermifugés. 819-456-3898.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er juil., $475. 819-328-5845.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, luxueux, prise lav/séc., 2 stat. 1er juil., 1 mois gratuit, 565 $, 819-671-7881.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

THURSO, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrig. incl., 400$/mois. 819-328-5845

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., rez-de-ch. et s/sol, balcon, 720 $, 819-776-3208.

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

2 CHAMBRES, bois franc, chauffé, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., libre, 800$, 613-720-7632.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925 $. 613-744-8890.

516 LOGEMENTS ONTARIO

AUX étudiants du Collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'un avril, 950 $ tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de credit obligatoire, 613-744-0283. www.ottawaapartement.com

AUX étudiants du collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'en avril, 850 $, tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de crédit obligatoire. 613-744-0590. www.ottawaapartment.com

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, 1er juil., Hull, chauffé, éclairé, frais peint, tapis neuf, 4 appareils, stat., pas d'animaux, non-fumeur, location au mois, $690. 819-595-5893

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 1er juil. 819-776-4514, 819-664-0582

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule et tranquille, $550. 819-643-3171.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1 CONDO de 2 chambres, 2 stat., foyer bois, 1er juil.,-sept., 950 $ frais de condo incl. Francine Sirois, Re/Max, 819-743-7398.

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

BRIGIL.COM
Location avec option d'achat
819 561-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 473416

FAUT VOIR! GATINEAU, luxueux condo neuf de 2 chambres, 1 152 pi ca., foyer, bois/céramique, 925$ chauffé/éclairé. 613-795-1936.

GATINEAU, 2 chambres, 535 de la Gappe, 1er août, 950 $, 819-561-7919.

GATINEAU, 921 St-René O., prix réduti à 780 $, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., près hôpital., 1er juillet, 819-665-5933.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, face à l'hôpital, condo luxueux, 2 chambres, clim., 6 appareils, 2 stat., libre, 1 100 $ 819-776-3258.

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 2 chambres, 1er août, céramique, flottant, $650, 306 Sorbier, 819-665-4979.

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 2 chambres, foyer, terrasse, vénitiens, 825 $, 613-590-7840.

BRIGIL.COM
Louer avec option d'achat Ø comptant ou 2 premiers mois gratuits
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 473415

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, 950 $, 5 appareils, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, en bordure de la rivière. Condo spacieux, 2 chambres, clim., 6 appareils, grand balcon, 2 stat., 1 350$. Martine Brunet, Royal LePage, La Renaissance, 819-360-6631.

HULL, Neufchatel, rue du Château, condo 2 chambres, clim., appareils ou non, 15e étage, stat. int., piscine ext., libre., 514-231-6310.

HULL STUDIO Blackburn, chauffé, éclairé, câble, piscine, sauna etc. 600 $ 819-770-6210, 613-266-9132.

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1ER juil./août, Hull, 475 $, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, plancher, céramique et bois, 819-771-6266.

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

2 1/2, non fumeur, meublé, chauffé, éclairé, calme, 450$, 819-243-9274.

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

GATINEAU, 1er juil., 4 appareils, 525 $ chauffé, éclairé, 819-246-0134.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 2 appareils, rénové, 2e étage, balcon, remise, stat., libre, juil. 500$ chauffée, éclairée, câble-télémax, 66 Chamberland,819-775-8964.

GATINEAU, 425$, libre, non fumeur, 1 stat., 819-568-0651, 819-561-4516

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout in clus. Après 18h: 819-663-6137.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, FACE RIVIÈRE, UQO
1er août, meublées, chauffées, éclairées,, câble, internet, 650 $ pas d'animaux. Non- fumeur. 819-771-0084.

HULL, garçonnière, meublée ou non, 2 appareils, stat., pas d'animaux, 485 $, 819-778-2764.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, idéal personne tranquille ou re traitée, stat., 420 $. 819-771-7006.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

HULL, rénové à neuf, près UQO et service, 475$, stat., 819-777-9280.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, 500$, (819)776-5657

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, 400$, 819-595-9179.

Vanier, chauffée, éclairée, 3 appareils, $500. (613)745-0211 après 18h.

524 CHAMBRES

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

100% SANS fumée, 62 Binet, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout incl., $300. Matin: 819-777-7541.

1 CHAMBRE, 325 $ tout incl., maison près Promenades, clim., 1er sept., idéal pour étudiant(e), 819-661-6872.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 375 $, cuisine, s/lavage, stat. 25$, Hull, Plateau, 819-770-5731, 819-770-2587, 819-329-3596.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau. 819-568-0360

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

NOUVELLE ANNONCE!
30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

819-778-1792, chambre meublée, 500$, tout inclus, Manoir.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, spa, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

524 CHAMBRES

CHAMBRE avec salon privé, non-fumeur(se), tout incl. Location au mois. 385 $. Près UQO. 819-778-6647

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

GATINEAU, 300 $/mois, accès à tout, idéal homme. 819-643-0030.

GATINEAU, chambre à louer, meublés, idéal pour professionnel, tout inclus, 450 $. 819-335-0510.

GATINEAU, cuisine + s/bain partagées, rue Notre-Dame, près autobus, 380$. 819-210-2046.

GATINEAU, lun. à ven., $85/sem., non fumeur, tout compris. 561-9078.

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

GATINEAU, meublée, accès à tout, 300 $, 819-568-0427.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, près autoroute La Gappe, idéale professionnel/étudiant (h./f.), chambre + petit salon privé, non meublés, tout incl. 400 $. 819-775-2562.

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, internet, câble, clim. incl., à partir de 300$/mois. 819-561-7142.

HULL. 400 $. Belles chambres meublées ou non, s/sol, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse). Chauffées éclairées, stat., cuisinette, buanderie, s/séjour. Jardin. Près parc, autobus. Boul. Riel, 819-771-5816, soir.

HULL, 400 $/mois, s/bain privée, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Mont-Bleu, 350 $ +, tout incl., **819-771-1716**.

HULL, privée, calme, propre, non-fumeur, stat., 350 $. (819)778-0964

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

NOUVELLE ANNONCE!
OTTAWA, meublée, très propre, 475$, idéal étudiante, (613)747-9249

TOUT inclus, $100/sem, sérieux, secteur Templeton. 819-643-9573.

526 CHAMBRES AVEC PENSION

POUR personnes âgées autonomes, idéal couples. Lyne, 819-669-0491.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AUTONOMES ou semi-autonomes, tout incl., Templeton. 819-643-9573.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

PAPINEAUVILLE, pour personnes autonomes et semi-autonomes, couples ou personnes seules, libre, services inclus. Annick, (819)427-6539.

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

À partir de 197,000$ taxes et frais de notaire inclus

DOMAINE DE CANNES
Condominiums Luxueux

Phase 4 & 5
Prix de pré-construction
Escompte jusqu'à 15 000$

Phase 3
Quelques unités disponibles.

Phase 2
Quelques unités disponibles maintenant

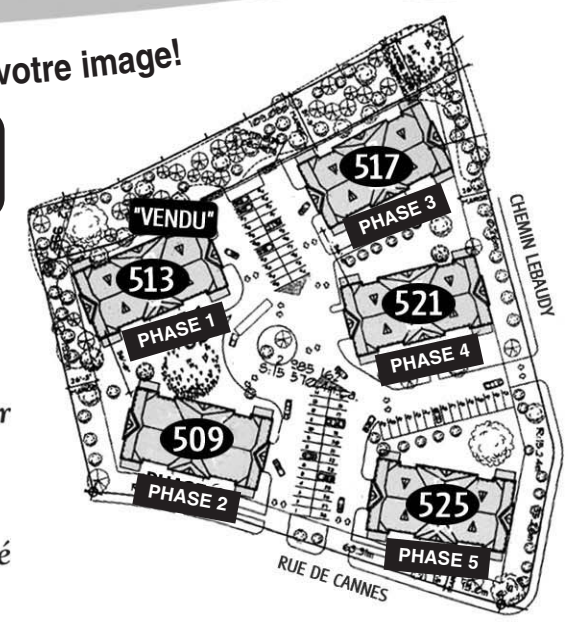
«Baby-Boomers» Le Domaine de Cannes un condo de luxe à votre image!

2 stationnements intérieurs inclus pour nos 2 prochains acheteurs sur nos condos en inventaire, phases 2 & 3.

Venez voir nos nouveaux condos on a déménagé au 509

1 chambre + bureau (± 1 187 p.c.)
2 chambres (± 1 260 - 1 360 p.c.)
3 chambres (± 1 607 p.c.)

- *Construction en acier-béton / Ascenseur*
- *Stationnement intérieur disponible*
- *Plafonds à 9 pieds*
- *Foyer au gaz / Climatisation centrale*
- *Système de surveillance / Accès contrôlé*



Lundi au mercredi : 13h à 19h / Jeudi, samedi et dimanche : 13h à 17h
en tout temps : sur rendez-vous

509, unité 104

Condos modèles au 509, unité 104, rue de Cannes

819 770-6446

www.rescomdev.com

60% vendu

473721

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $525/sem., 819-281-4395.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

NOUVELLE ANNONCE!
5 MIN. de Perkins, 2 chambres, pour 7 personnes, tout équipé sauf literie, BBQ et bateau à rame inclus, 650$/sem., pas d'animaux. (819)671-3277

75 MIN. de Hull, 4 chambres, quai, plage, site privé, 819-777-4215.

A MONTEBELLO, super chalets, lac privé, tranquilité et repos garanties, 819-423-5050, www.montevilla.ca

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

BOUCHETTE, 6 places, 986-7972 www.bergerie.ca/fdumais/index.htm

DOMAINE des 2 Lacs, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres, bord de l'eau. Réservez tôt! 819-671-2477.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, Lac Matayer, chalet, 2 chambres, belle plage, avec chaloupe, $450/sem. 819-463-2155 (message).

GRAND Lac des Cèdres, 1 chambre, neuf, tout équipé, bonne pêche, près de pistes VTT. Location sem./mois/saison, 613-744-1218 ou 819-465-5202.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BLUE SEA, très propre, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée, 819-463-3663. info@lacbluesea.ca

534 CHALETS À LOUER

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

LAC des Loups, lac Maxwell, 3 chalets, 2 chambres, 819-561-4319.

LAC Désormeaux, 2 chalets meublés, 4 saisons: 2 et 4 chambres. 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC Gagnon, Duhamel, 2 chambres, à louer sem. (pas d'animaux) ou à vendre. Voir: MLS-1292317. 613-679-4310.

LAC Isabelle, juil./août, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, plage, pêche, 819-669-9259, 819-360-8784.

LAC McGlashan, Val-des-Monts, équipé saison d'été, 819-457-4812

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

LAC Simon, chalet 3 chambres, plage, sem et fin de sem. 819-743-1067.

LAC ST-PIERRE 3 chambres + chalet d'invités, 35 min. du village, SPA, canoe, kayak, bateau à voile, vue magnifique.À la semaine de juin à oct., près de tout. 613-823-4383, 819-457-4570

LUSKVILLE, 30 min. de Hull, très grand chalet, couche 8 personnes, plage privée, à la semaine. 819-455-9740, 819-360-2588.

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $375/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames et moteur. 819-453-7379.

PAISIBLE, romantique, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., débutant le 30 juin. 819-682-2715, cell.: 819-664-4715.

NOUVELLE ANNONCE!
PRÈS du paradis, 30 mins. du centre-ville, domaine PSLL, tout équipé, 2 chambres, pas d'animaux, non-fumeur, mi-juillet-août, 1 000 $/sem., soir/fin de semaine 819-671-5858.

VAL DAVID, 10 CHALETS SUISSES, 2-3-4 chambres, piscine creusée chauffé, tennis, aire de jeux pour enfants, chalets très confortables, très propres, à 2 min. de la piste cyclable, pour informations: www.chaletsval-clair.com, ou pour réservations: 514-739-3243.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING BARBE région Blue Sea, Faites vite! 5 terrains saisonniers,chalets à louer à la sem. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827.

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, aussi chalet à louer, couche 6-8 personnes, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... 819-454-2179.

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

CAMPING LAC ST-PIERRE
Saisonnier, 1 150 $ + taxes, 30 min. du pont Mcdonald Cartier, www3.sympatico.ca/campingstpierre 819-457-4948.

542 À PARTAGER

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, PRIVÉ, 819-827-1568.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, $425 à $750. 819-772-0256.

CANTLEY, maison, 450$, tout inclus, célibataire, juillet, 819-208-5911.

HULL près Galerie, grand logement à partager, meublé/chauffé/éclairé, idéal homme tranquille 425 $ (819)777-6150

MAISON à 5 min. du casino, bois franc, piscine, clim., accès à tout. 450 $ tout incl., 819-771-5751

544 RECHERCHE À LOUER

PROFESSEUR cherche une maison à louer en milieu semi rural ou rural près de Gatineau, (819)326-7659.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 COMPTANT, 0 dépôt, 2 chambres, Hull, Gatineau. Possession rapide, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298

$0 COMPTANT, 2 chambres, centre-ville Gatineau, moins cher qu'un loyer, $495 par mois, certaines conditions s'appliquent. 819-328-2379.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, secteur Gatineau (hôpital), 1,200 pi. car., rez-de-ch., pas de voisins arrière, beaucoup de verdure, 819-246-5051.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

CÔTE d'Azur, Gatineau, neuf, 1,472 pi car., 2 chambres plus "den" 2 s/bains, 2 stat. 613-791-3509.

BRIGIL.COM
0 $ COMPTANT
Un an sans taxes municipales
Frais de notaire inclus.
819 776-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
473418

DE MORENCY, près hôpital, unité de coin, 2 chambres, 1 250 pi car, aucun tapis, clim, 5 appareils. 819-561-9937.

DEVENEZ propriétaire, aucune mise de fonds, Aylmer, condo, 2 chambres, luxueux, 100% rénové, constr. béton, plancher bois/céramique, près marina, vue sur rivière, 819-682-7999, 819-213-2748.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2346-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
471610

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

BRIGIL.COM
• 0 $ de comptant
• 1 an sans taxe
• Frais de notaire inclus
819 595-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
471612

HULL, condos de luxe, près du parc de la Gatineau, 2 et 3 chambres disponibles, 0$ comptant, certaines conditons s'appliques. 613-978-9999

HULL, Hautes-Plaines, Château du Dôme, luxueux, 1 200 pi car., foyer, garage, aucun tapis, 2 chambres, 2 s/bain, 149,900$. (819)923-9393

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, 3e étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 123 000 $, 819-776-3785.

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!
HULL, secteur Mont-Bleu, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, balcon, près du Parc Gatineau, près du Cégep, retiré, tranquille, paisible, excellente association de condo, stat., 5 appareils incl., 23 Place des Sorbiers, 154 900$, pmarion@pgpm.ca ou 819-664-4855

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
PORT de Plaisance, 1 745 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, stat. int., vue sur Parlement et Musée Civilisations, 819-595-1747

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

SECTEUR rechereché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

WAKEFIELD, 2 chambres, 1,400 pi car., piscine ext., marina, tennis, gymnase, 185 000 .819-459-3805.

552 MAISONS EN ONTARIO

OTTAWA, 200 Lafontaine, condo en coin, 2 chambres, 2 s/bains, clim., 5 appareils, très propre, stat., Guy LeBlanc, Sutton Groupe Premier, 613-749-5889.

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
WENDOVER
SEMI DÉTACHÉ
À PARTIR DE
154 900 TX. INCL.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
819 319-0441
0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE
RBQ#2782259-04
468704

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 699$/mois, bungalow, 3 chambres avec logis au s/sol, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298.

2 ÉTAGES, 2,400 pi car., s/sol aménagé pour app. avec entrée privée, garage double, 4 chambres, 3 "walk-in", immense s/bains + 2 s/bains, bois franc, céramique partout, clim., chauffage au gaz, piscine hors-terre. Faut voir, 329,000$. (819)568-9404

3 CHAMBRES, Templeton, en rangée, const. 2004, 819-669-3521.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

3+1 CHAMBRE, vente privée, magnifique maison, secteur Touraine, rénovée avec goût, aire ouverte, plancher de céramique, aucun tapis, fournaise au gaz, clim. central, s/sol aménagé, garage, piscine creusée, aucuns voisins arrière, boisé et aménagement paysager, enviable. 199 900 $ 819-568-0106.

75 BEAUSSIER, Gatineau,, semi-dét. à concept ouvert, 3 chambres, grande cour clôturée avec piscine hors-terre, 157 900 $, 819-661-0724.

ABORDABLE, Masson, semi-dét., 2 chambres, Chabitat, près de l'école, piscine hors-terre, 139,900$, faut voir, François Thiland, agent immobilier affilié, Maison3D, 819-918-7000.

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, rénové, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles, 144,800$. 613-720-6035.

NOUVELLE PHASE
UNIFAMILIALE 1056 pi²
SUR LOT DE 8900 pi²
à partir de
181 900$
AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE

CDM CONSTRUCTION
819 561-1971
471815

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

BLUE SEA, magnifique maison en bordure du lac, près du village et services, 2 étages et demi, 3 chambres, mezzanine, 239,000$. (819)463-1919 ou (819)441-8819

CANTLEY, construction neuve, maison à vendre avec terrain, 2 067 pi car. 819-921-4992/4993.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, 72 l'Erablière, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, clim. central, foyer au gaz, entièrement rénové. Faut voir pour apprécier! Possession rapide, 179 000 $. 819-663-0003.

GATINEAU, bungalow, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179,000$, pas d'agent, 613-799-5167.

GATINEAU, Mont-Luc, construction 2005, 1,300 pi car, garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, foyer, 245,000$. 819-561-0670 ou 819-663-7348.

GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier recherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, cour clôturé, remise, près Lac Beauchamp, 129 900 $, 819-319-3566.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, constr. neuve, 819-665-3630.

GATINEAU (Tecumseh), maison en rangée + garage, 3 chambres, 1 400 pi car., rénovée, s/sol fini, foyer, 167 500$ 819-568-1633, 819-665-5263

PLAN
0$ COMPTANT

GATINEAU
Bungalow, 5 ch. À coucher, garage double, 174 900 $
SIA 065846

MASSON-ANGERS
Bungalow, 3 ch. À coucher. Garage. Bien entretenu
159 900 $
SIA 066088

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
473399

554 MAISONS AU QUÉBEC

AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

GATINEAU, unifam., 1 750 pi car., 3 chambres, clim., piscine creusée, Terry 613-794-6829

MAISONS NEUVES
POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2346-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
471611

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol.
CDM Construction 819-561-1971.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 205,000$, (819)772-9711.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, luxueusement rénové, bois exotique et céramique, s/sol fini, cour privée. 819-595-2432.

MAISON NEUVE
MOINS CHÈRE
QU'USAGÉE !
VENEZ VOIR

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04
473576

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

NOUVELLE ANNONCE!

JOLI maison, récemment rénové, à quelques pas des Galeries de Hull, vendeur motivé, possibilité d'achat avec aucun comptant, libre immédiatement. 819-360-1693.

● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

MAISON en construction, 3 chambres, 1,700 pi , garage, sur 1 1/4 acres, garantie des maisons neuves APCHQ. Domaine du Voile à voile à L'Ange-Gardien, $249,000. 613-229-0421.

FAUT VOIR!

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

QUATREX, secteur le Baron, 3 chambres, vente rapide, 819-568-1535.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

VAL-DES-MONTS (Perkins), 2006, victorienne, 3+1 chambres, finition haute gamme, 2-1/2 s/bains, grande s/familiale, maison finie 100%, 10 min. de la 50, près de tous les services, 819-671-9879 ou 819-664-6239.

VENTE privée, maison à revenu, 3 chambres, 1,200 pi , 2x1 chambre, zonage mixte, résidentiel/commercial, âge: 22 ans, brique, vinyle, $250,000. 819-328-3177.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

WAKEFIELD, la campagne à 20 min. de Gatineau, chalet style condo, foyer, piscine, tennis, quai pour bateau et +, possession immédiate, 143 900 $, 613-851-1320.

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, Parc Riviera, 2 chambres, tout rénové, 69,500$ nég., (819)664-6682

GATINEAU, Parc Riviera, maison mobile 14'X68', 2 chambres, remise, deck, 1er août, 87 000 $ nég., 819-561-9091.

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

MONTEBELLO, superbe chalet, lac privé, tranquilité et sécurité garanties! (819)423-5050 ou www.montevilla.ca

564 CHALETS À VENDRE

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

GRACEFIELD, chalet meublé, 1 chambre, garage, terrain 150X250, 5 min. du Lac Gareau, 24 900 $ nég. 613-590-2171, 819-210-0706.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC MCGREGOR, 2 chalets, 30 min. d'Ottawa, 109,900$. (613)749-2636 ou 613-868-4797

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi., 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, (613)746-8835.

N.-D.-du-Laus, 59-63 CH. Lajeunesse, 2 chalets 4 saisons, côte-à-côte, grand frontage sur la rivière Du Sourd, à 1h de Gatineau, plusieurs inclusions, Les Immeubles René Cossette, Jonathan Cossette, 613-719-5532.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

230-232 ST-JOSEPH, Hull, 17 chambres, 2 logis, 3 locaux commerciaux, tous loués, revenu brut: ±100,000$/an, prix: 575 000 $, Gaston Lemieux, Avantage Immobilier, 819-778-4134.

3 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

3 LOGIS Hull, revenu 18,210$/an, idéal pour investisseur, bricoleur. Yvon Desrochers, Groupe Sutton Outaouais, (819)664-5851

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

ATTENTION investisseurs, 2 x 8 logis de 2 chambres, rue Tassé à Hull, 515,000$ et 550,000$. Lorraine Lagacé, YDC services immobiliers, (819)986-2822

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, personne retraitée doit vendre, 4 logis, garage, grand terrain, possibilité de construire, revenus annuels: 25 000 $, prix: 227 500 $, pas d'agents, 819-771-7006.

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 23 520 $, dépenses: 9450$, prix: 219 000 $, 819-568-2912.

HULL, près UQO, triplex rénové, revenus: 20 700 $, 225 000 $. Acheteurs sérieux seulement. S.V.P. pas d'agents. 819-776-5710.

572 TERRES

GATINEAU, 2 min. de la 50, 74 acres, (819)669-3177 ou (613)868-7674.

574 TERRAINS

NOUVELLE ANNONCE!

10 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, moins de 90 min. de Gatineau. 819-623-7850, cell.: 819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

574 TERRAINS

5 TERRAINS Notre-Dame-du Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 $, financement disp., 819-767-2676

NOUVELLE ANNONCE!

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47, 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
LE PARADISIUS
VAL-DES-MONTS
(SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min. de l' Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial. Une visite vous convaincra! **819-671-7333**.

RIVIÈRE des Outaouais, Masson-Angers, beau grand terrain plat, chalet à rénové, 150,000$. 819-986-3215.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAINS boisées matures, L'Ange-Gardien, 819-986-6975.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

601 BUREAUX À LOUER

1000 à 2500 pi car., Gatineau, 2e étage, clim., stat., 819-243-5684.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU (secteur Hull), centre-ville, rue Laval, 1,800 pi car, 6 bureaux fermés, une grande salle de conférence, une réception, une salle de serveur, disponible juillet ou août, bail de 6 mois et +. Contactez Mme Lapointe au 1-888-422-6726.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

ST-JOSEPH, 3 bureaux + réception, belle visibilité, stat., (819)213-0673.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

604 LOCAUX

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
471838

604 LOCAUX

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING

LOCAL À LOUER
Secteur commercial industriel

Espace de bureau ou entrepôt disponible immédiatement. Construction neuve au 65, rue Jean-Proulx, dans le secteur industriel de Gatineau (secteur Hull).

Il ne reste que cet espace disponible :

1 X 3 000 pieds carrés

Hauteur libre de 20 pieds

Pour de plus amples informations, veuillez contacter :
Alain Raymond
Cellulaire : 819-664-1484
Mélanie Simard
Bureau : 819-777-7770

Par courrier électronique au : traymond@toituresraymond.ca
472191

FAUR VOIR! Local commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,000 pi car., rez-de-ch., grande vitrine donnant sur rue achalandée. Construction récente. 819-360-8677, 819-208-0896.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

BESOIN D'UN LOCAL? NOUS LE TROUVERONS

GATINEAU
Jusqu'à 25 000 pi.ca.à louer. Plusieurs commerces possibles, automobiles, mécanique, station d'essence, commerce au détail, bureaux. 776, boul. Maloney est.

Rez-de-chaussée, 1 900 pi.ca. local neuf de 3 ans décoré avec goût, libre. Édifice professionnel. 2368 St-Louis.

2e étage, 1 100 pi.ca. local neuf à finir selon vos goûts. Chauffé, éclairé, climatisé. 2291, St-Louis.

Bureau avec salle d'attente, idéal pour travailleur autonome ou professionnel. 2291 St-Louis.

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
473398

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460, BOUL. GRÉBER
800 p.c.

470948

819 568-1771

604 LOCAUX

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

Local à louer
1325 p.c., (subdivisable)
Emplacement :
1030, boul. St-Joseph
Secteur Hull
Info.: Suzanne Doucet
Tél.: 819 595-2623
Cel.: 819 790-3270
473788

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, studio de Yoga, 1,400 pi car., 1 500/mois. 819-771-9214.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Therrien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

NOUVELLE ANNONCE!

ENTREPRISE de mini-excavation, fonds de commerce et équipement. Bon chiffre d'affaires. (819)923-7676.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

HÔTEL sur le bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus, 10 chambres, salle de réception, bar, 2 loto-vidéo. Potentiel énorme. 369 000 $, 819-767-2660.

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.

RESTAURANT établi depuis plus de 25 ans, bon chiffre d'affaires, avec permis de boisson int. et terrasse. climatisation centrale, prix: 79,900$ peut financer partie, cause retraite
J.F. Dulac, 819-246-9779

SOYEZ VOTRE PATRON

GATINEAU
Commerce de matériel de scrapbooking en plein progression.

GATINEAU
Dépanneur avec propriété. Quartier résidentiel, bon chiffre d'affaires.

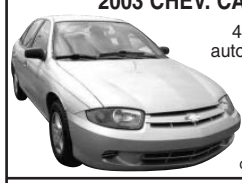
GATINEAU (Secteur Hull)
Franchise Treats Place du Centre. 5 jours complétement rénové. Muffins, pâtisserie, dîner léger.

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
473397

MEGA AUTOMOBILE.COM

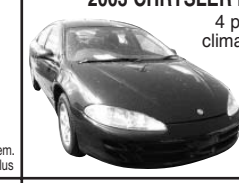
LAISSEZ QUELQU'UN D'AUTRE PAYER LA DÉPRÉCIATION !

2003 CHEV. CAVALIER
4 portes, 4 cyl., automatique (23733)
64 486 km
6 970$†
ou **74$**** aux 2 sem. Tout inclus



2003 CHEV. VENTURE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (23164)
90 324 km
7 460$†
ou **74$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHRYSLER INTREPID SE
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23786)
79 094 km
9 960$†
ou **97$**** aux 2 sem. Tout inclus



2004 HYUNDAI ELANTRA VE
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (23638)
45 094 km
9 740$†
ou **94$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ 5
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect., toit (23602) **108 911 km**
10 870$†
ou **107$**** aux 2 sem. Tout inclus

2004 FORD RANGER EDGE
Cabine allongée, 6 cyl., manuelle (23144)
74 742 km
13 840$†
ou **133$***** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

473814

612 COMMERCES À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
RESTO 50 places, rue principale, Buckingham, tout équipé, prêt à fonctionner, 25 000 $ ou meilleure offre. Possibilité de financement. 819-281-9669, 819-281-0027.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

QUI est responsable de tes revenus ? T'en veux plu$$$? www.prenezact.com/jcdesrochers

VOUS avez internet à la maison! Alors, démarrez votre entreprise avec la nouvelle équipe virtuelle de la région, spécialisée en démarrage d'entreprise. Visionnez la présentation complète au: www.gestion-55.com

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1993 CROWN Victoria, clim., propre, excellent état, bas km, 2 500 $ nég. Gaston 819-663-6830.

1993 MAZDA Mx-6, 190 000 km, bon état, 5 vit, 4 cyl., toit ouvrant, rég. de vit., propre, 2,100 $ 819-770-7048.

1993 SUMMIT familiale, AWD, transmission neuve, 1 500 $. 819-827-1123

1993 TERCEL et 4 pneus hiver, besoin réparations, prix nég. 819-671-2325.

1994 JETTA CL, manuelle, beige int., lecteur CD, propre, sytème d'échappement chromé, 210,000 km, 2,500 $ nég. Philippe 819-665-6760 après 17h.

1994 S10, devant accidenté, pour pièces ou route, très propre, bon prix, 819-328-1373.

1995 PONTIAC Firefly mauve, 4 cyl., 2 portes, 194,110 km, $950 nég. Caroline ou Pascal au 819-921-5996.

1996 SABLE, 141 000 km, propre, 2 400 $ nég. 819-319-4489.

Depuis 1946 à votre service

LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel

Les Immeubles E.TASSE

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com
473654

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1976 PONTIAC Firebird, 3 800 $ nég. Bob: 819-684-0712.

NOUVELLE ANNONCE!
1988 FORD F250, Club Cab, diesel, autom., 1,600$; 1992 GMC, diesel, 5 vit., 4X4, , 4,500$; 1996 Windstar, bonne condition, besoin d'un moteur, 800$, 819-986-1795.

NOUVELLE ANNONCE!
1990 CHEVROLET Corsica, LT, 170,000 km, 500 $, 819-246-1628.

1992 TERCEL, 177 000 km, propre, excellent état, 1 550 $, 819-776-6090.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 SUNFIRE, 2.2 L, démarreur, clim., 1 800 $, 819-243-5755.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 MERCURY Sabre, bon état, $1,995. 819-671-4750.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 HONDA Civic DX, 3 portes, automat., 4,000$ nég. (819)661-5017

1998 PLYMOUTH Grand Voyageur, 293,000 km, 4 pneus d'hivers, 2 500 $ nég., Luc (819)669-9637.

1998 TOYOTA Corolla, 193,000km, manuelle, clim., 4,000$ (819)360-9134

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

A-341
2002 CHEVROLET VENTURE LS
Tout équipée. 92 802 km
7 495$** ou **46$/sem.

A-362 (4X4)
2003 FORD EXPLORER SPORT 2 PORTES
Tout équipée. 98 206 km
10 995$** ou **54$/sem.

A-358 (4X4)
2003 FORD ESCAPE
Tout équipé, 89 224 km
10 995$** ou **54$/sem.

A-361
2003 FORD RANGER CLUB CAB
Équipé, 102 320 km
10 495$** ou **53$/sem.

A-352
2002 KIA SPECTRA GSX
Tout équipé. 102 820 km
4 995$** ou **39$/sem.

A-357 (4X4)
2003 SATURN VUE
Équipé. 88 322 km
9 999$** ou **52$/sem.

A-354
2002 HYUNDAI ACCENT GL
4 portes, tout équipé, 102 804 km
6 995$** ou **39$/sem.

A-356
2001 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé. 94 208 km
6 995$** ou **39$/sem.

A-343
2002 DODGE CARAVAN
Équipé. 86 220 km
8 495$** ou **50$/sem.

www.cars4me.ca
Autofia 819 773-0584 Gatineau 819 682-0077
471830

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1999 ACCENT, 127 000 km, «mags», 4 pneus d'hiver, 2 750$, 819-643-1025

1999 ALERO, 2 portes, excellente condition, 3 400 $, 613-880-5509.

NOUVELLE ANNONCE!
$ AUBAINE!
2000 KIA Sophia, 1.8L, inspection mécanique faite, bonne condition, 70,435km, 3,800$ nég. (819)213-4242

2001 RIO, 4 000$; 1988 Yamaha Raz, 500$. (819)456-4683

2002 ACCENT, 82 000 km, 5 vit., 3 995 $ nég. 819-665-5467.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1987 PONTIAC Firebird, rouge, automat., en bon état, jamais sorti l'hiver, 9 000 $, 819-986-7920.

1989 BMW 735 IL, 1 proprio, excellent état, 5 000 $. 819-684-0151.

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $ **Génération Galipeau 819-643-0238**.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 9,900$. (819)210-0599

1991 NISSAN Sentra, 4 portes, plaqué Québec, 575 $, 613-298-8383.

1998 ESCORT familiale, 170,000 km, clim., état A1, 2,200$. 819-243-2604

NOUVELLE ANNONCE!
1998 MAZDA Protegé, automat., 112,000 km, À VOIR! 819-643-3043.

1998 PONTIAC Sunfire, décapotable, moteur 2.4L 283,000 km, tout équipé, 3 900 $, certifié, 819-360-2903.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SEBRING, 116 000 km, A-1, 7 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

1999 ACURA Integra, 127 000 km, 5 vit., clim., impeccable, 7 495 $ Automobiles du Vieux-Port 819-776-6116.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 HONDA SIR, excellente condition, 11,000 $, 819-568-9800

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, 5 vit., gris argenté, clim., excellent état, 5 200 $, 819-778-1774.

1999 TERCEL, bleu, 2 portes, 5 vit., 121 500 km, 5 750 $, 819-360-6598.

1999 TOYOTA Corolla CE 175 000 km automat., clim., rég. de vit., 5 800 $ 819-561-9531.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 120 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 MAZDA Protegé, LX, manuelle, 135,000 km, 4 750 $, 819-643-2425.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 CABRIOLET GL, automat., 88,000 km, 2 portes, comme neuve, 819-360-0325.

2001 CAMRY CE +, 77,000 km, grise, 4 portes, vitres et miroirs électr., clim., rég. de vit., am/fm/cd, 4 pneus d'hiver neufs, 10 500 $, 819-776-6472.

2001 FOCUS, familiale, 76 000 km, automat., 6 500 $. 819-246-6330 soir.

2001 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, manuelle, 110,000 km, bonne condition, 4,500$, 819-281-4267 après 18h.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2001 SUNFIRE GT, 5 vit., très propre, 148,000 km, 5 200 $, 819-428-1823.

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 CAVALIER Z24, 5 vit., 94000 km, tout équipé, 7 500 $, 819-483-0140.

2002 GOLF GTI, modèle 337, comme neuf, 116 000 km, 819-669-0987.

2002 SATURN, 64,000 km, 6 999 $
2001 Malibu LS, 117,000 km, 4 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 CAMRY LE, 143,000 k, 11 999 $
2003 Grand Am, 59,000 km, 8 499 $
2003 Protege SE, 40,000 km, 7 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 MATRIX, automat., 1,8, 4 cyl., bleue, clim., radio/CD, 52 800 km, garantie 20 mois, 15 300$. 819-246-1114

2003 MAZDA Protégé 5, 97 200 km, très bien entretenue, freins neufs, «mags», 11 500 $, 819 775-4714.

2003 PONTIAC Vibe GT, noire, 6 vit, toit ouvrant, excellent état, clim., 103 000 km, 12 700$. 819-595-5832.

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2003 TAURUS SW, 84 000 km, 7 995$ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 TOYOTA Corolla, manuelle, 130,000 km, 9 000 $, 819-772-4559.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 AVEO, LS, 55 000 km, 8 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 CAMRY SE, noire, manuelle, 140,000 km, $13,000 nég., 819-663-7840.

2005 ALLURE, 63,000 km, 12 999 $
2003 Saturn Ion, 64,000 km, 8 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2005 CIVIC SI, transfert de location, automat., 4 portes, 22 000 km, tout équipée, 295 $/mois, échéance sept. 2010, 819-328-6335 ou 819-246-7387.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 ECHO, 5 vit., 42 000 km, 9 995 $, Denisauto.ca, 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SEBRING, 30 000 km, A-1, 16 995 $, Denisauto.ca, 819-643-5262.

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

2006 CIVIC EX, 31 000 km, tout équipée, toit ouvrant, 20 900 $. 819-743-8774.

2006 FOCUS, 53,000 km, 11 999 $
2006 Pontiac G6, 23,000 km, 15799 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 PT Cruiser, 20 000 km, équipée, 13 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1995 CHEVROLET Astro, Cargo, 7 passagers, verrouillage et fenêtre automat., bonne état, 819-827-1260.

1995 LUMINA, bon état, automat., meilleure offre, 819-778-1622.

1996 CARAVAN, 3 L., besoin de transmission, 600 $. (819)770-5670

1996 LUMINA, V6, clim., 7 passagers, automat., tout équipée. 819-561-7921.

1997 DODGE Caravan, 225,000 km, très bon état, transmission besoin réparations, 1 600 $ nég. 819-669-1216.

1997 GMC Safari, 8 passagers, 153 000 km, 2 500$, 819-561-3067.

1999 VENTURE, 112,000 km, 4 900 $, rouge feu, V6, A1. 819-455-9567.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 WINDSTAR, toute équipée, 5 portes, 4 850 $, 819-712-3443.

2002 DODGE Grand Caravan, sport, tout équipée, 9,795$, 819-827-6569.

2002 KIA Sedona, tout équipée, 111 000 km, $7 200. Très bon état. (819)682-9958

MAXI AUTO
850 $ à 9 999 $
Pour une auto pas chère
$
895, boul. Maloney Est
819 663-5980
470956

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222
BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

12 695 $ 69$/sem. **2003 SATURN VUE** Tout équipé, 74 615 km
8 495 $ 49$/sem. **2003 OLDS. ALERO** 4 portes, tout équipé 85 745 km
11 995 $ 65$/sem. **2002 FORD ESCAPE XLT** Tout équipé, 4X4, 88 462 km
6 995 $ 39$/sem. **2003 KIA SPECTRA** Auto., AM/FM (C.D.), 54 000 km
8 495 $ 49$/sem. **2003 FORD WINDSTAR LX** Tout équipé, 71 000 km
7 995 $ 45$/sem. **2003 PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES** 75 133 km, 5 vit., climatiseur

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.
471833

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance du crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT SUR PLACE

2003 VOLVO S40 1.9 turbo, cuir, toit, automatique, équipé, climatiseur (5689) 86 000 km **13 495$***
2001 VOLKS JETTA TDI Manuelle, cassette, rég.de vitesse, certifié (5692) 100 000 km **9 985$***
2004 TOYOTA ECHO Hatchback, automatique, 4 portes (5573) 95 000 km **9 985$***
1998 ACURA 1.6 EL Auto., clim., équipé, toit, cuir (5815) 180 000 km **5 995$***

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location 819 568-AUTO 2886
www. automobileprincipale.com
473853

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 900 $ 819-360-3933.

2003 VENTURE, garantie GM, 7 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

2003 Venture, longue, groupe électrique, clim. avant/arrière, 8 pneus, traitée à l'huile, démarreur, 90,000 km, 11 500 $ nég, 819-456-4245.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 Caravan SE, 50000 km, 13 495 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 VAN Cargo GM, 36,000 km, clim., 18,500$. (613)987-2238

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1984 GMC S-10, automat., cabine fibre de verre, 313,000 km, fonctionne très bien, 1 200 $, 819-243-0984.

NOUVELLE ANNONCE!
1986 CAMIONNETTE Mitsubishi Mighty Max de l'État de Washington, 5 vit., 2 L., carrosserie excellente état, moteur besoin réparations, 600$, 613-232-1121 poste 1004

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

NOUVELLE ANNONCE!
1989 GMC S15, bonne mécanique, 1 300 $ nég. 819-986-6607.

1992 GMC Sierra 305 (1500), bonne condition, 3 000 $ 819-456-1096

1999 FORD 150 XL, 4X4, 8 000 $ nég., 819-743-4473.

2001 Chevrolet Cube Van 12', 12 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SONOMA, 91,000 km, 9 999 $
2004 B3000, 74,000 km, 11 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 TUCSON, 2 roues motrices, automat., V6, 32 000 km, tout équipé, scellant, antirouille, 4 pneus hiver sur roues, 18 999 $. 819-921-9581.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1990 FORD F-150, club cab, bon état, 750 $ nég., 819-643-0635.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 FORD F-150 4x4, 4.9 L., bon état, $2,895. 819-671-4750.

1997 EXPLORER XLT, cuir, 230,000 km, vente privée, 4,500$ réduit à 3,950$, 819-778-7983, 613-720-3535.

1998 DAKOTA "Club Cab", V6, clim., avec cabine, 6 000 $, 819-770-5670.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,300.** (819)243-0984.

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238**.

2000 GRAND Cherokee LTD, quadradrive, V8, très propre, 819-923-6192.

2001 FORD Ranger, EDGE, 57 000 km, V6, 4 L., 4x4, automat., clim., vitres électr., rég. de vit., CD-6, jantes aluminium, 4 pneus hiver, couvre-boîte,12 900 $ nég., 819-827-1117.

2001 SUZUKI Grand Vitara, 42 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 15 000 $. 819-671-6566.

2001 SUZUKI Grand Vitara 4x4, manuelle, 155,000 km, V6, bien équipé, 4 pneus d'hiver neufs, excellent état, 9 500 $. Jour: (613)913-5684, soir: (819)669-4383.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 RAM 1500 STL+, 102,600 km, automat., 4.5L, double cabine, 4 portes, sièges et vitres électriques, clim., régulateur de vitesse, boîte fibre de verre et toile, 15,500$. (819)778-2297 après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 Dakota King, CAB, 62000 km, 13995 $, Denisauto.ca, 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 Ram 1500, V8, 43000 km, 13995 $, Denisauto.ca, 819-643-5262.

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2003 TOYOTA Rav 4, 98 000 km, 13 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 CHEVROLET Silverado Crew Cab, 50,000 km, garantie, 23 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

NOUVELLE ANNONCE!
2006 FORD F-150, 22000 km, clim., 15 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★

$0.00 à $100,000.00

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit $$$. 819-682-3525.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1992 JIMMY, 4X4, 500 $. 819-669-0266.

4 "MAGS", Konig, Hurray, noir, comme neufs, 900 $ nég., 819-986-5154

4 ROUES Mag, $500 nég. Bon état. 819-664-2818.

718 MOTOCYCLETTES

NOUVELLE ANNONCE!
1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555

1994 YAMAHA FZR 1000, 55 000 km, noire, 3 200 $, (819)457-1229

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

2003 HONDA XR100; 2001 Yamaha TTR 125 L; remorque, en excellent état, le tout 4 700 $. 819-243-7583.

2004 CR 250, comme neuf, 4 300$; 2001 RM 250, 3 000$, (819)360-4648

2 BICYCLETTES électriques, style Scooter, utilisés 2 fois, payé 1000$ chacun, demande 700$. (819)246-3106

984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoche, 2 800$. 819-568-9969.

Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1976 BELLEVUE, 17 pi, bon état, 2 000 $ nég. (819)595-9433.

1977 DODGE Van "camper", $4,000, bon état. 819-986-6059.

NOUVELLE ANNONCE!
1985 TAURUS 28 W (roulotte), couche 8 personnes, 3 500 $. 819-664-5412.

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, 8 400 $. AUSSI: 1992 Shasta à sellette, 11 000$. 819-661-1373, 819-663-1515.

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500$. (819)827-9148

1989 PROWLER, 31 pi., avec rallonge, sur terrain de camping Val d'la Lièvre, remise, tondeuse, coupe herbe électr., pédalo,+ autre extra. Location du terrain payé pour la saison.12 500 $ nég., après 5h: 819-663-3625

1989 TERRY, 33 pi, 8 500$ nég., (819)281-6098, 819-921-2430.

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

1995 PALOMINO Cold, longueur 10 pi, très propre, 2,975$. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

1996 COLEMAN, prix réduit: 5 000 $, excellent état. À voir! (819)669-8173.

1996 COLEMAN (tente-roulotte), 7 places, 4,000$ nég., avec certain acc., très propre. A voir, (819)568-7502.

1997 TRIPLE E, fifthwheel, 27.5 pi, modèle Topaz, 12,000$, (819)663-0395.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 FLAGSTAFF 8 pi, 6 places, très bien équipée, 4,200$ nég. (819)281-3418, (819)208-1443

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, $36,500. 819-243-0124.

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 TERRY, roulotte, 21 pi, ultra-légère, 3000 lb, fibre de verre, très équipée, propre, bien entretenue, excellente condition, prix compétitif, informez-vous,10 850 $. 819-661-8565

2002 MALLARD 29 pi, situé au Camping Lac d'Argile, clim., patio, remise, réfrig. Pepsi, tondeuse, voiturette de golf (2007 déjà payé), $20,900. Jacques au 613-562-2236.

2002 ROULOTTE Conquest, 26 pi, installée pour la saison ou livrée sur vote terrain, remise, deck et équipements, 11 000$. Soir: (819)775-3191

2003 COACHMEN (tente-roulotte), poêle, réfrig., 5 499 $. 819-669-4004.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2002 TENTE-roulotte Palomino Pony, 2 lits doubles, chaufferette/poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 $ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

NOUVELLE ANNONCE!
2002 WILDERNESS 25 pi, lits superposés, lit queen, couche 6, tout équipée, 12,900$ nég. (613)487-9420

2004 TENTE-roulotte Palomino avec rallonge, 12 pi, 6 places, réfrig., poêle, BBQ, freins électr., auvent, cuisinette, très propre, 7 500$ nég. 819-827-1249.

2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, 42.52 $/sem..15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

2005 ROULOTTE 33 pi, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15,000 $, 819-328-5248.

CAMPEUR 8 pi, poêle, réfrig., chaufferette, canapé, état A-1, (819)771-3059.

CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très bon état, 2 800 $. 819-281-4230, 819-210-6528.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

CAMPING LAC McGREGOR
Financement disponible
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VENDRE! 2002 Fifth Wheel Prowler, 26 1/2 pi., avec extension, cuisine et salon, comme neuve, 16 000 $, (819)986-8728

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 13 800 $ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en mai, 11,900$. Faut voir. (819)243-2203, (819)771-7006

ROULOTTE 35pi , Franklin, bord de l'eau, grande véranda, foyer, remise. À voir! 7 000$ nég., 819-281-0347.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Jayco Jay Flight 2005, 27' magnifique, 9 places, (819)986-3138

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Terry 31 pi, située au Baskatong, tout équipée, 8 900 $ nég. 819-712-3094, 819-669-7063.

Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

722 REMORQUES

REMORQUE à Harley, 250 $, 819-661-6575

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUE cargo, fermée, 6X12', état neuf, 3 950 $. 819-770-3488, 819-463-1589, 819-334-1054.

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUE couverte 7'x12', en bois, de fabrication artisanale, 2 essieux, roues 8 po, très propre, 1 850 $. (819)669-0741, (819)775-2098.

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUES 4X8, bonne état, demande 495$. (819)671-9998

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!
2003 YAMAHA Warrior, comme neuf, 2 300 $ nég. 819-777-9514, 819-923-9514.

2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

728 NAUTIQUE

1984 SPRINGBOK Beta 16 pi (bass boat), aluminium, console centrale, moteur Johnson 60 forces, (tilt électrique), remorque E.Z. Loader, pêche et ski, 5 000 $ ferme. 819-771-6150.

1986 CHALOUPE 14 pi fibre de verre avec moteur Yamaha 30 forces, remorque, $ 4 000 nég. Denis 819-456-4763

1988 CHECKMATE, bateau de ski, moteur Mercury 25 hp, avec remorque, très propre, 5 900 $. 819-671-6226.

1992 BAYLINER 2651, Mercruiser, 5 L., couche 4, 15 500$. 819-210-1002

728 NAUTIQUE

1992 RINKER 28 pi, moteur 250 forces, état A-1. Échangerais pour un bateau de pêche, prix à discuter (819)587-2864

1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 THUNDERCRAFT Doral 17 pi (bateau), pont découvert, moteur Mercury 90 forces, remorque, avec équipement, pour reste des paiements, $229/mois ou $23,300. 819-457-4553.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CANOTS neufs en fibre de verre, tout doit être vendu, prix à partir de 390 $. 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

NOUVELLE ANNONCE!
CHALOUPE aluminium, 14', avec remorque, 1 500 $, 819-773-1586

CHALOUPE de pêche 16', moteur 9.9 forces, remorque, neufs, valeur 7 000 $ pour 6 000 $. 819-770-1861.

HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

PONTON 20 pi Legend Classic 200, 2005 avec moteur Mercury 50 forces Big Foot. (819)827-6377.

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

NOUVELLE ANNONCE!
Princecraft SP196, moteur in-bord 4.3 L., aluminium, moins de 70h, remorque, toiles, 24,900$. 613-828-2999

RECHERCHE chaloupe 14pi, en bon état. 819-643-9154.

SEADOO, Bombardier RXP, Super Charge, 215 c.v, 2006, 24h d'usure, avec remorque double, seadoo 750 Bombardier, 1994, comme neuf, 15 000 $, 819-661-6575

SEADOO Bombardier Sporster 2003, "4Teck rotax", 155 c.v., 15pi avec tour de "Wake", toile, remorque et accessoires, comme neuf, $14,500. 819-778-8703, 819-923-2272.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)743-8044

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Vendez-le en publiant sa photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

NOUVELLE ANNONCE!
1987 INTERNATIONAL Eagle, 10 roues, moteur 400 B, essieux 18/46, dompeuse 14 pi, clim., avec permis région 7, très ton état, 15 000 $. (819)449-4450.

1990 NACELLE JLG 60 pi, panier 8 pi, 15 000 $. 819-790-8650.

2 TRACTEURS avec chargeurs et cabine. 18 500$/ch., nég. 819-777-2883

ENROBEUSE à boudin (foin), à vendre. (819)790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

PELLE mécanique, modèle Coreen 366 Baltam, demande 15,000$ nég., 819-671-8637 ou 819-923-1335.

RATEAU à tracteur à vendre, (819)669-3177, (613)868-7674.

TRACTEUR Ford, très bonne condition, 3 500 $ nég., 819-456-1179

Nécrologie

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

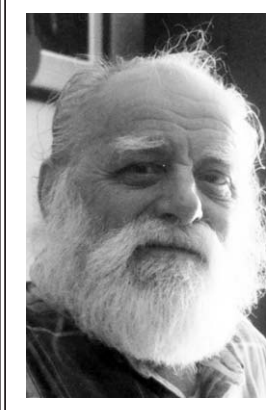
Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

464031

Nécrologie

LA FAMILLE DESCARY a le regret de vous annoncer le décès de



M. GAÉTAN DUGUAY (BOZO)
décédé le 20 juin 2007 au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 67 ans. Il était le fils de feu Denise Descary et de feu Lionel Duguay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Julie Scanterburry et Norbert Bergeron ainsi que Éric et Éva Kelly; ses 3 frères: Gérard, Denis, Clément et sa sœur Monique ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses 4 sœurs: Thérèse, Gisèle, Bernadette et Claire; ses 2 frères: Robert et Jean-Marc.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 30 juin 2007 à 11h, en la paroisse St-Anne sise au 528, Old St-Patrick à Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426

AVIS DE DÉCÈS

PASCAL GIRARD
de Chénéville, est décédé le 21 juin 2007, à l'âge de 26 ans. Tendre époux de Amélie Lavergne; fils de Jacques Girard et de Normande Dagenais; père bien-aimé de Emile, il laisse également dans le deuil ses beaux-parents: Jean-Pierre Lavergne et Sylvie Sabourin; ses soeurs: Chantal (Robert), Manon (Christian), Nathalie et Mélanie (Patrick); son beau-frère Pierre-Paul (Chloé); sa belle-soeur Marie-Pier (Christopher); son filleul Raphaël, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Il repose au:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS BERTHIAUME INC.
101, rue Principale
St-André Avellin, Qué.
Les obsèques auront lieu en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville le 30 juin 2007 à 14h30, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: samedi de 10h à 14h. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour vos messages de sympathie par télécopieur: 819-983-6616 ou visitez le **www.mfshieldsberthiaume.ca**

REMERCIEMENTS

Mary Laframboise Sabourin
Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Mary, survenu le 11 juin 2007, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles. Nous voulons également remercier les nombreux parents et ami(e)s qui ont assisté à la messe, mais que nous n'avons pas eu la chance de rencontrer personnellement.

AVIS DE DÉCÈS

SOEUR CÉCILE PILON
(Agathe de Jésus)
née le 19 avril 1918 à Montcerf, Québec, est décédée au couvent du Sacré-Coeur le 26 juin 2007, à l'âge de 89 ans. Entrée chez les Soeurs du Sacré-Coeur De Jésus d'Ottawa le 1er septembre 1934, elle a fait sa profession religieuse le 26 juillet 1936.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une soeur Germaine (feu Armand Forcier); deux frères: Victorin et Albert(Rachelle Legault), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. L'ont précédée ses parents Aimé Pilon et Eugenie Danis.

La dépouille mortelle sera exposée au Couvent du Sacré-Coeur, 15 avenue Oblate, Ottawa, le mercredi 27 juin 2007 à compter de 13h. Le service religieux sera célébré en la chapelle du couvent le jeudi 28 juin 2007 à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa à 13h.

Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT, HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY,**

Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements, compoez le 613-748-1200.

Les arrangements préalables, quelle belle attention pour ses proches…

ANDRÉ CARON
Conseiller en arrangements préalables

GILLES PROVOST
Conseiller en arrangements préalables

Pour des arrangements préalables à la mesure de vos attentes et surtout, pour des conseils, sans pression, faites appel aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Une maison funéraire bien de chez nous

www.cfo.coop 819 568-2425

Hull - Gatineau - Thurso

470740

UN AN DÉJÀ

HUGUETTE FILLION

Maman tu es partie pour un monde meilleur. Je sais qu'un jour notre famille sera unie et aucune barrière ne nous empêchera de nous aimer pour l'éternité.

Une messe sera célébrée le samedi 30 juin à 16h, en la paroisse St-Grégoire-de-Naziance de Buckingham.

Ta fille Johanne qui t'aime.

MÈRE ÉLISABETH BRUYÈRE
SERVANTE DE DIEU
1818 - 1876

Père, Toi qui as déposé au coeur de Mère Bruyère tant de compassion pour toute misère humaine, daigne, exaucer la prière que nous T'adressons aux Noms de Jésus et de Marie. Que ta servante, modèle de fidélité à l'Église, soit glorifiée, selon Ta volonté et que son intercession nous obtienne la faveur que nous sollicitons. Nous t'en remercions. Amen.

S.P.B.

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

ANGÉLINE RABY DUMOUCHEL

À la douce mémoire de Angéline, décédée le 27 juin 2004. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Les enfants et petits-enfants

INFAILLIBLE PRIÈRE À ST-ANTOINE

Béni soit Dieu en Ses anges et Ses saints. Ô saint Antoine, le plus aimable des saints, votre amour pour Dieu et votre charité pour Ses Créatures, vous ont fait digne lorsque vous étiez en terre, de posséder des pouvoirs miraculeux. Les miracles attendaient votre parole, que vous étiez toujours prompt à dire pour ceux qui se trouvent en peine ou en anxiété. Encouragé par cette pensée, je vous implore d'obtenir pour moi (demande)... La réponse à ma prière peut rendre nécessaire un miracle, même ainsi, vous êtes le saint des miracles. Ô aimable et doux saint Antoine, dont le coeur était toujours comble de sympathie humaine, susurrez ma demande dans les oreilles du Doux Enfant Jésus qui a aimé être embrassé dans vos bras, et la gratitude de mon coeur sera toujours à vous.

13 Pater, Ave et Gloria, pour faveur obtenue.

C.T.L.

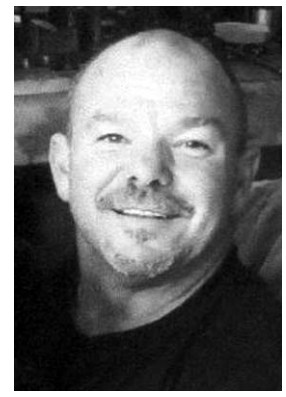
LA FAMILLE MYRE a le regret de vous annoncer le décès de

FLEURETTE GIROUX
(Bertrand, Myre)

Décédée le 16 juin 2007, à l'âge de 94 ans. Elle étais la fille de feu Aristide et de feu Leonie Bertrand. Épouse en premières noces de feu Daniel Myre et en deuxièmes noces de feu Paul Giroux. Prédécédée par 5 enfants: Jacques, Fleurette, Madeleine, Gilles, Bernard; petits-enfants: Daniel Nerbonne, Gilles Myre, Chantal Myre; une soeur et trois frères. Elle laisse dand le deuil ses 11 enfants: Robert, Danielle (feu Jos Lévesques), Louise, René (feu Claire Cormier), Carmen (Fred Riemer), André (Gisèle Seguin), Sylvia (feu Bill Tobin), Monique (Louis Prezeau), Jean (Fabiola Gallardo), Suzanne (Denis Dagenais) et Francine (Adélard Carrière). Elle laisse aussi 23 petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants et une soeur, Laurette Laframboise. Il n'y aura pas de visites à la maison funeraire. Le service aura lieu le vendredi 29 juin à l'église St-Louis-Marie de Montfort Roman, 749 avenue Trojan, Ottawa à 11h. Un merci spécial au personnel du 4e étage du Manoir Laurier. Des dons a une oeuvre de votre choix seraient appréciés.

Pour vos messages de condoléances: wwwmcgarryfamily.ca. Pour de plus amples renseignements, composez le 613-748-1200.

UN AN DÉJÀ



CLAUDE MALOUIN

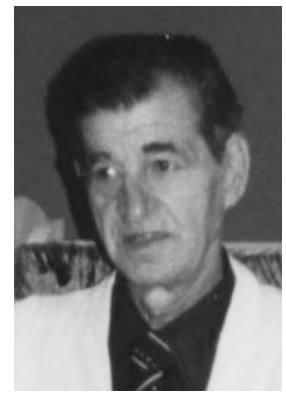
Un an s'est écoulé depuis ton départ le 27 juin 2006. Jamais une journée ne passe sans que l'on pense aux beaux souvenirs vécus ensemble. Tu étais pour nous notre protecteur, notre joie de vivre. On dit que le temps arrange les choses mais, sans toi, c'est difficile. On continue à mordre à la vie comme tu le faisais si bien. Tu nous manques énormément. On t'embrasse fort, on t'aime.

Une messe sera célébrée le mercredi 27 juin 2007, à 19h, en l'église St-René-Goupil de Gatineau.

Ton épouse Lana et tes deux enfants: Philippe et Sylvie
XXX

Tu nous manques beaucoup. On t'aime.
Tes beaux-parents, M. et Mme Viens

LA FAMILLE COUSINEAU a le regret de vous annoncer le décès de



M. LÉON COUSINEAU

décédé le 21 juin 2007 à l'hôpital de Buckingham, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Thélesphore Cousineau et de feu Laure-Anna Parent. Il laisse dans le deuil la mère de ses enfants Ghyslaine Gauthier; ses enfants: Gilbert, Carole, Robert, Sylvie et Lise; ses petits-enfants: Christian, Francis, Alexandre, Anabelle, Élodie-Maude et Krystel; un frère et 4 sœurs ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 30 juin 2007 à 11h, en la paroisse Notre-Dame-des-Neiges, sise au 3, rue Donat St-Amour, (secteur Masson-Angers), à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du Centre hospitalier et Centre d'accueil de Papineau seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du 3e étage du Centre hospitalier de Buckingham.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

EN MÉMOIRE DE

CLAUDE MALOUIN

À la douce mémoire de Claude, décédé le 27 juin 2006. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Tes frères et soeurs,
4 belles-soeurs, 2 beaux-frères
ta femme Lana, ta fille Sylvie
ton fils Philippe et plusieurs
neveux et nièces
Papa et Maman

EN MÉMOIRE DE

JEAN-GUY FAUVELLE

Une longue année s'est écoulée sans que nous revoyions ton visage tant aimé, ton sourire empreint de confiance qui savait si bien répondre à toutes nos tendresses. Tes bras chaleureux tendent les mains désespérément, mais nous ne pouvons les atteindre, ne les voyant plus. Pourtant un jour, parents et amis, nous reverrons notre époux, père et grand-père tant aimé.

Ton épouse, tes filles
et la famile

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

AVIS DE DÉCÈS

Mlle Yvette L. Bergeron

est décédée à l'hôpital le jeudi 21 juin 2007, à l'âge de 82 ans. Elle était retraitée du D.D.N.-E.S.C. et citoyenne de Vanier. Elle était la fille de feu Polydore Bergeron et de feu Delphine Dumont. Elle laisse dans le deuil sa sœur Thérèse (Paul St-Jacques) de Val-des-Monts et son frère Marcel (Claire) de Kemptville. Elle laisse également ses nièces: Suzanne (Richard Marcoux) et Nicole (Robert Boucher) ainsi que plusieurs autres neveux et nièces. Elle fut prédécédée par sa nièce Rita Loyer, sa sœur Florence et ses frères: Rhéal, Alcide, Claude, Sylvio, Paul et Alphée. Il n'y aura pas de visites. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 28 juin 2007 à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. Parents et amis sont invités à y assister pour lui rendre leurs sincères adieux. Des dons au CNIB pour R.P. ou bien à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 613-241-3680.**

LA FAMILLE BARD
a le regret de vous annoncer le décès de

MME COLOMBE BARD
NÉE TAILLEFER

Survenu le 23 juin 2007, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Moïse Taillefer et de feu Ludivine Gaumond et l'épouse de feu Ronald Bard. Elle laisse dans le deuil ses fils: Jacques (Suzanne Lanoix), Marc (Gisèle Therrien); ses petits-enfants: Caroline, Alain, Stéphane Sabourin (Karine Boudreault); son arrière petite-fille Danica; ses frères et sœurs: Laurette (Feu Adélard Binet), Hélène (Maurice Giroux), Jacqueline (Raymond Good), Lucille (Marcel Chartrand), Gisèle, Ronald (Claudette Charron), Denise (feu Gérald Gravelle); ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Richard (Francine Montreuil); ses frères et soeurs: Yvette (feu Charles William), Jean-Paul (Carmelle Paradis) et Fleurette (feu Lucien Rochon).

Elle reposera au salon funéraire de 14h à 17h et de 19h à 21h le mercredi 27 juin et le jour des funérailles à compter de 9h30. Un service religieux sera célébré le jeudi 28 juin 2007 à 11h, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull), Qc. La direction des funérailles fut confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
271 Boul. St-Joseph
Gatineau (Hull), Qc
Tél.: 819 770-1300
funeraireb@videotron.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR STÉPHANE DESCHATELETS
1974-2007

décédé le mardi 19 juin 2007 à l'âge de 32 ans. Prédécédé par son père, Marcel Deschatelets, il laisse dans le deuil sa mère, Micheline Payer (Yves Laplante), une sœur, Josée Deschatelets (Ashley Davies); un neveu, Danny Faubert, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

VISITES : Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 29 juin 2007 à 11h, à l'église St-Jean-L'Évangeliste, Route 148, Thurso, Qc. Parents et ami(es) sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à Diabète Québec, 8550 boul. Pie-IX, bureau 300, Montréal, Qc. H1Z 4G2, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LES FAMILLES LANDRY ET HENOSTROZA MESONES
ont le regret de vous faire part du décès de

M. WILLY HENOSTROZA

Décédé à l'hôpital Général d'Ottawa,le 24 juin 2007, à l'âge de 27 ans. Il était l'époux de Karine Landry et le fils de Edmundo Henostroza et de Beatriz Mesones. Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil sa sœur: Fabiola et son neveu Kahlil; ses beaux-parents: Gaston et Maryse Landry; sa belle-sœur: Isabelle (Érik); ses beaux-frères: Jonathan et Sébastien. Il laisse également sa famille du Pérou et de nombreux ami(e)s.

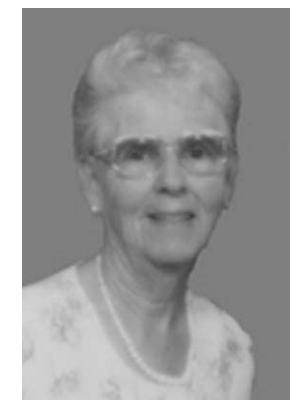
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 14h30, le vendredi 29 juin 2007, en la salle cérémoniale de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 12h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Général d'Ottawa seraient appréciés

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille désire remercier particulièrement le personnel du département d'hématologie (5e Ouest) de l'hôpital Général d'Ottawa pour leurs excellents soins.

AVIS DE DÉCÈS



MME LUCIENNE HUNEAULT
(née Joly)

de Montebello est décédée subitement le 24 juin 2007, à l'âge de 83 ans. Tendre épouse de M. Michel Huneault; fille de feu Ambroise Joly et de feu Dorilda Michaud; mère bien-aimée de Monique de Charlesbourg, Lucie de Darmstadt en Allemagne, Jean-Pierre (Jocelyne Martin) de Val d'Or, Raymond (Agathe Bertrand) et Gilbert (Céline Labrosse) tous deux de Gatineau; grand-mère adorée de 12 petits-enfants et de 5 arrière-petits-enfants; chère sœur de Edna, Georgette, Lorraine, Carmen, Monique, Huguette, Julienne et Marcel. Elle fut prédécédée par une sœur, bébé Jeanne et 2 frères: Gaston et Georges. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle repose:

MAISON FUNÉRAIRE
SHIELDS BERTHIAUME INC.
503 rue Notre-Dame
Montebello

Les obsèques auront lieu en l'église de Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello le vendredi 29 juin 2007 à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: jeudi de 10h à 17h et 19h à 22h et vendredi à compter de 10h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient apprécies.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

AVIS DE DÉCÈS

LAURETTE LEGAULT

Née le 10 avril 1921, Mlle Laurette Evelyn Legault est décédée le 25 juin 2007, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Alexandre Legault et de feu Exilda Villeneuve de Moose Creek. Elle a oeuvré pendant de nombreuses années comme aide-infirmière dans plusieurs institutions de soins pour personnes âgées, en particulier au Hillel Lodge à Ottawa.

Elle est prédécédée par ses frères et soeurs: Bertha (épouse de feu Willie Doré), Florence, Lily, Laura, Lawrence, Danny, Archie (époux de feu Gilberte Gratton et feu Flore Dignard) et Minto (époux de feu Muriel Bougie). Outre son frère Alban (époux de Jeanne Vanier), elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces et ami(e)s de Moose Creek, Cornwall et Vanier.

Un merci tout spécial au personnel de l'hôpital Montfort, de la clinique de cancer de l'hôpital Général, de la clinique de phrénologie de l'hôpital Riverside et de la Résidence Saint-Louis.

Des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort seraient grandement appréciés.

Il n'y aura pas de visites au salon. La messe des funérailles aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal à Vanier, à 10h30, le vendredi 29 juin 2007. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** (613-241-3680), 180, chemin Montréal, Ottawa.

LA FAMILLE MAUZEROLL
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR GUY MAUZEROLL

Décédé le 25 juin 2007 à Gatineau, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Hélène Carrière Mauzeroll et le fils de feu Juliette Laflamme et de feu Alfred Mauzeroll. Outre son épouse, il laisse dans le deuil; sa fille: Janine Mauzeroll (Steen Schougaard); son fils: Guy-Olivier Mauzeroll (Natacha Brousseau); son adorable petite-fille: Emma Schougaard); ses frères :Hector (Claudette Deschatelets) et Roger (Louise Pépin). Il laisse également ses neveux (dont ses deux filleuils), ses nièces ainsi que de nombreux ami(e)s. L'ont précédé ses frères André, Gérald et Maurice.

Il reposera à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le jeudi 28 juin 2007, de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le vendredi 29 juin 2007 à 13h en l'église N-D-des-Neiges de Masson, sise au 3, Donat-St-Amour à Gatineau (secteur Masson-Angers).

Des dons à la Société canadienne du cancer colorectal ou à la Maison Mathieu Froment-Savoie 819-682-3900 seraient appréciés.

La famille désire remercier le Dr Cripps et le personnel infirmier du Centre du cancer d'Ottawa, le Dr Mai de l'hôpital d'Ottawa Campus General, le Dr Richard Pilon de la Clinique Médical Montclair ainsi que le Dr Law et Annie Guitard, infirmière du CLSC de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426

LA FAMILLE PILON
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME MARIETTE PILON
Née Perrier

décédée le 24 juin 2007, à l'âge de 72 ans. Elle était la fille de feu Zénon Perrier et de feu Albertine Lauzon et l'épouse de feu Ghislain Pilon. Elle laisse dans le deuil ses 5 filles: Linda, Guylaine (Luc), Josée (Daniel), Carole (Jim) et Nathalie (Daniel); ses 12 petits-enfants adorés: Caroline, Véronique, Alexandre, Vanessa, Stéphanie, Kym, Martin, Sarah, Érika, Émily, Jérémy et Martin ainsi que 2 arrière-petits-fils: Lucas et Jordan-Daniel; ses frères et soeurs: Rhéaume (Rhéa), Jean-Guy (Mirande), Pierrette (Paulo), Louise (Claude) et Robert (Rachel) ainsi qu'un beau-frère, Jean-Denis Pilon. Elle laisse également de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Le service religieux se tiendra en l'église St-René-Goupil le vendredi 29 juin 2007 à 11h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour information: (819)568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: cfam@cfo.coop

LA FAMILLE PAQUETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme Claire Brazeau Paquette

décédée le 23 juin 2007, à l'âge de 70 ans, au CSSS (hôpital de Buckingham). Elle était l'épouse de feu Raymond Paquette et la fille de feu Émile Brazeau et feu Irène Ricard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Marie-Isabelle), Christine (Jacques), Lucie (Richard) et Nathalie (Éric); ses petits-enfants: Christian, Marie-Josée, Alexandre, Stéphanie, Zoé, Jonathan et Frédérick; ses 5 frères et ses 4 sœurs: Jeanne d'arc (Louis Mc Cann), Renée (Jeannette Benoît), Vincent (Claudette Charbonneau), Jean-Guy (Rollande Leroux), Roméo (Louise Beauvais), Denyse (Lucien Campbell), Gabrielle (Wm. Paul Methot), Richard (Micheline Beaulne), Danielle (André Carrier) et une cousine, Thérèse Gagnon. Elle fut prédécédée par une belle-sœur, Suzanne Crégheur; ses beaux-frères et belles-sœurs: Micheline (Jacques Desrosiers), Jacques (Jacqueline Blais), Roch (Henriette Chartrand), Nicole (Mario Pître), Jacynthe (Robert Clément), Serge (Claudine Groulx). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces ainsi que ses précieux amis de longue date: André Lévesque (son ami de cœur), Joyce, Danielle, Renée et les autres ami(e)s.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 29 juin 2007 à 14h00, à l'église Ste-Angélique de Papineauville pour une messe en présence des cendres, suivie de l'enterrement au cimetière du même endroit.

Pour ceux qui le désirent, des dons pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Merci au personnel du 3e étage du CSSS (hôpital du Buckingham) et tous ceux qui lui ont prodigué de bons soins avant son voyage!

Pour renseignements, **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** (819)568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: cfam@cfo.coop

EN MÉMOIRE DE

CÉCILE CHARETTE

Chère Cécile. Dix ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si soudain, ma plus grosse consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-moi à traverser la douleur de la séparationo en m'accordant le courage de continuer.

Ton frère Lionel

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.C.

EN MÉMOIRE DE

SIMONE CORCORAN (née Laporte)
27 juin 1997

WILBUR CORCORAN SR
2 juillet 1990

Mom et Dad, cela fait plusieurs années depuis votre départ. Votre présence nous manque toujours. «We miss you.»

Vos enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfant

1er ANNIVERSAIRE

RAYMONDE COUSINEAU (née Roy)

À la douce mémoire de Raymonde, décédée le 27 juin 2006. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton époux Arthur et les enfants

2e ANNIVERSAIRE

JEAN BLONDEAU

A la douce mémoire de Jean Blondeau, décédé le 27 juin 2005. Epoux, père et grand-père estimé et dévoué, affectueux et généreux, il a imprégné en chacun de nous le souvenir d'un être exceptionnel. Sa grandeur d'âme, ses qualités remarquables, sa foi profonde et ses valeurs familiales nous soutiennent et font luire l'espérance de le revoir un jour. Ce qu'il était pour nous, il le sera toujours. De là-haut, il nous bénit et veille sur nous. Jean Blondeau, homme de coeur, homme de lettres, homme de foi, vit dans la lumière éternelle. Nous t'aimons et nous t'aimerons toujours.

Noëlla, Guy, Louise (Garry), et tes petits-enfants

LE DROIT, MERCREDI 27 JUIN 2007

Ligue nationale

Section Est

	G	D	Moy	Diff
New York	42	32	,568	—
Philadelphie	40	36	,526	3
Atlanta	40	38	,512	4
Floride	36	41	,468	7 ½
Washington	32	45	,416	11 ½

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Milwaukee	44	32	,579	—
Chicago	36	39	,480	7 ½
St. Louis	33	40	,452	9 ½
Houston	32	44	,421	12
Pittsburgh	32	44	,421	12
Cincinnati	29	48	,377	15 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Arizona	44	33	,571	—
Los Angeles	43	33	,566	½
San Diego	42	33	,560	1
Colorado	38	38	,500	5 ½
San Francisco	33	42	,440	10

Calendrier des matches

Lundi 25 juin
Washington 1 Atlanta 4
St. Louis 1 N.Y. Mets 2 (11 m.)
Colorado 9 Chicago Cubs 10
Houston 1 Milwaukee 6
L.A. Dodgers 8 Arizona 1
San Diego 3 San Francisco 4 (11 m.)

Mardi 26 juin
Cincinnati 4 Philadelphie 11
Pittsburgh 3 Floride 2
Washington 2 Atlanta 6
St. Louis 5 N.Y. Mets 3 (en 11e m.)
Colorado 4 Chicago 8 (en 8e m.)
Houston 4 Milwaukee 11 (en 7e m.)
L.A. Dodgers 5 Arizona 3 (en 4e m.)
San Diego 1 San Francisco 1 (en 2e m.)

Mercredi 27 juin
Houston à Milwaukee, 14h05
(W.Williams 3-10 vs Suppan 8-7)
Colorado à Chicago Cubs, 14h20
(Hirsh 3-6 vs Zambrano 8-6)
San Diego à San Francisco, 15h35
(Maddux 6-4 vs Cain 2-8)
Cincinnati à Philadelphie, 19h05
(Harang 8-2 vs Moyer 7-5)
Pittsburgh en Floride, 19h05
(Van Benschoten 0-2 vs Mitre 2-3)
St. Louis à N.Y. Mets, 19h10
(Reyes 0-9 ou Thompson 5-3 vs Glavine 6-5)
Washington à Atlanta, 19h35
(Bowie 4-2 vs Smoltz 8-4)
L.A. Dodgers en Arizona, 21h40
(Lowe 8-6 vs Webb 7-5)

Jeudi 28 juin
Pittsburgh en Floride, 12h05
L.A. Dodgers en Arizona, 18h40
Cincinnati à Philadelphie, 19h05
St. Louis à N.Y. Mets, 19h10
Colorado à Houston, 20h05

Ligue américaine

Section Est

	G	D	Moy	Diff
Boston	48	27	,640	—
Toronto	**38**	**37**	**,507**	**10**
New York	36	38	,486	11 ½
Tampa Bay	33	42	,440	15
Baltimore	33	43	,434	15 ½

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Detroit	45	31	,592	—
Cleveland	45	31	,592	—
Minnesota	38	36	,514	6
Chicago	31	42	,425	12 ½
Kansas City	31	46	,403	14 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Los Angeles	49	28	,636	—
Seattle	40	33	,548	7
Oakland	39	37	,513	8 ½
Texas	32	45	,416	17

Calendrier des matches

Vendredi 25 mai
Toronto 8 Minnesota 5
Texas 8 Detroit 3
Oakland 2 Cleveland 5
Chicago 5 Tampa Bay 4
Kansas City 5 L.A. Angels 3
Boston 4 Seattle 9

Mardi 26 juin
Chicago 6 Tampa Bay 1
N.Y. Yankees 2 Baltimore 3
Oakland 5 Cleveland 8
Texas 9 Detroit 6
Toronto 1 Minnesota 1 (en 11e m.)
Kansas City 0 L.A. Angels 0 (en 2e m.)
Boston 1 Seattle 3 (en 2e m.)

Mercredi 27 juin
Kansas City à L.A. Angels, 15h35
(De La Rosa 4-9 vs Weaver 6-3 ou Saunders 3-0)
Boston à Seattle, 16h35
(Matsuzaka 9-5 vs Feierabend 1-2)
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
*(Clemens 1-2 vs **Bédard 5-4**)*
Texas à Detroit, 19h05
(Millwood 4-6 vs Rogers 1-0)
Oakland à Cleveland, 19h05
(DiNardo 2-4 vs Carmona 8-3)
Chicago à Tampa Bay, 19h10
(Buehrle 4-4 vs Sonnanstine 1-2)
Toronto au Minnesota, 20h10
*(**Towers 2-5** vs Bonser 5-3)*

Jeudi 28 juin
Oakland à Cleveland, 12h05
Texas à Detroit, 13h05
Toronto au Minnesota, 13h10
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	42	35	,545	—
Scranton	41	36	,532	1
Rochester	40	36	,526	1 ½
Syracuse	34	43	,442	8
Pawtucket	33	42	,440	8
Ottawa	**31**	**43**	**,419**	**9 ½**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	44	32	,579	—
Durham	41	38	,519	4 ½
Norfolk	35	44	,443	10 ½
Charlotte	34	46	,425	12

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Toledo	47	32	,595	—
Indianapolis	44	33	,571	2
Louisville	40	38	,513	6 ½
Columbus	35	43	,449	11 ½

Calendrier des matches

Lundi 25 juin
Columbus 4 **Ottawa 3**
Scranton/Wilkes-Barre 4 Syracuse 0
Buffalo 4 Norfolk 2
Charlotte 6 Rochester 2
Durham 8 Richmond 5
Louisville 12 Pawtucket 7
Toledo 9 Indianapolis 1

Mardi 26 juin
Ottawa 5 Toledo 8
Buffalo 0 Scranton 5
Charlotte 4 Syracuse 1
Rochester 5 Durham 7
Norfolk 7 Pawtucket 3
Richmond 6 Louisville 0
Indianapolis 5 Columbus 1

Mercredi 27 juin
Ottawa à Toledo, 12h
Richmond à Louisville, 12h05
Rochester à Durham, 13h
Buffalo à Scranton, 19h
Indianapolis à Columbus, 19h05
Norfolk à Pawtucket, 19h05
Charlotte à Syracuse, 19h15

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	21	10	,677	—
Québec	**20**	**10**	**,667**	**1**
Nashua	19	12	,613	3
Worcester	17	14	,548	4 ½
North Shore	14	15	,483	6 ½
Atlantic City	14	16	,467	7
Brockton	14	16	,467	7
Grays	13	18	,419	8 ½
New Haven	12	20	,375	10
Sussex	8	22	,267	13

Calendrier des matches

Lundi 25 juin
Nashua 4 New Haven 5 (10 m.)

Mardi 26 juin
New Haven 7 New Jersey 5
Worcester 2 Nashua 3
Grays 7 Atlantic City 5
North Shore 2 Brockton 2 (en 13e m.)
Sussex 9 **Québec 1** (en 3e m.)

Mercredi 27 juin
Grays à Atlantic City, 19h05
New Haven au New Jersey, 19h05
North Shore à Brockton, 19h05
Sussex à **Québec**, 19h05
Worcester à Nashua, 19h05

Tournoi national

38e Tournoi pee wee des Braves du Coin

Disputé au Parc Moussette, à Gatineau, dans le secteur Hull.

Mercredi 27 juin

1. Royal de Gatineau c. Red Sox des Draveurs, 18h30
2. Braves du Coin de Gatineau c. Aylmer de Gatineau, 20h30

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	75	308	47	109	,354
DeLee ChiC	70	274	38	96	,350
DYoung Wash	70	240	35	81	,337
MiCabrera Flo	72	276	46	91	,330
Helton Col	73	261	34	85	,326
Renteria Atl	73	285	49	92	,323
HaRamirez Flo	73	303	62	97	,320
Utley Phi	74	291	52	93	,320
JBReyes NYM	73	301	52	96	,319
Rowand Phi	75	273	46	86	,315

Points — HaRamirez, Floride, 62; Rollins, Philadelphie, 60; Uggla, Floride, 59; Fielder, Milwaukee, 52; Utley, Philadelphie, 52; JBReyes, New York, 52; Dunn, Cincinnati, 49; ASoriano, Chicago, 49; Renteria, Atlanta, 49.

Points produits — Fielder, Milwaukee, 62; Holliday, Colorado, 60; CaLee, Houston, 60; Utley, Philadelphie, 58; MiCabrera, Floride, 54; Hawpe, Colorado, 52.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 109; HaRamirez, Floride, 97; Byrnes, Arizona, 97; JBReyes, New York, 96; DeLee, Chicago, 96; Utley, Philadelphie, 93; Rollins, Philadelphie, 93.

Doubles — Utley, Philadelphie, 30; Uggla, Floride, 29; Holliday, Colorado, 27; DeLee, Chicago, 26; Church, Washington, 22; AdGonzalez, San Diego, 22.

Triples — Rollins, Philadelphie, 9; JBReyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; Byrnes, Arizona, 5.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 27; Griffey fils, Cincinnati, 21; Dunn, Cincinnati, 20; Hardy, Milwaukee, 18; MiCabrera, Floride, 17.

Buts volés — JBReyes, New York, 38; Pierre, Los Angeles, 23; HaRamirez, Floride, 22; Victorino, Philadelphie, 22.

Lanceurs (8 déc.)

	V-D	%V	Mpm
Penny, LA	10-1	,909	2,04
Peavy, SD	9-2	,818	2,14
Harang, Cin	8-2	,800	3,59
Hamels, Phi	9-3	,750	3,80
BSheets, Mil	9-3	,750	3,09
CYoung, SD	7-3	,700	2,08
Maine, NY	8-4	,667	2,87
Smoltz, Atl	8-4	,667	3,14
JSosa, NY	6-3	,667	3,79

Retraits sur trois prises — Peavy, SD, 113; Hamels, Phi, 111; Webb, Ariz, 97; Harang, Cin, 97; Wolf, LA, 89; CZambrano, Chi, 86; RHill, Chi, 85.

Victoires protégées — FCordero, Mil, 27; Valverde, Ariz, 24; Saito, LA, 20; Fuentes, Col, 20; Hoffman, SD, 19; **Dempster, Chi, 16**; BWagner, NY, 15.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	73	277	64	105	,379
ISuzuki Sea	73	306	53	110	,359
Jeter NYY	72	292	52	100	,342
Posada NYY	69	246	40	84	,341
Willits LAA	64	202	39	68	,337
ARodriguez NYY	73	273	72	91	,333
OCabrera LAA	75	307	50	102	,332
Youkilis Bos	70	272	45	90	,331
Polanco Det	69	289	51	95	,329
VGuerrero LAA	74	269	44	88	,327

Points — ARodriguez, New York, 72; Sheffield, Detroit, 66; MOrdonez, Detroit, 64; Sizemore, Cleveland, 62; **Rios, Toronto, 55**; DeJesus, Kansas City, 55; Granderson, Detroit, 54; BAbreu, New York, 54.

Points produits — ARodriguez, New York, 77; VGuerrero, Los Angeles, 69; MOrdonez, Detroit, 68; VMartinez, Cleveland, 62; Sosa, Texas, 59; **Morneau, Minnesota, 57**; THunter, Minnesota, 57.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 110; MOrdonez, Detroit, 105; OCabrera, Los Angeles, 102; Jeter, New York, 100; BRoberts, Baltimore, 95; Polanco, Detroit, 95.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 34; DOrtiz, Boston, 27; OCabrera, Los Angeles, 23; Posada, New York, 23; Cano, New York, 22; **AHill, Toronto, 22**; Granderson, Detroit, 22; MYoung, Texas, 22; VGuerrero, Los Angeles, 22.

Triples — Granderson, Detroit, 14; Crawford, Tampa Bay, 8; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; DeJesus, Kansas City, 5.

Circuits — ARodriguez, New York, 28; **Morneau, Minnesota, 20; Rios, Toronto, 17**; CPena, Tampa Bay, 17; Sheffield, Detroit, 17; THunter, Minnesota, 15.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 24; Sizemore, Cleveland, 22; ISuzuki, Seattle, 22; Crawford, Tampa Bay, 20.

Lanceurs (8 déc.)

	V-D	%V	Mpm
Beckett, Bos	11-1	,917	3,07
Bonderman, Det	8-0	,889	3,90
Sabathia, Cle	11-2	,846	3,24
Haren Oak	9-2	,818	1,78
Verlander, Det	9-2	,818	2,78
Halladay, Tor	**9-2**	**,818**	**4,25**
KEscobar, LA	9-3	,750	2,81

Retraits sur trois prises — **Bédard, Baltimore, 121**; JoSantana, Minnesota, 114; Sabathia, Cleveland, 108; Matsuzaka, Boston, 102; **Burnett, Toronto, 100**; Kazmir, Tampa Bay, 96.

Victoires protégées — FrRodriguez, Los Angeles, 22; Putz, Seattle, 21; Borowski, Cleveland, 21; Jenks, Chicago, 19; Papelbon, Boston, 18; TJones, Detroit, 18; Reyes, Tampa Bay, 17.

Tennis

Le Championnat de Wimbledon

Les résultats des rencontres disputées hier au Tournoi de Wimbledon, troisième levée du Grand Chelem (têtes de série entre parenthèses).

Messieurs

Simple, premier tour
Rafael Nadal **(2)**, Espagne, bat Mardy Fish, E.-U., 6-3, 7-6 (4), 6-3.
Novak Djokovic **(4)**, Serbie, bat Potito Starace, Italie, 6-0, 6-3, 6-4.
Nikolaï Davydenko **(6)**, Russie, bat Evgeny Korolev, Russie, 7-6 (12), 6-4, 7-6 (5).
Tomas Berdych **(7)**, République tchèque, bat Nicolas Massu, Chili, 7-6 (5), 6-4, 6-2.
Marcos Baghdatis **(10)**, Chypre, bat Ernests Gulbis, Lettonie, 3-6, 6-4, 6-3, 6-2.
Tommy Robredo **(11)**, Espagne, bat Robert Kendrick, E.-U., 6-2, 3-6, 6-3, 6-7 (5), 6-3.
Richard Gasquet **(12)**, France, bat Bohdan Ulihrach, République tchèque, 6-3, 6-4, 6-4.
Mikhail Youzhny **(14)**, Russie, bat Kristian Pless, Danemark, 6-4, 6-2, 6-4.
Ivan Ljubicic **(15)**, Croatie, bat Vince Spadea, E.-U., 6-4, 6-4, 4-6, 7-6 (4).
Jarkko Nieminen **(18)**, Finlande, bat Michaël Russell, E.-U., 6-3, 6-2, 7-5.
Jonas Bjorkman **(19)**, Suède, bat Fernando Vicente, Espagne, 6-3, 6-1, 6-2.
Juan Carlos Ferrero **(20)**, Espagne, bat Jan Hajek, République tchèque, 7-6 (5), 6-4, 3-6, 2-6, 7-5.
Dmitry Tursunov **(21)**, Russie, bat Nicolas Almagro, Espagne, 7-6 (2), 6-4, 6-7 (7), 6-3.
Guillermo Canas **(22)**, Argentine, bat Ivan Navarro Pastor, Espagne, 7-6 (3), 6-3, 6-1.
David Nalbandian **(23)**, Argentine, bat Mischa Zverev, Allemagne, 6-3, 6-4, 6-2.
Juan Ignacio Chela **(24)**, Argentine, bat Benjamin Becker, Allemagne, 3-6, 4-6, 6-4, 6-4, 10-8.
Tim Henman, G.-B., bat Carlos Moya **(25)**, Espagne, 6-3, 1-6, 5-7, 6-2, 13-11.
Frank Dancevic, Niagara Falls, Ont., bat Stefan Koubek, Autriche, 6-2, 6-4, 6-2.

Dames

Simple, deuxième tour
Maria Sharapova **(2)**, Russie, bat Chan Yung-jan, Taïwan, 6-1, 7-5.
Jelena Jankovic **(3)**, Serbie, bat Anne Keothavong, G.-B., 6-2, 6-0.
Amélie Mauresmo **(4)**, France, bat Jamea Jackson, E.-U., 6-1, 6-3.
S. Kuznetsova **(5)**, Russie, bat Julia Vakulenko, Ukraine, 4-6, 6-4, 6-3.
Anna Chakvetadze **(8)**, Russie, bat Angelique Kerber, Allemagne, 7-5, 6-3.
Daniela Hantuchova **(10)**, Slovaquie, bat Anastasia Pavlyuchenkova, Russie, 6-0, 6-1.
Nadia Petrova **(11)**, Russie, bat Vania King, E.-U., 6-0, 6-1.
K. Srebotnik **(19)**, Slovénie, bat Elena Baltacha, G.-B., 7-6 (4), 3-6, 6-2.
Venus Williams **(23)**, E.-U., bat Alla Kudryavtseva, Russie, 2-6, 6-3, 7-5.
Ai Sugiyama **(26)**, Japon, bat Mélanie South, G.-B., 6-3, 6-2.

Soccer - USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	13	7	2	4	17	9	25
Rochester	15	6	3	6	23	18	24
Montréal	**12**	**5**	**2**	**5**	**13**	**9**	**20**
Seattle	14	5	5	4	13	15	19
Charleston	14	5	6	3	16	19	18
Portland	9	4	2	3	12	7	15
Porto Rico	12	3	3	6	16	15	15
Caroline	11	3	3	5	7	8	14
Miami	14	4	8	2	12	20	14
Atlanta	12	3	5	4	14	15	13
Californie	12	2	5	5	10	16	11
Minnesota	13	2	6	5	10	15	11

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Dimanche 24 juin
Vancouver 0 Porto Rico 0
Californie 0 Minnesota 1

Jeudi 28 juin
Portland en Californie, 22h
Miami à Seattle, 22h

Vendredi 29 juin
Porto Rico à **Montréal**, 19h
Atlanta à Rochester, 20h

Samedi 30 juin
Vancouver à Charleston, 19h30
Miami à Portland, 22h

Football

Ligue canadienne

Classement

Section Est

	G	P	N	Dp	Pp	Pc	Pts
Montréal	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Toronto	0	0	0	0	0	0	0
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg	0	0	0	0	0	0	0

Section Ouest

	G	P	N	Dp	Pp	Pc	Pts
C.-B.	0	0	0	0	0	0	0
Calgary	0	0	0	0	0	0	0
Saskatchewan	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton	0	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches

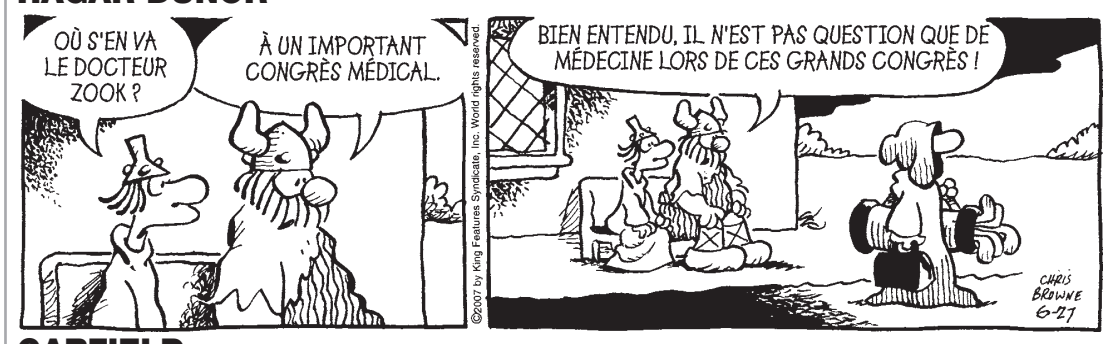
Jeudi 28 juin
C.-B. à Toronto, 18h30
Winnipeg à Edmonton, 21h30

Vendredi 29 juin
Saskatchewan à **Montréal**, 19h30

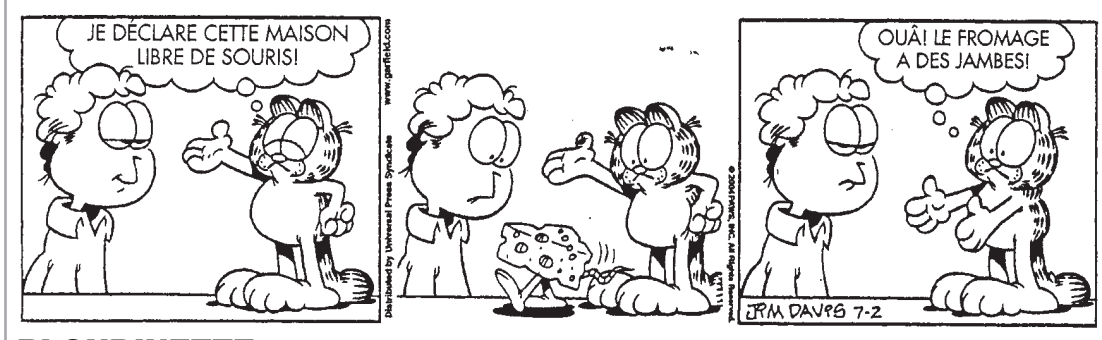
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

27062007



GARFIELD



BLONDINETTE

BEN

ASSOCIATED PRESS

Ce n'est pas une petite glissade sur le gazon de Wimbledon qui a perturbé Rafael Nadal dans son match contre Mardy Fish.

Nadal n'est pas si usé

Rafael Nadal a montré qu'il n'était pas usé par sa formidable campagne sur terre battue en passant un bon test, hier, au premier tour de Wimbledon face au grand serveur américain Mardy Fish, battu en trois sets 6-3, 7-6 (7/4), 6-3.

AFP – LONDRES

Après sa défaite en quart de finale du tournoi de préparation du Queen's contre le Français Nicolas Mahut, il y a dix jours, l'Espagnol avait lui-même alimenté le doute en déclarant qu'il ne s'attendait pas à atteindre la finale pour la deuxième année consécutive dans le tournoi du Grand Chelem qui «lui convient le moins».

Pourtant face à Fish, un des pires tirages qu'il pouvait avoir au premier tour, le Majorquin a apporté un début de démenti à ses propres propos. Il sera bien un des clients dans la partie inférieure du tableau.

Solide au service (aucun break concédé), Nadal a réussi une démonstration du fond du court. Si son coup droit n'est pas aussi efficace sur gazon que sur terre battue, il l'a été assez pour déborder le médaillé d'argent des Jeux d'Athènes (22 gagnants).

«Je suis arrivé avec les mêmes doutes que d'habitude. Quand on n'a qu'une semaine et demie pour se préparer, on ne sait jamais ce qui peut arriver», a dit l'Espagnol, soulignant la difficulté d'enchaîner Roland-Garros et Wimbledon. Le dernier à avoir réussi le doublé est le Suédois Bjorn Borg, trois fois de suite de 1978 à 1980.

Seul sujet d'inquiétude pour le nº 2 mondial, les conditions météo froides et humides depuis le début de la quinzaine. «Pour nous les Espagnols et pour les autres Latins, c'est mieux quand il fait un peu plus chaud. La balle est un peu plus lente et prend mieux les effets».

Pas de surprises

Car pour briller à Wimbledon, un tournoi qu'il considère comme le plus «classique» du circuit sans pour autant en faire son préféré, Nadal a choisi de rester fidèle à son style, sans tenter de «choses bizarres». «Il faut que je joue à peu près comme sur les autres surfaces, en étant un peu plus agressif, en jouant plus à l'intérieur car je ne peux pas taper autant de balles de transition que sur terre».

Contrairement à la veille, la pluie n'a pas perturbé la journée et la majorité des matches au programme ont pu avoir lieu. Celui qui a le plus enthousiasmé les spectateurs a été la fin du marathon entre les deux vétérans du circuit, l'Espagnol Carlos Moya et l'Anglais Tim Henman, qui s'étaient quittés la veille à 5-5 au cinquième set. Le chouchou local a conclu 6-3, 1-6, 5-7, 6-2, 13-11 après une sorte de «sixième set» spectaculaire.

Henman, tombé à la 74e place mondiale à 32 ans, ne nourrit plus l'espoir fou de succéder à Fred Perry, dernier vainqueur Britannique dans les années 30, comme du temps où il atteignait régulièrement les demi-finales (en 2002 pour la quatrième et dernière fois), mais sa cote d'amour est intacte chez un public frustré par le forfait sur blessure de son successeur, le jeune écossais Andy Murray.

Les deux premiers jours n'ont amené aucune grosse surprise. Après Roger Federer, Justine Henin et Andy Roddick, lundi, les principaux favoris sont passés, hier: la tenante du titre, la Française Amélie Mauresmo, la Russe Maria Sharapova, la Serbe Jelena Jankovic et l'Américaine Venus Williams chez les femmes, le Tchèque Tomas Berdych, l'Australien Lleyton Hewitt et le Serbe Novak Djokovic chez les hommes.

Par ailleurs, Amélie Mauresmo a fait des débuts tranquilles, hier, à Wimbledon, où elle défend son titre, en battant l'Américaine Jamea Jackson, 158e mondiale, en deux sets et à peine plus d'une heure de jeu 6-1, 6-3.

«On ne va pas analyser ce genre de match pendant trois heures, mais c'est solide et propre. J'avais hâte de commencer le tournoi. Tout de suite, ça s'est bien mis en place», a commenté la Française.

Après avoir écarté une balle de break au premier jeu, Mauresmo n'a plus jamais été inquiétée par sa jeune adversaire de 20 ans. Malgré un pourcentage de premières balles médiocre (55 %), elle a toujours eu l'initiative et s'est montrée efficace au filet (15 points sur 21 montées). «Sur le plan du jeu, c'est pas mal, il y a eu de belles choses», a-t-elle jugé.

Les principales têtes de série en lice se sont qualifiées: le Croate Ivan Ljubicic, le Français Richard Gasquet, l'Américain James Blake et le Russe Marat Safin chez les messieurs, la Slovaque Daniela Hantuchova chez les dames.

Dancevic se frottera à Nalbandian

Vincent Brousseau-Pouliot
La Presse

Frank Dancevic s'en tire plutôt bien pour un joueur qui a été éliminé au dernier tour des qualifications de Wimbledon.

Le numéro un au pays a finalement obtenu un laissez-passer pour le tableau principal grâce au forfait de Mario Ancic, qui se remet d'une mononucléose. Et voilà qu'il affrontera au deuxième tour l'Argentin David Nalbandian, finaliste de Wimbledon en 2002.

Hier, Dancevic a vaincu l'Autrichien Stefan Koubek 6-2, 6-4, 6-2. Dancevic et Koubek n'ont pas traîné longtemps sur le court numéro huit du All England Club de Londres le match n'a duré qu'une heure et 17 minutes. «Frank lui a donné une volée, dit son entraîneur Martin Laurendeau. Koubek sera le premier à dire que le gazon n'est pas sa meilleure surface, mais c'est un gaucher et un vétéran qui se débrouille sur toutes les surfaces. Pour que Frank le brise cinq fois, il a dû jouer du gros tennis.»

Dancevic, 113e au monde, n'a concédé aucune balle de bris à son adversaire, servant 20 as contre seulement quatre pour Koubek, 60e au monde. En retour de service, l'athlète de Niagara Falls a converti cinq de ses douze balles de bris.

Pour son deuxième match, Dancevic, 22 ans, aura un adversaire beaucoup plus coriace en David Nalbandian, finaliste de Wimbledon en 2002. L'Argentin s'était alors fait déclasser par Lleyton Hewitt en trois manches de 6-1, 6-3, 6-2.

Nalbandian a connu son heure de gloire l'an dernier quand il a atteint le troisième rang mondial, derrière Roger Federer et Rafael Nadal. Cette année, il ne cesse de dégringoler au classement il occupe présentement le 25e rang mondial. Nalbandian compte cinq titres sur le circuit de l'ATP.

L'Argentin a connu des succès mitigés sur gazon au cours des deux dernières semaines. Éliminé au premier tour à l'Omnium de Halle, il a atteint la finale du Boodles Challenge, un tournoi d'exhibition regroupant une dizaine de joueurs la semaine dernière à Londres. «Nalbandian connaît une année difficile, mais il a déjà atteint la finale à Wimbledon et on se rappelle toujours de ses bons moments, dit Laurendeau. Les chances de Frank vont dépendre de la température. Quand il y a des nuages, le gazon est rapide et favorise les serveurs comme Frank. Quand le ciel est ensoleillé, le gazon est plus lent et favorise les spécialistes en retour de service. Et Nalbandian est justement l'un des meilleurs du circuit en retour de service.»

Selon Laurendeau, les trois matches de qualification disputés par Dancevic joueront en sa faveur. «Frank a le *momentum* puisqu'il a joué plus de matches que Nalbandian, dit-il. En plus, Frank a affronté beaucoup de joueurs dans le top 20 mondial au cours des derniers mois. Il n'est plus impressionné comme l'an passé. Il croit vraiment en ses chances.»

Martin Laurendeau n'est pas à Londres cette semaine afin de veiller sur son protégé. Après la défaite de Dancevic au premier tour à Roland Garros, les deux ont convenu de suspendre leur collaboration pendant quelques semaines. Ils reprendront l'entraînement ensemble après Wimbledon, au tournoi de Newport, dans le Rhode Island. «Frank a fait un petit burn out à Roland Garros, dit Laurendeau. Les joueurs ont parfois besoin d'air pour se retrouver. Nous avons choisi de nous donner un peu de temps pour qu'il retrouve la forme. L'objectif semble être atteint.»

Malgré nos nombreuses demandes d'entrevue depuis une semaine, Frank Dancevic n'a pas rappelé *La Presse*.

Place au Tournoi des Braves du Coin

Le Droit
sports@ledroit.com

La 38e édition du Tournoi national pee wee des Braves du Coin/Raymond Nadeau de Gatineau prend son envol dès ce soir au parc Moussette du secteur Hull. Les finales seront présentées dimanche, le 1er juillet.

Maintenant un tournoi de classe invitation seulement, le tournoi des Braves présidé par Marc Nadeau accueillera cette année 15 équipes de niveau AA au Québec et Rep en Ontario.

Du nombre, les Cardinals du Lac St-Louis seront sur place pour défendre leur titre. Quatre équipes locales seront aussi de la partie et elles feront d'ailleurs les frais de la soirée d'ouverture de ce soir à compter de 18 h 30, avec le duel entre le Royal de Gatineau et les Red Sox des Draveurs, suivi à 20 h 30 de l'affrontement entre les Braves du Coin de Gatineau (secteur Hull) et les Voiliers d'Aylmer.

Invaincus dans la Ligue de baseball Outaouais avec une fiche parfaite de 16-0, les Red Sox figurent certes parmi les favoris pour jouer en fin de semaine lors des rondes éliminatoires.

Les autres formations québécoises inscrites sont les Yankees du Lac St-Louis, les Cimes du Nord, les Olympiques de Maisonneuve et les Cobras de Beauport.

Elles rivaliseront avec les équipes ontariennes des Titans d'Etobicoke, des Majors de Mississauga, des Tigers de Mississauga North, des Tigers de Waterloo, des Blues de North York et des Chiefs de Whitby.

L'accès au tournoi est gratuit.

Les 67's échangent Alphonso

À la veille du repêchage européen de la LCH qui aura lieu aujourd'hui, les 67's ont obtenu un autre choix à cet encan, hier, en refilant le vétéran ailier droit Arron Alphonso aux Greyhounds de Sault Ste-Marie.

Le Droit
sports@ledroit.com

Ottawa obtenait ainsi le choix des Greyhounds, le 38e au total, alors que le club détient déjà le 17e choix. Les 67's cèdent leur choix de deuxième ronde à ce repêchage en plus d'obtenir un choix de troisième ronde au repêchage midget de la Ligue de hockey de l'Ontario en 2008.

«Nous avons parlé à Aaron et nous pensons qu'il aura une meilleure chance de jouer régulièrement avec les Greyhounds car nous avons trois joueurs qui reviennent à l'aile droite, soit Matt Lahey, Jason Bailey et Thomas Nesbitt», a dit l'entraîneur-chef et directeur général des 67's Brian Kilrea par voie de communiqué.

La saison dernière, Alphonso avait amassé 17 buts, 40 points et 55 minutes de punition en 54 parties avec les 67's, dont il avait été un choix de deuxième ronde en 2004.

Les Olympiques de Gatineau ont de leur côté le 39e choix du repêchage d'aujourd'hui ainsi qu'un choix de deuxième ronde dont ils devraient se prévaloir puisqu'ils ont de la place pour deux joueurs européens en vue de la prochaine saison.

Messier domine la riche cuvée du Panthéon

PC – TORONTO

Mark Messier domine une riche cuvée de joueurs qui seront éligibles pour la première fois au Panthéon de la renommée du hockey.

Lorsque le comité de sélection se réunira demain, il aura sous les yeux une liste de nouveaux noms comprenant aussi ceux de Ron Francis, Scott Stevens, Al MacInnis, Adam Oates, Igor Larionov et Claude Lemieux.

Quatre est le nombre maximum de membres qui peuvent être intronisés chaque année et il ne fait pas de doute que Messier le sera en novembre.

Drake au ballottage

AP – ST-LOUIS

Les Blues de St-Louis ont soumis Dallas Drake au ballottage, la première étape en vue de racheter la dernière année de son contrat si le vétéran de 14 saisons dans la Ligue nationale n'est pas réclamé.

Drake a passé six ans à St-Louis, dont deux comme capitaine. Le directeur général Larry Pleau s'est déplacé jusqu'à sa résidence d'été au Michigan en fin de semaine dernière pour lui faire part de son intention.

Drake, qui est âgé de 38 ans, a signé un contrat de deux ans pour 2,2 millions $ avant le début de la dernière saison et devait toucher un million $ en 2007-2008. Si aucune autre équipe ne le réclame, il gagnera les deux tiers de cette somme répartis au cours des deux prochaines années.

Drake, qui a indiqué qu'il souhaitait poursuivre sa carrière, a terminé la dernière campagne sur la liste des blessés (poignet).

Par ailleurs, les Penguins de Pittsburgh laisseront Michel Ouellet tester le marché des joueurs autonomes.

Le directeur général Ray Shero a indiqué que la décision de ne pas faire d'offre qualificative à l'attaquant québécois avait beaucoup à voir avec le plafond salarial et le fait que Ouellet soit admissible à l'arbitrage salarial.

«Ce n'est pas une décision prise à propos de Michel, mais à propos du système, a dit Shero. Michel a fait du bon travail et s'est amélioré l'an dernier.» Cela dit, Shero ne croit pas qu'il vaille autant d'argent qu'il réclame.

Ouellet a marqué 35 buts au cours des deux dernières saisons, dont 19 en 2006-2007 quand il a totalisé 48 points.

Les Penguins ont par contre fait une offre qualificative à un autre jeune attaquant québécois, Maxime Talbot, ainsi qu'à cinq autres joueurs: les attaquants Colby Armstrong, Erik Christensen et Tim Brent, ainsi que les défenseurs Ryan Whitney et Ryan Lannon.

Ils n'ont pas soumis d'offre au gardien Andrew Penner, qui a évolué à Wilkes-Barre/Scranton la saison dernière.

D'autre part, Vincent Damphousse laisse son poste de directeur des relations d'affaires de l'Association des joueurs de la Ligue nationale pour consacrer plus de temps à son entreprise de Spa Scandinave qu'il opère présentement à Mont-Tremblant et à Collingwood au nord de Toronto.

L'ancien joueur du Canadien prévoit une expansion à travers l'Amérique du Nord.

«C'est une décision à laquelle j'ai réfléchi sérieusement ces derniers mois», a fait savoir Damphousse, qui a aussi joué à Toronto et San Jose en 18 ans passés dans la LNH (432-773-1205). «Je vais être plus impliqué avec notre groupe corporatif dans l'ensemble du projet.»

Damphousse a fait partie du comité de négociations qui a conclu l'entente ayant mis fin au lock-out de la LNH, à titre de vice-président de l'Association des joueurs, un rôle dont il se dit fier.

Ruslan Bashkirov, choix des Sénateurs samedi, et son frère Roman rentrent en Russie

La nouvelle s'est répandue comme une onde de choc dans la Vieille capitale, hier après-midi. Mécontents de la tournure des événements lors de séance de repêchage de la Ligue nationale de hockey à Columbus en fin de semaine, les jumeaux Bashkirov ont décidé de tourner le dos aux Remparts et de poursuivre leur carrière de hockeyeur dans leur Russie natale.

Kevin Johnston
Le Soleil — QUÉBEC

ARCHIVES LE SOLEIL

Roman, à gauche, et Ruslan Bashkirov ont décidé de retourner jouer en Russie la saison prochaine.

Un coup dur pour la formation québécoise qui comptait sur les jumeaux Ruslan et Roman Bashkirov pour les deux prochaines saisons. À seulement quelques heures de la séance de repêchage européenne de la Ligue canadienne de hockey, qui se déroule aujourd'hui, Patrick Roy doit combler ses deux postes de joueurs européens.

C'est tard samedi soir que le clan Bashkirov, papa Igor en tête, aurait pris la décision de faire faux bond au hockey junior canadien. Pourtant, plus tôt dans la journée, tout le monde semblait de bonne humeur lorsque le plus talentueux des deux, Ruslan, a été sélectionné en deuxième ronde, 60e au total, par les Sénateurs d'Ottawa. Sauf que plus la séance de repêchage avançait, plus on s'inquiétait pour le statut de Roman. Et quand ce dernier n'a finalement pas trouvé preneur, le paternel aurait vu noir au point de remettre en question l'association de ses fils avec les Diables rouges. Il aurait fait part de sa déception à Patrick Roy en début de semaine, lui confirmait par le fait même que ses fils ne seraient pas de retour de ce côté-ci de l'Atlantique.

Que s'est-il vraiment produit? Pourtant, les Bashkirov semblaient apprécier la vie à Québec. Après avoir passé les premiers mois de leur séjour parmi nous chez Patrick Roy, on leur a déniché un logement où papa et maman sont venus les rejoindre. Et les messieurs ne voyageaient pas à pied, mais bien en VUS de luxe, en Porsche Cayenne. Encore plus bizarre, ils ont demandé aux Remparts de leur trouver un nouvel appartement plus près du centre-ville pour cet automne parce que madame Bashkirov n'avait pas de permis de conduire. Est-ce qu'on leur a fait une offre qu'ils ne pouvaient refuser en Russie? On finira bien par le savoir.

Une situation qui complique drôlement le travail du co-propriétaire, directeur général et entraîneur-chef de la formation québécoise. Et qui vire sens dessus-dessous le fameux «*depth chart*», espèce de tableau ornant un mur dans son bureau sur lequel sont identifiés les joueurs devant former l'alignement des Remparts au cours des deux et même des trois prochaines années.

Revenons un an en arrière. Patrick Roy avait des ambitions bien particulières lors de la séance européenne de la LCH 2006. Un des joueurs ciblés, et il avait tout fait pour améliorer son rang de sélection, était le Tchèque Jakub Voracek qui a finalement été choisi premier au total par les Mooseheads de Halifax. Roy, qui sélectionnait 22e et 28e, s'est alors rabattu sur les jumeaux Bashkirov. Ruslan représentait une bonne prise, mais Roman était une valeur incertaine. Comme le patron des Remparts s'amusait à dire, il venait d'acheter un joueur par catalogue.

En bout de ligne, les deux jeunes lui ont donné de l'excellent hockey pour des joueurs qui ne savaient rien du hockey nord-américain. Ruslan a touché la cible à 30 reprises, totalisant 67 points, pendant que son frère Roman étonnait avec 34 buts et 68 points, démontrant énormément d'agressivité. Les dirigeants des Remparts s'attendaient donc à de belles et grandes choses de leur part l'hiver prochain. Avec Angelo Esposito et Kelsey Tessier, ils représentaient les fondations sur lesquelles Roy voulait bâtir son club.

Faudra donc que Roy se débrouille avec son petit bonheur lors de la séance de repêchage européenne regroupant tous les clubs de la Ligue canadienne de hockey aujourd'hui. Comme il a échangé le 30e choix au total qu'il détenait aux Screaming Eagles du Cap-Breton, il ne sélectionnera qu'aux 90e et 111e rangs au total. À moins bien sûr qu'il ne réussisse à améliorer son sort.

HOCKEY ADULTE
La Ligue de hockey Bud Light Outaouais est à la recherche d'équipes et/ou de joueurs âgés de 21 ans et plus pour la saison hivernale 07-08. Les intéressés composent le 819 778-1861 ou visitent le site Internet **www.liguelabatt.com**
473857

GOLF SOUS LE COUVERT DES ARBRES
CHAMP DE PRATIQUE
VENEZ AMÉLIORER VOTRE JEU!
Ouvert tous les jours 10 h à 22 h
2 pour 1 à l'achat d'un panier de balles gros format (75 balles)
Sur présentation de ce coupon. Valide pour la saison 2007
ACCÈS FACILE ET RAPIDE!
Autoroute 50, sortie St-Louis
1415, rue St-Louis, Gatineau **819 568-3605**

La fête du soccer approche

Après plusieurs années de préparatifs, nous y voilà. La plus importante compétition internationale de soccer de l'année 2007 se mettra en branle au Canada dès samedi, avec le début du championnat de la FIFA chez les U-20.

Le Droit
sports@ledroit.com

Au cours des trois prochaines semaines, des matches impliquant 24 pays se dérouleront dans six villes canadiennes, dont Ottawa. Les résidents de la grande région de la capitale fédérale peuvent se compter chanceux, puisqu'ils pourront voir à l'œuvre sur le gazon synthétique du parc Lansdowne les puissances mondiales du ballon rond que sont l'Argentine et le Brésil.

Le Panama, la Corée du Nord et la République tchèque auront fort à faire afin de remporter les honneurs du groupe E aux dépens de l'Argentine, quintuple championne du monde depuis la création de cette compétition chez les U-20, en 1977. La majorité des matches opposant ces nations se déroulera à Ottawa, tout comme un match de la pool D, qui mettra aux prises les États-Unis et leur jeune sensation Freddy Adu — devenu professionnel à 14 ans — aux Brésiliens, quadruples lauréats dans cette catégorie.

En plus de ces matches de groupes, Ottawa sera le théâtre d'une rencontre de huitième et d'une de quart de finale, avant que la planète foot déménage ses pénates à Edmonton et à Toronto pour la clôture de la compétition.

Selon Bruno Locatelli, directeur technique de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO), le pays hôte, le Canada, pourrait être en mesure de bien paraître contre ses adversaires du groupe A. Une place en demi-finale est même envisageable pour cette équipe qui peut compter sur le retour de six vétérans de la dernière compétition survenue aux Pays-Bas en 2005.

«Au cours de la dernière année, le Canada a connu plusieurs bons résultats lors des matches amicaux — notamment une victoire de 3-1 contre le Brésil en 2006 — et avec l'avantage du terrain, toutes les chances sont du côté du Canada, évalue-t-il. Alors que 16 des 24 équipes accéderont à la phase éliminatoire, je crois que le Canada sera en mesure de bien performer.»

L'entraîneur de la formation canadienne, Dale Mitchell, devra travailler avec un groupe de joueurs hétéroclites. Certains évoluent sur le Vieux Continent pour des clubs de première et deuxième divisions, alors que d'autres participent aux différents championnats nord-américains professionnels et universitaires. Le défenseur du club anglais de première division Newcastle, David Edgar, devrait être le pilier de l'équipe canadienne, après avoir brillé en Angleterre en 2006-2007. Il sera appuyé par le milieu de terrain québécois Jonathan Beaulieu-Bourgault, qui portent les couleurs d'un club allemand récemment promu en deuxième division.

Dans une perspective plus large, même si l'Argentine est privée de son jeune prodigue Lionel Messi, les «Albicelestes» font toujours figure de favoris dans cette compétition. L'entraîneur Hugo Tocalli pourra notamment miser sur le buteur Sergio 'Kun' Agüero, qui a disputé son premier match professionnel à l'âge précoce de 15 ans.

Le Brésil fait aussi figure de tête d'affiche, notamment avec la présence dans son alignement du digne successeur de Roberto Carlos, Marcelo, ainsi que de l'attaquant Pato.

M. Locatelli estime aussi que le Portugal, la République tchèque et l'Espagne pourraient être en mesure de connaître de bonnes performances en terres canadiennes. Et il ne faut pas oublier les représentants de l'Afrique.

«À la dernière compétition en 2005, le Nigeria avait surpris en atteignant la finale (perdue aux mains de l'Argentine), rappelle-t-il. En 2001, le Ghana avait aussi atteint la finale. Je suis convaincu encore cette année que nous verrons une équipe africaine obtenir de beaux résultats.»

LA PRESSE

Jonathan Beaulieu-Bourgault sera un des piliers de l'équipe canadienne.

Des objectifs modestes

Le Droit **vous offre cette semaine le portrait de chacune des équipes du groupe E qui disputeront la majorité de leurs matches à Ottawa. Aujourd'hui, nous commençons avec la République tchèque. Au cours des prochains jours, nous ferons de même pour le Panama, la Corée du Nord et l'Argentine.**

Le Droit
sports@ledroit.com

La République tchèque entreprend cette compétition internationale avec des objectifs modestes.

Le sélectionneur tchèque Miroslav Soukup espère tout simplement que ses troupes seront en mesure de terminer au deuxième rang du groupe E, derrière l'Argentine et devant la Corée du Nord. On ne veut surtout pas prendre le troisième rang, et ainsi courir le risque de devoir affronter une puissance comme le Brésil lors du match de huitième de finale.

«Si nous obtenons un nul contre l'Argentine pour entreprendre la compétition, ce sera un résultat extraordinaire pour nous, explique l'entraîneur adjoint, Jakub Dovalil, à la fin de l'entraînement de ses protégés, hier matin, au Superdome de Gloucester. En allant chercher ce point, nous serions en mesure d'attaquer avec confiance notre premier objectif, soit une participation à la phase éliminatoire.»

Tous les observateurs s'attendent à ce que la République tchèque ne déroge pas de son style habituel basé sur la défensive.

«La défensive sera la clé du succès de l'équipe tchèque, avance Alex Roll, journaliste d'origine tchèque affecté à Ottawa à la couverture quotidienne des activités de l'équipe de son pays. On a déjà entendu dire que l'entraîneur Soukup craignait que sa formation ait de la difficulté à marquer des buts lors de cette compétition. De là l'importance de la défensive.»

Le sélectionneur espère certainement un bon travail de sa brigade défensive qui sera dirigée par les arrières Marek Suchy et Jan Simunek, mais il n'oublie pas l'attaque pour autant dans ses calculs.

«Si nous présentons un système trop basé sur la défensive, nous ne donnerons pas la chance à nos attaquants de démontrer toutes leur créativité, souligne-t-il par le biais d'un traducteur. Je souhaite donner une certaine latitude à mes hommes pour qu'ils marquent des buts.»

Cette fameuse attaque reposera sur les épaules de trois jeunes hommes, Martin Fenin, Marek Strestik et Tomas Pekhart.

Ce dernier attaquant de 18 ans a créé toute une tempête médiatique l'été dernier en République tchèque, après avoir quitté le Slavia Prague à la faveur de Tottenham Hotspur, un club anglais.

Il venait alors de compléter un excellent tournoi européen chez les moins de 17 ans, alors que son équipe s'était inclinée en finale contre la Russie, aux tirs au but. Les deux autres buteurs évoluent dans le championnat tchèque.

«Nous savons que si ces trois gars-là font leur travail, ça nous simplifiera notre tâche pour l'ensemble du tournoi», signale l'adjoint Dovalil.

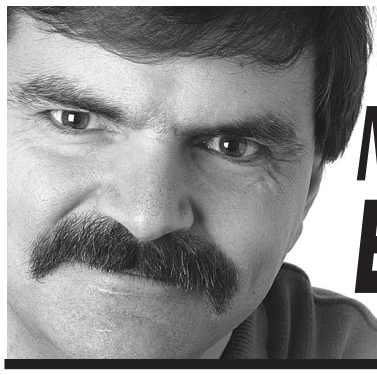
Malgré cet optimisme, les journalistes tchèques rencontrés hier à l'hôtel des joueurs de la Reprezentace estiment que le parcours de leur formation nationale s'étirera au maximum jusqu'aux quarts de finale.

Les Tchèques

Joueur	Position	Club	Date de naissance
1-Radek Petr	gardien	Banik Ostrava	24-02-1987
2-Jakub Dohnalek	défenseur	Slovan Liberec	12-01-1988
3-Lukas Kuban	défenseur	Slovacko	22-06-1987
4-Ondrej Mazuch	défenseur	Brno	15-03-1989
5-Jan Simunek	défenseur	Sparta Prague	20-02-1987
6-Ondrej Kudela	milieu de terrain	Slovacko	26-03-1987
7-Jiri Valenta	milieu de terrain	Jablonec	14-02-1988
8- Michal Held	défenseur	Slavia Prague	27-01-1987
9-Martin Fenin	attaquant	Teplice	16-04-1987
10-Jakub Mares	milieu de terrain	Usti nad Labem	26-01-1987
11-Tomas Oklestek	milieu de terrain	Brno	21-02-1987
12-Petr Janda	milieu de terrain	Slavia Prague	05-01-1987
13-Tomas Micola	milieu de terrain	Banik Ostrava	26-09-1988
14-Marcel Gecov	milieu de terrain	Kladno	01-01-1988
15-Marek Strestik	attaquant	Brno	01-02-1987
16-Ludek Frydrych	gardien	Hradec Kralove	03-01-1987
17-Marek Suchy	défenseur	Slavia Prague	29-03-1988
18-Tomas Pekhart	attaquant	Tottenham Hotspur	26-05-1989
19-Lubos Kalouda	milieu de terrain	Brno	20-02-1987
20-Tomas Cihlar	défenseur	Vysocina Jihlava	24-06-1987
21-Tomas Frystak	gardien	Slovacko	18-08-1987

Équipes de la Coupe du monde U-20 Canada 2007

Groupe A	Groupe B	Groupe C	Groupe D	Groupe E	Groupe F
Canada	Espagne	Portugal	Pologne	Argentine	Japon
Chili	Uruguay	Nlle-Zélande	Brésil	Rép. Tchèque	Écosse
Congo	Jordanie	Gambie	Corée du Sud	Corée du Nord	Nigeria
Autriche	Zambie	Mexique	États-Unis	Panama	Costa Rica



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs reviennent dans l'Outaouais

Ça n'a évidemment pas le même impact que d'embaucher Pat Burns comme entraîneur-chef, ou de mettre Daniel Brière sous contrat.

Les Sénateurs ont quand même fait un autre petit pas en avant dans leurs tentatives de percer le marché de l'Outaouais québécois, hier, quand ils ont inauguré officiellement leur nouveau bureau de Gatineau.

En fait, ils se trouvent à retracer leurs pas car ils ont déjà eu un pied à terre en sol outaouais, sur le boulevard de la Carrière, dans le centre commercial situé de l'autre côté de la rue du Casino Lac-Leamy. Une première tentative qui a duré environ cinq saisons et qui a pris fin en 2001, lorsque le club éprouvait de graves difficultés financières.

Pourquoi revenir maintenant dans un marché où ils n'ont vendu que 6 % de tous les billets vendus au cours de la dernière saison, et où les partisans du Canadien de Montréal sont encore plus nombreux que les inconditionnels des Sénateurs?

«Parce que le moment est bien choisi», m'a répondu le chef de la direction de l'équipe, Cyril Leeder, lorsque je lui ai posé la question lors d'un 5 à 7 tenu au chic Hilton Lac-Leamy pour souligner l'inauguration des locaux situés un peu plus loin, au 81, rue Jean-Proulx (local voisin de celui de l'organisation des Grands Feux du Casino).

Si le «timing» est bon, ce n'est pas tant à cause de la récente participation à la finale de la coupe Stanley des Sénateurs, mais bien parce que l'équipe des ventes et du marketing du club est plus présente que jamais dans la communauté des affaires outaouaises.

Embauché il y a un an et demi, l'ancien président de Hockey Québec (et actuel vice-président de Hockey Canada) Claude Allain est maintenant appuyé par deux autres gestionnaires de comptes qui se concentrent sur la région.

«La première fois que nous avons ouvert un bureau dans l'Outaouais, nous étions un peu naïfs et on croyait que les ventes viendraient toutes seules, ajoutait Leeder. Nous n'avons pas fait un bon travail et on a mis la charrue avant le bœuf. Mais cette fois, je pense que les éléments pour que l'on connaisse du succès sont réunis. L'arrivée de Claude (Allain) a fait une grande différence. Nous faisons aussi plus de promotion du côté de l'Outaouais. Nous sommes plus bilingues, notamment en ayant un site Internet français qui vient de compléter sa première année.»

Ce site en français reçoit entre 100 000 et 200 000 visites par mois, ce qui n'est pas mal même si son pendant anglophone est nettement plus populaire (entre 1 et 2 millions de visiteurs). Encore là, c'est un pas en avant.

Il reste toujours à améliorer le service en français à la lointaine Place Banque Scotia même, où il est difficile, sinon impossible, de se faire servir dans la langue de Molière. Et on ne parlera pas de l'annonceur-maison, qui en a arraché par moments à sa saison recrue.

PAT WOODBURY, Le Droit

Les Sénateurs ont finalement remis un pied en Outaouais en ouvrant un nouveau bureau. À partir de la gauche on reconnaît leur représentant Claude Allain, Cyril Leeder, leur chef de la direction, Claude Hamelin, des Grands Feux du Casino, et Mark Bonneau.

La bataille n'est donc pas gagnée pour faire des Sénateurs une organisation totalement bilingue, mais il y a eu du progrès en 15 ans.

Claude Allain, en tout cas, est bien content de pouvoir se «rapprocher de son monde» en ayant un bureau à Gatineau. «Ça va être très plaisant. D'un point de vue de développement du marché, ça va être beaucoup plus facile à développer en disant qu'on peut se rencontrer à notre bureau de la rue Jean-Proulx. On va être beaucoup plus près de notre clientèle, tout le monde va être gagnant, autant les Sénateurs que leurs supporters et futurs supporters», pense-t-il.

Claude Hamelin, des Grands Feux, est très heureux de pouvoir s'associer aux Sénateurs par l'entremise de ce bureau qui partagera sa billetterie. «Ce sont deux équipes gagnantes qui s'associent, ça ne peut que fonctionner», disait-il.

Ça fonctionnerait encore mieux si les Sénateurs trouvaient le moyen de faire une offre de contrat au Gatinois Daniel Brière en fin de semaine afin de donner de la compagnie à leur seul joueur francophone, Antoine Vermette. «C'est certain que ça serait un peu plus 'vendeur' si on avait un Daniel Brière avec nous, mais je pense que les gens ne s'arrêtent pas à ça. En tout cas, je ne sens pas ça», disait Claude Allain à ce sujet.

Moi, je sens tout le contraire: si un Daniel Brière était la vedette francophone des Sénateurs pour les cinq prochaines années, le nouveau bureau de Gatineau serait assuré d'un achalandage inespéré par l'équipe.

Le blogue sportif

Une claque au visage

Le hockey québécois a encaissé une claque au visage, une autre, lors du repêchage du week-end dernier à Columbus alors qu'à peine 10 joueurs originaires de la Belle province ont été sélectionnés par des clubs de la LNH.

Dix joueurs, c'est un de plus que le nombre d'Américains choisis au cours de la seule première ronde!

À un moment donné, il va falloir que Hockey Québec se réveille et organise un sommet pour s'attaquer aux problèmes qui affligent le développement de son élite.

J'ai ma petite idée là-dessus: aligner ses âges comme le reste du pays, pour commencer, et permettre la mise en échec au niveau pee-wee ensuite. Permettre aux meilleurs joueurs d'âge midget de jouer au niveau junior A aiderait également. Bref, suivre le modèle qui fonctionne en Ontario (40 joueurs repêchés à Columbus) et dans l'Ouest, quoi, au lieu d'essayer de réinventer la roue.

Discutez-en entre vous, on en reparlera un de ces jours…

Les espoirs s'en viennent

Le repêchage étant chose du passé, ce n'est pas terminé pour les hockeyeurs qui ont eu le bonheur d'être choisis, et même pour certains qui ne l'ont pas été.

Les Sénateurs tiendront leur camp annuel de développement à compter de demain au Bell Sensplex, une occasion de voir certains de leurs meilleurs espoirs, dont possiblement le premier choix de vendredi dernier, le centre James O'Brien, de l'Université du Minnesota (l'équipe n'a pas encore dévoilé la liste des invités à ce camp). Nick Foligno, le premier choix de l'an dernier, et Brian Lee, celui d'il y a deux ans, devraient y être.

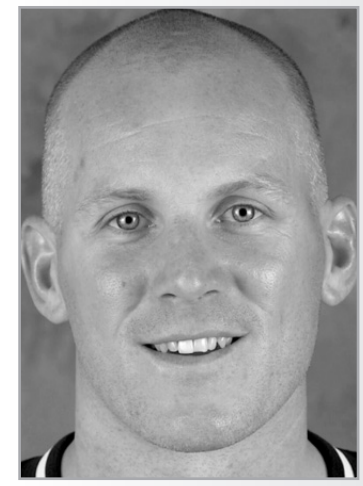
Le gardien gatinois Antoine Lafleur, que l'on félicite pour sa sélection en deuxième ronde, est quant à lui à celui des Rangers de New York qui a débuté hier. Parmi ses coéquipiers à ce camp, il y a le défenseur des Olympiques Jonathan Carrier, qui a reçu ce prix de consolation après avoir été ignoré à l'encan de vendredi et samedi.

Boucher se rapproche

Notre ami Sébastien Boucher, de l'organisation des Mariners de Seattle, s'est rapproché des majeures en fin de semaine alors qu'il a été promu au niveau AAA avec les Rainiers de Tacoma, dans la Ligue de la côte du Pacifique. Le rapide voltigeur de centre né à Hull, mais qui a grandi à Ottawa, avait connu un début de saison difficile avec les Diamonds Jaxx de West Tenn, dans la Ligue Southern (AA), mais il a récemment connu une bonne séquence pour remonter sa moyenne à ,219. Appelé à remplacer un joueur blessé dimanche à son premier match, il a été blanchi en trois présences au bâton, mais a quand même trouvé le moyen de marquer un point alors que son club visitait Tucson, en Arizona.

Comme le hasard fait drôlement les choses, son club recevra la visite des Beavers de Portland, avec leur duo de receveurs gatinois, Pierre-Luc Laforest et Luke Carlin, à compter d'aujourd'hui.

AUJOURD'HUI



Keith Tkachuk de retour à St-Louis?

PC – ST-LOUIS

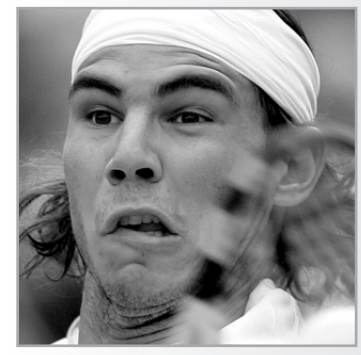
Les Blues de St-Louis ont acquis les droits sur Keith Tkachuk en retour d'un choix conditionnel de première ronde en 2008 cédé aux Thrashers d'Atlanta.

Les Blues ont aussi acquis un choix conditionnel de quatrième ronde dans cet échange, qui leur assure l'exclusivité des droits de négociations avec Tkachuk d'ici au 1er juillet, date à laquelle le vétéran attaquant pourra devenir autonome sans restriction.

Les Blues avaient cédé le joueur de 35 ans aux Thrashers le 25 février en retour de l'attaquant Glen Metropolit et de choix au repêchage.

Tkachuk a marqué 27 buts et totalisé 58 points en 79 matches avec ces deux équipes la saison dernière.

Tennis



Bon début pour Nadal à Wimbledon

PAGE 60

Hockey

Les Bashkirov rentrent en Russie

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

Nous serons fermés le lundi 2 juillet 2007

On revient toujours chez PILON

Avant de construire, venez visiter nos salles de montre… Bois franc, brique et pierre, revêtement extérieur et intérieur.

PAL PILON

5, boul. Montclair, secteur Hull – 819 771-5841

www.pilon.pal.ca

PAL PILON

Portes en acier

Portes de 36" en stock

#B-01 - 6 panneaux ..... 195^48$

#B-03 - Guillotine 22"x 36"..... 258^77$

#B-06 - Thermo 22"x36" ..... 269^99$
Carrelage

Portes en acier de 32' – 34' – 36"
Cadre 1 1/4 x 7 1/4 - vinyle extérieur

Plancher flottant
Top Click 12.3 mm

PFD produitsforestiersdirect.com

- Installation facile
- Résiste à l'humidité
- Garantie 25 ans

188$ le pi. car.

Couvre 14.07 pi. ca. Par boîte

Érable Cognac Teck Ipe Champagne

CETOL 1
Une couche de fond parfaite
60^35$

CETOL 23 PLUS
Une superbe couche de finition
67^35$

Aussi disponible Collection de contenants d'échantillon de teinture 7^99$

CANEXEL

REVÊTEMENT PANNEAUX RIGIDES
(Inventaire des plus complet)

ULTRA PLANK^MD

170$ le pi. ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

RIDGEWOOD D-5^MC

170$ le pi. ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

en stock chez Pilon

ABTCO ABT CANADA LIMITÉE

Planchers de bois franc

LAUZON

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE ET PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

INFORMEZ-VOUS DE NOS PLANCHERS NEXT STEP™ ENGENEER

POLYNIUM+ Fini titanium polymérisé MC avec Filtre Solaire

maibec

50 ANS SUR LE BOIS 15+15 ANS SUR LA TEINTURE BOIS SANS ENTRETIEN

Revêtement 6" Maibec en bois massif

(choix de couleur) 269$ pi.ca. couvrant

9 couleurs en inventaire 249$ pi.ca. couvrant

PORTE PATIO

58 3/4" - 81 3/16" 518$

70 3/4" - 81 3/16" 566$

MOULDING & MILLWORK

PORTE D'INTÉRIEUR DISTINCTION
15 carreaux biseautés claire
Carrelage aluminium, anodisé or
1 3/8" X 30" X 80" Pin jointé.
Porte seulement
114^95$ chac.

PORTE À PANNEAUX MOULÉS
30" X 80" Assemblé
Colonial + Classique
74^99$ chac.

Feuille de Gypse CGC 100

1/2" X 4' X 8' 1117$

1/2" X 4' X 12' 1677$

Vérifiez nos prix. Nous avons le plus gros inventaire de papier bardeaux

IKO Établit les standards

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D. PRO DEK LEBEL

Bois traité	5'	6'	8'	10'	12'	14'	16'
2"X4" K.D	-	-	4,74	5,93	7,20	8,57	9,79
2"X6" K.D	-	-	7,25	9,06	10,87	12,68	14,50
2"X8" K.D	-	-	10,12	12,64	15,17	17,70	20,22
2"X10" K.D			13,36	16,80	20,16	23,38	26,72
1"X6" #1-2	2,30	2,74	3,79	4,78	5,69	-	7,63
4"X4" PIN	-	-	9,78	11,97	15,34	18,48	21,12
1¼"X6" K.D	-	-	5,70	7,14	8,56	9,98	11,40
6"X6"	-	-	22,80	28,50	34,48	38,08	45,96

TOUT LE MONDE TIRE PROFIT DU ROSE
VOUS. LE CONSOMMATEUR. L'ENVIRONNEMENT.

R- 20 – 15
15" x 47"
Couvre 49 pi. ca.
2688$

R-12 – 15
15" x 47"
Couvre 88.10 pi. ca.
2788$

Celfort Isolant
celfort 200 et cel-lok
1' x 2' x 8' .....897$
1 1/2" x 2' x 8' ....1297$
2" x 2' x 8' .....1597$

Visitez notre site WEB pour le marchand Pal près de chez vous.

Prix en vigueur jusqu'au 7 juillet 2007 • www.pilon.pal.ca • Les prix indiqués sont «comptants et à emporter»

PAL PILON

458674